Demain: Beau

Le Droît

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

37e année — No 260 | OTTAWA, LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1949 | Le numéro: 5 sous

LE SENAT
E-359-1JANV50
OTTAWA ONT

UN AJUSTEMENT SCOLAIRE S'IMPOSERA



Le majestueux mont Robson, tout recouvert de glace et de neige, apparaît ainsi aux yeux des voyageurs pendant un arrêt de cinq minutes que les trains font à quelques milles à l'ouest de Jasper, Alberta, dans les magnifiques montagnes Rocheuses. Le mont Robson s'élève à 12,972 pieds jusque dans les nuages. (Photo PC)

Le projet de pacte russe mis à l'étude

Un débat agité se prépare à l'ONU sur une proposition du Kremlin

LAKE-SUCCESS, N.-Y. (PC) — Les Nations Unies se préparent aujourd'hui à soutenir un débat en règle sur la demande de la Russie en faveur d'un pacte des cinq grandes puissances en vue d'assurer la paix dans le monde.

L'accusation portée par la Russie, selon laquelle la Grande-Bretagne et les Etats-Unis sont des propagandistes de guerre, est au fond de la proposition du ministre des Affaires étrangères de la Russie, M. Andrei Y. Vishinsky, qui demande qu'un pacte de paix soit signé entre la Russie, la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, la France et la Chine.

On prévoit que le débat fera de nouveau ressortir la tension qui existe entre l'Est et l'Ouest, faisant suite à un tambourinage de plusieurs jours contre ce que les Soviets appellent de "l'agression anglo-américaine".

Si le Comité politique, qui compte 59 membres, se libere de la question des anciennes co' ies italiennes, il entamera le débat sur la proposition soviétique touchant un pacte de paix. On croit que cela se fera demain.

Lorsqu'au début de la présente session de l'Assemblée générale Vishinsky a bataillé en vue de faire inscrire au programme sa proposition de paix, il a fait la triple déclaration suivante:

1—Les Nations Unies devraient voter en faveur de la proscription des armes atomiques;

2—La Grande-Bretagne et les Etats-Unis commettent des actes qui poussent à un nouveau conflit mondial;

3—Les cinq grandes puissances devraient signer un pacte de paix.

C'est alors qu'un délégué américain a qualifié cela de "branche d'olive chargée d'épines" et de "propagande factice".

La déclaration de Demers acceptée

SHERBROOKE (PC) — Une déclaration, faite par Tony Demers à la police, a été admise en cour aujourd'hui. Selon cette déclaration, l'inculpé du meurtre de Mme Anita Robert a reconnu avoir frappé la victime. La Couronne prétend que ces coups ont provoqué la mort de Mme Robert.

Avant l'ajournement, hier soir, l'avocat de la défense a déclaré que Demers, accusé du meurtre de Mme Anita Robert, était très "bouleversé" lorsqu'il a fait la déclaration en question. Il venait à peine d'apprendre que la jeune femme était morte dans un hôpital de Magog, alors qu'il était sous l'impression qu'elle se remettrait.

Le jury fut renvoyé de la salle, hier après-midi, pendant que l'avocat discutait la déclaration.

Soulignant les témoignages contradictoires de deux officiers provinciaux qui ont interrogé Demers, l'avocat de la défense déclara que la vie de ce dernier pourrait dépendre du renvoi des déclarations.

CONCOURS DU DROIT

Deux jours!

Le sort des magnifiques prix se décidera vendredi et samedi

Le directeur du grand concours d'abonnements au "Droit" a formulé l'espoir aujourd'hui que tous les concurrents, — et non pas seulement les premiers, — profiteront des deux seules journées qu'il leur reste avant la fin du concours: vendredi et samedi, pour augmenter leurs points et mériter ainsi l'un des soixante magnifiques prix offerts.

De plus, il a fait remarquer que la différence des points entre les vingt-cinq premiers concurrents n'était pas très considérable.

C'est donc la dernière chance de mériter l'un des grands prix: trois automobiles, un voyage en Europe, un voyage aux Bermudes, un réfrigérateur électrique, un prix de $250, un radio combiné, une coutellerie en argent.

Et il ne faut pas oublier non plus qu'il y a cinquante-trois autres prix en argent formant une somme de $1,500.

Les concurrents doivent se rappeler que tous les rapports samedi doivent être faits au quartier général du concours, 331½, rue Dalhousie, Ottawa, ou mis à la poste sous enveloppe affranchie avant 6 h. (heure avancée) ou 5 h. (heure solaire).

Il ne reste que deux jours . . . le 13 novembre, il sera trop tard!

Forbes convoité

Des démarches par Eastview pour l'annexer

La requête soumise à la Commission des Affaires municipales

La ville d'Eastview a entrepris des démarches pour annexer le petit village de Forbes. Ceci a été révélé ce matin, au palais de justice. C'est dans ce village que sera construit l'hôpital des Filles de la Sage[illegible].

Les autorités d'Eastview ont adressé une requête auprès de la Commission des Affaires municipales d'Ontario, hier, demandant l'autorisation d'annexer une partie du village de Forbes.

Un porte-parole d'Eastview a déclaré ce matin que le conseil avait pris cette décision par suite de l'expansion naturelle de cette ville vers l'est.

Les raisons ultimes qui ont poussé Eastview à agir ainsi sont l'opposition de la popu-

(Suite à la page 13, col. 1)

L'état de siège mis en vigueur par la Colombie

BOGOTA (PC) — Le gouvernement conservateur de Colombie a décrété l'état de siège et suspendu toutes les séances du Congrès, à majorité libérale. Il a pris cette mesure après plusieurs semaines d'émeutes pré-électorales, au cours desquelles des centaines de personnes auraient perdu la vie.

Le président Mariano Ospina Perez a ordonné la censure de la presse et de la radio. (Les nouvelles concernant l'état de siège sont parvenues, hier soir, du correspondant de la Presse associée à Bogota et ne furent reçues à New-York que ce matin.)

L'état de siège fut proclamé hier soir après que les soldats eurent formé le cordon autour du Capitole et monté la garde à travers le pays pour prévenir tout autre éclat de violence.

Le président a aussi interrompu les séances des assemblées départementales et des conseils municipaux.

Hausse de 18-22 p. 100

Bande de voleurs arrêtés

Une vingtaine d'inculpés

WOODSTOCK, Ont. (PC) — Vingt individus qui, selon la police, faisaient partie de la plus forte bande de voleurs que l'on ait connue dans le comté d'Oxford, ont été arrêtés et devront répondre à une centaine d'accusations.

Tous les inculpés sont des jeunes gens.

Les autorités ont laissé entendre hier soir que d'autres accusations seraient portées d'ici quelques jours. Les individus dont les noms n'ont pas été révélés et dont les âges varient de 17 à 29 ans, ont tous été arrêtés au cours des deux dernières semaines. Leurs opérations se poursuivaient dans les comtés environnants de Brant, Norfolk, Middlesex et Waterloo.

Le substitut du procureur, M. Craig Mackay, a déclaré hier soir que la Couronne n'avait pas encore en main tous les renseignements voulus au sujet des divers vols commis par la bande. Il a ajouté que plusieurs des détenus avaient été mis en liberté provisoire sur des cautionnements variant de $100 à $7,000.

Au cours de recherches qu'elle a effectuées à divers endroits, la police a trouvé des marchandises volées d'une valeur de $1,000.

Attlee mécontent

LONDRES (PC) — Le premier ministre Attlee a demandé aux Britanniques de donner une chance à son nouveau programme d'économie avant "de crier sur tous les toits que le désastre" frappait le pays.

Il ajouta que si les patrons et les ouvriers voulaient réellement aider le pays, ils devraient adopter des heures de travail plus longues et fixer un niveau de production plus élevé, afin d'augmenter les exportations et de donner à la Grande-Bretagne les dollars dont elle a besoin.



Le R.P. Henri-Paul DIONNE, o.m.i., disparu depuis le 21 octobre dans la région de la baie d'Hudson, lors d'une expédition de chasse en compagnie de deux Esquimaux. Il y a très peu de chance qu'ils aient survécu.

Une grave affaire d'escroquerie est dénoncée au Qué.

MONTREAL (PC) — Un journal de la métropole révèle que les bûcherons du Québec sont victimes d'une clique qui leur "garantit du travail" en Ontario, exige d'eux la somme de $55 pour le voyage et, enfin, les plante là pour ne plus s'en occuper.

Le journal ajoute que les représentants de l'une des plus fortes agences d'embauchage opérant dans le Québec ont confirmé l'existence de cette clique et qu'au cours des dernières semaines au moins une centaine d'hommes ont été victimes de ce genre d'exploitation.

L'existence de la clique aurait été prouvée par un bûcheron de St-Paul-de-la-Croix qui a payé le $55 et qui, par la suite, s'est trouvé abandonné dans une région déserte près de Sudbury, en Ontario.

MM. Lionel-J. Léger et Lionel Boivin, tous deux de l'agence d'embauchage de Leblanc, à Sudbury, ont déclaré savoir qu'un "certain nombre d'hommes" avaient été emmenés dans la région de Sudbury pour y être abandonnés.

La Régie des loyers donne ses décisions

Nouvelle formule donnée par l'administrateur

La Régie fédérale des loyers vient de donner son interprétation officielle des récentes augmentations de loyers permises par le Gouvernement, à compter du 15 décembre prochain. Elle a fixé aujourd'hui à 18 et 22 p. cent des "loyers actuels" les augmentations autorisées par M. Abbott, la semaine dernière.

Dans un communiqué qu'il a remis ce matin, l'administrateur de la Régie des loyers, M. Owen Lobley, soumet une nouvelle formule qui empêchera l'accumulation des augmentations annoncées par M. Abbott, la semaine dernière, et les augmentations autorisées en 1948.

Il est bien clair maintenant que les augmentations de loyers ne doivent pas dépasser 18 et 22 pour cent des "loyers actuels", excepté pour les locataires de chambres

(Suite à la page 12, col. 2)

Ordre du jour au Parlement

AUJOURD'HUI

Aux **Communes**, études des résolutions budgétaires.

Au **Sénat**, débat sur la Constitution.

HIER

Aux **Communes**, on adopte le budget 1949-1950 ainsi que le remboursement des trop-perçus du 1er janvier au 22 mars.

T.-L. Church, conservateur-progressiste de Broadview, réclame sans succès un débat sur la politique étrangère.

On inscrit un amendement à la loi d'établissement des vétérans sur les terres.

La longévité des Canadiens coûte $11,000,000 au Gouvernement.

J.-M. MacDonnell, conservateur-progressiste de Greenwood, prend son siège.

Au Sénat, on approuve la résolution sur la Constitution canadienne.

Nouvelles écoles à accepter

Une injustice pour les contribuables catholiques

La Commission des Ecoles Séparées, a déclaré ce matin, devant les membres de la Commission des Affaires Municipales, qu'elle présentera une requête d'ajustement, dans le cas des écoles qui lui seront rattachées par suite de l'annexion de Gloucester et de Nepean.

Voici l'attitude de la Commission des écoles séparées telle que définie par son conseiller juridique, Me Connelly. Comme résultat de l'annexion de Nepean et de Gloucester, la Commission des écoles séparées sera forcée de prendre charge de 3 écoles existantes et d'une école nouvelle dans le canton de Gloucester, et de 3 écoles existantes et d'une nouvelle école dans le canton de Nepean.

(Suite à la page 12, col. 3)



Pour le compte du photographe, Peter Erickson, 5 ans, de London, Ont., démontre comment sa mère parvint à lui faire remettre une clef qu'il avait avalée et qui l'étouffait. (Photo PC)

Les Manitobains aux urnes aujourd'hui

La victoire du gouvernement déjà acquise dans vingt-quatre sièges

WINNIPEG (PC) — C'est aujourd'hui que les élections ont lieu au Manitoba, où environ 200,000 votants sont appelés à approuver ou à rejeter le gouvernement de coalition que dirige le premier ministre D. L. Campbell et qui se compose de libéraux-progressistes et de conservateurs-progressistes.

Le gouvernement Campbell entre dans cette dernière phase de la lutte avec les vingt sièges qui lui ont été assurés le jour de la présentation des candidats, lorsque 20 de ses candidats ont été élus par acclamation. En outre, quatre autres sièges ne sont contestés que par des candidats qui appuient le gouvernement.

On prévoit que le vote ne sera pas aussi fort que celui de 1945, alors que 219,000 électeurs sont allés aux urnes, et cela à cause des vingt élections par acclamation et d'une campagne électorale on ne peut plus paisible.

Pour le parti CCF, principale opposition, la perspective n'est pas brillante. Lors de la présentations des candidats, M. E. A. Hansford, chef du parti et de l'opposition, a déclaré que la réélection du gouvernement de coalition semblait inévitable. M. Hansford et M. Ed-

(suite à la page 12 col. 1)

Un nouvel appel du St-Père en faveur des Lieux saints

CITE DU VATICAN (AFP) — "Aujourd'hui, au moment où, dans des assemblées publiques, on discute sur l'organisation future de la Palestine, nous, fidèles au devoir de notre ministère apostolique, désirons vivement que tous ceux qui se glorifient du nom de chrétiens, unis à nous, obtiennent, par les prières les plus insistantes, les grâces de la paix, de l'amour, de la justice pour ces lieux sacrés", déclare le Pape dans l'exhortation apostolique qu'il a adressée, aujourd'hui, aux évêques du monde entier et par laquelle il engage les fidèles à prier pour la Terre Sainte.

Après un historique des Lieux Saints et un rappel des innombrables pèlerinages chrétiens dont ils furent le but, Pie XII termine en formulant le voeu que, "par l'intercession de la Vierge", cette nouvelle croisade de prières apporte finalement à Jérusalem et à la Palestine toute entière, un statut suivant les normes de la justice véritable, qui éloigne réellement, dans l'avenir, le danger de guerre et de ruine, conserve, dans leur caractère sacré, ces lieux à la vénération et à l'amour des fidèles, et qui, enfin, protège tous les droits que la piété, l'activité, le zèle et les sacrifices de tant de fils de l'Eglise ont assurés au monde catholique".

Aucune hausse du prix de l'or

WASHINGTON (PC) — Le président Truman a déclaré aujourd'hui qu'aussi longtemps qu'il serait président des Etats-Unis, il n'y aurait aucun changement dans la valeur de l'or. Il a ainsi coupé court à certaines rumeurs suivant lesquelles on étudierait la possibilité d'augmenter le prix de l'or.

Accusé d'avoir tué son enfant

NORTH-BAY (PC) — Herbert Douglas Merriman, de West-Ferris, a été accusé, aujourd'hui, du meurtre de son fils, Richard, âgé de 9 mois.

L'enfant est mort lundi pendant que sa mère visitait ses beaux-parents à North-Bay.

Alouettes, à la tête! — Riders, à la queue!

Ce n'était pas gai, hier . . . Football ou fumbleball ? Le partisan outaouais: "On va se reprendre samedi, à Ottawa !

Par Guy de Merlis

Pour un stadium qui devait être vide, les gradins du parc Delorimier, témoins muets de blessantes défaites, étaient des plus tonitruants hier après-midi, alors que les Alouettes de Lew Hayman commencèrent leur migration vers Toronto et la coupe Grey, en triomphant des Rough Riders démontés.

Si le chômage volontaire était passible de perte de verges, c'est au Labrador et non pas au parc des Royaux que la première rencontre pour la suprématie du Big Four se serait déroulée, car non moins de 15,272 spectateurs assisterent à la victoire des Alouettes et à la plus humiliante défaite subie en deux ans par le clan outaouais.

Malgré la température froide qui les cinglait, ces spectateurs assoiffés de victoire furent électrisés sur place alors que Reese, Cunningham et Festeryga trouvèrent le point faible de la cuirasse des Rough Riders, chargèrent avec impetuosité et donnerent à tous l'impression que la forteresse outaouaise était faite de pâte de guimauve.

Durant les trois derniers quarts, les spectateurs montréalais furent tenus sur pied par l'impetuosité de l'attaque des Alouettes, état de choses qui, avec les bouteilles "thermos", contribua beaucoup à faire oublier les rigueurs de la température.

Coloris absent

Autant les joueurs de Lew Hayman furent spectaculaires, autant la scène manqua de coloris.

La rencontre d'hier, loin de rappeler les joutes courtoises du temps de la chevalerie, alors que le terrain était richement pavoisé et que de nobles cavaliers rivalisaient d'ardeur pour la conquête de la main d'une timide princesse, ressembla plutôt au combat des Horace et des Curiace par l'ardeur des combattants, le sérieux des spectateurs et le manque de divertissements.

Point de fanfare pour entamer la kyrielle des "Alouettes, gentilles alouettes . . .", point de jolies demoiselles pour pirouetter en guise d'applaudissement. L'enjeu était trop considérable: seul le sérieux était de mise.

L'homme versus le maitre

Faisant constamment la navette derrière les bancs des joueurs, selon le caprice du ballon, j'ai pu observer les deux gérants à l'oeuvre.

Lew Hayman, après avoir tant parlé, se devait de prouver ses avancés. Véritable girouette, mouchoir blanc en main, il ne cessa de se lever, de s'asseoir et de se lever de nouveau pour chasser ses Alouettes sur le terrain; en y songeant bien, les Alouettes semblaient préférer faire face aux hommes qu'à leur propre chef.

Quant à l'instructeur des Rough Riders, même aux pires moments, il offrit toujours l'aspect d'un homme calme et serein. Confortablement campé dans une chaise de toile, à peine tournait-il la tête pour émettre, toujours d'un ton egal, ses observations et ses commandements.

Le banc des joueurs offrait un spectacle tout différent. Les Rough Riders étaient constamment en ébullition, lançant vers les joueurs aux prises, des mots d'encouragement, des conseils, le tout avec la rapidité d'une mitrailleuse. Le banc des Alouettes, par contre, était morne et silencieux, alors même que la victoire aurait dû les réjouir.

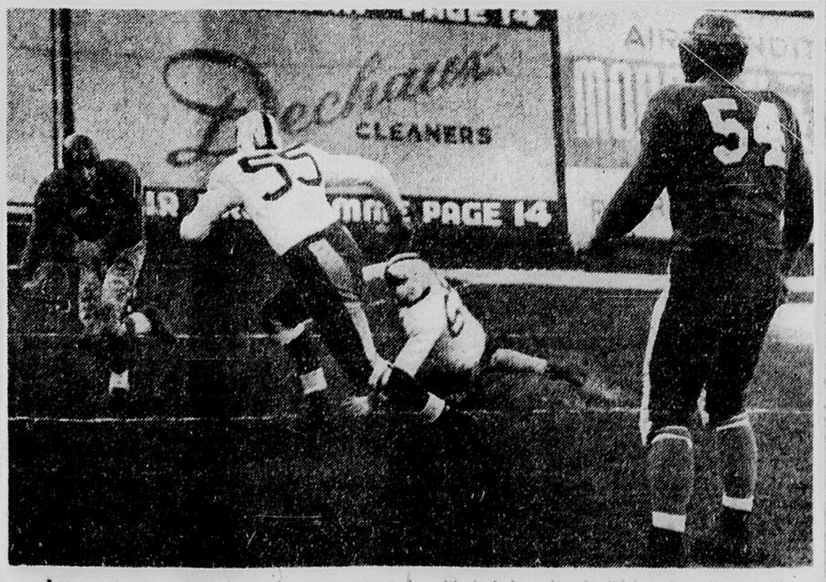
Verbosité outaouaise

Les quelque deux à trois mille partisans outaouais qui envahirent la métropole canadienne, ambassadeurs de toute la Capitale, ne cacherent pas où allait leur sympathie. Faute de quantité, ils redoublaient d'ardeur pour encourager les Rough Riders dans l'espoir de les pousser à des efforts titanesques. Et quand le ballon fut donné aux Alouettes, qui s'en étaient emparés après le coup de sifflet signifiant l'arrêt du jeu, on se serait cru, non pas à l'ombre du Mont-Royal, mais bien sur les bords du canal Rideau.

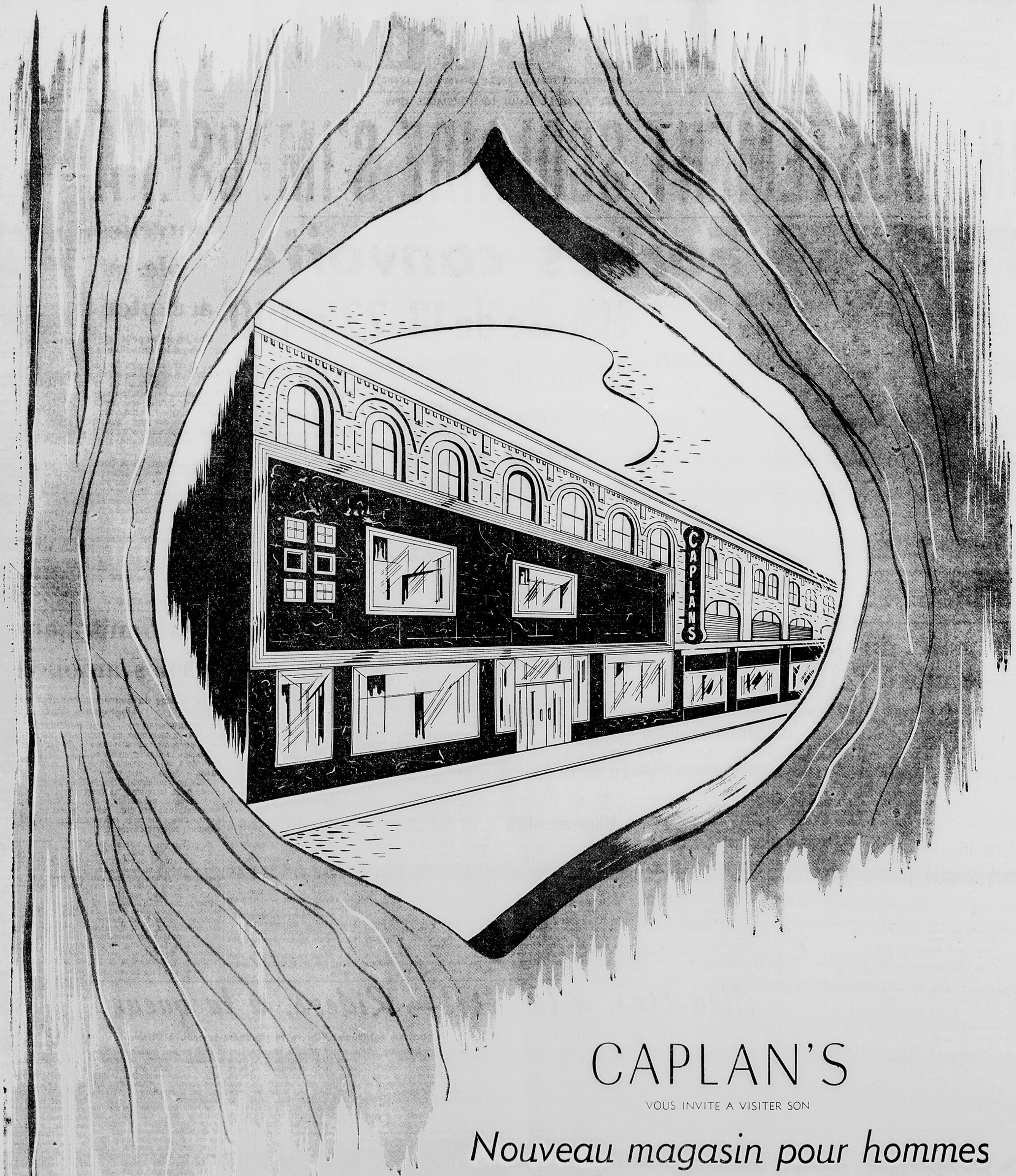
Ce fut peine perdue, même si les Montréalais, qui n'auraient pas pu commettre une erreur si Hayman l'avait ordonné, n'avaient pas besoin de l'aide de quatre autres hommes sur le terrain.

Quant au jeu lui-même, ce ne fut pas une partie de football, mais de "fumbleball". Les Rough Riders qui, en quatre parties régulières contre le clan montréalais échappèrent le ballon neuf fois, commirent cette maladresse sept fois dans la seule partie d'hier, ne rachetant leur erreur qu'une seule fois.

(suite à la page 12, col. 1)



Les sportsmen outaouais ont le coeur gros aujourd'hui, à la suite de l'échec humiliant subi par les Rough Riders contre les Alouettes de Montréal, au compte de 22-7, dans la première joute de la série finale pour le championnat du Big Four. Ici, on voit le sensationnel Bobby Cunningham, la grande étoile de la partie d'hier, tentant d'éviter Flip McDonald (55) des Riders. Elwood Miles a trébuché après une feinte de Cunningham qui fut étendu par McDonald sur ce jeu. Le numéro 54 est Al Stevenson, gros joueur de ligne montréalais. (Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)



"La première phase
de notre
programme d'expansion"

CAPLAN'S

VOUS INVITE A VISITER SON

Nouveau magasin pour hommes

et à voir "Les merveilles derrière la barricade"

Durant des mois, derrière la barricade, notre nouveau magasin pour hommes a pris forme . . . et il est maintenant prêt ! Regardez cette page et voyez ce qui à notre avis est le plus attrayant magasin de son genre pour hommes . . . et demain, nous espérons sincèrement que nos nombreux amis et clients accepteront cette invitation de venir nous voir.

Tout . . . tout, y compris les nouveaux services, l'endroit de stationnement gratuit, des dispositions plus commodes de marchandises et de départements, des meilleures marchandises en plus grande abondance, à des prix que vous désirez payer. Par conséquent nous vous attendrons pour vous souhaiter la bienvenue maintenant, que les barricades sont enlevées.

STATIONNEMENT GRATUIT

Pour les clients lorsqu'ils font leurs emplettes chez Caplan.
Parc de stationnement,
rue George, à l'arrière du magasin.

C. CAPLAN, LIMITED, RUE RIDEAU

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique,

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides; Correspondants dans les principales villes et campagnes

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50. CAMPAGNE: 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75

Par porteur: 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

JEUDI le 10 NOVEMBRE 1949

Pour la sécurité sociale

Des deux énormes grèves en cours aux Etats-Unis, celle du charbon, qui dure depuis presque deux mois, et celle de l'acier, qui remonte à près d'un mois et demi, cette dernière semble à la veille de se régler définitivement, ce qui donne bon espoir d'arriver au même heureux résultat pour la première.

Trois des plus importantes aciéries en sont venues à une entente avec leurs ouvriers syndiqués, une quatrième est sur le point de conclure aussi un accord et ce n'est plus qu'une question d'heures, apparemment, pour que toutes les autres emboîtent également le pas.

Jusqu'ici, les réclamations ouvrières avaient surtout porté sur les augmentations de salaires et la durée du travail. Cette fois, pour ce qui regarde particulièrement les grévistes de l'acier aux Etats-Unis, elles avaient trait à des mesures de sécurité sociale: assurances contre les maladies et les accidents, pension à la retraite basée sur le nombre d'années de service.

Ce n'est pas en vain que, depuis quelques années, on a insisté sur la promotion ouvrière, sur l'intégration plus complète du travailleur à la vie de l'entreprise, sur sa participation plus intime au fonctionnement et aux avantages de cette dernière, sur les mesures à prendre ou à obtenir pour que, désormais, le salarié puisse vivre moins inquiet même en ce qui concerne son avenir, soit ses vieux jours.

Ainsi, les ouvriers de l'acier dans le pays voisin vont-ils bénéficier dorénavant de pensions de retraite et d'assurances contre les maladies et les accidents qui leur seront fort avantageuses. Ils ont préféré se "battre" là-dessus plutôt que de le faire sur de nouveaux relèvements de salaires. Car ce sont les compagnies qui feront, en tout ou en partie, les frais de ces pensions et assurances. Elles n'ont pas acquiescé de bon gré, puisqu'il y a eu grève, mais elles ont fini par céder, ce qui semble la meilleure preuve qu'elles étaient en position financière de faire droit à ce qui leur était demandé. Non pas que tout ait été accordé absolument tel que réclamé, mais c'est l'essentiel qui l'a été.

On devrait trouver là un nouvel élément de paix sociale, d'une plus grande stabilité dans les relations entre employeurs et employés. Il ne suffit pas en effet que ceux-ci reçoivent une rémunération suffisante pour leur permettre de vivre convenablement au jour le jour, mais il faut aussi qu'ils soient assurés de ne pas manquer du nécessaire, de pouvoir subsister encore décemment lorsqu'ils devront cesser définitivement le travail.

Le système des pensions de retraite en est donc un qui devrait se généraliser de plus en plus, ainsi que c'est, du reste, la tendance actuellement. Le patron prend bien soin de ses immeubles, de son équipement, de ses machines et de son outillage. A plus forte raison doit-il faire de même pour ses ouvriers, non seulement pendant la période de leur rendement, mais aussi pendant celle de leur inactivité provenant de la maladie, de l'accident ou du vieil âge. Un homme ne se met pas au rebut comme une pièce de machinerie ou un outil, une fois qu'il n'est plus apte à servir. Il faut qu'il puisse finir ses jours dans sa dignité d'être humain, par conséquent jouir de ressources suffisantes aussi longtemps qu'il vit.

Ce n'est pas là faire un cadeau au travailleur. Celui-ci a contribué de longues années durant au progrès et à la prospérité de l'entreprise. Il lui a donné le meilleur de ses forces et de ses talents ou de son habileté. Sans lui, sans son concours, rien ne se serait fait. Il faut donc que, jusqu'au terme de son existence, il retire les fruits de son labeur.

Cette forme de sécurité sociale apparaît bien plus rationnelle et bien plus digne que les pensions de vieillesse attribuées gratuitement par l'Etat, auxquelles tout le monde se trouve avoir contribué, qui ne sont versées qu'à un âge avancé et dans une mesure qui équivaut à une maigre pitance.

Henri LESSARD

Une vague d'appréhension

Le gouvernement fédéral donne l'impression de s'être ravisé au sujet de la hausse des loyers. L'augmentation de 20 ou de 25 p. 100, selon le cas, a-t-il décrété, se calculera sur le loyer de 1941 et non sur celui de 1949; elle sera moins forte qu'on ne l'avait cru tout d'abord, puisqu'on supposait qu'elle serait basée sur le loyer de 1949. Mais, une simple opération permet de constater que sur un loyer de $25 par mois, l'augmentation au lieu d'être $7.12, sera de $6.25, soit $0.87 de moins qu'on ne l'avait prévu. Sur un loyer de $100, l'augmentation au lieu d'être de $28.75, sera de $25, soit $3.75 de moins.

En somme, cette nouvelle interprétation du décret ne peut s'interpréter elle-même que comme la preuve des tergiversations du gouvernement devant les réactions qu'il a provoquées. Car, ce n'est un secret pour personne, les députés libéraux sont peut-être, à l'heure actuelle, les plus embarrassés par la décision ministérielle.

Aussi, faut-il compter sur les représentations qu'ils feront en haut lieu pour obtenir une solution quelconque, de nature à réduire le choc et à calmer les craintes.

Sans aucun doute, une vague d'appréhension a déferlé sur le public. Quiconque vient le moindrement en contact avec la foule a certainement eu l'occasion d'entendre des gens proclamer que cette hausse des loyers favorise étrangement le communisme.

Quelle que soit la valeur de cette opinion, — ce n'est qu'une opinion populaire, — on ne peut pas reprocher au gouvernement de ne pas l'avoir prévue. On ne gouverne pas un pays d'après le degré de peur ou d'assurance qu'éprouve la foule.

Par contre, gouverner, c'est assurer et maintenir la paix sociale et industrielle. Or, à ce point de vue, — on l'a déjà dit, — la hausse des loyers déclenchera des demandes d'augmentations de salaires et, pour peu qu'elles rencontrent de la résistance, des grèves en série. Ces deux facteurs, maintenant inévitables, ne contribueront certainement pas à rétablir l'équilibre entre les classes et dans le monde du commerce et de l'industrie.

Georges-Henri DAGNEAU

Les Acadiens de l'île du P.-E.

Sur 90,000 habitants, les Acadiens de l'île du Prince-Edouard sont 15,000, soit le sixième de la population totale. Jusqu'en 1946, ils avaient, pour tout représentant, dans le domaine fédéral, un juge de la Cour supérieure, l'hon. Aubin-E. Arsenault. A sa démission, pétitions et requêtes réclamèrent son remplacement par un Acadien. Mais, ce fut en vain.

Au début de l'année, plusieurs sièges du Sénat étaient vacants. De nouveau, pétitions et requêtes demandèrent qu'un Acadien fût désigné à la Chambre haute. Mais, ce fut en vain.

Aujourd'hui, on apprend que le juge Charles-G. Duffy, de la cour de circuit du comté de Queens, vient de démissionner. Pour la troisième fois en moins de trois ans, les Acadiens de l'île prient Ottawa de choisir un des leurs pour occuper ce poste de la magistrature. Car, ils n'ont ni député, ni sénateur, ni juge de la Cour supérieure, ni juge de la Cour de circuit.

Cette fois, ils mettent de l'avant la candidature d'un ancien combattant de grand mérite, le major J.-Sylvère Des-Roches, âgé de 55 ans, gradué de l'école supérieure de Miscouche, du Collège du Prince de Galles et de l'Ecole Normale de Charlottetown, bachelier ès-arts du collège St-Dunstan de la même ville, admis au Barreau de sa province en 1928, après de brillants états de service de 1917 à 1918 et de 1939 à 1944 et après avoir fait de l'enseignement au début de sa carrière.

G.-H. D

Du français le 11 novembre

Le Jour du Souvenir — le 11 novembre — impose à tout chrétien le devoir de rendre hommage aux morts tombés au champ d'honneur pendant les deux derniers conflits mondiaux. Aucun Canadien ne s'y dérobera, aucun ne refusera l'aumône accordée par l'achat d'un coquelicot à l'association d'anciens combattants qui distribue ce traditionnel insigne de circonstance.

Mais, y aura-t-il du français, à la cérémonie qui se déroulera, à onze heures, ce jour-là, au pied du cénotaphe de la rue Elgin? Dans le passé, la Légion canadienne, organisatrice de la manifestation, a toujours réussi à éluder ce geste rigoureusement exigé pourtant par la plus élémentaire justice à l'égard des morts de langue française.

Dans toutes les villes de la province de Québec où l'on rendra semblable hommage aux victimes de 1914-1918 et de 1939-1945, les prières se réciteront en français et en anglais. Pourquoi, dans la capitale du pays, n'en serait-il pas de même?

G.-H. D.

Dans une lettre qu'il fait parvenir aux journaux de langue française, M. Gilbert-A. Latour, directeur général de la Chambre de commerce du district de Montréal, note, à propos de son présent voyage en Europe, que l'Immigration anglaise a procédé à l'examen, en français, du groupe dont il fait partie. L'Immigration canadienne pourrait aller prendre quelques leçons de français de l'Immigration anglaise.

AU JOUR LE JOUR

Les nouveaux députés libéraux indépendants ont pris place à la Chambre des communes. On parle à leur sujet d'amnistie, d'effacement de leur péché originel, de purgatoire. Quelle faute ont-ils donc commise? Celle d'avoir été préférés par les libéraux de leurs circonscriptions aux candidats officiels. S'il y a faute, on peut se demander de quelle façon les chefs de leur parti entendent la démocratie. N'est-ce pas le gouvernement du peuple par le peuple? Dans ce cas, une circonscription doit avoir le droit de décider par quel candidat elle sera représentée à la Chambre des communes.

* * *

Dans l'affaire du rapport de l'enquête fédérale sur les minoteries, le gouvernement canadien a certainement violé la loi des enquêtes sur les coalitions industrielles. Celle-ci, en effet, stipule que le rapport sera déposé quinze jours après sa réception. Agir autrement, c'est se ficher de la volonté expresse du parlement.

* * *

M. Abbott, ministre des Finances, est, en ce moment, l'homme dont on parle le plus au Canada. S'il veut se donner la peine d'expliquer sa politique des loyers à tous les locataires, il sera aussi l'homme le plus occupé de tout le pays.

* * *

M. Francisque Gay, ancien ambassadeur de France au Canada, a mis à profit le temps qu'il a passé parmi nous. Il publiera sous peu, en effet, un livre intitulé "Canada, XXe siècle". Tous les Canadiens ont hâte de le lire.

* * *

L'Union soviétique célèbre le 32e anniversaire de la grande révolution bolchévique de 1917. Il en a coulé du sang, en ces 32 années de régime communiste athée, matérialiste, qui veut se répandre dans l'univers entier même par les moyens les plus violents et dont les agissements nous font redouter une nouvelle guerre. Les peuples encore chrétiens et libres ont fort à faire pour empêcher la doctrine impie et asservissante du communisme de les envahir, victorieusement. Ils doivent principalement, pour se préserver, opérer chez eux de profondes réformes économiques et sociales.

C. L'H.

BILLET

Un "Ordre" au service de la joie saine

Et c'est l'Ordre de Bon Temps!

Oui, l'Ordre de Bon Temps, inventé pour mettre la jeunesse en joie et lui en faire semer sur toutes les routes.

Invention qui survient dans un temps où les jeunes ne savent plus s'amuser, parce que leurs coeurs ne trouvent rien de sain en ce qu'on appelle (ironiquement, peut-être?) des salles d'amusements.

Trouvaille de notre époque qui sait au moins emprunter au passé ce qu'il y a de meilleur. Témoin, cet Ordre de Bon Temps, résurrection de la gaieté française de Champlain se donnant à la guerre au cafard, voici trois cents ans et plus, pendant un hiver affreux, en face de champs de glace. L'Ordre a donc son histoire, son lointain et magnifique fondateur, et son esprit à trois siècles de distance est demeuré le même. Le jovial Père de la Nouvelle-France, s'il revenait, entrerait dans la danse avec nos gais lurons d'Ottawa et de Hull. Depuis qu'il est passé ici, avec le scout sublime de l'époque, le jeune gaillard Etienne Brûlé, découvreur en Ontario trois fois grand comme la France, Champlain est notre "pays!"

Grâce à certains jeunes de chez nous, l'Ordre de Bon Temps est bien vivant parmi nous. Et il est français des pieds à la tête, du coeur et des lèvres. Rien de plus agile, rien de plus gracieux, tout en sourire, avec des désirs de conquête tellement lisibles dans les yeux, que vous aussi, messieurs-dames, vous brûlez de disputer la palme à ses tapeurs de talon.

Je sais des lecteurs qui raffolent de ces troupes chantantes et dansantes, qui de la voix et du geste évoquent avec une magie colorée ce que Marchand roulait dans sa tête en feu, quand il venait au Monument National, lui et ses trois insurpassables copains, Boucher, Champagne et Belleau: les chimères de Cadet Rousselle, les sanglots d'Isabeau qui a perdu son année de fiançailles, ou les diableries des cageux fendant les eaux de la Gatineau, la mort dolente de Cadieux, et l'épopée du grand foudre de guerre qu'était Monsieur Malbrouk.

En août dernier, j'ai applaudi l'Ordre de Bon Temps dans la splendide Troupe du Bonheur. On nous donna deux concerts; nous en voulions dix autres. Mais ce fut assez pour gagner cent vingt-cinq petits campeurs, une cinquantaine de parents de pensionnaires, à un art qui est un pur divertissement, à un divertissement qui est de l'art pur. Naturel, simplicité, sincérité, élégance, émotivité, rappel d'images, même de couleurs, on avait tout cela sous les yeux, jamais trop grands pour tout voir, tout admirer, tout retenir. De la beauté et du sens, du goût et du sens, du charme et du sens — et je dis "sens" quand je devrais écrire "mystique". Or, de ces richesses, il en naît sous les pas quadrillés des Troubadours laurentiens, du Groupe de la Jeunesse, des Gais Falurons... comme de la Troupe du Bonheur.

Et tout cela est propre, à ne pas scandaliser les trois Dames au chapeau vert... Un petit amusement que peut voir sans sourciller le petit bois de chênes verts, dont parle Alphonse Daudet à propos d'un certain sous-préfet...

Il n'est rien de mieux, et le dire, ce n'est peut-être pas assez, mais cela paie une dette de conscience, puisque aujourd'hui je tiens parole à mes amis de la Troupe du Bonheur, et je veux rendre justice à tout l'Ordre de Bon Temps. Cependant, pour n'avoir pas à recevoir de pénitence, j'invite les jeunes à s'inscrire au plus tôt dans un mouvement admirable qui ajoute, tant c'est merveilleux, une beauté à la jeunesse, la jeunesse qui nous apparaît, à nous de la génération des grands inquiets, comme le poète l'a vue, "une rose à la main".

VICTOR BARRETTE.

L'UNESCO AU MUSEE GALLIE RA

Une Exposition curieuse

(Suite et fin)

La stèle d'Hammourabi n'est dressée qu'à ce moment pour entendre qualifier son Code d'"*injuste*" et de "*dur*". La simplification est vraiment audacieuse. On aimerait savoir ce qu'en pensent des savants authentiques, ce qu'en eût pensé, par exemple, le professeur Edouard Cuq, dont l'estime pour ce Code a d'autant plus de prix que ses travaux familiers l'avaient accoutumé, au pays du Droit romain, à des systèmes juridiques autrement affinés. Et que penser de ce salut tardif à la naissance de l'écriture; on ne le voit s'opérer qu'après la présentation des exemplaires du cunéiforme et de l'hiérogyphique, comme si les idéogrammes à eux seuls — de quelque perfection plus grande que l'écriture alphabétique puisse se prévaloir — n'étaient pas en des temps plus anciens des témoins de l'intelligence et du commerce intellectuel des humains. Un peu d'Inde, un peu de Chine. Voilà comment on arrive à l'âge grec sans que la Bible ait été une seule fois évoquée; elle ne le sera beaucoup plus tard qu'une fois et par ce seul signe sans contexte: "Lévitique XIX, 15". Rien de plus, et en tout cas, pas une seule fois dans le panorama de l'histoire.

Ainsi, cette Exposition, inspirée par le voeu de rendre sensible à la foule l'éveil de la conscience humaine, aura évité ou omis d'en illustrer l'effort le plus pur. Car peut-on sérieusement nier qu'il n'y ait pas de commune mesure entre l'éthique spiritualiste du monde biblique et celle des terres alors païennes? Israël s'est élevé, dès que Iawé l'appela, au-dessus de la conception anthropomorphique des divinités païennes; Israël a conçu, grâce à la Révélation, qu'un Dieu transcendant, unique, personnel et moral existait. Et quand cet homme se sut créé à l'image et à la ressemblance de ce Dieu, convié par lui à sa rencontre spirituelle, il connut du même coup sa propre grandeur, et que son destin n'allait ni sans de grands devoirs, ni sans d'imprescriptibles droits.

L'Evangile n'aura pas un sort tellement meilleur. Deux images seulement illustreront le christianisme. L'une reproduit un fragment de sculpture: un ange à la balance laisse deviner au visiteur si ladite balance symbolise la Justice; une gravure du style païen le plus pur — si l'on ose dire — montre la caravelle de Christophe Colomb, sans doute choisie pour honorer l'amour des hommes, on plus simplement parce que sa grande voile est frappée d'un crucifix. C'est tout.

C'est la faiblesse de l'U. N. E. S. C. O. d'être obligée par sa structure même d'accueillir toute idée vraie ou fausse dès qu'un nombre suffisant de délégués d'Etats la soutient. L'ordre politique l'emporte sur l'ordre des valeurs, même sur celui de la vérité objective.

La salle aux 14 piliers, du moins, sera-t-elle plus satisfaisante. Son dessein est moins ambitieux, chaque pilier doit se contenter de montrer tel ou tel droit de l'homme, comment on le viole, comment on le respecte, et qui, à un moment donné de l'histoire, lutta pour son règne. On ne dira rien ici du regret éprouvé à voir — si l'on peut dire — l'absence du cardinal Lavigerie sur le pilier qui honore les héros de l'antiesclavagisme; en effet, l'U. N. E. S. C. O. ne pouvait tout mettre, et si le cardinal tenace eût été plus évocateur que Miguel Hidalgo y Costilla pour les Européens, ce dernier l'est davantage pour les Américains; c'est correct, à tout prendre. L'échelle des valeurs n'est pas ici en cause. Mais comment n'a-t-on pas entendu les accents véhéments de saint Paul, ceux des Pères de l'Eglise? Les rugissements des prophètes n'eussent-ils pas convenu aux évocations de la lutte contre l'esprit de vengeance, les traitements inhumains? Que si l'on proclame l'égalité de l'homme et de la femme, la dignité humaine, pourquoi avoir étouffé ces flambeaux qui étincellent dans nos Livres Saints et dans nos Encycliques? Aucun Pape, aucun militant du catholicisme social n'a reçu l'honneur des hommages que, célébrant les héros de la Défense des droits des travailleurs, l'U. N. E. S. C. O. a réservé à la commune, à la C. G. T., à Lénine, et à quelques autres. Qu'en penseront les travailleurs chrétiens? On eût été bien inspiré de placer ici le portrait de Léon XIII, on s'est contenté de le placer tardivement sur le pilier consacré à la défense de l'esprit de tolérance.

Il paraît, à en croire un panneau, que les Universités du moyen âge étaient réservées à un petit nombre de privilégiés. Il eût suffi de consulter l'histoire de l'Université de Paris pour découvrir cette vie intense qui unissait des milliers d'étudiants à des centaines de maîtres; sans même entrer dans des murs clos d'école, on aurait pu aller rêver un instant au passé sur la place Maubert, celle où maître Albert, Albert-le-Grand — pour tout dire, puisqu'il le faut — enseignait, au grand air, l'attachante foule des jeunes. Et que rien ne soit mentionné des dévouements catholiques à l'enseignement des enfants du peuple à travers tant de siècles, dans les villes et les campagnes, voilà qui nous fait penser: "Non, je ne comprends pas." Après tout cela, on ne juge même plus utile de s'interroger sur l'équivoque d'une figuration de la faucille et du marteau au pilier réservé à la défense de la liberté d'opinion. Cette femme qui harangue librement la foule groupée au pied d'une tribune, est-elle à Moscou ou en pays de liberté? Il est vrai que l'emblème de la franc-maçonnerie marque les tréteaux. On eût préféré être sûr que les Mindszenty, les Stepinac, les Beran, jouissent de la même liberté d'expression de leurs "opinions".

* * *

Si l'U. N. E. S. C. O. n'avait pas reporté sur cette Exposition le crédit moral dont beaucoup d'hommes de bien l'honorent, si l'U. N. E.S.C.O. n'avait pas formé le dessein de promener cette Exposition à travers le monde et jusqu'aux contrées les plus reculées, nous n'aurions pas écrit cet article. Nous nous fussions contentés d'exprimer notre désapprobation aux responsables de cette aventure. Mais l'influence funeste que cette entreprise risque d'avoir dans le monde populaire nous oblige à répondre par un *non possumus*, à l'invitation que l'U. N. E. S. C. O. nous fait de l'aider à en propager les regrettables enseignements.

Pierre d'ALETH

(La Croix)

RAPPORT DE L'UNESCO

Les études slaves au Canada

L'existence d'études slaves au Canada n'est pas un paradoxe. Le Canada, pays accueillant s'il en est, a accordé sa généreuse hospitalité à des milliers de malheureuses personnes déplacées", victimes de la guerre et de ses répercussions politiques. Ces pauvres gens, après avoir connu les services des travaux forcés et les rigueurs des camps de concentrations ou de prisonniers, trouvent dans les immenses territoires nord-américains l'occasion de recommencer leur vie et de retrouver des espérances qu'ils croyaient à jamais perdues. Ces Néo-Canadiens, pour la plupart issus des pays slaves, comprennent souvent l'allemand mais sont la plupart du temps incapables de s'exprimer en anglais ou en français, les deux langues officielles du Canada. Ils ignorent aussi fréquemment les usages du pays qui les accueille. Il importe donc de les aider.

Dans ce but, avec l'agrément et la protection des autorités supérieures canadiennes, et avec l'appui de la Fondation Paderewski, de New-York, le *Dr. Théodore Domaradzki*, ancien professeur à la Grégorienne et professeur de polonais à l'Université Fordham à New-York, bien connu pour ses qualités de savant et d'organisateur, mit sur pied, au cours de l'année 1948-1949 deux sections slaves. La première, dénommée Institut Est et Sud Européen de l'Université d'Ottawa, qui possède une dépendance à Windsor, a pour but d'initier aux langues et à la culture slaves, un public très large et déjà spécialisé. Parmi d'éminents élèves, elle compte notamment Son Excellence l'Ambassadeur d'Italie. La deuxième s'appelle le Centre d'Etudes Slaves de l'Université de Montréal; c'est une organisation scientifique plus rigide qui accorde 3 certificats différents (philologie, littéraire, culturel et historique) et prépare à la maîtrise et au doctorat par de nombreux travaux, oraux ou écrits, élaborés dans ses séminaires spéciaux. Le Centre organise, outre ces cours de russe, de polonais, de tchèque, de slovaque, d'ukrainien, des leçons d'anglais et de français à l'usage des immigrés. Une section balte est dirigée par le professeur Antanas Ramunas-Paplauskas. Le Dr Brdlik, ancien ministre et directeur du Collège tchécoslovaque de Francfort, arrivera incessamment pour renforcer la section tchèque.. Le professeur Koscialkowski, l'éminent Directeur de l'Institut Polonais de l'Université américaine de Beyrout, a accepté de venir donner plus d'extension à la partie historique. Ainsi s'accroît le nombre des professeurs du Centre, d'un total actuel de 12. De cette façon, le professeur Domaradzki apporte une solution efficace et un emploi aussi utile qu'inespéré aux savants slaves exilés.

Il existe des sections d'études slaves, et notamment russe, polonaise et ukrainienne à Vancouver, Winnipeg et à Toronto, mais aucune d'elles ne peut être comparée avec le Centre d'Etudes Slaves de Montréal et l'Institut Est et Sud Européen d'Ottawa, dont l'ensemble constitue un tout scientifique très homogène et déjà très fréquenté. Ainsi, pour la première année d'existence, Le Centre a compté 120 élèves et l'Institut a vu ses cours d'été fréquentés par plus de 60 étudiants.

Il est à noter que les Européens peuvent y poursuivre leur spécialisation et que le Centre leur offre une transition conciliant les traditions européennes et le système américain.

L'intérêt que l'armée canadienne, que les services d'immigration et que le gouvernement fédéral ont porté au Centre de Montréal et à l'Institut d'Ottawa prouve que son action est jugée de grande importance.

La civilisation slave possède des ambassadeurs qualifiés et habiles en la personne du professeur Domaradzki, du professeur Habcewicz Zubkowski, son brillant second, et de leurs collaborateurs. Il est dommage qu'il faille souvent déplorer que certains pays européens de culture latine, négligent l'importance et le rayonnement de pareilles ambassades.

NOS LECTURES

Revue du cinéma

L'Eglise pénètre de plus en plus le septième art. Les laïcs catholiques comprennent enfin l'importance psychologique et morale de cette entreprise économique qui s'appelle le CINEMA et qui vient en troisième lieu dans les discussions internationales, après le blé et le charbon.

Voici une revue — qui en est à son 3ème numéro — LA REVUE INTERNATIONALE DU CINEMA, (1) et qui groupe les catholiques du monde entier. Editée en trois langues: anglaise, française et espagnole, cette revue a son centre d'administration générale à Bruxelles (Belgique).

Il faut la propager rapidement et universellement. Il faut l'aider. Le jour où tous les catholiques du monde entier seront groupés pour soutenir et réaliser des films sains et intéressants, un pas immense aura été fait pour l'avenir de l'Eglise et du monde.

On a enfin une revue "chic", vivante, écho de l'univers, synthèse des meilleures plumes des pays catholiques, agrémentée des plus intéressantes photos des plus récents films.

Père Paul GAY, C.S.Sp.
Président du Service de Presse et du Cinéma.

(1). — REVUE INTERNATIONALE DU CINEMA. 4 numéros par an. Abonnement pour le Canada: M. Benoit Baril, 4234 Delaroche, MONTREAL 34.

A travers la presse

LA TRIBUNE — Le Département des affaires sociales des Nations Unies fait part que le Dr Rusk, spécialiste éminent des questions de réadaptation physique, effectue actuellement un voyage en Pologne et en Autriche, en qualité de conseiller technique pour les questions sociales.

Une mission sociale

Cette mission a été organisée conformément à une résolution de l'Assemblée générale qui autorise l'Organisation des Nations Unies à mettre des conseillers techniques en matière sociale à la disposition des gouvernements qui en font la demande. Le Dr Rusk fera un séjour de deux semaines en Pologne; il restera également deux semaines en Autriche.

Outre cette mission spéciale, le Dr Rusk préparera un rapport comportant des suggestions pratiques sur un programme expérimental de réadaptation des infirmes, auquel les Nations Unies prendraient une part active.

* * *

LE TEMPS — Le président Truman a créé un organisme consultatif qui s'occupe de la question des relations du travail et du capital. Ce comité composé d'hommes avertis a recommandé au président des Etats-Unis de substituer à la politique d'augmentation de salaires longtemps préconisée par les Unions ouvrières une politique sociale nouvelle.

Est-ce là l'idéal?

Ce comité a suggéré qu'on applique partout où c'est possible un plan de pensions payées par les compagnies en faveur des travailleurs. Cela équivaudrait à une augmentation moyenne de 10 p. cent. A date, la Ford Motor et la Cie Kaiser ont conclu avec les unions ouvrières des ententes à ce sujet et tout le monde en semble satisfait. Le résultat de cette politique nouvelle est triple.

1 — Il forcera ni plus ni moins les travailleurs à économiser et il leur assurera une sécurité pour leurs vieux jours;

2 — Il produira, à la longue, un effet sociologique merveilleux et de nature à détruire l'idée du paternalisme d'Etat constamment mise de l'avant par les socialistes et les communistes;

3 — Il écartera le danger d'inflation que créent les augmentations répétées de salaires.

* * *

L'EVENEMENT-JOURNAL — Ayant enfin compris qu'ils n'avaient rien à gagner en refusant des pensions à leurs employés, les directeurs d'une grande aciérie américaine se sont rendus à cette exigence. Ils en ont été récompensés immédiatement. En effet, en considération de cette assurance de sécurité future, les ouvriers ont renoncé à l'augmentation de gages qu'ils réclamaient au début de la grève. C'est déjà bien, de part et d'autre. Mais ce n'est là que les premiers avantages que patrons et employés réaliseront d'une meilleure entente dans leurs relations. Soucieux de leur avenir, les travailleurs verront désormais à ne rien compromettre d'un régime libéral qui leur donne, avec le confort présent, la sécurité pour leurs vieux jours. De fait, ils témoignent déjà de cette heureuse disposition, en expurgeant leurs syndicats des éléments perturbateurs de l'ordre établi. Plus de danger de révolution sociale dans un pays où le capital et le travail sont loyalement associés dans une entreprise à l'abri des querelles de classes!

Prix de sagesse

La grotte de Jéricho

Devant l'Académie des inscriptions, le P. de Vaux, directeur de l'Ecole archéologique française de Jérusalem, a confirmé l'intérêt exceptionnel des manuscrits hébraïques mis au jour dans une faille rocheuse à 12 kilomètres de Jéricho.

Des précisions ont été données par le P. de Vaux: originairement fort riche, cette collection comportait au moins 150 manuscrits contenus dans une cinquantaine de jarres; très probablement bibliothèque religieuse d'une secte juive contrainte à s'exiler de Palestine et qui cacha de la sorte ces précieux écrits. Ce qui en est venu jusqu'à nous, après des siècles de pillage et de destruction par les rongeurs, consiste en une dizaine de rouleaux plus ou moins bien conservés. Le P. de Vaux en situe l'écriture au 11e siècle, même au 1er siècle avant J.-C. Plusieurs fragments du Lévitique dateraient même du IVe siècle avant J.-C.

Selon M. Edouard Dhorme, l'ensemble de ces manuscrits remonterait à une époque encore plus éloignée. Il n'en reste pas moins que cette découverte de la grotte de Jéricho est de grande importance pour les études bibliques et judaïques.

S.I.F.

Faites ça... et vous vivrez!

Ce que je demande, c'est que votre charité ne cesse de croître en pénétration et en parfaite clairvoyance. Par là, vous pourrez discerner ce qui est bien, de manière à être purs et irréprochables pour le jour du Christ, comblés des fruits de la justice que nous obtient Jésus-Christ à la gloire et à la louange de Dieu.

(Phil. 1, 9-11)

Saint-Paul ne sait mieux demander pour ses chers Philippiens que leur charité aille toujours croissant, qu'elle ruine en eux tout égoïsme, et les consomme dans l'union avec le Seigneur.

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible).

Contre les Salésiens polonais

Les Salésiens polonais ont eu récemment à subir de nombreuses vexations de la part du gouvernement de Varsovie. Déjà, celui-ci, en 1946, avait procédé à la réquisition de l'imprimerie d'art graphique des Salésiens, et lui avait imposé une direction "nationalisée". Il vient de suspendre l'attribution du papier aux oeuvres de presse salésiennes, de telle sorte que la parution de leurs deux hebdomadaires a été interrompue le 1er octobre.

CIP

Villes et villages au Canada

LOCKEPORT

Village du comté de Shelburne, en Nouvelle-Ecosse, Lockeport est situé à 30 milles à l'est de Cap-au-Sable et est desservi par le chemin de fer qui passe à quelques milles de l'endroit. Son nom lui vient de l'un des premiers colons de l'endroit, Jonathan Locke. Important port de mer, la principale activité de Lockeport consiste dans les pêcheries et dans la mise en conserves du poisson et du homard. La population du village de Lockeport, lors du dernier recensement, s'élevait à 1,484 âmes.

Cent autres maisons construites à Hull

Le Logement de Hull prêt à lancer les travaux en avril

Ces logis s'ajouteront aux 105 déjà érigés par cette compagnie — Les services municipaux — Remarques du maire Moussette sur les logements à prix modique

M. Louis Bisson, vice-président du Transport Urbain, président du Logement de Hull Incorporé, est disposé à construire dès le 15 avril 1950 une centaine d'autres maisons dans le nouveau quartier créé à Wrightville. On sait que le Logement de Hull a déjà construit au fond de Wrightville 105 maisons dont plus de la moitié sont déjà habitées et qui le seront toutes pour le mois de janvier. Pour permettre la construction de cent autres maisons, il faut que la compagnie ait l'assurance que la ville va fournir les services municipaux essentiels.

Voici le texte d'une lettre adressée à Son Honneur le maire Alphonse Moussette, le 27 octobre, par M. Louis Bisson:

"Si les 105 maisons du Logement de Hull sont conformes à vos désirs, nous serions prêts à en bâtir autant l'an prochain; nous commencerions les travaux dès le 15 avril.

"Pour ce, il nous faudra savoir si votre conseil sera disposé à fournir les services nécessaires à ce nouveau quartier, soit les égouts, l'aqueduc, les rues et trottoirs. Si la réponse est affirmative, le Logement de Hull se préparera à commencer les travaux dès le 15 avril."

Le gouvernement fédéral vient d'accorder aux propriétaires la permission de hausser les loyers de 20 à 25 pour 100; cette mesure donnera sans doute de la vigueur au désir de bien des gens de devenir propriétaires. Il est donc probable que la construction massive dont Hull a été témoin cette année se continuera l'an prochain. Plutôt que de payer des loyers élevés, les gens qui possèdent un petit capital voudront l'investir dans une maison et payer le reste grâce aux prêts du gouvernement. On sait que la loi sur l'habitation dans le Québec permet d'emprunter à un intérêt de deux pour cent seulement.

"La construction des cent maisons du Logement de Hull a beaucoup aidé à remédier à la rareté des logis dans la ville de Hull et à créer des foyers permanents pour nos familles. Je ne veux pas présumer de la décision du conseil municipal, a déclaré Son Honneur le maire Alphonse Moussette, mais je puis dire que personnellement je ferai tout ce qui est possible pour aider nos gens à se créer un foyer. Je pense bien aussi qu'à l'occasion d'un nouveau règlement il sera possible d'accorder les services municipaux demandés par M. Bisson pour le nouveau quartier qu'il a l'intention de construire. Cependant, l'affaire devra être approuvée par le conseil municipal."

Le maire ajoute d'autre part qu'il serait très heureux si l'on pouvait lancer un projet de construction de maisons à un prix vraiment modique. "On ne peut pas s'imaginer quel problème constitue le paiement du loyer pour les ouvriers. J'oserais dire que la majorité d'entre eux ne peut payer un loyer de plus de $25 ou $30 par mois. On n'a qu'à songer au coût de la vie, au nombre de bouches à nourrir dans nos foyers ouvriers et on comprendra, dit M. Moussette. Il ne faudrait pas non plus que le prix de vente des maisons pour les ouvriers dépassent $4,000 ou $5,000. Je sais que je demande là une chose difficile, mais je suis quand même convaincu que c'est bien ce qu'il nous faut et que la crise du logement ne sera pas réglée pour l'ouvrier ou le petit salarié tant qu'on n'en viendra pas à cette solution."

VENDREDI le 11 NOV. 1949
315e jour de l'année.
Lev. Cou.
Soleil 6.54 4.34
Lune 8.55 a.035

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

VENDREDI le 11 NOV. 1949
Fête
S. Martin de Tours, év., conf.
QUARANTE-HEURES
Hôpital de Hawkesbury:
11, 12 novembre.

Quatre HULL, LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1949 Pronostics: beau

Une fillette de 5 ans est victime d'un lourd camion

Une fillette de 4 ans, Lise Presseau, enfant de M. et Mme Armand Presseau, domiciliés à 48, rue Laval, est décédée à 4 .h 37, hier soir, 22 minutes exactement après avoir eu la tête écrasée par un camion, sur la rue Aubry, tout près de Laval.

Le coroner du district, le Dr Gérald Brisson, après avoir examiné le corps de la jeune victime, a prononcé la mort accidentelle et décida qu'aucune enquête du coroner ne serait nécessaire.

L'enfant était à jouer avec son jeune frère, Claude, 2½ ans, lorsqu'en voulant traverser la rue, du sud au nord, elle roula sous un camion dont elle ignorait complètement la présence et fut broyée à mort par les roues de l'énorme véhicule.



LISE PRESSEAU

Le camion de la compagnie Ottawa Fruit Supply, 28, rue Nicholas, Ottawa, était conduit par M. Roger Madore, 27 ans, de Gardens, à quelque cinq milles de Hull. Ce dernier déclara à la police qu'il ne vit pas l'enfant. Il sortait de la cour du magasin A. Laflèche & Fils, 44, rue Laval, et le véhicule avançait très lentement.

A un certain moment, il s'aperçu' que la roue gauche arrière avait heurté un objet. Il sortit de la cabine pour constater que la petite Lise gisait inconsciente, baignant dans son sang, quelques pieds en arrière du camion qui se dirigeait vers l'ouest pour tourner sur la rue Laval.

Une ambulance de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, arriva sur les lieux quelques minutes plus tard et la victime fut transportée à l'hôpital du Sacré-Coeur. Le Dr Henri Racine fit tout en son possible pour ranimer l'enfant, mais ses efforts furent vains. La fillette mourut un peu plus tard.

La mort est attribuable à une fracture du crâne, selon le Dr Racine.

Deux jeunes témoins oculaires s'accordent à dire que le camion allait très lentement et qu'il fut impossible au chauffeur de noter la présence de l'enfant tout près du véhicule.

Les constatations d'usage furent faites par les constables Philippe Larocque et Raymond Myre de la Sûreté municipale de Hull. L'inspecteur J.-Maxime Lavigne, le capitaine Lucien Gagnon et le sergent Ernest Charron firent enquête.

La défunte laisse dans le deuil, outre ses père et mère, M. et Mme Armand Presseau (Lucille Grégoire), un petit frère, Claude et une jeune soeur, Louise, ses grands-parents paternels M. et Mme Lorenzo Presseau, et ses grands-parents maternels, M. et Mme Eugène Grégoire, de Hull. Lise était l'aînée de la famille. Elle devait avoir 5 ans le 25 novembre prochain.

La cérémonie des Anges aura lieu demain matin, à 10 heures, à l'église Notre-Dame de Hull. L'inhumation se fera au cimetière de Hull.

Voir aussi Hull pages 5 et 12

On doit ajouter douze classes à l'école Laverdure

La commission scolaire de Hull doit sans cesse agrandir ses écoles dans Wrightville pour faire face aux besoins grandissants par suite de l'augmentation de la population. Ainsi, on ajoutera douze classes à l'école Laverdure, rue Desjardins, paroisse St-Jean-Bosco.

Des croquis faits par M. Lucien Sarra-Bournet ont été présentés à la commission scolaire, a sa réunion d'hier soir, et à la proposition du commissaire Albert Roy il a été décidé d'autoriser l'architecte à faire les plans et devis. Des soumissions seront ensuite demandées pour l'agrandissement de cette école.

En l'absence du président Jacques Boucher, le commissaire Hermas Bertrand a présidé l'assemblée à laquelle tous les commissaires étaient présents.

Centre résidentiel

Dans un prochain règlement, Hull prévoiera une somme de 61,000 pour l'ouverture de rues, l'installation de services municipaux sur un terrain appartenant à la succession Scott près du chemin d'Aylmer. Ce coin deviendra un beau centre résidentiel. Les échevins Léo Labelle et Arthur Lavigne ont demandé que l'on prenne les mesures nécessaires au développement de ce quartier.

Chez Achbar

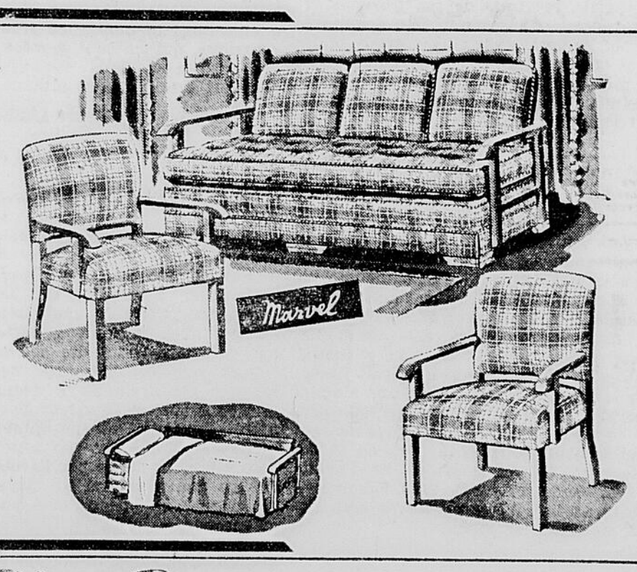
VENDREDI et SAMEDI



Ce qu'il y a de plus récent en canapés de studios! Le nouveau dossier coussiné, complet avec dos et compartiment à literie. Rempli de ressorts. Couverture de homespun de qualité durable. Réputée qualité MARVEL.

$59.95

Tel qu'illustré



Cet attrayant mobilier de 3 pièces, couverture belge spéciale, complet avec dossier et compartiment à literie, rempli de ressorts. Deux pièces de couleur rouille avec fauteuil vert pour assortir.

$79.00

Tel qu'illustré



Exactement tel qu'illustré

VALEUR EXCEPTIONNELLE!

Une aubaine exceptionnelle! Entièrement couvert de velours américain d'une qualité supérieure. Rempli de ressorts, coussins du dossier compris. Complet avec dos et compartiment à literie. S'ouvre pour constituer un lit double. Sofa et un fauteuil de couleur vin avec fauteuil vert opposition.

$159.00

A. L. Achbar LTÉE

85-95, RUE PRINCIPALE - HULL

J.-C. BONHOMME, gérant

TERMES FACILES —

Nous payons les frais de transport par chemin de fer pour toutes commandes extérieures

Tél. 6-2323 Tél. 6-2323

Ouvert le mercredi toute la journée — Le samedi jusqu'à 10 heures p.m.

Les citoyens de Hull auront tous les renseignements nécessaires sur l'OLHP

C'est le 14 décembre et non plus le 6 que les propriétaires iront voter

Un rapport détaillé sur les biens de la compagnie, sur ses dépenses et revenus sera présenté au conseil le 5 décembre

Les contribuables de Hull auront tous les renseignements nécessaires sur la valeur des biens de l'Ottawa Light Heat and Power que la ville se prépare à exproprier. Quelques changements importants ont été apportés, hier soir, à l'assemblée du conseil, au projet soumis au début de la semaine. D'abord, le referendum aura lieu le 14 décembre et non pas le 6. En second lieu, le conseil a exigé qu'un rapport soit soumis à l'assemblée du 5 décembre sur les propriétés de la compagnie afin que le public puisse être renseigné.

Le règlement par lequel le conseil veut se faire autoriser par le peuple à exproprier le réseau de l'Ottawa Light dans Hull n'a pas été adopté à l'assemblée précédente. Il a donc été relu, hier soir, et soumis pour approbation. C'est à ce moment que s'est amorcé le débat.

M. Antonio Desjardins, opposé à l'expropriation du réseau de l'Ottawa Light, a voulu tout d'abord proposé un amendement. Il demandait que l'on présente en premier lieu un rapport complet sur les dépenses, les revenus, le coût d'administration, la valeur de tous les biens de la compagnie. Ainsi, dit-il, le conseil pourrait étudier le projet et renseigner le public. M. Ernest St-Jean répondit que tout cela a déjà été fait.

Le maire Alphonse Moussette lui donna quelques explications. Il s'agit simplement d'autoriser le greffier à préparer les procédures nécessaires à un règlement si le peuple approuve l'achat du système de l'Ottawa Light.

"Y a-t-il une limite de temps pour l'achat de ce réseau", demanda l'échevin Desjardins.

Le maire répondit que probablement d'autres compagnies pourraient nous accuser d'inertie à ce sujet.

L'échevin Lionel Emond proposa alors qu'un rapport soit fait par l'ingénieur — et que ce dernier soit autorisé à s'adjoindre le personnel nécessaire à cette fin — sur les propriétés de la compagnie et sur ses revenus et dépenses de même que son coût d'administration. C'est à cette seule condition que M. Emond veut accepter le règlement proposé par les échevins Achille Morin et Wilfrid Dussault. Il eut gain de cause.

L'échevin Achille Morin, chaud partisan de la municipalisation, fit un second plaidoyer, hier soir, en faveur de la mesure préconisée par le conseil. Toutes les villes, dit-il, qui ont municipalisé l'électricité font des bénéfices et aujourd'hui ces revenus entrent en ligne de compte dans la préparation de leurs budgets. Si nous ne consultons pas le peuple, une compagnie va demander à Québec un bill privé pour acheter le réseau de l'Ottawa Light. M. Morin enjoint ses collègues de profiter de cette aubaine. Il n'y a que les eaux de l'Outaouais qui n'appartiennent pas à des compagnies, évitons qu'elles nous soient enlevées.

Dans un autre ordre d'idées, M. Morin affirme que la moindre défectuosité à la centrale d'énergie de la ville coûte très cher car il faut acheter l'électricité de la Gatineau Power. Au cours de dix mois cette année, nous avons dépensé à ce chapitre plus de $18,000. Il serait donc économique de changer de système.

Quant à l'évaluation de l'Ottawa Light, nous avons tout cela dans nos dossiers, il suffirait de sortir ces documents. Le plus difficile c'est de savoir combien de chevaux-vapeur nous obtiendrons.

M. Emond fit remarquer que l'année avait été extraordinaire en dépenses pour l'électricité; M. Desjardins ajouta que nous resterons tributaires de la Gatineau Power comme avant. On prit le vote et l'échevin Antonio Desjardins fut le seul à voter contre le règlement préparant l'expropriation du réseau.

Les écoliers auront congé à Hull, demain

Les enfants qui fréquentent les écoles de Hull auront congé demain, jour de l'Armistice. A la proposition du commissaire Ernest Desjardins, il a été résolu, hier soir, à la commission, d'inclure dans la liste des congés les jours de l'Armistice et de l'action de grâce une fois pour toute.

Un assistant pour l'ingénieur à Hull

M. Jean-Paul Lacombe, 34 ans de Montréal, diplômé de polytechnique, promotion de 1941, sera embauché comme assistant de l'ingénieur municipal de Hull, M. Aimé Boileau, à titre temporaire. S'il donne satisfaction, on l'engagera en permanence. Il est recommandé par M. Boileau. La résolution nécessaire à son engagement a été faite par les échevins Alexis Maurice et David Joanisse, à l'assemblée du conseil, hier soir.

Cause remise au 17

M. Joseph Rowan, âgé de 24 ans, domicilié à 50, rue McLeod, Ottawa, a comparu, ce matin, devant le magistrat Honoré Achin, sous l'accusation de tentative de vol d'une automobile appartenant à M. Dudley Smythies, 57, rue St-Jacques, Hull.

L'accusé a nié sa culpabilité et sa cause a été remise au jeudi 17 novembre après qu'il eut fourni un cautionnement de $200. L'individu avait été arrêté, hier, par le constable Leguerrier.

Cantine détruite par le feu à la compagnie Eddy

La cantine de l'usine E.-B. Eddy, sur la rue Laurier, a été détruite par un incendie qui, apparemment, fut causé par un poêle électrique surchauffé. Les flammes furent cependant maitrisées avant de se propager aux usines avoisinantes.

La maison détruite avait été construite il y a plus de 50 ans et servait jadis de logement au surveillant des usines. C'était une très vieille bâtisse utilisée maintenant comme restaurant et louée à des particuliers.

On croit qu'un employé de la cantine quitta les lieux après le souper et oublia de couper le courant électrique du poêle. Les flammes furent aperçues vers 9 h. 15 par deux gardiens, MM. Pierce O'Gorman et Herbert Goodwin, qui donnèrent l'alarme.

Les flammes se répandirent très rapidement dans les murs, à toute la maison. L'intérieur fut ravagé par le feu. Les murs sont encore debout.

Un estimé des dommages ne put être obtenu hier soir de M. Julius Gratton, locataire de la cantine. La marchandise à l'intérieur fut entièrement détruite. Les dommages à la bâtisse, propriété de la compagnie E.-B. Eddy, sont assez élevés.

Les pompiers des postes 1 et 3 répondirent à l'appel et luttèrent contre les flammes, sous la direction du directeur J.-Adélard Audette et du sous-directeur Joseph Giroux.

La circulation fut interrompue pendant plus d'une heure, sur la rue Laurier, et les autobus durent effectuer des changements dans leur trajet habituel. Ils passaient sur la rue Notre-Dame.

Dr Gaston ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull.
(Appartement St-Cyr)
Téléphone: 4-3311

UNE AUBAINE . . .
SERVIETTES
(essuie-mains)
15 x 30 pces
20c
Venez voir notre choix de tissus pour robes, manteaux, etc., etc.
Patrons "SIMPLICITY"
Maison du coupon
131, Blvd St-Joseph
(près Montcalm)
HULL

HULL Cinéma de Paris HULL
COMMENCANT SAMEDI, 12 NOVEMBRE



UN FILM DE QUÉBEC PRODUCTIONS - DISTRIBUTION PAR FRANCE-FILM

Matinée tous les jours
PRIX — Matinée 50c
Soirée 75c
(Taxe comprise)
Changement de prix à 4 heures

Nombreux témoignages de condoléances à la famille Philias Leroux, de Hull

A l'occasion du décès de Mme Philias Leroux, décédée le 3 novembre, à l'âge de 87 ans, la famille a reçu de nombreuses marques de condoléances, soit par fleurs, messes, visites au salon ou assistance aux funérailles.

FLEURS: Gauthier et Cie, M. et Mme Bill Foley, Département des chaussures de A. J. Freiman Ltée, M. et Mme Adrien Chartrand, M. et Mme Ovila Sicard, Mlle Fernande Pilon et M. Lucien Marleau, M. et Mme Lionel Pilon, les employés de Jos Pilon Ltée, la compagnie Jos Pilon Ltée, M. et Mme Omer Pilon, la famille Le Bel, Mlle Lise Le Bel, M. et Mme Olivier Dériger, les petits-enfants Dériger, les arrière-petits-enfants Dériger.

MESSES: M. et Mme Georges Bilodeau, M. et Mme Oliva Séguin, Mme A. Lévesque, famille Aimé Guertin (2), M. Achille Labelle, M. et Mme H. McKeown, M. et Mme Paul Miron, M. et Mme J.-E. Robitaille, Mlle Aurélia Pilon, Mme Joseph Paré, la famille Victor Falardeau (3), M. Victor Falardeau (2), M. et Mme E. Labelle, M. et Mme Rodolphe Tassé, M. et Mme Germain Pilon, M. et Mme Henri Tassé (2), M. et Mme J.-A. Maurice, Mlle M.-A. Girouard (5), Mme V. Rochon, Mme Ernest Leroux, les employés de Jos Pilon Ltée (2), M. Jacques Pilon, Mme D. Bilodeau, Mlles A. et H. Labelle, M. et Mme Roland Lavoie, M. et Mme Louis-Georges Robitaille, M. et Mme Patrick McKeown, M. et Mme Alonzo Julien, Mme L. Gendron, M. et Mme Joseph Leroux, Mme Lucien Lavigne, Mlle Evangéline Charron, Mlle Laurette Desrochers, Mme Alfred Larose, M. et Mme Z.-A. Giard et frère (2), M. le curé Damien Trudeau, de la paroisse St-Raymond, Mlles B. et G. Lavigne, Mme Joseph Charette, M. et Mme Hector Lévesque, M. Conrad Parent, et Mme Wilfrid Labelle, Mlle Ida Pilon, M. et Mme André Bertrand, M. et Mme Donat Paquin, M. et Mme Victor Thibeault, M. et Mme Aurèle Pilon, M. et Mme Barnabé Myre, M. et Mme J.-Lucien Lafleur, M. et Mme J.-E. Dauray, M. Lucien Marleau et Mlle Fernande Pilon (2), Mlle Béatrice Gingras (2), M. Jean-Raymond St-Cyr, la famille Léopold Marleau, MM. Alph. Couture et Cie (2), M. et Mme Salomon Ouellette, M. N. Brièreet Mlle M. Boileau, M. et Mme Wilfrid-D. St-Cyr.

BOUQUETS SPIRITUELS: M. Arthur Duquette, M. et Mme Ernest Martel, M. et Mme René Paré, Mme Hercule et M. David Ménard la famille Donat Limoges, Mme Lorenzo Fréchette, M. et Mme Louis Bélanger, M. et Mme Jean-Paul Labelle, Mme Adélard Falardeau, M. et Mme Achille Couture, M. et Mme Eusèbe Charron, M. et Mme Antonio St-Martin, la famille Mastaï Piché, Mlle Fernande Champagne, M. et Mme C. Galipeau, M. et Mme Hector Coureau, Mme Cyp. Lesage, la famille D. Renaud, M. et Mme Adélard Audette, M. et Mme Omer Champagne, M. et Mme S. Séguin, M. et Mme Paul-E. Guénette, Mme Azilda St-Amour, Mlles Ida et Yvonne Montpetit, M. et Mme Réal Plouffe.

CONDOLEANCES: Mme Hector Sabourin, M et Mme Steven Cousineau, M. et Mme Z. Philion, M. et Mme Charles-H. Galipeau, M. et Mme Isidore Lemieux, le Phare littéraire de Hull, M. et Mme Lucien Massé, Mme Emile Tremblay, la famille de Mme A. Philion, M. et Mme Albini Lorrain, M. et Mme Aurèle Blondin, la famille H. Valiquette, Mlles Emérilda et Simonne Blondin, M. et Mme Sylvio Hunèault, M. et Mme Charles-A. Dauray, Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, M. et Mme Napoléon Parisien, M. et Mme Lorenzo Tanguay, M. et Mme Paul Carter, M. et Mme J.-H. Cadieux, Mme Valéda Gaudreau, M. et Mme Edgar Levasseur, Mme G.-B. Lavergne, Mlle Lucille Poulin, Mme Napoléon Lorrain, famille W. Coulombe, M. et Mme Arthur St-Amand, M. et Mme Ubald Séguin, M. et Mme G. Dagenais, M. et Mme Roger Bélanger, l'Apostolat de la prière de Ste-Bernadette, M. et Mme Léopold Marleau et la famille, M. et Mme Oscar Poulin. M. et Mme Richard Dériger, l'Association des employés du journal "Le Droit" et du poste CKCH, M. et Mme Jean Dicaire, M. et Mme G.-H. Boisjoly, l'Association Hull-Volant, Mlle Jeannine Gaudrault, Mlle Marguerite Falardeau, M. et Mme Ernest Desjardins, M. le notaire Henri Desrosiers, M. et Mme Wallace Lemieux, M. et Mme Gérald Trottier, M. et Mme J.-A. Duquette, M. A. Rosenthal, M. et Mme Hector Fournier, M. et Mme Athanase Charette, Mlle Pauline Fournier, M. et Mme Georges Parker, la famille Maurice Bertrand, Mme G. Ouellette, M. et Mme G. Lévesque, M. et Mme Eugène Limoges, M. et Mme P. Thibault, M. et Mme R. Laviolette, Mlle Ludwina Dupuis, Mlle Suzanne Guertin, M. Louis-Philippe St-Cyr, M. Claude-B. LeDuc, Mlle Lucile Julien, M. Armand Proulx, la famille S. Caron, Mme Hector Richer, M. et Mme A.-J. Marion.

TELEGRAMMES: Mlles Irène Primeau.
Quesnel, Laurette Quesnel, M. et Mme Joseph Hétu, Mlle Simonne Quesnel, la famille Maurice Champagne, Mme Thérèse Quesnel-

W. J. CARSON
LIMITED
Dépositaire des
PEINTURES C-I-L
Emaux et vernis
147 rue Principale, Hull 5-8901.
Ottawa 291 Ave Laurier Ouest Cornwall
Téléphone: 2-1713 Signalez 2107

J.-A. Lalonde
J.-P. Lalonde, prop. | ENR'G | Lucien Lalonde, prop.
175, blvd St-Joseph — Hull, Qué.
2-5768

Groceteria

TOMATES (choix)	2 btes 28 oz	29¢
BLE-D'INDE crème de choix.	20 oz.	15¢
POIS VERTS (standard Arrow)	3 btes 20 oz.	29¢
POIS VERTS (de luxe) Cardinal.	2 btes 20 oz.	25¢
FEVES JAUNES Longues.	3 btes 20 oz.	29¢
MACEDOINE Raymond.	2 btes 20 oz.	25¢
SIROP MAIS	Bte 2 lbs	25¢
SIROP MAIS	Bte 5 lbs	59¢
FARINE ROBIN HOOD	Sac 7 lbs	45¢
PATATES N.-B.	Sac 10 lbs	27¢
FEVES BLANCHES No 1.	2 lbs	19¢
BISCUITS Apple Blossom.	Pqt de 16 bisc.	15¢

Boucherie

BOUDIN ROUGE	Lb	22¢
SAUCISSE J.A.L.	Lb	37¢
FOIE DE LARD	Lb	28¢
BACON (sans couenne) (sucré).	Lb	39¢

Quincaillerie
ASSORTIMENT COMPLET DE PLOMBERIE TEL QUE TOILETTES — EVIER et ACCESSOIRES.
EN EXCLUSIVITE CHEZ-NOUS: TUYAUX DE CIMENT, DIMENSIONS 4" ET 6" AVEC LES RACCORDEMENTS



Les Chevaliers de Colomb de Maniwaki ont rendu hommage à un des leurs, le notaire LEON-J. RAYMOND, ancien député de Gatineau, maintenant greffier aux Communes. De gauche à droite, sur la photo prise pendant le banquet: Mme A. Bénard, M. Raymond, M. Armand Bénard, grand chevalier, le R. P. Robert Barsalou, o.m.i., curé, Mme L. Raymond, le maire Raoul L'Heureux.
(Photo J.-R. Gauvreau, Maniwaki)

"Le christianisme est notre seul rempart contre le communisme"

C'est ce que déclare M. Léon-J. Raymond, greffier des Communes, à un banquet offert par les Chevaliers de Colomb de Maniwaki

MANIWAKI, Qué. — (DNC) — "Le seul rempart que nous ayons contre le communisme, le plus grand danger actuel, c'est le christianisme". Voilà ce que déclarait Me Léon-J. Raymond, greffier de la Chambre des Communes, au cours d'un grand banquet offert en son honneur par les Chevaliers de Colomb de Maniwaki, conseil 3063.

"Regardez l'Europe, dit-il, et surtout les pays balkaniques qui sont assujettis au communisme; la foi était chancelante et cette doctrine anticatholique s'y est infiltrée avec facilité. Nous avons le devoir de conserver l'héritage que nous ont légué nos ancêtres, notre religion et notre langue. Le communisme n'aura pas d'emprise sur notre peuple si nous sommes convaincus de ce que nous croyons et que ces principes sont les meilleurs, les seuls bons."

Me Raymond faisait ses adieux à la ville et à la population de Maniwaki. Il évoqua les 17 années de sa vie qu'il passa à cet endroit. "Mes nombreux amis, dit-il, m'ont aidé à gravir rapidement l'échelle sociale." Il fut maire, président de la commission scolaire, de la Chambre de commerce, membre de nombreuses organisations.

Il souligna l'importance de la réalisation du projet par lequel Maniwaki sera dotée d'une magnifique école, dès le printemps prochain.

Me Raymond termina en exprimant sa profonde reconnaissance et celle de son épouse à tous les citoyens qui ont contribué à faire de leur stage à Maniwaki une période très heureuse.

M. A. Bénard, grand chevalier remercia le héros de la fête et exprima son regret de le voir quitter Maniwaki. Il déclara que le notaire Raymond demeure toujours chancelier du conseil 3063 des Chevaliers de Colomb de Maniwaki. Il remercia aussi la chorale de Maniwaki, tous les artistes et tous ceux qui avaient aidé à faire un grand succès de cette soirée d'adieux.

Au cours du banquet, le choeur mixte de Maniwaki, sous la direction de M. Augustin Hubert interpréta de beaux chants canadiens, accompagné au piano par Mme W. B. Bainbridge. Mlles Marie-Anna Joanis et Suzette Nadon exécutèrent en solo quelques airs d'opéra, accompagnées par Mme Thomas Quaile.

M. Armand Bénard, grand chevalier de Maniwaki, souhaita la bienvenue à tous et tout spécialement au notaire Raymond, héros de la fête, et a Mme Raymond. Il invita ensuite le Dr J. T. L'Ecuyer à adresser la parole à titre de délégué du député d'état et du député de district des Chevaliers de Colomb.

"Les Chevaliers de Colomb sont à la fois heureux et malheureux de votre nomination; heureux, car cet honneur rejaillit un peu sur la société dont vous étiez membre, et malheureux parce que votre départ cause un vide profond au sein du Conseil des Chevaliers de Colomb", dit le Dr L'Ecuyer.

Invité à son tour à prendre la parole, M. J. W. Sutherland, gérant local de la C.I.P. se dit très heureux de présenter au nouveau greffier, les hommages et les voeux de la population anglaise de Maniwaki. "En maintes occasions, dit-il, j'ai pu juger et apprécier M. Raymond à qui j'offre aujourd'hui mes félicitations les plus sincères pour sa nomination à Ottawa".

Le président de la Chambre de Commerce, M. Henri Poirier, signala la participation active de l'ancien député de Gatineau à ce mouvement.

M. Russel Baker, président de la commission scolaire, rappela que, de 1940 à 1945, le notaire Raymond a présidé aux destinées de la commission scolaire et que le temps qu'il a passé à la présidence fut marqué de progrès. Au nom des commissaires actuels, M. Baker souhaita à l'ancien président beaucoup de succès à Ottawa.

Le R. P. R. Barsalou, o.m.i., curé de Maniwaki, et aumônier des Chevaliers de Colomb se dit des plus heureux d'ajouter son témoignage d'estime aux nombreux autres entendus au cours de la soirée. "M. Raymond me fut toujours un auxiliaire précieux et il était un homme sur lequel nous pouvions toujours compter. Dans toutes les organisations dont il a fait partie, il fut toujours un élément très apprécié. Je désire rendre hommage à celui que nous fêtons et je formule le désir qu'avec Mme Raymond il revienne souvent à Maniwaki".

Son Honneur le maire R. L'Heureux débuta en félicitant la direction des Chevaliers de Colomb de son initiative pour l'organisation du banquet en l'honneur de M. Raymond. "L'ancien député fut l'un de nos plus éminents citoyens pendant 20 ans, dit-il, et je me fais le porte-parole de cette municipalité pour le féliciter et le remercier des services qu'il a rendus à Maniwaki et à toute la région".

Une magnifique gerbe de roses fut ensuite présentée à Mme Raymond par sa filleule, la petite Renée L'Ecuyer, âgée de 4 ans, et au nom des Chevaliers de Colomb, du conseil municipal, de la commission scolaire et de la Chambre de Commerce, une trousse de voyage fut offerte à M. Raymond.

A la table d'honneur de ce banquet, on remarquait en plus du héros du jour et Mme Raymond, le Dr A. Besner, M. David Richer, M. Ovila Mondoux, M. Albert Chénier, M. J. A. Rainville, le R. P. M. Champagne, o.m.i., le R. P. F. A. Poirier, M. J. W. Sutherland, Mme R. Baker, M. Gérard Desjardins, Mme W. P. McConnery, M. Adrien Châtelain, Mme J. T. L'Ecuyer, M. le curé L. Jutras, Mme G. Desjardins, M. Russel Baker, Mme R. L'Heureux, M. C. Jobin, Mme A. Bénard, M. Armand Bénard, le R. P. R. Barsalou, curé de Maniwaki. Son honneur le maire Raoul L'Heureux, Mme J. W. Sutherland, le Dr J. T. L'Ecuyer, Mme A. Besner, le R. P. Deschênes, curé de la mission indienne, M. W. P. McConnery, Mme Ovila Mondoux, M. Henri Poirier, Mme Albert Chénier, M. le curé L'Allier, M. et Mme Léon Piché et M. Jean-Paul Desloges.

Le recrutement se poursuit à la Chambre des jeunes

Les membres de Hull ont reçu des délégués du conseil central de la Fédération — Buts et moyens d'action

La Chambre de Commerce des jeunes, ce qu'elle est, son but et ses moyens d'action, voilà les sujets qu'ont discutés en compagnie de délégués du conseil central de la Fédération des Chambres de commerce des jeunes de la province de Québec, les membres de la Chambre de commerce des jeunes de Hull, à leur réunion tenue à l'hôtel Windsor, sous la présidence de M. Claude Leduc.

Au dîner présidé par M. Marcel D'Amour, M. Maurice Perron, administrateur et président du comité du journal "Le jeune Commerce", a exposé en quelques mots les buts et moyens d'action de la Chambre de Commerce. A la réunion qui a suivi, M. Paul-Henri Lavoie, chef du secrétariat du même organisme, a donné les conditions essentielles à la vie d'une Chambre de Commerce.

Du principe général que l'homme est fait pour vivre en société sont nées un grand nombre d'organismes de tous genres, les Chambre de commerce sont du nombre. La Chambre de Commerce peut donc se définir ainsi: "c'est une organisation formée d'êtres libres qui désirent se développer en développant leur milieu, en travaillant au bien commun", voilà la définition que donnait M. Perron. Comment atteindre ce développement souhaité? Comment obtenir les résultats désirés? Le meilleur moyen, selon M. Perron, est d'occuper tous les membres de la Chambre en leur donnant une fonction dans un comité. Un grand nombre de comités peuvent être formés au sein de la Chambre des jeunes, car le champ d'action ouvert aux débutants est immense. Tous les problèmes qui intéressent la localité où agit la Chambre de Commerce sont des problèmes que peuvent et doivent aborder les jeunes. Ainsi on pourrait, dans une ville comme Hull, organiser un comité des relations industrielles, un comité sportif, un comité des débutants, c'est-à-dire un comité qui verrait à faire connaître les jeunes qui se lancent dans les affaires ou dans une profession ou métiel quel qu'il soit...

Quelles sont les conditions essentielles à la vie d'une Chambre de Commerce? demandait M. Lavoie. En quelques mots, le chef du secrétariat donne ensuite la réponse que voici: La Chambre a tout d'abord besoin de bons membres, d'un conseil d'administration bien au courant des questions à traiter, d'un excellent secrétaire, âme de toute l'organisation. Un peu d'argent et la formation des comités complètent cette première série de qualités essentielles à la Chambre de Commerce. C'est au sein des comités, ajoutait M. Lavoie, que le véritable travail s'accomplit.

Un élément non mentionné et encore plus important que tous ceux énumérés plus haut, dit le conférencier, c'est l'élaboration d'un programme d'action clair et bien précis. Ce programme doit être établi au tout début de l'année par le bureau de direction de la Chambre, et ensuite soumis à l'assemblée générale puis réparti entre les divers comités qui se chargeront de son accomplissement.

Leurs exposés terminés, les visiteurs de Montréal ont ensuite répondu aux questions que leur ont posées les membres présents à l'assemblée.

Fondée en 1936, la Fédération des Chambres de Commerce des jeunes de la province de Québec compte aujourd'hui 12,000 membres répartis dans 92 Chambres. Le travail accompli depuis plus de dix ans est considérable et les directeurs de la Fédération espèrent le voir se continuer. Les membres de la Chambre de Hull désirant s'associer à cette oeuvre de progrès ont lancé dernièrement une grande campagne de recrutement. Déjà, quelques jeunes gens de Hull ont répondu à l'invitation qui leur avait été faite et se sont rendus, hier soir, assister à la réunion.

Depuis le début de la nouvelle saison, la Chambre de Commerce des jeunes de Hull a accompli beaucoup de travail, travail qui a été remarqué par leurs aînés de la Chambre de Commerce de Hull. Parmi les diverses sphères d'activité où se meut la Chambre des jeunes, signalons la part qu'ils ont prise à la campagne de souscription en faveur de la Caisse de Bienfaisance de Hull.

La campagne de recrutement se poursuit et tous les jeunes qui désirent devenir membres de cet organisme qualifié "d'université de l'homme d'affaires", pourront facilement le faire, car très prochainement, tous les jeunes hommes de la ville seront approchés par des membres actuels de la Chambre de Commerce des jeunes.

VILLEMONTEL, Qué.

VILLEMONTEL, Qué.—(DNC) M. et Mme Lorenzo Labonté (née Jeannette Bégin) font part de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Hervé-Roland. Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Fortier. Le parrain était représenté par M. Gilles Morin.

Mme Joseph Baulne, octogénaire de la paroisse, se remet lentement des contusions multiples qu'elle a reçues dans une chute, la semaine dernière.

La petite Lise Sills, enfant de M. et Mme Ovide Sills, a fait un séjour à l'Hôtel-Dieu d'Alma, la semaine dernière.

Depuis quelques semaines, notre village est illuminé la nuit par l'éclairage des rues, gracieuseté du Conseil municipal, qui a aussi muni sa salle d'un système d'éclairage parfait. Adieu donc aux lampes à l'huile et aux fanaux à gaz avec leur inséparable pompe!

M. l'abbé Laurent Bussière venait prêter son concours aux confessions de la Toussaint.

Mlles Denise et Noëlla Sills passaient la fin de semaine chez leurs parents.

M. Elisée Fortier et ses fils, Clément et Jules, sont arrivés récemment dans le village où ils ont commencé la construction d'une maison.

Funérailles de Mme A. Lusignan à Luskville, Qué.

LUSKVILLE, Qué. — (DNC) — Les funérailles de Mme Alfred Lusignan ont eu lieu récemment; la levée du corps fut faite par M. l'abbé C. Robert, curé, et le service a été chanté par le R. P. D. Langlais. Au choeur, on remarquait MM. les abbés C. Robert, Paul Desjardins et Jean Desjardins.

La défunte reçut les honneurs de la congrégation des dames de Ste-Anne à laquelle elle appartenait. De ce groupement, Mmes Léopold Lamoureux, Azarias Chartrand, Régis Bélisle, Edmond Allen, A. Chamberland, Raoul Perrier, Gédéon Perrier et René Alarie formaient un cortège d'honneur. Une foule nombreuse assistait aux funérailles.

Va-et-vient

M. l'abbé C. Robert est allé visiter ses frères, récemment, à Montréal, Ste-Adèle et à la Trappe d'Oka.

MM. et Mmes A. Chamberland, Edouard Papineau, Mlle Rita Demers, M. Maurice Chamberland sont allés à Montréal, ces jours derniers.

M. et Mme Rock Paquette, de Thurso, ont passé la fin de semaine chez M. Léon Papineau.

MM. et Mmes Eugène Desjardins et Earl Bergin, d'Ottawa, M. Wellie Lapointe sont allés à St-Jérôme, dimanche dernier, visiter Mme Raoul Brunet qui est gravement malade.

MM. et Mmes Philippe et Georges Alary, Edouard Gauthier, Mme Lionel Bélanger, de St-Janvier, ont visité les familles Alary il y a quelque temps.

M. et Mme Arthur Desjardins, leur fils Jean, sont allés, en fin de semaine, à Montréal, St-Janvier et Brownsburg.

Mme Edouard Desjardins, ses filles, Mlles Hélène, Rachel, Céline Desjardins, M. René Parent, de Thurso, sont allés à St-Jérôme visiter Mmes Camille Wilson et Raoul Brunet.

M. et Mme Albert Chartrand, de St-Janvier, M. René Chartrand, de Mascouche, visitaient leurs parents, MM. et Mmes Azarias et Camille Chartrand.

M. Léon Alary, président diocésain de l'U.C.C., est allé à Montréal, la semaine dernière, pour assister à l'assemblée de ce mouvement.

MM. et Mmes Edmond Allen et Léopold Crégheur sont allés à Woodlawn, dimanche dernier.

M. et Mme Gaston Allen sont allés passer l'hiver à St-Jérôme.

M. et Mme Alcide Rollin et leurs enfants, de Rockland, ont passé quelques jours chez M. Edmond Allen, parents de Mme Rollin. M. Wellie Desjardins les accompagnait.

M. et Mme Edouard Papineau, leurs enfants Jean et Gisèle, sont allés passer la fête de la Toussaint à Ste-Rose-de-Lima, chez M. et Mme Georges Bériault.

Eclatants succès à l'Ecole normale de St-André-Avellin

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. — (DNC) — Les élèves de l'Ecole Normale de St-André-Avellin ont remporté d'éclatants succès aux examens du mois d'octobre. Voici le nombre de points obtenus par chacune d'elles:

Première année

Denise Aubry, 95; Hélène Daigneault, 94.9; Rita Martineau 94.5; Mirette Servant, 94; Lisette Sabourin, 92.5; Jeanne Lacoste, 91.7; Clémence Parisien, 91.4; Fernande Vaillant, 91.4; Denise Bricault, 90.9; Denise Alary, 90.5; Imelda Malo, 90.3; Denise Forest 89.9; Denise Perrier, 89.1; Raymonde Ippersiel, 87.4; Cécile Charlebois, 87.4; Marguerite Constantineau, 87.3; Louise Jolin, 87.2; nande Sabourin, 83.3; Denise Bédard, 83.2; Ghyslaine Deschambeault, 81.3; Denise Deschâtelets 79.6; Hélène Mantha, 75.4.

Deuxième année

Mlles Lucie Angrigon, 95.6; Colette St-Jacques, 93.5; Annette Bélisle, 92.9; Fernande Boucher 91.4; Huguette Dinel, 91.1; Paulette Blais, 90.9; Lyette Robinson, 89.6; Marjolaine Fortier, 88.6; Hélène Tittley, 86.6; Jacqueline Séguin, 84.6; Lucie Leblanc, 82.7; Gisèle St-Denis, 82.1; Lily Lalande 81.5; Pauline Landriault, 75.1; Yolande Gagnon, 70.

Troisième année

Mlles Eveline Bock, 92.6; Madeleine Bériault, 89.8 et Magdeleine Fafard, 88.9.

Quatrième année

Lorraine Clément, 92.1; Monique La'onde, 90.3; Rachel Thibault 86.4 et Agathe Racine, 83.

Aline Lalande, 87; Lucienne Crispin, 86.1; Lise Sabourin, 83.6; Fer-

Des visiteurs à Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. — (DNC) — Tout dernièrement, Maniwaki avait l'honneur d'avoir dans ses parages trois distingués visiteurs et amateurs de chasse de l'Abitibi; ce sont MM. Emile Lesage, de Macamic, député d'Abitibi-Ouest au provincial, Damien Lamothe, entrepreneur de Noranda, et Edmond Larivière, industriel d'Amos.

Ces messieurs sont venus jouir de l'atmosphère enchanteresse du paradis de chasse et pêche situé à quelques milles au nord de Maniwaki. Pendant cinq jours, ils ont habité un camp au Lac Murray, à 12 milles au nord-est de Maniwaki; il ne faut pas oublier de signaler que pendant ces cinq jours, ils ont tué deux chevreuils au lac Castor, à neuf milles au nord du lac Murray.

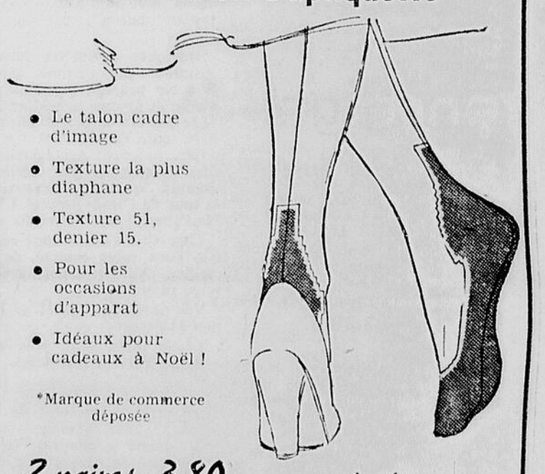
Pendant leur séjour dans nos parages, ces messieurs sont allés rendre visite à M. Gérard Desjardins, député de Gatineau au parlement provincial.

Le député d'Abitibi-Ouest s'est fait un devoir d'aller féliciter M. J.-C. Nadon pour sa récente victoire lors de l'élection partielle dans Gatineau. M. Lesage fut le collègue de M. Nadon au provincial de 1944 à 1948.

GARAGE BELANGER
REPARATION GENERALE — LAVAGE — GRAISSAGE — LUBRIFICATION — GAZOLINE — HUILE
90, rue Wellington — Hull
Tél. 4-6581

Reitman's . . . pour cadeaux de Noël

Ravissants bas
Smart Set
avec le talon Dupliquette*



- Le talon cadre d'image
- Texture la plus diaphane
- Texture 51, denier 15.
- Pour les occasions d'apparat
- Idéaux pour cadeaux à Noël !

*Marque de commerce déposée

2 paires - 3.80 la paire $1.95

TORONTO • CORNWALL • KINGSTON • MONTREAL • QUEBEC • SHERBROOKE • HULL • OTTAWA • SARNIA • KITCHENER • HAMILTON • OSHAWA • LONDON • WINDSOR • BRANTFORD

Reitman's "Where Smart Young Women Shop"

OTTAWA
164, Sparks, Tél. 3-3070
103, Rideau, Tél. 4-3242
HULL
97, Principale, Tél. 2-6536

MARIE, COMMENT LAVES-TU MES CHEMISES TELLEMENT PLUS BLANCHES QUE CELLE-CI QUI EST TOUTE NEUVE?

LE NOUVEAU
Rinso 1950
avec Solium
ENLÈVE PLUS DE SALETÉ—PLUS VITE
Donne Une Mousse Plus Riche...
Plus Abondante



Oui, le Nouveau Rinso 1950 enlève *plus* de saleté—*plus vite*—rend le lavage *plus facile* que jamais! Rinso donne une mousse plus riche—*plus abondante*—avec une action nettoyante plus puissante! Pour obtenir le linge *le plus blanc, le plus éclatant* qui soit—demandez le Nouveau Rinso maintenant en vente dans le gros paquet vert.

Rinso avec Solium!

Rend le linge plus blanc et plus éclatant qu'à l'état neuf

SI SÛR POUR LE LINGE . . . SI DOUX POUR LES MAINS

FIERTÉ
INITIATIVE
DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER
S'INSTRUIRE
S'AMUSER

A la section St-Vincent de Paul, North-Bay, Ontario

Je veux... est l'une des plus belles devises choisies, cette année, par quelques sections. La vôtre voudra se distinguer par sa sincérité. Je veux, cela dit que vous acceptez tous les petits devoirs de l'école et de la maison. Cela signifie que vous lutterez contre l'égoïsme, la paresse, l'inconstance, tous grands défauts de la jeunesse. Avec la protection de Notre-Dame des Ecoles, ce travail est possible, ce résultat est possible. Il s'agit d'avoir beaucoup d'idéal et de fierté, de foi et de sincérité. Faites cela, et vous serez heureux.

Oncle JEAN

A Noëlla Lavioletie, Alfred, Ontario

Votre rapport du 1er octobre ne comporte pas de nom de section. Je vous ai écrit à ce sujet et je n'ai pas reçu de réponse. Ceci m'oblige à rappeler à tous les petits membres des sections la lecture du "Droit", chaque jour.

J'ai retardé votre rapport jusqu'à ce jour, pour vous faire comprendre la nécessité de consulter VOTRE page, tous les jours. J'aurais tant aimé vous féliciter plus tôt, car j'ai toujours été satisfait des sections d'Alfred. Voulez-vous me donner au plus tôt tous les renseignements sur votre section.?

Oncle JEAN

Section Ste-Thérèse de de l'Enfant Jésus

Académie du Sacré-Coeur
Rockland, Ont.

Le 7 octobre, à 2 h. p.m., les élèves des 7e et 8e années, filles, tenaient leur deuxième assemblée de section juvénile. Etaient présents: M. l'abbé St-Germain, vicaire; M. A. Laniel, président de la St-Jean-Baptiste; Mlle G. Danis et ses élèves de l'école St-Joseph; Mlle F. Fournier, garde-malade de l'Unité Sanitaire; la R. Sr Jeanne-de-St-François, maîtresse de musique, et les présidentes des 3e, 4e, 5e et 6e années de l'école.

Voici le programme.

1. Prière, serment au drapeau, par la présidente Pierrette Patenaude.
2. Lecture du rapport de la 1er assemblée et correspondance, par Mignonne Lafleur, vice-présidente.
3. Discours de la présidente, Pierrette Patenaude.
4. Qu'est-ce qu'une Cadette de Marie? par Jeanne Lévesque. Bénédiction des insignes, par M. l'abbé St-Germain. Renouvellement de la consécration à la Ste Vierge. Cantique par les cadettes: 'O douce Reine".
5. Qu'est-ce que la Croix Rouge de la Jeunesse, par Marcelle Martel.
6. Récitation: "Le soulier de Corneille", par les filles de 8e année.
7. Leçon de choses: "Le dollar canadien", par Michelle Laniel.
8. La section juvénile, ses bienfaits, par Estelle Rochon.
9. Propositions: (1) Proposé par Suzanne Labelle, appuyé par Monique Lord, que les élèves des 7e et 8e années assistent à la messe du jeudi et que les élèves se placent en avant. (2) Proposé par M. J. Labrèche, appuyé par Pauline Danis, que la secrétaire écrive à notre député fédéral, M. Gour, pour lui demander de nous obtenir la permission d'assister à une discussion au parlement à Ottawa. (3) Proposé par Raymond Viau, appuyé par Rollande Chrétien, que l'on écrive à notre ancienne Supérieure, partie pour le Nyassa, en Afrique. (4) Proposé par Patricia St-Denis, appuyé par Michel Laniel, que chaque élève compte le nombre de corrections de langage qu'elle fait chez elle, partout, et que le total de chacune soit remis à une responsable, qui en fera rapport à chaque assemblée mensuelle. (5) Proposé par Huguette Brisebois, appuyé par Marie-Paule Martin, que Marcelle Lamoureux soit chargée de faire rapport du total de corrections pendant le mois, et qu'elle nous donne le nom de l'élève qui a ramassé le plus grand nombre de jetons. (6) Proposé par Réjeanne Payer, appuyé par Hélène Simoneau, qu'un vote de remerciements et de félicitations soit offert aux membres du Conseil, à Michelle et à la 8e année qui se sont chargées du programme d'aujourd'hui. (7) Proposé par Mariette Lafleur, appuyé par Denise Lord, que nous demandions à la Société St-Jean-Baptiste de nous faire un cadeau de cinq dollars afin de nous procurer un drapeau.

10. Un mot de M. l'abbé St-Germain. L'assemblée se termine par le chant de l'hymne national "O Canada".

Rollande Chrétien, sec.

Sect. St-Pascal Baylon

St-Pascal-Baylon, Ont.,
le 3 octobre 1949

Cher Oncle Jean,

Nous revenons vous faire le rapport de notre première séance de cette année. Tout comme l'an dernier, nous tâcherons de rendre nos séances intéressantes; aussi, nous nous efforcerons de suivre vos conseils et de bien tenir nos propositions.

Le 30 septembre, notre séance débutera par la prière d'ouverture et le serment d'honneur, suivi d'un chant "Ave Maria", par Léonie Bourdon, et une lecture, "L'enfant de l'avocat", par Jean-Claude Lalande. Une récitation, "Voyage à la lune", fut récitée par Orient Boudreault. Aline Perron, Pauline Duquette et Cécile Boudreault vinrent ensuite chanter "La colombe". Rachelle Duquette récita "N'y touche pas" et "Le coucou" fut chanté par André Boudreault. Une récitation. "Quand j'étais petit enfant', par Yvon Perron et un autre chant. 'Ah! si mon moine voulait danser", par 3e et 4e années.

Quelques devinettes furent demandées par Pauline Duquette. Il a été proposé par Pauline Duquette et appuyé par Aline Perron "que les élèves prient mieux pendant toute l'année". Autre proposition, proposée par Léonie Bourdon et appuyée par Cécile Boudreault "que les élèves tiennent la cour de l'école propre'. L'hymne "O Canada" termina notre séance.

Cher Oncle Jean, nous espérons que vous serez content de notre section. Nous attendons avec hâte votre réponse.

Vos neveux et nièces de la Section St-Pascal.

Cécile Boudreault, présidente.
Aline Perron, secrétaire.

S. Inspecteur Lapensée

Ecole séparée, no 4, Lochiel,
Dalkeith, Ont.
Simonne Ranger, inst.

Cher Oncle Jean,

Vos neveux et nièces de Dalkeith sont heureux de venir vous présenter le rapport de leur première séance. Notre séance se déroula comme suit:

1. Prière d'ouverture
2. Serment d'honneur à la patrie
3. Rapport de la secrétaire
4. Chanson, par Claude Ranger: "Ça me coûte cher"
5. Lecture, par Gisèle Binette: "L'automne"
6. Chanson, par Claire Tittley, Nicole Ranger, Elsie Berry: "Veillée rustique"
7. Chanson, par Diane Perrier: "Un, deux, trois"
8. Chanson, par Jacqueline Villeneuve: "Partons, la mer est belle"
9. Chanson, par Nicole Ranger et Claire Tittley: "School days"
10. Chanson, par la classe: "The bells of Saint Mary's"
11. Récitation, par Claudette Borris: "Le bon élève"
12. Chanson, par Claire Tittley et Nicole Ranger: "Gai lon la, gai le rosier"
13. Récitation, par Claude Villeneuve: "A demain"
14. Chanson, par Claude Brisebois: "For ever and ever"
15. Récitation, par Lise Brisebois: "La première leçon d'écriture"
16. Chanson, par Lise Séguin et Aline Ranger: "Au clair de lune"
17. Chanson, par Pierrette Leduc: "Les fraises et les framboises"
18. Chanson, par Diane Perrier et Lise Brisebois: "Cocorico"
19. Récitation, par Jacqueline Villeneuve: "Le réveil"
20. — 1° Proposé par Pierrette Tittley que l'école soit propre
2° Proposé par Jean-Claude Ranger et appuyé par Elsie Berry que les enfants fassent leur grand possible pour recueillir les dessus de boîtes de savon afin de permettre à notre cher Oncle Jean de venir nous visiter.

Notre nouveau comité se compose des membres suivants:

Présidente: Carmelle Lavigne; vice-présidente: Francine Tittley; secrétaire: Marielle Binette; conseillers: Lise Lavigne, Paul-Emile Emond, Pierrette Leduc.

Marielle Binette, sec.
Simonne Ranger, inst.

Un drôle de bouchon

Harlay de Sancy, homme d'Etat français du dix-septième siècle, possédait un merveilleux diamant portant son nom.

Après la mort de l'homme d'Etat, le Sancy changea souvent de propriétaire.

Sous le Second Empire, il appartenait à la princesse Paul Demidoff, qui l'avait fait monter en épingle de châle et le portait toujours sur elle.

Un jour, en compagnie de l'écrivain Jules Janin, la princesse visitait le musée du Louvre. Comme il faisait très chaud dans les salles, elle ôta son châle et confia le fameux diamant à Jules Janin qui le mit dans une des poches de son gilet blanc.

La visite du musée s'étant prolongée, la princesse remonta dans sa voiture en oubliant de redemander sa pierre précieuse.

Dans l'après-midi du lendemain, elle interrogea le prince Paul, son mari:

—Jules Janin vous a-t-il rendu le Sancy?

Sur la réponse négative de son époux, la princesse, affolée, sonna un de ses domestiques et l'envoya réclamer son diamant.

Jules Janin fouilla ses habits sans le découvrir. Mais où était donc le gilet blanc qu'il portait la veille? Sa bonne lui dit:

—Je l'ai donné à la blanchisseuse.

—Malheureuse! s'exclama l'écrivain devenu tout pâle.

Il courut d'une traite chez la blanchisseuse et lui demanda si, par hasard, elle n'avait pas trouvé dans son gilet une espèce de caillou du Rhin.

— Mais si, monsieur, répondit la brave femme, j'y ai trouvé un bouchon de carafe. Je l'ai donné à mon gamin qui est en train de jouer avec dans la cour.

Jules Janin ne fit qu'un saut jusqu'à la cour où il vit l'enfant qui s'amusait à concentrer les rayons du soleil sur les facettes du diamant!

Jules Janin avouait plus tard:

—Ce fut une des plus fortes émotions de ma vie!

Haileybury,

Ecole Sainte-Croix
8 sept. 1949

Bien cher Oncle,

Par une belle journée de notre première semaine de classe, nous avons eu le plaisir de faire notre élection. Le rapport est le suivant:

Comité de Section Juvénile
Devise: "Se corriger pour mieux servir".
Président: Raymond Boyer.
Vice-présidente: Madeleine Proulx.
Secrétaire: Mariette Grignon.
Conseillers: Roger Grignon, Jacqueline Allard.
Bibliothécaires: Patricia Vannier, Hélène Maurice.

Comité de jeu
Présidente: Lina Bourget.
Assistante: Joanne Montpetit, Gérard Régimbal, Jean Grignon.

Comité de Premier Soin
Présidente: Lisette Grenon.
Assistantes: Antoinette Larocque, Mignonne Gauvreau.

Nous vous promettons de faire une bonne année et nous vous souhaitons beaucoup de bonheur avec vos neveux et nièces.

Votre nièce affectueuse,
Mariette Grignon, sec.

S. St-Stanislas de Kostka

Lavigne, Ontario,
le 19 octobre 1949.

Cher Oncle Jean,

La section juvénile "St-Stanislas de Kostka" est heureuse de venir vous faire part des résultats de ses élections pour l'année 1949-50.

Président: Julien St-Georges; secrétaire: Annette Plante; conseillers: Lionel St-Georges, David St-Georges, Claire St-Georges.

Notre institutrice nous félicita et nous encouragea à suivre la grande devise de l'Initiative.

Nous vous reviendrons bientôt avec notre première séance de section juvénile.

Vos neveux et nièces,
Annette Plante, sec.

* * *

En toute joie, je vous reçois parmi nous. Faites une étude du mot Initiative: vous le trouverez sous les noms des fondateurs de paroisses, des bâtisseurs d'écoles, des promoteurs d'unions et de coopératives, de grands soldats et d'intrépides apôtres. Notre histoire du Canada est le fruit de la vertu de l'Initiative au service de Dieu, de la Patrie, de l'Eglise, de la langue, de la Terre, etc. Je vous félicite d'y avoir pensé.

ONCLE JEAN.

Section de Varennes

Cher Oncle Jean,

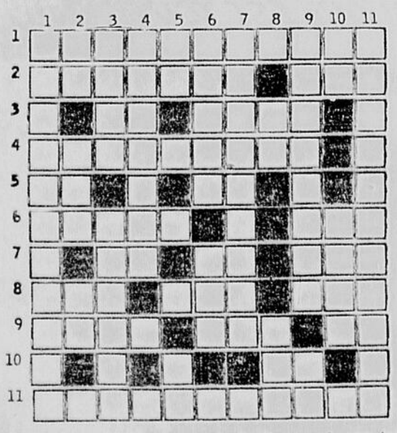
C'est le quatorze octobre que nous nous sommes réunis afin de choisir les membres de la section pour cette nouvelle année qui commence.

Ils furent nommés comme suit:
Présidente: Lorraine Cheff.
Secrétaire: Marcelle Mainville.
Conseillers: Edouard Mainville, Madeleine Thibodeau, Paulette Mainville.

Nous vous reviendrons tous les mois avec les rapports de nos séances.

Vos neveux et nièces,
Lorraine Cheff, prés.
Marcelle Mainville, sec.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT
1—Bruits confus de chocs.
2—Effacer à l'aide de ratures — Fer de prisonnier.
3—Diphtongue — Paysage pittoresque.
4—Droit annuel que les officiers de justice payaient au roi (pl.).
5—Mimologisme imitant le rire — Fille d'Inachos.
6—Voix d'homme la plus élevée — Tête d'une tige de blé.
7—Année — Note — Dit qu'une chose n'existe pas.
8—Particule négative — La plus vile populace — Triage.
9—Lieu où l'on demeure — Animal têtu — Terminaison.
10—Fleuve d'Italie.
11—Correction d'un texte (pl.).

VERTICALEMENT
1—Syllabe composée de trois sons.
2—Coups de baguettes — Interjection qui marque la douleur — Diphtongue.
3—Aussi, de même — Munie, pourvue.
4—Chacun des bras de la croix.
5—Ville de Chaldée — Dans lad.
6—De l'Estonie — Nom des temples japonais.
7—Se dit des terrains où l'on trouve des débris fossiles d'animaux marins.
8—Equerre — Tête d'une tige de blé.
9—Qui commence à devenir acide — Voyelles jumelles.
10—Pronom personnel — Plus mauvais.
11—Division des coelentérés.

Solution du problème d'hier

1	R	E	F	E	R	E	N	D	U	M	■
2	E	R	E	S	■	P	A	R	■	I	L
3	F	E	R	■	O	I	■	O	N	C	E
4	L	■	R	O	N	D	I	N	■	O	S
5	E	T	E	S	■	I	■	T	O	C	■
6	X	■	R	E	■	D	U	E	■	O	U
7	I	R	■	R	A	Y	■	■	S	U	R
8	B	O	■	A	I	M	E	R	■	L	E
9	L	I	L	I	■	I	R	E	■	I	■
10	E	D	E	■	T	R	I	N	E	S	■
11	■	E	■	S	U	E	E	S	■	R	U

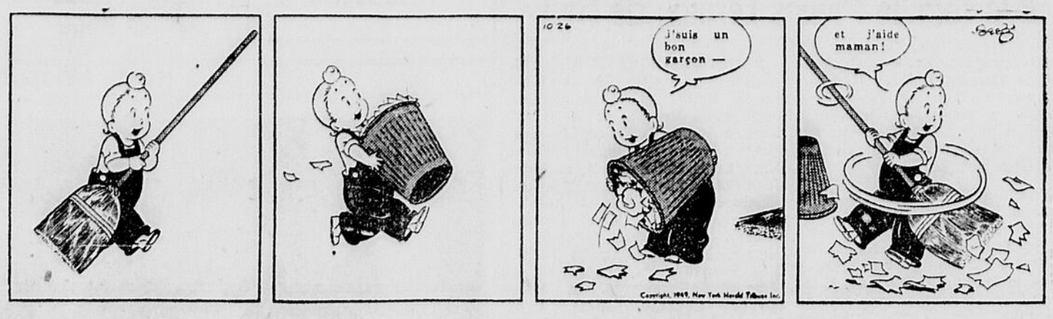
Bonne Fête

JEUDI le 10 NOVEMBRE 1949
Chrétien, Lionel, 12 ans, Timmins.
Cunni[illegible], Jimmy, 15 ans, Mattawa.
Doucette, Raymond, 14 ans, Mattawa.
Duval, Bernard, 10 ans, Windsor.
Gauvreau, Lucile, 11 ans, Ottawa.
Lacasse, René, 6 ans, Hull.
Leduc, Col[illegible]e, 5 ans, St-Isidore.
Lauz[illegible], Lubert, 13 ans, Riverside.

VENDREDI le 11 NOVEMBRE 1949
Barbary, Colette, 14 ans, Buckingham.
Bergeron, Michel, 1 an, Rockland.
Castonguay, Bernadette, 7 ans, Britannia.
Comeau, Marie-Anne, 7 ans, Lochiel.
Demers, Pierrette, 12 ans, Plantagenet.
Desnoyers, Colette, 11 ans, Casselman.
Gamache, Pierrette, 15 ans, Ottawa.
Goyette, Anna, 4 ans, Carlsbad Springs.
Lalonde, Gilles, 6 ans, Forbes.
Lauzon, Robert, 13 ans, Riverside.
Lemieux, Eveline, 15 ans, Dalkeith.
Lemieux, Lucile, 14 ans, Ste-Anne de P.
Lévesque, Jeannine, 10 ans, Mattawa.

SAMEDI le 12 NOVEMBRE 1949
Antaya, Joséphine, 14 ans, Belle-Rivière.
Bélanger, Bernadette, 15 ans, Windsor.
Cliche, Joyce, 10 ans, Mattawa.
Godbout, Pierre, 13 ans, Ottawa.
Godin, Lorraine, 12 ans, Windsor.
Lafleur, Guy, 7 ans, Rockland.
Labelle, Mabel, 14 ans, Ottawa.
Lalande, Lucile, 13 ans, Ottawa.
Massie, Roger, 14 ans, Lochiel.
Prorost, Jeannette, 11 ans, Lochiel.
Sabourin, Madeleine, 13 ans, Casselman.
Vaillancourt, Simon, 13 ans, Chelmsford.

LOUISE et LOUIS — par SEEG



BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



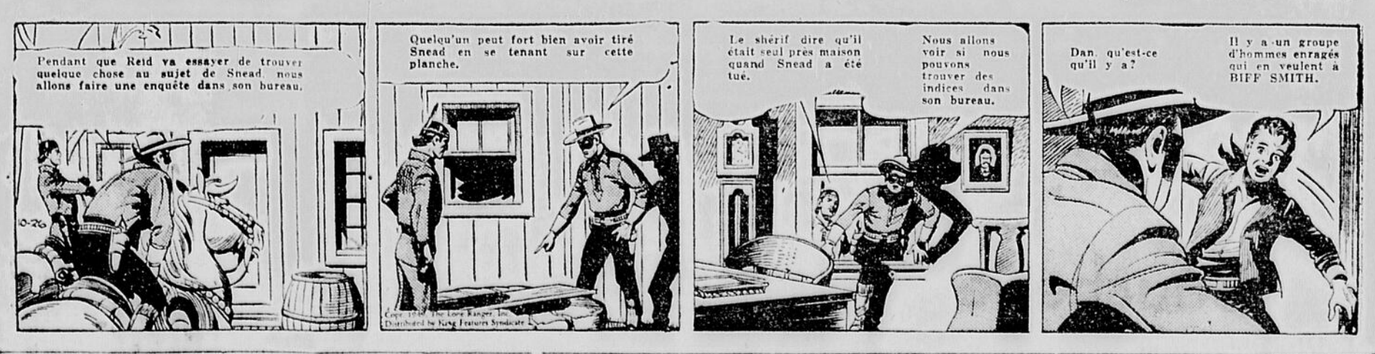
LE SURHOMME — par WAYNE BORING



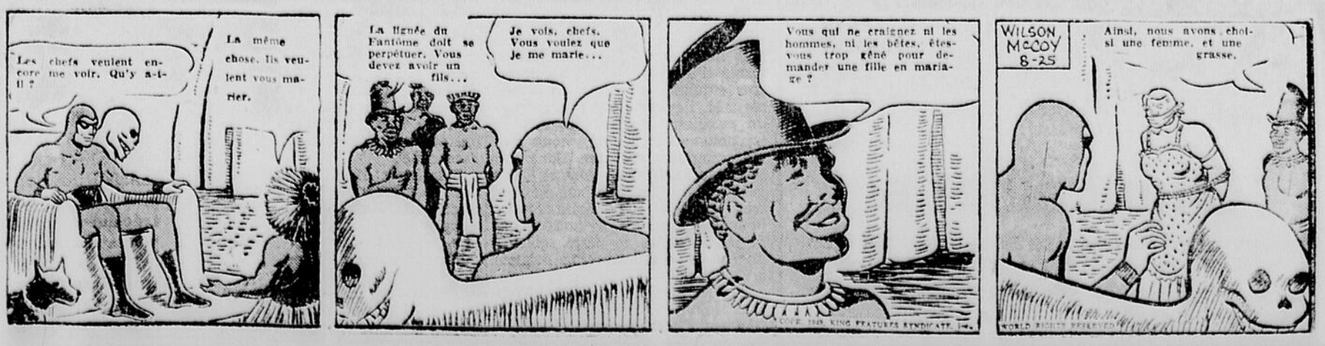
ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



M. A. Charlebois décédé à 80 ans

BOURGET, Ont. (Spécial) — Les funérailles de M. Anthime Charlebois, décédé dans un hôpital local, après une courte maladie, ont eu lieu jeudi matin, en l'église de Hammond. M. Charlebois était l'époux de feu Marie-Jeanne Dupont. Il était le père de la R. S. Marie-Gisèle, s.g.c., autrefois d'Ottawa.

Né à Curran, le 17 avril 1869, il demeurait à Hammond depuis 33 ans.

Il laisse dans le deuil, quatre fils: Alcide, de Glen-Falls, N.-Y., Bruno, de Hammond, Ont., Aimé, de Glen-Falls, N.-Y., et Fernand, de Curran, Ont.; quatre filles: Mme O.-L. Dedrick (Victoria), de Niagara-Falls, N.-Y., Mme Ernest Schnupp (Hosanna), de Sudbury, Mme I.-D. Lanoue (Phélonise), de Windsor, Ont., et la R. S. Marie-Gisèle (Dorine), s.g.c., de Manmer, Ont.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Philippe Tassé, de Bourget.

Beau succès de la FFCF à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (Spécial) — A la dernière réunion de la Fédération des femmes canadiennes-françaises de Kapuskasing, on a révélé que le kiosque de l'organisation, au bazar paroissial, avait fait des profits de $648. Les organisations étaient Mmes Albert Serré et Gaston Beauchesne.

On a voté la somme de $6 pour l'achat d'une couronne, à l'occasion du jour du Souvenir. Une vente de ramas aura lieu le 12 novembre; les recettes seront versées aux pauvres. Une grand-messe sera chantée pour les membres défunts.

La présidente a fait part d'un projet du président de la Caisse populaire de faire imprimer un journal de langue française, avec l'aide de chaque organisation.

On a décidé que la section s'occuperait de la vente de cartes de Noël en français. Le R. P. A. Cary a loué cette initiative de la section.

Décoré



Ci-haut, le col. ARTHUR GABOURY, gérant général de l'Association du Québec pour la Prévention des Accidents du Travail, qui a été décoré de la Médaille Officielle du Conservatoire des Arts et Métiers de France, lors de l'inauguration des cours de sécurité industrielle au Conservatoire, en reconnaissance de sa longue contribution à l'oeuvre de sécurité. La cérémonie s'est déroulée en présence du major-général, le brigadier Georges Vanier, ambassadeur du Canada en France, du ministre de l'Instruction nationale, du Dr André Salmont, titulaire de la chaire de Sécurité au Conservatoire, et de M. J.-Léo Dupont, de Montréal, qui accompagne M. Gaboury. Ce dernier revient au Canada vers la mi-novembre à bord de l'Empress of France.

A l'association des dames de charité à St-André-Avellin

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. — (DNC) — A la réunion régulière des membres de l'Association des dames de Charité des Soeurs de la Providence de St-André-Avellin, tenue à la salle de réception de l'Ecole normale, récemment, il y eut élection des membres du comité et en voici le résultat:— Présidente honoraire: Mme J. Beaulne; présidente: Mme Philippe Simard; vice-présidente: Mme Wilfrid Séguin; secrétaire: Mme J.-C. Bernatchez, conseillères: Mmes Théo. Corbeil, Gérard Chagnon, L. Angrignon, A. Bourgeois, Mlle B. Richer, Mmes J.-O.-O. Fréchette, E. Bisson, R. St-Denis; préposées au recrutement: Mmes L. Valois et André Crispin; zélatrices (village): Mmes A. Larivière, G. Danis et Mlle E. Montreuil; zélatrices pour la campagne:— St-Pierre: Mmes A. Belisle et Ray. Bourgeois; Ste-Madeleine: Mmes Ray. Boyer et Ed. Boyer; Ste-Julie: Mlle Berthe Whissell et Mme Nelson Pharand; St-Denis: Mme P.-E. Charron et Mme H. Périard; Les Quatorze: Mme Ludger Bédard; St-Louis: Mlle Valentine Belisle et Mme Omer Lanthier; St-Joseph: Mme Hervé Angrignon et Mme Samuel Parisien; St-André: Mme P. Laporte et Mme Alphonse Pilon.

Mme Wilfrid Séguin proposa que les dames désireuses de s'inscrire membres des dames de Charité devront verser annuellement la somme de $1.00 à la secrétaire et par le fait même elles bénéficieront des avantages ordinaires.

A la suggestion de la présidente il fut proposé par Mme Lionel Angrignon et secondé par Mme J.-O.-O. Fréchette qu'un euchre soit organisé en novembre à l'Ecole normale au profit des oeuvres des Soeurs de la Providence.

aussi frais qu'au moment de l'empaquetage!



ARÔME CONSERVÉ AU VACUUM

C'est facile! C'est économique!

...AVEC DU SAUMON EN CONSERVE



DU SAUMON, DES POIS et une sauce aux champignons

1 lb. de saumon en boite
2 c. à table de beurre
3 c. à table de farine
1 boite de soupe aux champignons
1 boite de pois
¾ de tasse de lait
Sel et poivre

Egoutter et défaire le saumon. Faire fondre le beurre, ajouter la farine, le sel, le poivre, puis le lait et la soupe, brassant continuellement jusqu'à ce que la sauce soit épaissie. Ajouter le saumon et les pois et laisser chauffer. Servir sur 6 tranches de pain brun rôties et beurrées. Peut servir 6.

Ce qu'il y a de merveilleux avec le saumon en conserve, c'est qu'on peut l'utiliser dans un grand nombre de recettes. Il est toujours délicieux et il est toujours très nourrissant. Le saumon est un des aliments les plus riches en protéine, en vitamines et en minéraux. Au prix qu'il vous coûte, le saumon en conserve est l'un des meilleurs achats que vous puissiez faire pour la table. Avec le saumon, vous n'avez jamais de perte. 1 lb. de saumon équivaut à 1 lb. de nourriture complète.

★ SAUMON en boîte

4987-F

ASSOCIATED SALMON CANNERS OF BRITISH COLUMBIA

TELEPHONE: 2-6464

Freiman's

HEURES D'EMPLETTES DE NOEL: 9 h. 30 à 6 h. TOUS LES JOURS

GRAND SPECIAL EN MOUTON DE PERSE



- Mouton de Perse noir
- Ajustés, ceinturés, 3 et 4 pans!
- Tous ces manteaux de pleine longueur!
- Collets petits, droits et châles!
- Poignets cloches, repliés, plissés!
- Ondulations serrées, moyennes et grosses!
- Peaux noir jais lustrées!
- Valant beaucoup plus!
- Tailles 12 à 40 dans le groupe!

$479

47.90 à compte
Paiement mensuel de 26.11

Acheté s avant la hausse de prix, ces manteaux de mouton de Perse se présentent en modèles préliminaires!

Vraiment exceptionnels . . . et genres typiques de chez Freiman. Ces manteaux de mouton de Perse noir sont faits de pelleteries de la meilleure qualité, représentant les plus grandes épargnes à $479! Lorsques vous verrez les modèles, les nouvelles caractéristiques des dos, collets, manches et poignets, vous en reconnaitrez la valeur . . . vous voudrez vous en procurer un!

Et ce qui plus est, la possession d'un de ces ravissants manteaux de mouton de Perse est facilitée par les avantageuses conditions spéciales qui vous permettent de vous les procurer par paiements échelonnés sur une période raisonnable! P.S.—Maris et pères, ces manteaux sont le cadeau par excellence pour une dame à Noël!

CONDITIONS POUR MANTEAUX DE FOURRURES DE PLUS DE $150: 10% à compte, le solde en 18 mensualités

5 FAÇONS D'ACHETER: Comptant, compte de crédit, mise de côté, compte accréditif, paiement échelonné.

Salon des fourrures chez Freiman, deuxième étage

A. J. FREIMAN, LIMITEE – Le centre des emplettes de la capitale du Canada



M. FRANÇOIS BELANGER et son épouse, dont le mariage a été béni en l'église St-Jean-l'Evangéliste, de Thurso. La mariée, née Alice Frappier, est la fille de M. Fabien Frappier; le marié, le fils de Mme Adélard Bélanger.

(Photo par Pépin)



M. et Mme ROLLAND TAILLEFER, née Jacqueline Cousineau, dont le mariage avait lieu en l'église St-Rédempteur de Hull, samedi dernier. Mme Taillefer est la fille de M. et Mme Oscar Cousineau; son mari, le fils de Mme Napoléon Taillefer, d'Eastview.

(Photo par Pépin)

FEUILLETON DU "DROIT"

LE MIRAGE DU MATIN

par ROCHEBRUNE

48 —

—Non, je ne peux pas le croire. Avec toutes les richesses que vous possédez... ce jardin secret...

—Un jardin sans soleil. Vous l'avez dit vous-même, un jour, que le soleil ici nous manquait...

—Voulez-vous dire, Marie-Louise que vous avez été contente quand je vous ai parfois égayée?

—Oui, Melchior.

—J'ai donc un peu payé ma dette, un tout petit peu; car il ne faut pas y attacher trop d'importance, cela n'a pas grande valeur, vous savez... Vous m'avez donné tellement plus, en me révélant en moi... ce que je possède peut-être de moins mauvais. Oui, tellement plus que j'ai l'impression, quand vous me remerciez, de commettre une escroquerie!

—Laissez-moi juge.

—Mais vous n'avez pas les éléments pour juger... Attendez d'avoir vu Mme Lessac!...

—En quoi les opinions d'une Mme Lessac peuvent-elles m'influencer?

—Il ne s'agit pas de ses opinions... Elle me connaît bien... elle s'est renseignée sur moi! Il faudra croire, Marie-Louise, tout ce qu'elle racontera, car vous le savez comme moi, elle est incapable d'imaginer; elle est sincère, non par vertu mais par nécessité naturelle... Oui, tout croire. Et seulement après, Marie-Louise, juger et décider. Quand arrive-t-elle?

—Demain après déjeuner. Est-ce que... vous allez partir avant son arrivée?

—Oui, cela vaut mieux...

—Et... reviendrez-vous après son départ?

Il baissa la tête et ne répondit pas.

—Reviendrez-vous, Melchior? Il me semblait... qu'il vous restait encore quelque chose à me dire...

—Vous ne voudrez plus l'entendre à ce moment-là.

—Laissez-moi le refuser moi-même.

—Ce serait peut-être un peu dur pour moi...

—J'aimerais vous voir courageux.

—Alors, Marie-Louise, je reviendrai... au moins pour quelques instants.

—Je ne vous demande pas de promesse, je veux que votre mouvement soit spontané. Au revoir, Melchior. Rappelez-vous que je suis bien moins forte que vous n'imaginez, et que vous valez bien plus que vous ne pensez. Au revoir...

—Au revoir, Marie-Louise...

CHAPITRE XIII

Le lendemain, de très bonne heure, la plus vive agitation régnait déjà dans la maison; on préparait les chambres de Mme Lessac et de son fils.

Pierre, qui en percevait le bourdonnement confus, s'en irritait. Il était mécontent de cette arrivée, qui allait tout déranger dans le petit groupe sympathisant qu'ils formaient maintenant... Certes, Mme Lessac occuperait agréablement Mme Rabatel, mais son fils Lazare compliquerait tout! Comment s'intégrerait-il parmi eux? Pierre se sentait pessimiste; mais il ne savait pas pourquoi; et de se sentir dominé par une impression inexplicable augmentait son agacement.

Il rencontra Melchior, qui semblait plus désemparé encore, et qui l'aborda aussitôt:

—Pierre, je voulais vous remercier; vous avez été vraiment un chic type, hier.

—Mais non, ce n'est rien du tout, j'ai eu de la chance.

—Vous n'en avez pas abusé et c'est rare; vous n'avez pas souligné mon imprévoyance, mon incapacité...

—Mais c'est que je n'ai rien aperçu de tout cela. Je n'ai vu qu'un bon camarade qui se trouvait en difficulté et qu'il fallait aider à charge de revanche. Nous sommes fort différents sans doute, mais je vous trouve très sympathique...

Melchior ne répondit pas tout de suite.

—Alors, tâchez de ne pas changer d'avis aujourd'hui même, dit-il enfin.

Pierre allait répondre quand on apporta un télégramme pour Melchior. Il l'ouvrit lentement, le parcourut à peine du regard. Puis, haussant les épaules:

—Vous devinez, je pense? demanda-t-il à Pierre.

—Oui, je crois; vous êtes obligé de partir d'urgence?

—C'est cela; avant midi, naturellement... Je vais l'expliquer à notre hôtesse.

Melchior rencontra bientôt Mme Rabatel, de plus en plus affairée, et lui exposa qu'on venait, pour une affaire urgente, de le rappeler par télégramme; il serait absent quelques jours... Sa voix manquait d'assurance, ce qui chez lui pouvait paraître étrange.

Mais Mme Rabatel ne s'en aperçut pas. Elle ne demandait qu'à accepter la nouvelle de ce départ, qui la réjouissait: elle craignait quelque jalousie entre Melchior et Lazare, qui aurait troublé la paix qu'elle aimait à voir régner chez elle. Néanmoins, sans se l'avouer, elle regrettait un peu la gaieté de Melchior, mais elle préférait la retrouver plus tard.

(à suivre)



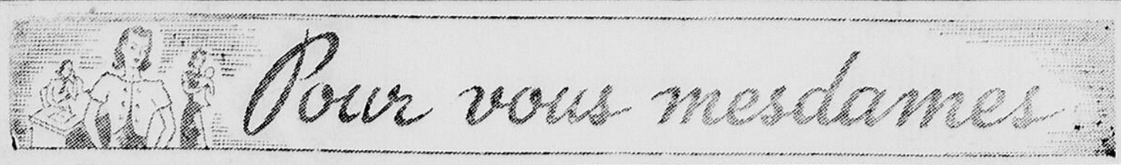
Cheveux gris?

KOMOL leur rendra leur couleur naturelle!

On peut se fier à KOMOL. Dans 15 minutes on obtient des nuances et couleurs d'une beauté exquise et d'une vraisemblance parfaite. Directions simples et faciles à suivre avec chaque boîte. Choix de 27 teintes naturelles. Ne gâtera pas votre permanente. En vente aux comptoirs de cosmétiques.

KOMOL EST IMPORTEE DE FRANCE.
MONTREAL — PARIS.

KOMOL



Pour vous mesdames

Carnet mondain

Rideau Hall

Son Excellence la vicomtesse Alexander de Tunis, accompagnée de Mlle Elisabeth Lawrence, a inauguré le bazar annuel de la "Women's Guild of St. Bartholomew's Church", dans l'après-midi de mercredi.

* * *

Déplacements

L'hon. et Mme Paul Sauvé, de St-Eustache, P.Q., M. et Mme R. Tessier, de Montréal, M. et Mme E. Cholette, de Québec, sont au nombre des invités de l'extérieur qui assisteront samedi au mariage Mousseau-Ménard.

* * *

Mlle Jeanne-d'Arc Lafleur qui faisait un séjour à Ottawa, l'invitée de M. et Mme Omer Lafleur, est repartie pour Verdun.

* * *

Le juge et Mme Gérald O'Connor passent quelque temps à Toronto.

* * *

M. et Mme Georges Taillefer, de Montréal, font un séjour en ville.

* * *

Mlle Margot Lefellier est de retour dans la Capitale après un séjour de six mois en Europe.

* * *

Corps diplomatique

S. Exc. M. Mario di Stefano, ambassadeur d'Italie au Canada, a reçu, mardi, un groupe de journalistes à déjeuner, à l'occasion du premier anniversaire de la présentation de ses lettres de créance au Gouverneur général.

* * *

Réceptions

Le sénateur Elie Beauregard, orateur du Sénat, a donné une réception hier, dans ses appartements, à laquelle étaient conviés les ministres du Cabinet, les sénateurs et les membres de la Galerie de la Presse. Les invités comprenaient le très hon. Louis St-Laurent, premier ministre; le ministre de la Défense, l'hon. Brooke Claxton; le ministre des Ressources, l'hon. Colin Gibson; la sénatrice Iva Fallis.

* * *

A l'occasion du prochain mariage de Mlle Gabrielle Galipeau, Mme Irénée Galipeau et Mlle Pauline Galipeau ont donné un thé-trousseau ces jours derniers. Une bourse lui a été offerte.

* * *

Thé-offrande

Au thé-offrande offert dimanche passé par les dames patronnesses de l'Hôpital St-Vincent, Mme Conrad Genest, le Dr Lucile Julien, Mme Charles-A. Quevillon et Mme Paul Leduc ont versé le thé. Mme Thomas Provost et Mme J. Goulet, étaient chargées de l'organisation.

* * *

Noces d'argent

M. et Mme Alphonse Rochon, de St-Charles, Ont., célébraient au cours du mois d'octobre leur 25e anniversaire de mariage. Une messe fut chantée le matin. Le soir, une soirée-surprise réunit leurs parents et amis. Un de leur fils, Adrien, fit lecture d'une adresse, et on leur présenta, entre autres, une coutellerie et une bourse. Une gerbe de fleurs leur fut aussi envoyée par les RR.SS. St-Charles et Jean-Noël, de Sudbury. Vers le milieu de la soirée, Mme E. Langlois, fille des invités d'honneur, Mme E. Cardinal, Mme N. St-Denis, Mme R. Rochon, ainsi que Mlles Tétreault, St-Denis et Pilon servirent un goûter. Au nombre des nombreux parents et amis, venus de l'extérieur, mentionnons Denis Rochon, pensionnaire au collège de Sudbury, MM. et Mmes H. Gour, N. St-eDnis, D. Lachance, F. Wyndcoop, L. Sabourin, de Sudbury; MM. et Mmes G. Larocque, E. Blake, J. Houle, A. Gosselin, I. Pilon, de Coniston; MM. et Mmes R. Rochon, C. McGregor, R. Blais, de Sturgeon-Falls; MM. et Mmes E. Bronze, P. Bronze, A. Beaudry, de Verner; MM. et Mmes X. Rochon, N. Tétreault, W. Bourgault, A. Simon, J. Trottier, de Warren.

* * *

M. et Mme Trefflé Morin étaient les invités d'honneur à une réception offerte lundi en la salle de la "Feuille d'Erable" de Cumberland, à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Environ 200 personnes ont assisté à cette réception, au cours de laquelle on a présenté aux jubilaires une coutellerie et une bourse.

* * *

Naissances

M. et Mme Joseph Colangelo, de Verdun, sont les heureux parents d'une fille, née le 2 octobre et baptisée le 5 novembre, sous les prénoms de Marie-Madeline-Marguerite, par le R.P. J. Hamel, en la chapelle de l'Hôpital général de Verdun. Parrain et marraine: M. et Mme Wilfrid Gibeau, d'Alexandria, Ont. Porteuse: Mme Joseph Colangelo, mère de l'enfant.



NOCES D'OR — M. et Mme JOSEPH CLERMONT, 14, avenue Robinson, Ottawa, célébreront lundi prochain, le 14 novembre, leur 50e anniversaire de mariage. Ils seront à la maison ce jeur-là, entre 2 et 5 heures, pour recevoir les visiteurs.

Esther Williams avoue que la maternité a amélioré sa taille

HOLLYWOOD (PA) — Il nous fait plaisir de rapporter que la taille d'Esther Williams s'est embellie depuis la naissance de son bébé.

Oui, c'est bien vrai. Il s'agit maintenant de savoir quel effet cette nouvelle aura sur le taux des naissances! Peut-être aidera-t-elle à donner aux Etats-Unis la population de 300,000,000 qui est l'ambition du président Truman!

C'est sur le plateau de "Duchess of Idaho" que nous avons eu l'occasion d'admirer la belle tournure de cette jolie femme.

Nous lui avons demandé s'il n'y avait pas eu quelques améliorations, tel qui nous le semblait.

Ses robes ne lui font plus

"C'est étrange, a-t-elle dit, mais j'ai perdu un pouce des hanches. Mes robes me font moins bien."

Les statistiques? "Je mesure 36, 26½ et 35, comparé à 36, 26 et 36 avant la naissance de mon garçon. J'espère pouvoir prochainement faire disparaître ce demi-pouce."

Mais ne sautez pas aux conclusions, déclare Esther. Elle ne veut pas que l'on pense que la maternité a amélioré sa taille par enchantement.

"Les autres mères savent tout autant que moi que ce n'est pas facile. Mais toutes les femmes se doivent de faire tout en leur pouvoir pour conserver leur taille. Pour cela il faut aider la nature par un régime et des exercices."

"J'ai été chanceuse de commencer à nager un mois après la naissance de mon bébé, a-t-elle ajouté. Depuis aussi je fais des exercices ce qui ne m'était jamais arrivé. Ce n'est pas toujours facile, mais cela en vaut la peine. Après tout, n'importe quelle mère veut bien pouvoir monter sur une balance sans avoir peur de ce qu'elle y verra."

Eh! bien, mesdames, à vous d'agir!

Une Diane moderne fait la chasse à l'ours à Corbeil

CORBEIL, Ont. (PC)— Il faut vraiment faire quelque chose de spetaculaire pour que les nouvelles de Corbeil en fassent mention.

La dernière fois que le public s'est occupé de cette petite ville, 10 milles à l'est de North-Bay, a été quand la femme d'Oliva Dionne est devenue maman, non pas d'une, mais de cinq filles! Il y a de cela quinze années. Aujourd'hui, toute la ville parle, parce que Mme Mélina Gauthier est allée à la chasse à l'ours!

Toute seule, en culottes longues, des bottes de caoutchouc aux pieds et une vieille carabine de calibre .44 sur l'épaule, elle s'est rendue aux confins des terres de son mari . . . et a tué quatre ours.

Cette dame de 34 ans, maman de huit enfants, ne sait pas vraiment pourquoi on s'excite. Après tout, les ours lui donnaient de la peine; donc elle est sortie et les a tués! Les quatre "cadavres" ont été apportés à la ferme et sont maintenant suspendus à une entretoise devant la porte. Chacun avait un trou dans la tête.

"Je ne comprends pas pourquoi on s'intéresse à moi", a dit Mme Gauthier.

"Tout d'abord, j'ai trouvé leur tanière... Les ours y étaient. La mère est sortie, je l'ai tirée. Elle pesait certainement 250 livres et mesurait six pieds. Puis un ourson a suivi, comme je poussai le gros ours de côté. J'ai tiré sur celui-là aussi; il pesait 150 livres. C'est tout un ourson!"

Deux autres oursons sont tombés sous le feu de Mme Gauthier. Mais le dernier avait la vie dure. Elle a dû le poursuivre et tirer sur lui trois fois avant de l'abattre.

"C'est tout ce qui est arrivé", déclare l'héroïne. Mme Gauthier est dans sa maison et s'occupe comme auparavant de sa famille.

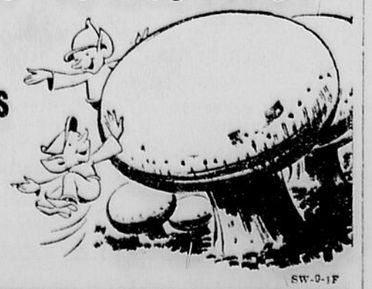
Et tous les hommes qui se préparaient à aller à la chasse auront un sujet de conversation pendant tout l'hiver!

Slack's Waterloo!

L'ÉLITE DES CHAMPIGNONS

Achetez-les bien Frais Aujourd'hui

ILS SONT SAINS



SW-0-1F

Le Courrier de Jeanne

Q.—Je dois certainement mon caractère morbide à quelqu'un de ma famille. Ma mère était une de ces femmes qui voient tout d'un mauvais oeil, qui ne trouvent de plaisir à quoi que ce soit. Je suis comme elle et pas très jeune, mais il me semble qu'il doit exister un remède à cet ennui continuel. Pourtant il y a tant de gens heureux. J'en vois, et cela me rend malheureuse. Personne ne m'intéresse, tout me laisse indifférente. Et je me sens seule. Quoi faire?

Si SEULE

R.—Vous pouvez certainement être de tempérament triste, mélancolique et passif; mais ce n'est pas parce que votre mère s'est contentée de cette humeur désagréable que vous devez faire de même. Vous êtes triste, vous êtes seule, vous vous ennuyez. Mais vous n'aimez pas les gens. On peut donc conclure que les gens ne vous aiment pas et qu'ils ne se plaisent aucunement en votre compagnie. Mais la sympathie attire la sympathie. Je vous suggère de changer d'attitude au plus tôt. C'est au début une affaire de volonté, à laquelle vous prendrez goût peu à peu, quand votre intérêt pour le monde vous aura attiré des amis. Si vous ne montrez d'intérêt à personne, on agira de même envers vous et votre vie se passera sans que rien de déplaisant ne se produise. Ce sera votre faute. Mais puisque vous voyez les détestables résultats qu'a eus sur son existence le caractère fâcheux de votre mère, vous êtes mieux qu'une autre capable de juger ce qu'il faut faire pour changer. Vous êtes aussi beaucoup trop sentimentale et subjective. Pensez plus aux autres et moins à vous; il vous sera alors plus facile de leur trouver des côtés intéressants.

Q.—Ai-je raison d'empêcher ma fille d'épouser un métis? Expliquez-moi les inconvénients d'un tel mariage?

MAMAN

R.—Si le jeune homme convient à votre fille sous le rapport de la religion, des goûts et de la situation, je ne vois pas pourquoi vous vous opposeriez à ce mariage. Vous devez le combattre par exemple, comme vous le feriez s'il s'agissait d'un autre jeune homme, s'il ne lui convient pas. Le seul inconvénient d'un tel mariage est l'antagonisme qui existe parfois entre les familles des jeunes époux. Mais comme on s'épouse parce qu'on se plaît tout d'abord et pour être ensemble, la question des familles est secondaire; à moins naturellement, qu'il ne soit nécessaire au jeune ménage d'habiter chez l'une ou l'autre.

* * *

Q.—Ma mère ne me permet de sortir qu'avec un seul garçon. Et cela parce qu'il est un ami de toute la famille. J'ai 15 ans. Ce garçon ne me plaît pas du tout; j'aimerais mieux sortir avec d'autres. Dois-je le faire sans la permission de ma mère? Pourquoi me donner sa permission quand il s'agit de ce jeune homme et me défendre d'autres sorties? Maman a toujours été très bonne pour moi. Elle est veuve.

HESITANTE

R.—Puisque votre maman a toujours été bonne et pleine de compréhension, je suis sûre que ses décisions actuelles sont encore motivées par son amour pour vous. Vous me semblez une fillette sage; ne lui faites donc pas de peine en lui désobéissant. Bientôt, certainement, elle vous donnera la permission d'accepter les invitations d'autres garçons. En attendant, si celui qui lui plaît ne vous intéresse pas du tout, vous pourriez le lui dire. Certainement, elle ne vous forcerait pas à le voir. Pourquoi vous permettrait-elle de sortir avec ce jeune garçon et non avec d'autres? C'est bien simple. Elle le connaît bien, il est digne de confiance et elle ne veut, pour vos premières sorties, que vous mettre entre les mains des personnes les plus sûres. Remerciez-la.

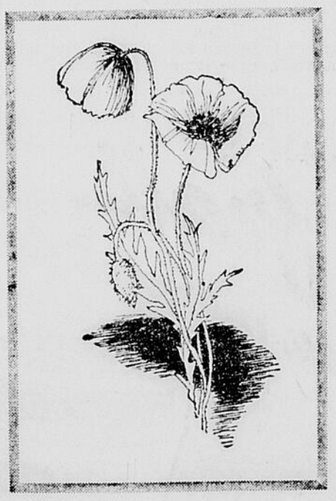
BÉBÉS ÉLEVÉS AU BIBERON

Si votre bébé est élevé au biberon, surveillez bien ses intestins. Le lait de femme a des propriétés laxatives qui aident à prendre soin des besoins de bébé. Privé de cela, le bébé qui est élevé au biberon est souvent maussade, fiévreux, constipé, et a l'estomac dérangé. Laissez les Tablettes Baby's Own assurer la régularité des intestins de votre bébé—adoucir son estomac dérangé—soulager sa fièvre et ses troubles de dentition. Ne contiennent rien qui endorme. Faciles à pulvériser si on le désire. Ne laissez pas souffrir votre bébé—achetez des Tablettes Baby's Own aujourd'hui. 29c.



M. et Mme MAURICE POULIN, Lucille Colle, dont le mariage était célébré en l'église St-Thomas de Lefaivre récemment, sont photographiés avec leur petite bouquetière, Liette Colle, nièce de la mariée. Mme Poulin est la fille de M. et Mme Adélard Colle; son mari, le fils de M. et Mme Olidor Poulin.

(Photo par Lalande, Hawkesbury)



Onze Novembre...

En ce jour mémorable qui évoque deux chapitres glorieux et tragiques de l'Histoire du Monde . . . toutes nos pensées doivent aller vers ceux que leur indomptable vaillance a conduits à l'éternel repos . . . afin que nous puissions goûter les fruits de leur suprême sacrifice . . . dans la paix, la liberté, la justice et la sécurité.

HOLT RENFREW

FAB à L'ACTION SUPER-PÉNÉTRANTE

lave tout

PLUS VITE, PLUS NET, REND LE LINGE PLUS BLANC, PLUS BRILLANT!

FAB possède une activité ultra-nettoyante. Fab lave plus net, plus vite, les vêtements de jeux—même les salopettes les plus encrassées! Fab produit une abondante mousse instantanément même dans l'eau la plus dure!

FAB pénètre les tissus plus vite, plus à fond qu'aucun savon—en fait *sortir* la saleté!

FAB ne laisse aucun dépôt savonneux grisâtre même dans l'eau la plus dure!



Fabuleux Au Blanchissage DE TOUS VOS LAVAGES!



QUAKER Puffed Rice SPARKIES

"Shot From Guns"

RIZ TIRÉ DE CANONS!

Alléchant Mets Du Dejeuner!

PLUS DÉLICIEUX ENCORE QUAND SERVI AVEC FRUIT!



NOUVEAU TRAITEMENT DE BEAUTE AU FOYER CONCU PAR UN DERMATOLOGISTE

Des tests de clinique donnent de merveilleux résultats —

4 sur 5 obtiennent une peau plus douce, plus souple et plus attrayante.

● Si jamais votre peau se gerce et sèche, si des taches nuisent à sa beauté . . . voici une bonne nouvelle pour vous.

Un dermatologiste de renom a découvert un nouveau genre de traitement au foyer. Il a été éprouvé dans les cliniques et avec des résultats inespérés.

Nouveau traitement 4 étapes

181 femmes ont pris part à cette épreuve sous la surveillance de 3 spécialistes de la peau. Une crème a été employée! Noxzema médicamenté pour la peau. Voici 4 étapes du traitement suivies par chacune de ces femmes durant 2 semaines.

1. Matin — laver la figure avec de l'eau tiède, lavez-vous ensuite avec Noxzema appliqué sur une débarbouillette humide.
2. Appliquez Noxzema comme base de poudre.
3. Soir — avant de vous mettre au lit répétez le procédé.
4. Massagez la figure légèrement avec Noxzema — appliquez-en un peu plus là où il y a des taches. Les résultats vous surprendront!

En réalité, 4 sur 5 obtinrent une peau plus douce, plus souple, plus attrayante en 2 semaines. Oui, 4 sur 5 femmes furent enchantées du résultat évident que Noxzema a apporté à leur épiderme.

Médicamenté, aide la guérison

Commencez dès maintenant à profiter de cette merveilleuse formule de beauté. Pas de crème graisseuse à enlever. Pas d'astringents coûteux ni base. Noxzema est doux et non graisseux — une formule médicamentée dans le but de guérir les taches, d'adoucir et assouplir la peau gercée et sèche.

Il n'est pas surprenant que tant d'étoiles de Hollywood emploient cette formule de beauté.

Offre spéciale

Essayez-le vous-même — Maintenant est le bon temps aussi. Pendant que cette offre d'anniversaire est en vigueur, vous pouvez vous procurer le gros pot de 6 onces Noxzema de 93c pour seulement 79c — à toutes les pharmacies ou comptoirs de cosmétiques. Procurez-vous le vôtre aujourd'hui.

Maintenant seulement 79c
Temps limité

Réunion d'anciens élèves à l'Ecole d'agriculture de Mont-Laurier

MONT-LAURIER (DNC-1) — Les directeurs de l'Association des anciens de l'Ecole d'agriculture de Mont-Laurier se réunissaient dimanche dernier au Séminaire pour répondre à un voeu déjà émis lors du dernier conventum des anciens en août dernier. Pour assurer la vitalité d'une association et permettre un travail efficace parce que persévérant, il faut à l'"état-major" des caucus fréquents et bien préparés.

La réunion de dimanche ne manquait pas d'intérêt ni d'à-propos. Elle avait été bien préparée, grâce surtout à l'activité de M. Paul-Arthur Fortier. Au début de l'avant-midi, le secrétaire fit rapport des activités du bureau de l'Association depuis la dernière réunion. Les principales activités concernaient la propagande faite par l'Association en faveur de l'Ecole d'agriculture et du projet d'une nouvelle bâtisse pour loger l'Ecole en novembre prochain. Le secrétaire rappela les articles publiés dans les différents journaux de la région et les lettres circulaires envoyées aux anciens. La dernière lettre demandait aux anciens de se faire un devoir d'écrire une lettre personnelle au Gouvernement pour lui demander de réaliser le voeu émis lors du conventum, demandant la construction d'une nouvelle école d'agriculture à Mont-Laurier.

Les directeurs discutèrent ensuite les possibilités de continuer leur propagande en faveur de l'Ecole d'agriculture, et les moyens d'assurer des contacts fréquents et pratiques entre les anciens de l'Ecole. Plusieurs projets intéressants ont été discutés. On s'est arrêté spécialement à envisager les possibilités d'une délégation des anciens de l'Ecole à Québec pour demander la mise en exécution du projet de construction d'une école d'agriculture dans le plus bref délai possible. Ce geste faciliterait sensiblement, a-t-on dit, le travail de nos députés, principalement de l'hon. Albini Paquette qui déjà a patronné ce projet de construction. Malgré les problèmes d'ordre financier qu'il pose, le projet semble réalisable.

Quant à assurer la vitalité au sein même de l'association, on a proposé un vaste travail d'enquête sur le nombre et la qualité des fils de cultivateurs de la région qui sont en mesure de bénéficier de l'Ecole d'agriculture et qui pourraient le faire s'ils avaient une école bien à eux, animée d'un esprit qui leur convient, avec locaux adaptés. Ce travail serait fait par des anciens de l'Ecole. On croit qu'il serait réalisable dans chaque paroisse du diocèse et qu'il pourrait fournir un premier sujet d'étude et d'enquête pour une première réunion d'anciens dans chaque paroisse. Ces réunions sur le plan paroissial seraient, semble-t-il, préférable à la réunion des anciens par classe, chose qui ne se fait à peu près pas.

Un dernier projet fut aussi mis à l'étude: celui d'organiser des concours de fermes ou d'exploitations agricoles entre des anciens de l'Ecole établis sur des terres. C'est un projet neuf, qui ne connait pas de précédents, à ce que l'on sache, dans une association d'anciens d'école d'agriculture. La nouveauté du projet et les difficultés de réalisation ont empêché les directeurs d'en venir à des décisions très pratiques et de réalisation prochaine. Il faudra revenir sur le sujet.

L'Ecole d'agriculture a été heureuse de recevoir les directeurs de l'Association des anciens. Elle espère qu'avec leur concours et celui de tant d'autres, elle pourra les recevoir l'an prochain dans son nouveau local que le Gouvernement veut bien nous donner si tous nous en voulons et travaillons à en faire un succès.

Funérailles à Lemieux, Ont.

CASSELMAN, Ont. (Spécial) — Le 4 novembre, ont eu lieu, en l'église St-Joseph de Lemieux, les funérailles de M. Pierre Bray et de sa belle-soeur, Mlle Rose-Anna Masse, tous deux décédés accidentellement à la traverse de la 2e concession du canton de Cambridge.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Pierre Martel, de la paroisse St-Raymond de Hull, qui chanta aussi le service, assisté de M. l'abbé Emile Binette, curé de Lemieux, et de M. l'abbé E. Denis, de St-Albert, comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Filiatreault, ancien curé de Lemieux, assistait au choeur.

L'inhumation des défunts fut faite au cimetière paroissial. M. l'abbé P. Martel récita les dernières prières. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Brazeau et Quesnel, de Casselman.

Soirée pédagogique à Villemontel

VILLEMONTEL, Qué. (DNC)— Une intéressante soirée pédagogique a eu lieu à la salle municipale, sous la présidence de M. Théodore Lagacé, inspecteur d'écoles du district, MM. les curé Arthur Morency, de Villemontel, et Laurent Bussière, de Launay, ainsi que les membres des deux commissions scolaires étaient les principaux invités du personnel enseignant conjoint. Mlle Henriette Morin, présidente des cercles d'étude, souhaita aimablement la bienvenue. Le rapport de la réunion précédente fut ensuite lu par Mlle Morel, la secrétaire. Suivit un forum fort animé et des plus instructifs. Les questions et les problèmes soumis abondèrent tellement qu'on ne put les résoudre tous ce soir-là. Ils seront présentés à l'étude de la prochaine réunion. Sur le conseil de M. l'inspecteur, la présidente demanda aux commissaires qu'un vendredi après-midi soit accordé chaque mois pour la réunion d'étude qui se tiendra tour à tour à Villemontel et à Launay. M. l'inspecteur sera toujours présent à ces réunions et dispensera ses connaissances pédagogiques aux institutrices. La demande leur fut accordée immédiatement.

A l'issue du forum MM. les Curés et M. l'inspecteur adressèrent la parole. Tous trois exprimèrent, en termes différents, l'impression excellente que cette soirée tout imprégnée de distinction avait créée en eux.

Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
coûte si peu
est si facile à servir



TP7-49F

Régalez-vous de la saveur incomparable de tomates fraîches cueillies. Demandez du Libby's et jugez-en d'après votre propre goût. C'est le soleil d'été qui remplit nos belles tomates de bon jus, mais c'est la méthode exclusive à Libby—la méthode brevetée à "Pression Douce"—qui extrait le jus des tomates sans aucune amertume provenant de la peau ou des graines. C'est pourquoi le Jus de Tomates Libby's a vraiment une meilleure saveur. Et il vous procure toutes les vitamines A et C dont il est une excellente source. Sans ces vitamines, votre corps a moins de résistance aux rhumes d'hiver et aux infections. Servir souvent du Libby's est une habitude excellente pour la santé—ayez-en donc toujours quelques boites dans le réfrigérateur et prenez-en quand vous avez soif.



PRIME PAR SA FRAICHEUR — PRIME PAR SA SAVEUR

LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT VOUS SERA REMBOURSE
si vous ne trouvez pas que les Produits de Tomates Libby's à "Pression Douce"—Jus, Catchup, Sauce Chili et Soupe—sont les meilleurs que vous ayez jamais goûtés.



Pour la Véritable Saveur de Tomates
Votre Famille Mérite la Qualité Aylmer

"DITES, TOUT SIMPLEMENT... MARGENE"



33¢ la livre
Dans la majorité des épiceries d'ottawa

Coupez vos dépenses de nourriture
Achetez "MARGENE"
MARGARINE

UN PRODUIT DE CANADA PACKERS LTEE.
M249F

"MARGENE" PREMIÈRE SUR LE MARCHE . . . PREMIÈRE POUR SA QUALITE

LOBLAWS
PRIX EN VIGUEUR LES 10, 11, 12 NOVEMBRE

DE CHOIX, NOURRIS AU LAIT
Poulets pour rôtir Lb. 47c
VOLAILLES EVISCEREES SANS FRAIS

LOBLAW, BOEUF DE QUALITE
PORTERHOUSE, POINTE ALOYAU, RONDE DESOSSEE — Steaks ou rôtis. Lb. 69c
ROTI PRIME RIB — 5 premières côtes. La livre, 57c
ROTI Short Rib ..... Lb 53c
ROTI paleron. Palette enlevée ..... Lb 51c
COUPES DE PORC FRAIS. Epaules moitié désossées ..... Lb 35c
SOCS (butts) maigres, rôtis ou côtelettes ..... Lb 49c
GRAISSE (suet) de rognon — Fraichement haché. La livre, 18c
HUITRES FRAICHES — Choix du nord. Pot de 9 onces, 59c
SAUCISSE pure de porc — Genre de campagne de Loblaw. La livre, 49c

SPECIAL !
MACARONS croustillants Weston. Lb. 25¢

SPECIAL !
UN PRODUIT DE QUALITE DE LA BOULANGERIE LOBLAW
GATEAU GRENOBLE LOBLAW Chacun 29¢

Gâteau de Noël Loblaw — Grosseur No 1. Chacun, 49c
Beurre de pistaches Loblaw — Jack & Jill. Pot de 16 onces, ... 35c
Mincemeat Mrs. Hamilton — Genre de ménage. Carton de 1 livre, ... 26c
Croûte de tarte Jiffy — Mother Jackson. Paquet de 18 onces, ... 31c
Fèves au lard Clark — Dans sauce Chili. 2 boites de 15 oz. fl. 19c
Blé-d'Inde doré Stokeley — Genre crème. Boite de 15 onces fluides, 14c
Raisin épépiné d'Australie — Lexia. Paquet cello de 1 livre, ... 24c
Jus de pamplemousses — Trout Hall ou British Honduras, sucré, bte de 20 oz. fluides 16c
Remplissage à tarte — crème, Wares. Véritable coco. 2 paquets de 6¾ oz. 29c

JUS DE TOMATES GLENWOOD. Boite de 48 oz fl. 17c
MELANGE DE SOUPE aux nouilles Lipton. 2 pqts 2½ oz 25c
CERISES MARASHINO Rouges. Bout. 6 oz fl. 25c
CERISES rouges glacées Sac cello de 4 oz 19c
GROS PRUNEAUX extra fantaisie. Lb 26c
SOUPE aux légumes HABITANT. Boite 28 oz fl. 16c
PECHES Harvest de choix, tranchées ou moitiés. Bte 15 oz fl. 15c
BETTERAVES tranchées Smart. De choix. 2 btes 15 oz fl. 25c
SARDINES Brunswick 3 boites 25c
SPAGHETTI Van Camp Boite de 15 oz fl. 10c
ANANAS pressés V. C. de choix. Boite de 20 oz fl. 31c
LEGUMES mélangés, Aylmer, de choix. Boite de 15 oz fl. 16c
JUS d'ananas GUARDIOLA. De choix. Boite de 20 oz fl. 17c
MARINADES mélangées, sucrées. Grimsby. Pot de 16 oz fl. 27c
THE Orange Pekoe SALADA. Paquet de ½ lb 59c
CUBES de Bovril Pqt 4 cubes 12c Pqt 10 cub. 25c
ROMAN MEAL Dr. JACKSON. Paquet de 32 oz 31c
CAFE Nabob irradié. Sac de pliofilm de 1 lb 73c
KETCHUP E. D. Smith Bouteille de 13 oz 17c
POIS de choix AYLMER. Tamis 4-5. Boite de 20 oz fl. 15c
CEREALE Red River Pqt 16 oz 15c Pqt 36 oz 31c
MELANGE A GATEAU ROBIN HOOD, au chocolat. Paquet de 14 onces 29c
KRAFT DINNER 2 paquets de 7½ oz 27c
MINUTE TAPIOCA Club House 2 pqts 8 oz 29c

C'EST LA
Semaine nationale du fromage
SPECIAL ! Savoureux de Loblaw.
Vieux fromage BLANC. Lb 46c
SPECIAL !
FROMAGE moyen coloré, de Loblaw. Lb 44c
SPECIAL !
FROMAGE doux, coloré, de Loblaw. Lb 39c
ORDINAIRE — RELISH — NUTTY
FROMAGE Maple Leaf. Paquet de ½ livre 25c
FROMAGE Velveeta ordinaire, Kraft. Paquet ½ livre 27c
FROMAGE EN PAIN INGERSOLL. Lb 47c
FROMAGE CHATEAU. Paquet de ½ livre 27c
FROMAGE MONARCH. Petit roulé de 1 lb 45c

TISSU facial Gibson 2 pqts rég. plus 1 pqt 10c 39c
WIZARD Glass Wax Boite de 16 oz 49c
ALIMENT Pard pour chiens. 2 boites de 16 oz 27c
PAPIER de toilette Scot-tissue. 2 rouleaux de 1000 feuil. 37c
CIRE à planchers HAWES. Boite de 1 livre 49c
EAU de javelle KINGSOL Grosse bouteille de 32 oz 17c
SANS FROTTAGE
CIRE Aerowax Boite 1 chopine 39c boite 1 pinte 69c
SAVON de toilette Many-flowers. 2 pains 15c
NETTOYEUR Swift 2 boites 23c
VEL gros paquet 33c DREFT gros paquet 33c
TIDE gros paquet 34c CHIPSO gros paquet 34c
IVORY SNOW GROS PAQUET. 34c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS DES JARDINS
PAMPLEMOUSSES 3 grosseur 96 25c
RAISIN rouge EMPEROR de Californie. 2 lbs 23c
SANS PEPINS, JUTEUX, DE FLORIDE.
UNE GROSSEUR EN VENTE
PASCAL VERT, D'ONTARIO.
PIEDS DE CELERI 2 gros pieds 21c
CAROTTES lavées d'Ontario, No 1. 3 lbs 19c
CHAMPIGNONS d'Ontario, no 1, blanch. neige. ½ lb 29c

PATATES qui se conservent en hiver Canada No 1, I.-P.-E. Sac 75 lbs 1.59

PAQUETS POUR OUTRE-MER
Paquets Aylmer "A" et "B". Chacun 4.25
Paquets Danois. Chacun 5.95
Gros assortiment

PAIN LOBLAW
MARQUE COTTAGE
Tranché, blanc Pain de 24 onces 12c
Non tranché Pain de 24 onces 11c
Blanc, blé entier, blé craquelé.

LOBLAW GROCETERIAS CO. LIMITED

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

(721) — B-234

IMPASSE ET COINÇAGE

Lorsque pour réussir un contrat de grand chelem, une impasse doit être heureuse, bien des joueurs deviennent nerveux. Mais qu'est-ce donc alors, lorsqu'en plus il vous faut échafauder un coinçage?

M. le notaire L.-C. Godbout de Waterloo, qui ne s'en fait pas avec les situations difficiles, sut dominer toutes les difficultés et brillamment faire honneur à son contrat. Son partenaire, en Nord, était M. J. C. Walker. La main se présenta au cours d'un duplicata, au Club de Bridge de Waterloo.

DONNEUR NORD

NORD-SUD VULNERABLES

♠ A-D-8
♥ R-V-9-7-6
♦ A-R-9
♣ 6-4

N

O: ♠ 5-3 ♥ 5-4 ♦ D-10-5-4-3 ♣ 8-7-3-2

E: ♠ 7-4-2 ♥ D-10-2 ♦ 7-6-2 ♣ D-V-9-5

S

♠ R-V-10-9-6
♥ A-8-3
♦ V-8
♣ A-R-10

NORD	EST	SUD	OUEST
1-coeur	passe	1-pique (1)	passe
3-piques	passe	4-S-A (B)	passe
5-coeurs	passe	5-S-A (B)	passe
6-coeurs	passe	7-S-A	passe
passe	passe		

(1) La force de la main aurait justifié un changement de couleur à saut. Mais, cependant, comme le joueur ne peut encore préciser à quelle dénomination sera le meilleur contrat, je préfère de beaucoup un simple changement de couleur, qui tout de même est impératif sans condition.

Entame: dix de carreau.

"FELIX CULPA". Heureuse faute que cette entame! Sans une attaque à carreau, il aurait été très difficile de réussir le contrat contre une défense parfaite et je ne vous présenterais pas aujourd'hui cette belle main.

Je cède la parole à M. le Notaire qui s'exprime si bien que vous allez y gagner.

"L'ouverture du dix de carreau me fit quelque peu réfléchir: Etait-ce "top of nothing"? A tout événement, je chargeai du roi sur lequel je jetai le valet, afin de préparer l'impasse du neuf, si plus tard je localisais la dame chez Ouest. Je fis ensuite une levée de trèfle dans le but de serrer l'étau d'un cran. Ensuite je défilai mes cinq piques et surveillai les défausses des adversaires. Aucun d'eux ne laissa échapper de coeur mais Est dût se défaire du six de carreau, m'indiquant par là qu'il ne pouvait dégarnir la dame de coeur et que la dame de carreau était probablement chez Ouest. Le contrat devait donc échouer avec l'impasse du valet de coeur; il ne devenait réalisable que si Est détenait à la fois dame de coeur et dame et valet de trèfle. Alors, je fis l'impasse du neuf de carreau et le roi de la même couleur coinça Est qui, pour protéger sa dame de coeur, jeta le valet de trèfle. Je fis les deux dernières levées du roi et du dix de trèfle."

Félicitations et merci, M. le Notaire.

Deux mariages à Demers-Centre

DEMERS CENTRE, Qué. (DNC) — Le mariage de Mlle Jacqueline Demers, fille de M. et Mme Zéphirin Demers, de Demers Centre, à M. Lenox St-Cyr, fils de M. et Mme Dosithé St-Cyr, de Chapeau, Qué., a eu lieu récemment. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbe D.-J. Harrington à l'église St-Alphonse de Chapeau. La mariée était vêtue de satin blanc et portait un voile. Elle était accompagnée de Mlles Jeanne St-Cyr et Cécile Raymond, filles d'honneur. MM. Roméo Demers et Henri St-Cyr étaient garçons d'honneur. Il y eut souper chez M. Dosithée St-Cyr et soirée chez M. et Mme Z. Demers. Parmi les invités, on remarquait MM. Donat Demers, Roméo Demers, de Chapleau, M. et Mme Ovila Demers de Val-d'Or, Qué.

M. le curé D.-J. Harrington, de Chapeau, bénissait, le 3 novembre, le mariage de Mlle Thérèse Picotte, fille de M. Odilon Picotte et de feu Mme Picotte, à M. René Allard, fils de M. et Mme Loyola Allard. La mariée était au bras de son père; M. Loyola Allard servait de témoin à son fils. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez le père de la mariée. Les nouveaux époux partirent ensuite en voyage. Parmi les invités venus pour la cérémonie on remarquait M. et Mme Denis DeCoste, d'Ottawa, et Mme Patrick Chartrand, d'Orléans.

VA-ET-VIENT

Mmes Loyola Allard et Jean Vaillancourt ont visité des parents et amis à Hull et Ottawa, en fin de semaine.

Mlles Madeleine Allard et Gilberte Vaillancourt sont retournées à l'Ecole Normale St-Joseph de Hull, après avoir passé la fête de la Toussaint dans leur famille.

M. Marcel Vaillancourt est venu passer la fin de semaine à Demers Centre.

MM. Léonard Allard, Gaston Landriault et Albert Demers visitaient des parents dans notre localité dernièrement.

LA NEIGE

La neige a fait son apparition dans notre village. Une première bordée est tombée le 3 novembre, couvrant le sol pendant plusieurs jours.

VISITE PAROISSIALE

Cette semaine aura lieu la visite paroissiale par M. le curé.

Les institutrices laïques se sont réunies à Maniwaki

MANIWAKI, Qué. (DNC) — La réunion générale de l'Association catholique des institutrices laïques se tenait vendredi dernier à l'école St-Jean-Bosco de Maniwaki, sous la présidence de Mlle Jacqueline Thérien. L'assistance aux délibérations était très nombreuse. Les institutrices ont choisi, comme mot d'ordre pour l'année qui vient, d'Ensemble, allons de l'avant".

Parmi les invités, on remarquait: M. l'abbé L. Jutras, curé de Messines, aumônier de l'Association; le R.P. Robert Barsalou, o.m.i., curé de Maniwaki; M. l'abbé J. Lévesque, curé de Pointe-Comfort, et M. A. Labrie, inspecteur du district.

Au début, M. l'abbé Lévesque traita de l'importance de l'instruction religieuse chez les enfants et conseilla fortement l'emploi des volumes "Aux petits du Royaume" écrits par une soeur de l'Assomption. Ces livres aident les institutrices dans la préparation de leurs cours de catéchismes.

Mlle Thérèse Gagnon, trésorière donna l'explication des deux circulaires envoyés aux institutrices. Elle souligna le mauvais esprit qui règne chez certaines personnes qui critiquent l'Association sans la connaître.

Pour distraire l'assistance, Mlle Lucile Thérien récita avec grâce "Napoléon II", de Victor Hugo.

Ce fut ensuite au tour de l'inspecteur A. Labrie de donner de sages conseils sur l'enseignement. M. Labrie dit que l'enseignement doit être donné petit à petit pour que l'enfant puisse assimiler chaque leçon.

Un travail pédagogique intitulé "Comment développer la religion chez l'enfant" fut présenté par Mlle Cécile Rondeau. Un bon moyen pour cultiver la réflexion chez l'enfant est de lui faire faire un examen de conscience: "Suis-je satisfait de ma journée? Que pourrais-je faire pour l'améliorer?" Les mathématiques sont aussi un moyen précieux pour habituer l'enfant à la réflexion.

Toutes furent vivement touchées des paroles chaleureuses de leur aumônier, M. l'abbé L. Jutras, qui leur démontra clairement la noblesse et l'importance de leur profession. Il les invita fortement à rester toujours dignes de leur noble mission.

La présidente, Mlle Thérien, fit une brève étude du syndicalisme catholique. "Au point de vue syndical, le salaire ne vient pas en premier lieu, dit-elle. N'oubilons pas que le bien intellectuel et moral y est grandement favorisé".

Vint ensuite la question d'un journal pour les institutrices. Toutes les institutrices se montrèrent en faveur du "Petit journal" lequel fait tout en son pouvoir pour unir plus étroitement les institutrices; chacune publiera des nouvelles de sa propre école ainsi que ses impressions sur l'enseignement. La présidente de ce journal est Mlle Cécile Rondeau et le conseiller moral est le R.P. Charles Lajeunesse, o.m.i., de Maniwaki.

Avant qu'on procède aux élections des officiers de l'Association, le R.P. Robert Barsalou, o.m.i, curé de Maniwaki, dit le mot de la fin. Il félicita chaleureusement les institutrices qui s'étaient rendues à cette journée pédagogique et dit qu'il ne faisait qu'un voeu: "Que les cercles d'études soient plus fréquentés". Il parla aussi de "l'école des parents", comme moyen très sûr de réussir davantage l'éducation des enfants.

Mlle Jacqueline Thérien fut réélue présidente. Elle est directrice de l'école St-Jean-Bosco de Maniwaki. Les autres membres de l'exécutif sont: vice-présidente: Mlle Dolorès Duval; secrétaire: Mlle Thérèse Gagnon; trésorière: Mlle Lucille Thérien.

Séance réussie à N.-D.-de-la-Salette

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, Qué. — (DNC) — Les jeunes de notre paroisse ont organisé une séance qui fut un réel succès, dimanche dernier. Le programme était très intéressant. Voici les numéros entendus au programme:

1. Chant: "Sur la route de Berthier", exécuté par les jeunes filles;
2. Comédie: "La lettre de Max", interprétée par Mlles Gisèle Blanchard, Ghislaine Malette, Lorraine Renaud, Fernande Lauzon, Pierrette Blanchard et Georgette Blanchard;
3. Chants par Mlle Lorraine Renaud accompagnée au piano par M. Garcia Chalifoux;
4. Piano, M. Garcia Chalifoux;
5. "Ave Maria", de Gounod, interprété par Mlle Gisèle Boileau;
6. "Un voleur original", pièce jouée par MM. Réjean Lalonde, J.-Jacques Boileau, P.-E. Thibodeau, Royal et Théobald Bisson et Jacques Lauzon;
7. Chanson: "La Mer", exécuté par Mlle Lorraine Renaud;
8. Chant: "Evangéline", par les jeunes filles accompagnées par Mlle David;
9. "Ca va mal": Mlles M.-P. Chalifoux, Gisèle Boileau, Jeannine Deslauriers, Cécile Chartrand et Françoise Morrissette;
10. Mlle Constance Malette au piano interprète "Espérons", "Concerto No 1" et "Les Cloches";
11. Mlle Lorraine Renaud chante "Par une nuit d'étoiles".

Les musiciennes qui prirent part au programme sont Mlles Marie-Jeanne David, Constance Malette, Odette Deslauriers, Claudette Raby et Raymonde Malette.

Au début de la séance, M. Jean Jacques Boileau souhaita la bienvenue à l'assistance et dit sa reconnaissance à Mlle M.-Jeanne David, organisatrice de cette fête intime.

Va-et-vient

Mme Wilfrid Mageau est actuellement à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

M. Télesphore Larocque est gravement malade et fut conduit d'urgence à l'hôpital, samedi dernier.

M. et Mme Ubald Boisvenue étaient de passage à Buckingham où ils ont visité la famille D'Aoust, cruellement éprouvée par le deuil de Mlle Cécile D'Aoust.

MM. et Mmes Aurèle et Osias Boucher ont assisté aux funérailles de Mlle C. D'Aoust, de Masson, décédée accidentellement vendredi dernier.

Mme Bush Winning est retournée à Ottawa après avoir passé plusieurs semaines au milieu de ses parents et amis.

QUAND SOUFFLE LA BISE

Quand le vent glacé du nord souffle, il faut, pour bien commencer la journée, prendre un copieux déjeuner. Le matin, rien ne stimule plus qu'une céréale chaude; il y a cependant intérêt à s'assurer que la céréale choisie porte l'étiquette "à grain entier".

SOOTFOE
FOE TO SOOT
FABRIQUÉ AU CANADA DEPUIS 1917
ÉCONOMISE DU COMBUSTIBLE ** ENLÈVE LA SUIE * ÉLIMINE LES FEUX DE CHEMINÉE * EMPLOYÉ COMME PURIFICATEUR DE FUMÉE D'EMPLOI SÛR ET FACILE
16 onces .37c 36 onces .62c
FORMATS ECONOMIQUES
80 onces $ 1.12
Bidon de 50 livres $12.00
Dans tous les grands magasins, quincailleries comptoirs postaux, magasins généraux

Pour un régal plus complet aux repas
PAIN FRANCAIS
Justement l'article dont vous avez besoin pour améliorer un repas et de plus sa croûte a si bon goût.
PETITS ROULES CROUTES
pour un repas plus complet . . achetez-les à la douzaine
De notre vendeur ou signalez 2-4811
Boulangerie
MORRISON-LAMOTHE
LIMITEE

Commençant le 11 nov. à 9 a.m.
LES PRIX SERONT RABATTUS
AUX MAGASINS DE CHAUSSURES
MONTREAL
LIMITÉE

SOULIERS POUR DAMES ET JEUNES FILLES: genres sandale, à courroies, Baby-Doll, "mi-toilette"; talons hauts, cubains, bas, plates-formes. Choix de noir, brun, rouge-vin, vert, bleu. Valeurs régulières jusqu'à $6.00 En vente à $2.97

SOULIERS POUR HOMMES: genres "Bold Look" et réguliers. Modèles Brogue, Mocassin, Ghillie, lacé sur le côté, à courroies. En noir, brun ou rouge-vin. Valeur régulière de $12.50 En vente à $9.95

BOTTINES BRUNES POUR ENFANTS. Valeurs régulières jusqu'à $3.00 Spécial — $1.97

Choix varié de chaussures d'enfants à prix réduits.
Choix complet de pantoufles.
Bottines de feutre, bottines de ski et patins, bottines doublées mouton.
Assortiment complet de claques de toutes sortes pour toute la famille à prix de rabais.

VENEZ VOUS CONVAINCRE!
Les Magasins de Chaussures Montréal Ltée
69, RUE PRINCIPALE, HULL
Succursales d'Ottawa:
179, rue Rideau et 270, rue Dalhousie

Pourquoi attendre!
C'est maintenant
LE TEMPS
de faire
REMODELER VOTRE MANTEAU DE FOURRURE
Le remodelage peut coûter aussi peu que
$15
LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256, RUE RIDEAU
EPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEE

Meilleure saveur, Meilleure valeur!
GROSSE BOUTEILLE DE 2 VERRES
MAINTENANT
5¢
(Dans la région d'Ottawa seulement)
10 onces
PEPSI-COLA
SPARKLING
IT SATISFIES
"Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont les marques déposées au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited.

Berthe Brillant
L'ACHETEUSE AVISÉE
NOUS SUGGÈRE CETTE SEMAINE
MONTREAL, 10 nov. — Ce qu'il y a de mieux pour vos invités convient exactement à votre famille, n'est-ce pas? Ne réservez pas le THE TENDER LEAF seulement pour les grandes occasions. Régalez-en votre famille tous les jours de la semaine! Car le goût recherché de Tender Leaf en fait le thé préféré de tous. Les petites feuilles supérieures lui donnent une vitalité qui en fait le choix favori des amateurs de thé. Après une dure journée de travail — au bureau ou à la maison— essayez ce thé délicieux. C'est le stimulant le plus agréable que je connaisse! Chaque fois que vous servez du Thé Tender Leaf — si parfumé — si exquis — vous êtes absolument sûre de servir du thé qui plaît!

"Oeufs brouillés" exquis pour le lunch de vos écoliers! . . . Ils seront prêts à se "brouiller" pour ce plat d'œufs brouillés!... préparé avec ce lait nourrissant et savoureux — le LIBBY'S EVAPORATED MILK. Voici comment préparer ces "Oeufs brouillés". Pour chaque œuf, ajoutez une cuillerée à table de Lait Evaporé Libby, avant de brouiller les œufs. Ils auront meilleur goût. Toutes les recettes à base de lait sont plus savoureuses quand vous faites usage de Libby! Ce bon lait frais de la campagne conserve toute sa crème pendant le procédé d'évaporation qui lui fait perdre la moitié de son eau. Et le lait Libby est tellement économique! Une tasse mélangée à une égale quantité d'eau donne 2 tasses de bon lait!

Ecrivez-moi — Bertho Brillant, 1411, rue Crescent, Montréal — incluez 50c en argent ou timbres poste, 2 étiquettes de Lait Evaporé Libby — et vous recevrez un couteau à dépecer en acier inoxydable d'une valeur de $1.50.

Le déjeuner du dimanche devrait avoir un air de fête. Et voici un mets pour le petit déjeuner du dimanche qui servira de rival victorieux à la section des "comiques" du journal illustré! Une omelette à la Gelée — et préparez-la à l'une des SHIRRIFF'S TRUE FRUIT JELLIES — (Gelées exquises aux Raisins — Pommettes — Cassis — Gadelles). Etendez la gelée Shirriff sur l'omelette avant de la plier — et vous aurez un régal savoureux qui contentera même les plus difficiles de votre famille! M-mmm — cette saveur exquise de gelée! Car tout le bon goût des fruits bien mûrs et de premier choix est capté dans les Gelées de Fruits Shirriff — un régal tous les jours de l'année.

Bien calé dans sa chaise haute . . . bébé est gentil à croquer! Et il sera sage comme une image si vous le régalez de son mets favori — la PUREE DE PECHES HEINZ! La récolte de pêches a été abondante cette année et les chefs de la maison Heinz en ont profité! Pourquoi ne pas nourrir votre bébé à toutes les Purées alimentaires Heinz pour les bébés! Faciles à digérer et d'un goût exquis! De quatre à douze mois, variez le menu du poupon avec l'une des 27 variétés de Purées alimentaires Heinz — et, à son premier anniversaire, donnez-lui des aliments plus solides, les Aliments Heinz pour Enfants — poisson, viande, légumes hachés ou en cubes et un dîner complet de boeuf aux légumes!

Bien sûr vous savez que les sauces d'assaisonnement préparées avec l'huile MAZOLA remportent tous les prix et tous les éloges! Vous lui découvrirez une foule d'autres usages en parcourant le merveilleux dépliant de nouvelles recettes rédigées par Jane Ashley du Service Domestique de la Canada Starch. Parmi ces recettes à la Mazola Poulet frit maison — Chocolats Jumbos! M-mmm! J'ai loin rien qu'à lire ces recettes! Pour obtenir gratuitement ce dépliant — ET QUATRE AUTRES NOUVEAUX DEPLIANTS de Jane Ashley — écrivez-moi — Berthe Brillant, 1411, rue Crescent, Montréal! Vous répéterez ces recettes de Jane Ashley!

Quels sont les desserts riches, crémeux, qui dégagent une saveur "d'autrefois" — et faciles à préparer? Les POUDINGS JELL-O évidemment! Je me réjouis chaque fois que j'aperçois un de ces sept poudings délicieux! Poudings Jell-O au Caramel et au Butterscotch crémeux — au Chocolat riche et savoureux — à la Vanille au goût délicat — et ces poudings au Tapioca Jell-O — à la Vanille, au Chocolat, et à l'Orange et Noix de Coco. Je n'ai pas de préférence — je les aime tous! Et ils sont si faciles à préparer! Prenez l'habitude de servir souvent ces nourrissants Poudings Jell-O à votre famille. Ce sera un régal — à bon marché!

Inquiète par la courbe de vos courbes? Alors faites-vous ajuster dans un de ces fameux vêtements de base Gossard! Il n'y a rien de tel pour vous donner l'impression d'être libre comme la brise — légère comme un sylphe. Les couturiers expérimentés de Gossard ont passé des années à mettre au point un vêtement qui réunit toutes les qualités désirées — soutien, ajustement, confort! Il y a un vêtement Gossard pour chaque genre et chaque âge! Gaines légères et amincissantes Gossard . . . merveilleux vêtement flexible d'une seule pièce MissSimplicity Gossard. Je sais que vous aimerez les vêtements Gossard — et leurs prix raisonnables! Créés aux Etats-Unis — fabriqués au Canada — ils sont en vente dans tous les magasins sélects!

Il faut du temps pour être bien mise! Mais la femme avisée a plus d'un truc dans son sac qui lui épargne du temps! En voici un: une poudre qui donne un fini admiré chez les mannequins professionnels, mais facile à appliquer. De quelle poudre s'agit-il? De la NOUVELLE POUDRE WOODBURY! Elle est extrêmement flatteuse sans produire d'effet poudré. La Poudre Woodbury contient un ingrédient secret qui donne un fini lisse et satiné à l'épiderme. Elle cache les petits défauts et sa fine texture adhère mieux à la peau. Et quelles teintes splendides! Sept couleurs chaudes, éblouissantes, pleines de vie. Ses prix — deux formats commodes et un pour la bourse . . . 65c, 37c, 19c.

Une recette commode . . . c'est celle des biscuits préparés à l'avance. Vous préparez la pâte, et vous la conservez dans le réfrigérateur jusqu'à ce que vous en ayez besoin! Soyez sûre d'employer la FARINE FIVE ROSES, la farine "à tous usages" qui ajoute à la saveur exquise des gâteaux!

2¼ tasses de Farine Five Roses tamisée
1 tasse de cassonade
⅔ tasse de beurre ou autre shortening
1 oeuf
½ tasse de cerises glacées
½ tasse d'amandes blanchies
½ c. à thé d'essence d'amande
½ c. à thé de poudre à pâte

Défaites en crème beurre et cassonade. Ajoutez l'oeuf légèrement battu et battez bien. Tamisez ensemble farine et poudre à pâte; ajoutez au premier mélange et battez bien. Coupez en quatre les cerises glacées, hachez les amandes et ajoutez au mélange. Ajoutez l'essence d'amande. Pétrissez quelques minutes. Formez un rouleau et enveloppez-le dans un papier ciré. Faites refroidir jusqu'à ce qu'il soit dur. Coupez alors en tranches avec un couteau tranchant et faites cuire au four à 350 degrés. Retirez les biscuits quand ils sont brun doré. Environ 6 douzaines.

"La raison spéciale" pour le diner . . . LE COCKTAIL DE FRUITS GLENWOOD vous apporte la riche saveur des fruits d'été en novembre! En effet, vous trouverez ce Cocktail de fruits Glenwood chez votre épicier dans les nouvelles boîtes de 10 onces, de 15 onces pour quatre, et la boîte économique de 20 onces . . . prêt à servir! Délicieux en guise d'apéritif — en aspic — ou dans une tarte aux fruits. Vous découvrirez une saveur toute spéciale à ce Cocktail de Fruits Glenwood préparé avec du jus de fruit naturel et du sucre de canne pur. Il contient une plus grande quantité d'ananas et de marasques — ingrédients si importants qui donnent au Cocktail de Fruits Glenwood son goût exquis! Ajoutez à cela la délicieuse saveur des pêches et des poires canadiennes et il est facile de comprendre pourquoi le Cocktail de Fruits Glenwood est tant en demande!

Savoureuse! Nourrissante! Économique!
FLEISCHMANN'S Blue Bonnet MARGARINE
Guaranteed by Good Housekeeping
La Margarine Blue Bonnet a toutes les qualités!
Oui, les enfants raffolent de la saine, fraiche et délicate saveur de la margarine Blue Bonnet, si délicieuse et si appétissante! De plus, elle constitue une excellente source d'énergie. Elle est entièrement préparée à l'aide de bons produits de qualité, sains et nourrissants, venant directement de la ferme. *Chaque livre de margarine Blue Bonnet contient 16,000 unités de précieuses vitamines A.*
Que vous étaliez la margarine Blue Bonnet sur des tartines, ou que vous vous en serviez pour toutes vos cuissons et vos fritures, vous régalerez la famille, tout en réalisant une appréciable économie! Demandez la margarine Blue Bonnet, l'une des margarines les plus populaires aux Etats-Unis, maintenant préparée au Canada.
LA MARGARINE Blue Bonnet
DE FLEISCHMANN
Un produit des fabricants de LEVURE FLEISCHMANN - la POUDRE À PÂTE MAGIC et autres produits alimentaires de qualité

Le R. P. Diomède Thériault est prêtre depuis 25 ans

Fils de M. et Mme Azarie Thériault, il est natif de la Capitale — De grandes fêtes ont marqué l'anniversaire, à Montréal

La paroisse St-Joseph de Montréal célébrait par de grandes fêtes, il y a une quinzaine, les 25 ans de prêtrise du R.P. Diomède Thériault, s.m.m., son dévoué pasteur.

Le R.P. Thériault est né à Ottawa, le 2 mars 1900, du mariage de M. et Mme Azarie Thériault, domiciliés maintenant à 390, chemin de Montréal, Eastview. En 1910, il entrait au juniorat des Pères Montfortains, à Papineauville. Ses études terminées, en 1917, il était admis au noviciat de la même communauté, à Cyrville. C'est là qu'il faisait ses premiers voeux, en 1918, et qu'il prononçait ses voeux perpétuels le 15 août 1923. Il était ordonné prêtre l'année suivante, à Ottawa, par Son Excellence Mgr Louis Rhéaume, o.m.i.

C'est en Afrique que le R.P. Thériault passa les six premières années de sa vie sacerdotale, soit comme missionnaire soit comme professeur au séminaire du Shiré. De retour au Canada, en 1931, il était nommé vicaire à la paroisse Ste-Hélène de Montréal, dont il devenait le curé en 1937. En 1943, il se voyait confier la paroisse de Dorval, qu'il administra à titre de supérieur-curé jusqu'en 1947; depuis lors, il remplit les mêmes fonctions à la paroisse St-Joseph de Montréal.

A l'occasion de ses 25 ans de prêtrise, les paroissiens de la paroisse St-Joseph ont voulu témoigner au R.P. Thériault toute leur



LE R. P. D. THERIAULT

gratitude et leur reconnaissance, en organisant de grandes fêtes dont voici les événements principaux. Le dimanche matin, messe solennelle, chantée par le R.P. Thériault, assisté de deux confrères d'Afrique, le R.P. Armand Michaud, s.m.m., comme diacre, et le R.P. Oslas Sauvé, s.m.m., comme sous-diacre. Le R.P. Ernest Hadd, s.m.m., supérieur du scolasticat montfortain d'Eastview, prononçait, à cette messe, le sermon de circonstance.

Le soir, les paroissiens se réunissaient en grand nombre au sous-sol de l'église pour offrir leurs félicitations et leurs meilleurs voeux à leur curé, au cours d'un grand banquet. Les fêtes se terminaient le lundi soir par une séance récréative et musicale, donnée dans la salle paroissiale par la troupe artistique de M. Henri Poitras, artiste bien connu de la scène et de la radio.

En cet heureux anniversaire, le R.P. Thériault se voyait entouré de tous les membres de sa famille: ses vénérés père et mère, ses deux soeurs, religieuses de la Providence, les RR. SS. Marie-Emilia et Marie-Diomède, ainsi que ses trois autres soeurs d'Eastview, Mlles Eva, Germaine et Marie Thériault. Assistaient aussi aux fêtes, en plus des parents du père Thériault résidant dans la métropole, M. et Mme David Langelier, ses oncle et tante, et ses cousins, M. et Mme Arthur Godbout, d'Ottawa.

MARIONVILLE, Ont.

MARIONVILLE, Ont. (DNC) — M. et Mme Josaphat Grégoire et leur famille ont visité leurs filles religieuses, au couvent du Sacré-Coeur, à Ottawa.

M. et Mme Fernand Marion et leurs enfants, Réjean et Marie-Jeanne, ont visité M. Henri Ouellette, de Chesterville.

M. et Mme Napoléon Lavictoire, leur fillette Madeleine et leur nièce, Mlle Thérèse Levac, rendaient visite à M. Roméo Amyotte, de Metcalfe, dimanche soir.

Mlle Laurette Marion était chez ses parents, M. Médéric Marion, en fin de semaine.

M. le curé est allé prêcher une retraite paroissiale de huit jours à St-Bernardin.

M. et Mme J.-D. Préseault passent quelques jours à Ottawa et Hull, en visite chez leurs nombreux parents.

M. Ernest Bouchard était à Ottawa, lundi dernier.

M. et Mme Henri Marion sont allés à St-Bernardin et à Embrun, dimanche dernier.

M. et Mme Rhéal Dagenais et leur famille sont allés prendre le dîner chez M. Adonias Brisson, dimanche dernier.

MATTICE, Ont.

MATTICE, Ont. (DNC) — M. et Mme Fabien Brisson, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Antoinette-Huguette. Parrain et marraine: M. Romuald Buteau, oncle de l'enfant, et Mme Ernest Buteau, grand-mère de l'enfant.

M. et Mme Edouard Rocheleau annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Albina-Pauline-Huguette. Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Rocheleau, de Ste-Anne-du-Lac, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Léopold Vaillancourt font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Claude-Réjean. Parrain et marraine: M. et Mme Napoléon Richard, oncle et tante de l'enfant.

LEFAIVRE, Ont.

LEFAIVRE, Ont. (DNC) — M. et Mme Raoul Chartrand visitaient M. et Mme Rolland Gaudent, de Clarence-Creek, dimanche.

Mme Adélard Colle passe quelques jours à Montréal, chez sa fille, Mme Maurice Poulin, et aussi chez ses soeurs.

M. et Mme Amable Lalonde, de Montréal, M. et Mme Joseph Rouleau et leurs enfants, d'Hawkesbury, prenaient le souper chez M. Philias Comtois, mardi dernier.

Mme Jean-Baptiste Martel, de Thurso, passe quelques jours au chevet de sa mère, Mme Joseph Carrière, qui est gravement malade.

M. et Mme Amédée Tanguay sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Réal-Clément. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Bizier, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Damien Derepentigny passent la fin de la semaine chez des parents de Plaisance.

Mme Dorima Prégent passe la fin de semaine à Montréal.

M. et Mme Jérôme Giroux, de Thurso, rendaient visite à leurs parents, la semaine dernière.

M. et Mme Wilfrid Bricault, leurs enfants et M. Josaphat Bricault étaient à Hull, mardi dernier.

Mme Raoul Gratton et son fils Vincent, instituteur, rendaient visite à M. et Mme Raoul Daoust, d'Ottawa, samedi dernier.

M. et Mme Maurice Despardins, de Gatineau, passent une semaine chez M. et Mme Oscar Boucher.

MM. et Mmes Romain Boucher et Léo Boucher, MM. Rhéal et Yvon Boucher, tous de Thurso, visitaient leurs parents dimanche.

M. et Mme Henri Cadieux, de St-Jovite, ont rendu visite aux familles Cadieux et Bricault.

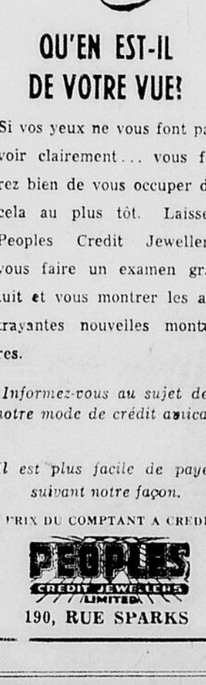
Mlle Georgette Racicot, de Fassett, a passé la journée du dimanche chez ses grands-parents, M. et Mme Ovila Daoust.

M. Armand Lalonde, de Curran, a rendu une courte visite à la famille Cadieux.

Mme Joseph Préseault et ses trois enfants, passent la fin de semaine chez sa soeur, Mme Lucien Campbell, et dans la famille Albert Préseault.

Fernand, Jacques, Oriette et Réjeanne Ipperciel visitaient Mlle Jeanine Ipperciel, à Montréal, dimanche.





QU'EN EST-IL DE VOTRE VUE?

Si vos yeux ne vous font pas voir clairement... vous ferez bien de vous occuper de cela au plus tôt. Laissez Peoples Credit Jewellers vous faire un examen gratuit et vous montrer les attrayantes nouvelles montures.

Informez-vous au sujet de notre mode de crédit amical.

Il est plus facile de payer suivant notre façon.

PRIX DU COMPTANT A CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS

MURPHY-GAMBLE limited



Une vente!

SACS À MAIN EN CUIR

5.25

Chics modèles • Nouvelles couleurs

Véritable cuir anglais — de belle qualité, souple, à surface unie — Dans les plus ravissants modèles de la saison — genres porte-manteau, blague, enveloppe. Couleurs bon teint, résistant à l'eau, ces sacs à main comportent les caractéristiques de haute qualité telles doublure de haut ton, poche à l'intérieur, bourse pour monnaie, miroirs. Teintes: taupe ville, vert, vin, brun, noir. Vendredi 5.25

Murphy-Gamble's — étage de la rue Sparks



L'élégance

vôtre de toutes les façons

dans les luxueuses

FOURRURES DWORKIN



Rat musqué

dos du nord de choix

Il y a une abondance de fascination dans ces ravissants manteaux de rat musqué. On y trouve toute la richesse aristocratique, la souplesse du vison de choix, parce que ce sont les meilleures peaux du nord — dans les plus captivants modèles de la saison.

$400

Dworkin Furs 256 RIDEAU ST.



Aidez à Fortifier Vos Enfants avec

L'ÉMULSION SCOTT

Les garçonnets et fillettes qui vont en classe grandissent si vite et sont si actifs que beaucoup s'affaiblissent et deviennent nonchalants, sujets aux rhumes subits. Quand vous vous rendez compte de cela, pourquoi ne pas leur donner un bon tonique qui les aide à avoir une croissance saine, des os forts, de bonnes dents et un corps plus robuste? L'Emulsion Scott contient les *Vitamines* A et D *Naturelles* et autres éléments nécessaires pour donner de l'énergie et de la résistance. Les enfants sains et robustes résistent mieux aux maladies hivernales et guérissent plus vite. Achetez l'Emulsion Scott au goût agréable, économique—aujourd'hui même. 2F-49



ÉMULSION SCOTT

NON SEULEMENT UN TONIQUE—MAIS UN ALIMENT ÉNERGÉTIQUE

LE GRAND JOUR EST ARRIVÉ! DUZ est ici!

DUZ – le fameux savon granulé de Procter & Gamble qui fait tout pour tout ce qui va au lavage!



DUZ est chez votre épicier. Duz, l'incomparable savon qui accomplit des merveilles! Oui, Duz lave tout ce qui va à la lessive. Duz déloge, en un rien de temps, la saleté des chemises de travail et des salopettes. Aucun autre savon ne lave votre linge blanc plus blanc que Duz. Et, cependant, Duz est plus sûr pour vos jolies choses de couleur que n'importe quel autre savon granulé à lessive.

Procurez-vous donc une boite de Duz dès aujourd'hui, et faites l'essai de ce savon qui vous donnera une abondante mousse savonneuse. Faites votre prochaine lessive avec Duz.



DUZ fait TOUT POUR TOUT DANS VOTRE LAVAGE!

Les acheteurs avisés savent où acheter



ALIMENTS à prix pour plaire

TOUJOURS, A VOTRE

AFFILIATED NEIGHBOURHOOD GROCERS LIMITED A.N.G.

NOUS LIVRONS

CAFE A.N.G. MELANGE SPECIAL 59¢

PALMOLIVE SAVON form. régulier 2/19c

SUPER SUDS le pqt. 35c

KETCHUP HEINZ 24c

POUR BEBES ALIMENTS Heinz 3/25c

PURE SPRING, plus bouteilles GINGER ALE 2/25c

MARQUE SOCIETY ALIMENTS pour chiens 2/29c

CHIPITS pqt 6 oz. 29c

GENRE CREME de choix BLE-D'INDE 15 oz. 2/25c

ROBIN HOOD FARINE sac de 7 lbs 47c

Viandes de qualité

Steak ronde, T-Bone, Steak Pointe, ou rôti. 69c

Saucisse Swift ou Maple Leaf. 49¢

Steak haché 39¢

Bacon Maple Leaf Pqt cello ½ lb. 39¢

Fruits et légumes

Sunkist — Grosseur 344.

ORANGES 2 douz. 49¢

De Floride — Grosseur 96.

PAMPLEMOUSSES 3 pr 23c

Se conservant l'hiver

PATATES L.-P.-E. Sac de 75 lbs $1.79

JUS DE TOMATES De choix Bte de 20 oz. 3/25c

POINTES d'ASPERGES HARVEST Qualité de fantaisie. Boite de 12 oz. 41¢

JUS DE POMMES Allen Boite de 20 oz. 2/20¢

DE WALKER SALTINES 27c

AU CHOCOLAT DE WALKER CHIP COOKIES . . 39c

"Le propriétaire est votre voisin"

GROCETERIA ST-MARTIN 58, boul. Sacré-Coeur, Hull. 3-8404

HYDE'S GROCETERIA Chemin Merivale. 8-0100

Téléphonez au MAGASIN HICKMAN près de chez vous.

D. LAUZON 504, rue St- Patrice. 3-6271

J.-A. LABELLE 176, rue Dalhousie. 3-5605

HENRI JOANISSE 30 Chemin Marier, Eastview. 3-4005

C.-L. VERDON GROCETERIA 35, Ave. Sterling. 8-2778

GROCETERIA GOSSELIN 150 Chemin Montréal. 3-1186

FOURNIER FRERES GROCETERIA 60, rue Lyndale. 8-4271

HILL BROS. Angle Bay et Gladstone. 2-3589

GROCETERIA RENAUD Angle Cumberland et Besserer. 3-9381

ARMAND COTE 357, Notre-Dame, Gatineau-Mills, P.Q. Téléphone: 304

J. W. BURKE STE-ROSE DE LIMA GATINEAU. 759

McKeen's Food Market 82, 1ère Avenue. 5-1848

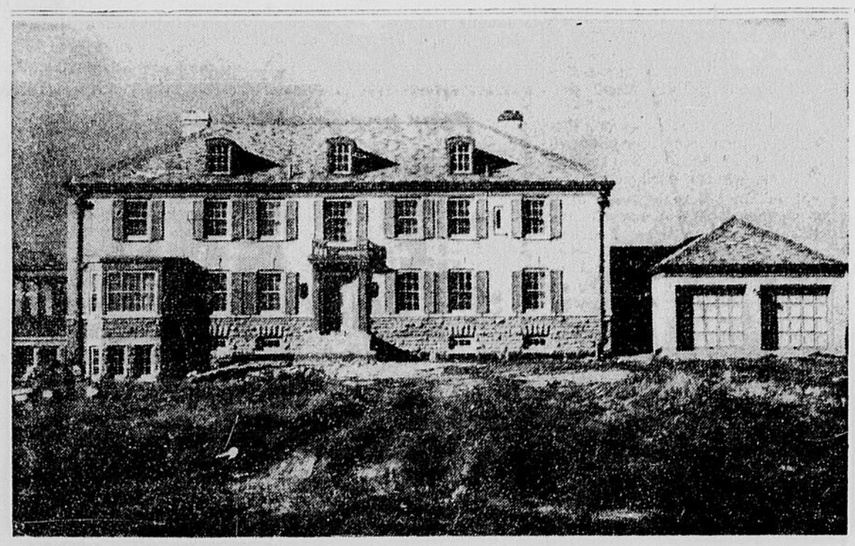
J.-M. DUBOIS 306, rue Cumberland. 2-0934

L. C. CRAIG NORTH-GOWER, ONT. 44W

ROBINSON'S FOOD MARKET Westboro. 72-3475

POIRIER FRERES 175 King Edward. 3-7707

Que de progrès à Corbeil!



La demeure des jumelles Dionne, à Corbeil, Ont.

par (Mme) J.-A. Rochon

Vers l'an 1890, le village de Corbeil, situé à dix milles à l'est de North-Bay, Ont, dont le bureau de poste portait le nom de Grit, n'avait que trois familles, les St-Cyr, Nelan et Alexandre Lebel. Il n'y avait que le chemin de fer Pacifique-Canadien pour toute communication. Les colons ont commencé à arriver à peu près vers cette année-là, 1890, pour s'établir et défricher les terres. Parmi ces colons, citons les J.-B. Corbeil, J.-B. Pilon, Joseph et Ferdinand Corbeil, Alphonse et Prosper Champagne et Thomas Rathwell.

M. Joseph Corbeil y construisit un petit moulin à scie qu'il opéra pour quelque temps et qui fut acquis plus tard par M. William Milne, dont les chantiers et moulins sont actuellement très connus dans le Nord de l'Ontario.

Les quelques familles, toutes catholiques étaient alors desservies de la paroisse de Bonfield, par le Père Thomas-Georges Gagnon, qui faisait le trajet de dix milles à pieds où à cheval en plein bois. La sainte Messe se célébra dans la demeure de M. et Mme J.-B. Pilon, jusqu'au temps où l'on décida de construire une petite chapelle. Tout le monde, hommes, femmes et enfants donnèrent un coup de main pour construire cette chapelle avec du bois donné et scié par le moulin de M. Joseph Corbeil et couverte de bardeaux de cèdre faits à la main. Cette brave petite population enfin eut la joie de voir bénir son église par S. E. Mgr N.-Z. Lorrain, alors évêque de Pembroke.

Cette chapelle a dû servir d'école pour quelques années. Avant de quitter sa mission, le Père Gagnon prédit qu'il arriverait de grandes choses à Corbeil-Siding, comme on l'appelait dans le temps.

En l'année 1904, on fonda une cure à Astorville, à la tête du Lac, et le Père Antonin Astor en fut nommé le premier curé. Alors



M. l'abbé Wilfrid-Honoré LAFRANCE, curé de la paroisse du Sacré-Coeur de Corbeil, Ont.

Corbeil fut desservi par les prêtres d'Astorville.

Au mois d'août 1920, M. l'abbé Daniel Breen fut nommé premier curé résident à Corbeil, où il procéda à la construction d'un presbytère.

En 1921, une belle école paroissiale fut construite. Elle consistait en deux classes et en 1945, elle fut agrandie pour contenir deux autres classes. Depuis ce temps, on y enseigne jusqu'à la dixième année inclue.

En 1930, le Père Daniel Routhier succéda au Père Breen. Il y demeura jusqu'en 1934. C'est pendant ce temps que les célèbres jumelles Dionne furent nées, le 28 mai 1934.

Au mois d'août 1941, on commençait la construction du bel édifice qui est notre église paroissiale actuelle. On y célébra la première messe, la veille de Noël de la même année, la Messe de Minuit.

Au printemps de l'année 1943, on fonda une Caisse Populaire qui fit un bien énorme dans la paroisse et qui continue encore de progresser.

Enfin, au cours de l'automne 1948, après huit années d'efforts, on réussit à faire installer le pouvoir hydroélectrique par toute la paroisse. Tous les habitants de Corbeil jouissent de cette grande utilité, ainsi que de la poste rurale.

La paroisse compte maintenant une centaine de familles.



L'église du Sacré-Coeur et le presbytère du village de Corbeil.

Alouettes . . .

(Suite de la première page)

Chaque maladresse eut son écho dans les poitrines des quinze mille spectateurs, qui rendirent ainsi grâce à dame Chance.

La ligne de 20 verges des Alouettes, devait de plus être équipée d'un rayon invisible qui barrait la route aux Rough Riders, car dès qu'ils s'en approchaient, quelque chose de mystérieux, d'inexplicable, survenait pour donner l'avantage aux hommes de Lew Hayman.

Mutisme montréalais

Au moment où la partie allait commencer, la direction du Montréal, qui jusqu'à ce moment avait tu cette nouvelle comme les Américains cachèrent la bombe atomique, révéla que Virgil (Touchdown) Wagner ne jouerait pas parce qu'il souffrait d'une fièvre de 103 degrés. Plus tard, mais non officiellement, on apprit que l'as montréalais aurait été blessé à la figure contre le Toronto, et que l'infection s'y serait mise.

Privés de leur meilleur compteur, les Alouettes démontrèrent qu'ils avaient plus d'une plume dans leur sac. Plus d'un partisan outaouais, cherchant à retrouver où il avait remisé sa voiture, murmurait en lui-même: "Si Wagner avait joué..." Par ailleurs, le massif Golab aurait peut-être comblé le trou béant qui exista, tout l'après-midi, dans la forteresse outaouaise.

En remisant ses couleurs dans sa poche, le partisant outaouais déclarait, à qui voulait l'entendre qu'on allait se reprendre samedi.

L'instructeur Wally Masters fait face à un déficit de 15 points qu'il tentera de combler. Quant aux organisateurs, j'espère qu'ils combleront une lacune du stade de la rue Delorimier et qu'ils dénicheront une fanfare pour réjouir les partisans, et peut-être quelques charmantes outaouaises pour pirouetter quelque peu.

Ce n'était pas gai hier . . .



Voici l'épicerie et le bureau de poste du village de Corbeil. M. Joseph Voyer est maître de poste.

La Régie . . .

(Suite de la première page)

dont les loyers peuvent être augmentés directement de 20 pour cent. Les augmentations entrent en vigueur le 15 décembre prochain.

L'augmentation de 18 pour cent des loyers actuels est applicable sur les logis non chauffés et l'augmentation de 22 pour cent, sur les logis chauffés. Les augmentations de loyers pour les "chambreurs" s'établissent à 20 pour cent, tel qu'annoncé par M. Abbott, la semaine dernière.

L'administrateur des loyers fait la distinction suivante entre logis et chambre: si un locataire a l'usage exclusif des commodités communes, telles que la chambre de toilette, il possède un logis; s'il doit partager ces commodités avec d'autres locataires, il possède une chambre.

Les locataires en chambres subiront une augmentation de 20 pour cent, la première depuis que les loyers ont été gelés, au début de la guerre. Les locataires, occupant des logis, se verront imposer une augmentation de 18 pour cent si le logis n'est pas chauffé et de 22 pour cent si le logis est chauffé. Ces taux sont basés, encore une fois, sur les loyers actuels.

Dans son communiqué, M. Lobley annonce en outre:

1 — Les locataires qui seront obligés de payer les nouvelles augmentations devront obtenir un nouveau bail d'au moins 12 mois. En aucun cas ce bail ne devra prendre fin avant le 1er mai 1951.

2 — Les locataires qui signeront un bail de deux ans et plus ne pourront pas être chassés de leurs logis, pendant que le bail est en vigueur, pour permettre au propriétaire de vendre le logement.

3 — Les propriétaires qui possédaient le logement avant le 1er novembre 1949 et qui veulent en prendre possession de nouveau, doivent donner aux locataires un avis de six mois. Le logement ne peut pas être vendu avant le 1er avril 1951.

4 — Le propriétaire qui veut prendre possession d'un logis devra démontrer qu'il en a vraiment besoin. Autrement, si le locataire ne veut pas évacuer le logis, il pourrait s'ensuivre certains différends légaux. Le règlement qui empêchait ce genre d'avis d'expirer durant l'hiver a été aboli pour l'hiver de 1950-1951; il demeure en vigueur pour l'hiver de 1949-1950.

5 — Les propriétaires qui prouveront qu'ils sont dans une situation financière très difficile pourront prendre possession des logis qu'auparavant ils ne pouvaient obtenir.

6 — Les maisons construites par des compagnies à l'intention de leurs employés ne sont pas soumises à la régie des loyers.

7 — L'administrateur des loyers étudiera le cas des propriétaires qui veulent reprendre leurs logis pour l'expansion d'entreprises commerciales.

8 — Les augmentations de loyers signifieront la fin des augmentations locales précédemment autorisées pour faire face à des impôts plus élevés, à la réparation et à l'amélioration de la propriété.

Les propriétaires qui voudront obtenir une augmentation de ces allocations, destinées à l'entretien et à la réparation de la propriété, devront en faire la demande avant le 15 décembre. Après cette date, toute demande sera rejetée.

Il est entendu que la plupart des locataires ne commenceront pas à payer des loyers plus élevés avant le 1er février. Les locataires qui paient au mois devront recevoir un avis d'un mois complet pour les avertir de toute augmentation.

Pour résumer, les augmentations de 20 à 25 pour cent annoncées par M. Abbott, la semaine dernière, se limiteront à des augmentations de 18 et 22 pour cent sur les loyers actuels. Ce qui veut dire, que les augmentations générales de loyers effectuées depuis 1941, lorsque les loyers furent gelés, se chiffrent maintenant à 30 et 40 pour cent des taux en vigueur à cette date.

Le propriétaire peut offrir au locataire un nouveau bail, à n'importe quelle date après le 15 décembre, si ce dernier accepte les augmentations. S'il refuse, il pourra recevoir un avis d'un mois d'évacuer le logis.

Ceux qui louent des chambres et qui refusent de payer l'augmentation de 20 pour cent, pourront être chassés après avis de six mois. Lorsqu'un locataire a quitté un logis, ce logis n'est plus soumis à la Régie des loyers.

Si le locataire et le propriétaire consentent à signer un bail de deux ans ou plus, le loyer payé sera celui qui sera décidé par les deux signataires. Il pourra être plus élevé ou plus bas que le taux officiel. Si le locataire accepte le bail, le propriétaire ne peut pas le chasser du logis avant la fin du bail, même si la maison est vendue dans l'intervalle.

Nouvelles . . .

(Suite de la première page)

Personne ne sait encore combien d'argent en plus ces annexions vont coûter en définitive à la Commission. Mais nous savons que par suite de la différence qui existe entre les octrois ruraux et les octrois urbains faits par le ministère de l'éducation, basés sur les dépenses courantes des trois commissions scolaires concernées, cela nous coûtera un $25,000 additionnel au moins, sur cet item seulement.

C'est une injustice non seulement pour la Commission des Ecoles séparées, mais aussi pour les contribuables catholiques.

Ecoles concernées

2,174 nouveaux élèves s'ajouteront aux 10,500 élèves actuels de la Commission, par suite de l'annexion de ces régions. C'est une augmentation de 20 p. cent. Voici la liste des écoles concernées plus les détails: Ecole Gloucester No 3 à Billings Bridge: 8 professeurs, 8 classes, 225 élèves; Ecole Séparée Gloucester No 10, à Overbrook, 11 professeurs, 10 classes, 281 élèves; Ecole séparée Gloucester No 25, à Forbes: 8 professeurs, 186 élèves.

Dans le canton de Gloucester, on compte aussi 210 élèves qui fréquentent actuellement l'école de Rockcliffe mais qui normalement seront remis à la responsabilité de la Commission scolaire d'Ottawa, et 170 élèves à l'école d'Uplands.

Dans le canton de Nepean, il y a: Ecole séparée Nepean No 1, à Ste-Jeanne d'Arc: 5 professeurs, 5 classes, 153 élèves; Ecole séparée Nepean 2 à St-George: 20 professeurs, 18 classes, 648 élèves; Ecole séparée Nepean No 16, à Carlington: 5 classes, 5 professeurs, 187 élèves Total: 2,174.

Me Connelly a fait remarquer que ces écoles doivent être considérées comme faisant partie du système général et provincial des écoles d'Ontario.

M. Aimé Arvisais a déclaré que les deux écoles nouvelles sont l'école séparée Nepean No 3, comprenant 6 classes. Elle sera située à Britannia Heights et coûtera $100,000 environ. La deuxième sera l'école séparée Gloucester No 9, construite à Quarrie comprenant 2 classes et coûtant $41,000.

Les Ecoles publiques ont présenté aussi une requête en modification. Cette commission demande un petit réajustement dans le système d'imposition, au sujet d'un certain groupe qui jouirait d'un tarif fixe d'imposition, pour les cinq prochaines années, dans Gloucester. La commission s'oppose à ce que cette clause soit conservée dans l'entente de l'annexion. Elle craint perdre ainsi un montant appréciable d'argent. Elle compte avoir environ deux mille nouveaux élèves, par suite de l'annexion et avoir sept nouvelles écoles entre les mains. La Commission des écoles publiques ne s'oppose pas elle non plus à l'annexion.

Achat de chlore

Par l'intermédiaire du greffier H.-Léon Leblanc, la ville de Hull signera un contrat avec Canadian Industries Limited pour l'achat de chlore. Le prix est augmenté de $7.25 à $8.00 le cent livres. La résolution nécessaire à la signature du contrat à été faite par les échevins Achille Morin et Edmond Bériault.

Les Manitobains . . .

Suite de la 1ère page)

mond Préfontaine, ancien député de la coalition qui a abandonné le groupe pour se rallier au mouvement démocratique au Manitoba, ont, durant la campagne qui vient de se terminer, insisté sur la nécessité d'une forte opposition. La campagne électorale s'est déroulée sur la question de savoir si oui ou non la coalition devait être maintenue. Ceux qui appuyaient le gouvernement en ont exalté l'administration stable, alors que les oppositionnistes ont soutenu que le gouvernement cherchait à perpétuer sa propre existence.

Voici les ministres qui ont été élus par acclamation le jour même de la présentation des candidats: le premier ministre Campbell, dans Lakeside; M. W. C. Morton, ministre des Services publics, dans Gladstone; Me. G. E. Greenlay, ministre du Travail, dans Portage-la-Prairie; M. Ivan Schultz, ministre de la Santé, dans Mountain; M. E. F. Willis, ministre des Travaux publics, dans Turtle-Mountain; M. W. C. Miller, secrétaire provincial, dans Rhineland; et M. F. C. Bell, ministre de l'Agriculture, dans Birtle.

Funérailles

M. Lazare Blanchard

Les funérailles de M. Lazare Blanchard, époux de Laura Maltais, ont eu lieu ce matin. M. Blanchard est décédé le lundi 7 novembre, à l'âge de 71 ans.

Le convoi funèbre a quitté les salons Gauthier 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 30, pour se rendre à l'église Saint-Paul d'Aylmer où M. l'abbé J.-H. Limoges fit la levée du corps et chanta le service.

Au cimetière paroissial, M. l'abbé Fernand Carrière récita les dernières prières.

M. SALOMON GODIN

Les funérailles de M. Salomon Godin, décédé lundi, à sa demeure, 80½, rue St-Jacques, à l'âge de 68 ans ,ont eu lieu ce matin. Le défunt était l'époux de Domithilde Saint-Amour.

La dépouille mortelle a quitté les salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 7 h. 45, pour se rendre à l'église Sainte-Bernadette où M. l'abbé J.-A. Noiseux fit la levée du corps et chanta le service assisté de MM. les abbés H. Séguin et J. Vavrovic.

Au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, M. l'abbé A. Allard récita les dernières prières.

Funérailles à Masson

MASSON, Qué. (Spécial) — Les funérailles de bébé Jacques Côté, âgé d'un an, fils de M. et Mme Roger Côté, de Masson, ont eu lieu mardi après-midi, en l'église Notre-Dame-des-Neiges.

L'enfant est décédé lundi à la demeure de ses parents, après une courte maladie. Outre son père et sa mère, née Thérèse Turcotte, le bébé laisse deux frères, Pierre, 3 ans et Paul, 17 mois.

M. l'abbé C. Bélanger a officié à la cérémonie des Anges. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison H. Cadieux, de Buckingham.

Raisons du coût du chantier, selon l'échevin Gagnon

L'échevin Louis Gagnon a porté des accusations, hier soir, au conseil de ville de Hull, contre la façon dont le chantier municipal a été construit. Il a affirmé qu'il a coûté tellement cher à cause de l'incompétence de certains contremaîtres, du "patronage et du favoritisme dans l'embauchage, du surplus d'employés sur les travaux". M. Gagnon a parlé d'un contremaître payé à $70 par semaine et qui n'a pas donné les instructions nécessaires pour que se fasse l'égouttement de l'eau sur la toiture du chantier. L'échevin a signalé les pertes de temps considérable dans la construction; plusieurs hommes étaient sur les travaux alors que beaucoup moins auraient pu accomplir la besogne en moins de temps s'il y avait eu surveillance adéquate.

L'échevin David Joannisse répondit à M. Gagnon de se renseigner sur les sommes prévues pour le chantier et sur l'équipement acheté et il verra où est allé l'argent. M. Alexis Maurice fit remarquer que, à la demande de M. Gagnon, on avait démoli au coût de $68 une partie du chantier dont la construction avait exigé plus de $4,286. C'est de l'enfantillage que de soulever le public sur cette affaire. Il faut finir le chantier car nous en avons besoin.

Malgré un amendement des échevins Morin et Gagnon un contrat a été accordé à Cayer et Frères pour le posage du stucco sur le chantier au montant de $2,710. Les deux échevins voulaient aussi accorder le contrat pour la partie du chantier qui se trouve dans la rue St-Laurent. M. Léo Labelle a trouvé une solution catégorique aux plaintes à l'effet que le chantier bloque la rue St-Laurent. Qu'on ferme la rue St-Laurent à la rue Carillon et le chantier ne bloquera plus la rue St-Laurent. Il n'a pas été précisé si les échevins du quartier accepteraient cette solution simpliste.

Turbine atomique étudiée en secret

WASHINGTON (AFP) — Bien que le plus grand secret soit gardé à ce sujet dans les milieux officiels, les milieux scientifiques privés déclarent que les services de recherches scientifiques du département de la Défense des Etats-Unis, en coopération avec la société Westinghouse Electric, procèdent actuellement à une étude approfondie d'une "turbine atomique".

Cette turbine, qui utiliserait la fission nucléaire comme source d'énergie, développerait une puissance considérable et pourrait à la fois être adaptable, selon ces milieux, aux sous-marins et aux avions.

Les avions équipés de cette turbine pourraient, avec quelques livres d'uranium, effectuer plusieurs fois le tour du monde sans escale, a affirmé un savant qualifié. Les sous-marins ainsi équipés pourraient également traverser sans escale toutes les mers du globe et demeurer presque indéfiniment en plongée s'ils étaient en outre munis de tubes Schnorkel.

Grave incendie en Angleterre

LIVERPOOL (Angleterre) (Reuter) — L'expert J.-B. Firth, du "Home Office", fera enquête sur l'incendie qui a détruit un grand entrepôt au quai Gladstone.

L'entrepôt contenait de la marchandise évaluée à $4,650,000. L'incendie fait rage depuis hier après-midi.

D'après l'agence France-Presse, quatorze pompiers ont été blessés.

Reprise du travail dans les houillères

PITTSBURGH (PA) — Des milliers de mineurs, tous membres des "United Mine Workers", que préside M. John-L. Lewis, ont répondu aujourd'hui aux ordres de leur grand chef. Ils sont au travail.

M. Lewis a ordonné à ses 378,000 mineurs de charbon bitumineux à l'est du Mississippi de retourner au travail jusqu'à minuit le 30 novembre. Ils chômaient depuis huit semaines.

A Washington, le gouvernement a convoqué aujourd'hui M. John-L. Lewis et les propriétaires de mines en vue de les amener à discuter un plan susceptible de parer à une nouvelle grève du charbon qui est maintenant fixée au 1er décembre.

Les propriétaires ont promis d'assister aux pourparlers auxquels les a convoqués M. Cyrus Ching, médiateur officiel, mais personne n'est assuré d'avance que M. John-L. Lewis y assistera. On dit que M. Lewis est parti hier de Chicago, d'où il a soudainement arrêté la grève qui durait depuis 52 jours.

St-Jean-Baptiste

Forum tenu sur le sujet de la régie des loyers

En la salle St-Joseph, mercredi soir, s'est tenu un forum sur la régie des loyers, sous les auspices de la section paroissiale de la Société St-Jean-Baptiste de Hull et du Nord de l'Outaouais. Il s'agissait simplement d'une étude objective et dépouillée de tout caractère ou de toute portée politique, ainsi que l'expliqua au début le président de l'assemblée, M. le notaire André Lesage.

MM. Henri Lessard et Philippe Marinier avaient la tâche de soutenir le bien-fondé de la régie, et MM. Antoine Deveault et Marcel Waddell avaient accepté de défendre la thèse contraire. Cependant, M. Waddell fut empêché d'être présent, à cause d'une indisposition, et M. Deveault se trouva seul pour faire valoir son point de vue, besogne dont il s'acquitta du reste fort bien. Plusieurs personnes étaient présentes et certaines posèrent des questions, auxquelles il fut répondu de façon satisfaisante.

MM. Lessard et Marinier ont brièvement fait l'historique de la régie des loyers, qui devint générale au pays le 11 octobre 1941, qui resta rigide pendant les années de guerre et s'assouplit et s'élargit surtout à partir de 1947, pour subir encore dernièrement de nouveaux assouplissements. Sans la régie, les prix des loyers auraient monté de façon astronomique et il y aurait eu de nombreux et malheureux cas d'éviction. Les locataires, qui forment une masse nombreuse, se sont donc trouvés protégés contre les méfaits pouvant résulter de la si grande rareté des logements, tandis que les locateurs n'ont pas eu à subir des changements fréquents de locataires et des pertes de loyers. La mesure a été adoptée pour le bien général et c'est la même raison qui doit la faire subsister, avec les relâchements opportuns, aussi longtemps que le problème du logis n'aura pas reçu une solution satisfaisante.

M. Deveault a prétendu que la régie n'avait été bienfaisante pour personne, qu'elle avait entravé la construction plus considérable de maisons, vu les ennuis et les torts qu'elle causait à plusieurs qui, sans elle, auraient été prêts à construire. De plus, et surtout, elle viole le principe de la liberté individuelle qui reconnaît à chacun de faire usage de ses biens et de transiger avec autrui dans le cadre des lois générales et ordinaires. L'Etat fédéral, à la faveur de la guerre, a mis la main sur la propriété privée, qui ne relève pas de sa juridiction, mais de celle des provinces, et il se trouve depuis dans un embarras dont il voudrait sortir et c'est ainsi qu'il travaille à se désister graduellement. Son intervention prolongée aura causé combien de tracas, de torts et d'injustices, termine M. Deveault, qui trouve que rien, absolument rien, ne justifiait cette détestable initiative.

M. Lesage a félicité et remercié les débattants des deux côtés et il a invité les gens à poser des questions ou à échanger des vues. MM. Potvin, Benoit Godbout, Roger Mercier, Philippe Guindon, Paul Richer et M. l'abbé H. Fairfield furent de ceux qui portèrent la parole. Ce dernier profita de l'occasion pour inviter les locataires à épargner par la caisse populaire et à songer à se construire par la coopérative d'habitation. Un prix de présence tiré au sort fut remporté par Mlle Deveault, fille de M. Antoine Deveault.

L'intéressante soirée se termina par des films de l'Office national que projeta M. Lucien Fortir et qui se rapportaient tous au problème du logis.

De la neige sera exportée

OSLO (Reuter) — Une association de voyages norvégienne projette d'envoyer de la neige en quantité en Angleterre afin de permettre les sauts en skis au parc de Hampstead-Heath. Les Londoniens auraient alors une idée de ce qu'est le sport national de Norvège.

Construction des bases de l'Imprimerie

Le ministère des Travaux publics a fait connaître ,tard hier, qu'il avait accepté la soumission de la compagnie Concrete Construction de Montréal pour la construction de bases de la future Imprimerie nationale, sur le boulevard du Sacré-Coeur, à Hull.

Cette soumission, la plus basse présentée, se chiffre par $160,000 La plus élevée des soumissions était de $210,000. Le contrat sera officiellement signé entre le ministère et la compagnie dans quelques jours.

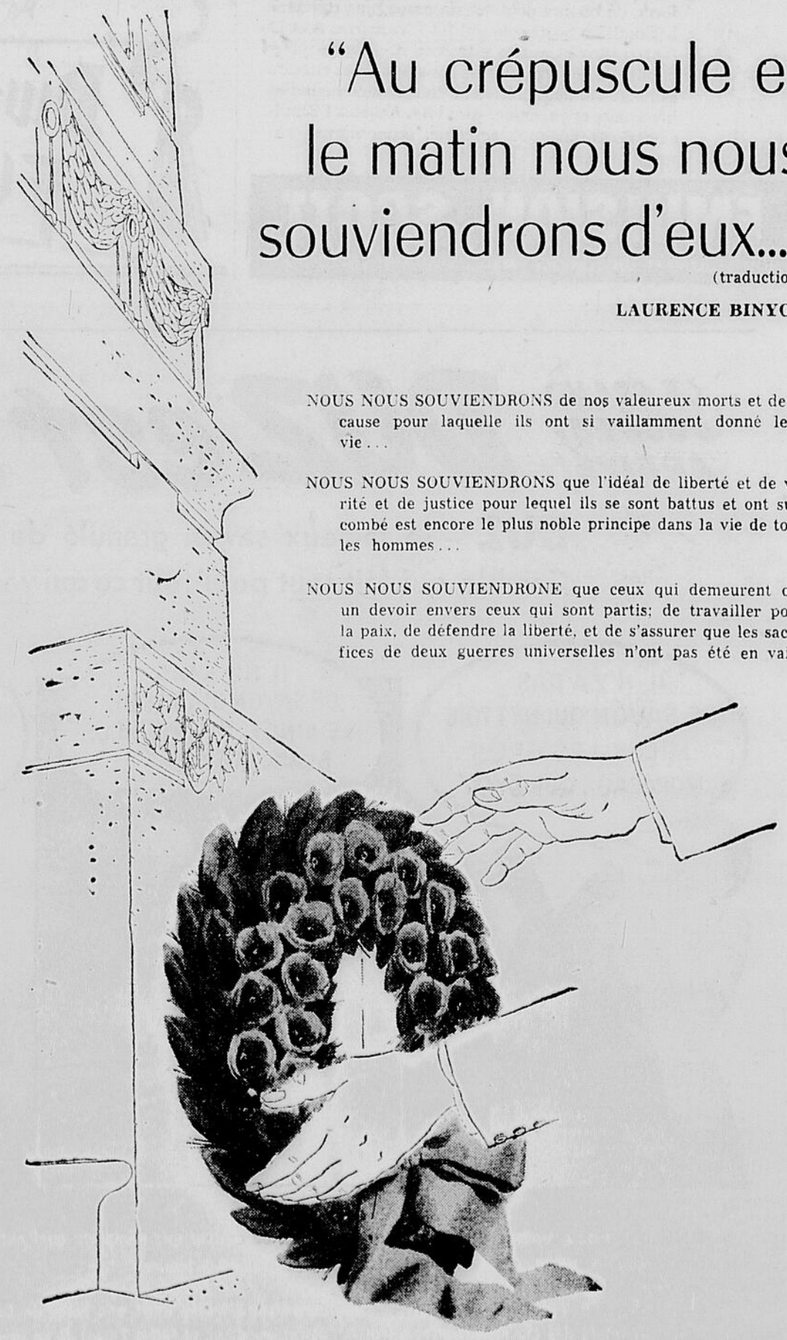
Walker meurt après le match

MONTREAL (PC) — George Walker, 51 ans, demeurant au no 457, rue McLeod à Ottawa est mort subitement au poste de police, hier soir, après avoir assisté à la partie de football entre les Rough Riders et les Alouettes.

L'homme, arrêté sous une accusation d'ivresse, s'était endormi au poste en attendant le train de 8 heures pour Ottawa. Les policiers n'ont pu le réveiller.

On ignore la cause de la mort. Une enquête aura lieu aujourd'hui.

QUINCAILLERIE
EASTVIEW
Roch-P. LABELLE, prop.
PREPAREZ-VOUS pour la
SAISON DES HUITRES
Obtenez vos couteaux dès aujourd'hui
Ouvert tous les jours de la semaine
213-217, CHEMIN MONTREAL
3-5732



Conformément à notre coutume depuis quelques années, une période de silence de deux minutes sera observée vendredi à 11 h. du matin dans tous nos services. Les clients qui seront dans le magasin à cette heure pourront se joindre dans ce geste solennel d'action de grâce à la mémoire de ceux qui sont morts.
THE T. EATON Co LIMITED
OTTAWA BRANCH

CKCH — Le Droit — Ottawa-Hull

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1949

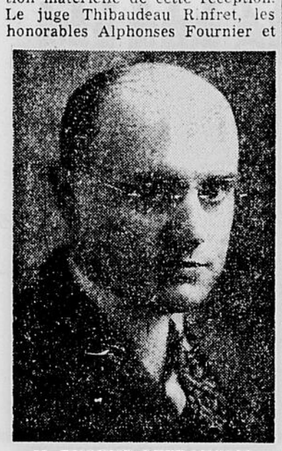
M. E. Lefrançois fêté par les Artisans au Parlement

Un hommage au député fédéral récemment élu pour représenter Montréal-Laurier aux Communes

Hier soir, au restaurant parlementaire, à l'honneur de M. Eugène Lefrançois, directeur-général à la Société des Artisans et député récemment élu de la circonscription électorale Montréal-Laurier, M. le sénateur Lacasse, son collègue au conseil général des Artisans, recevait à un dîner-mutualiste ses confrères parlementaires Artisans et d'autres personnalités membres de cette importante société fraternelle.

A ses côtés, prenaient place, M. le député Lefrançois, son honneur le maire d'Ottawa, l'aumônier diocésain, M. le chanoine Rodrigue Glaude, de Hull; MM. les sénateurs Raoul Hurtubise, de Sudbury, et C. E. Ferland, de Joliette, le président du conseil régional Ottawa-Hull des Artisans, M. Auguste Régimbald, et le gérant du journal franco-ontarien, Le Droit, M. Aurèle Gratton. A ce nombre, s'ajoutait un contingent d'une douzaine de propagandistes Artisans, accompagnés de leur organisateur M. Emile Fournier, du Chef du Bureau de Division, M. Armand L. Godin, du président du conseil régional Montréal-Central, M. G. Gagnon, tous venus de Montréal, pour rendre hommage à leur directeur-général, le député de Montréal-Laurier. M. Jean L. Latour, organisateur de la région Ottawa-Hull, et M. Bernard Pelletier, propagandiste d'Ottawa, étaient responsables de l'organisation matérielle de cette réception. Le juge Thibaudeau Rinfret, les honorables Alphonses Fournier et Lionel Chevrier, ministres, les honorables C. J. Vénlot, de Bathrust, Nouveau-Brunswick, et Antoine Léger, de Moncton, Nouveau-Brunswick, du Sénat, et MM. les députés Raymond Eudes, de Montréal-Hochelaga, et Charles Parent, de Québec, tous membres de la Société des Artisans et invités à ces agappes fraternelles, ont envoyé des messages motivant leur absence. Cette réception était la première du genre, au sein des murs parlementaires d'Ottawa.

Au dessert, le chant des Artisans, "Serrons les Rangs" fut entonné à l'unisson; M. le sénateur Ferland accompagnait au piano. Les paroles sont du sénateur Lacasse, la musique est de M. Jean Vallerand. A l'issue du dîner, plusieurs adressèrent la parole, dont les sénateurs présents, son honneur le maire, le chanoine Glaude, le gérant du journal Le Droit, le président de la région outaouaise, le président de la région Montréal-Central, et le chef du Bureau de Division de Montréal. Tous payèrent le tribut de leur confiance et de leur admiration au nouveau député de Montréal-Laurier, tout en faisant l'éloge de la Société des Artisans dont il est un des officiers supérieurs. M. Lefrançois répondit avec une éloquence modeste à ces témoignages d'amitié. Il proclama sa fierté d'appartenir à un groupement mutualiste aussi prospère et aussi imposant en mentionnant, avec une légitime satisfaction, les éclatants succès remportés par sa propre région, Montréal-Central, — succès qui devrait amorcer l'émulation des propagandistes de tous les territoires de la Société des Artisans.



M. EUGENE LEFRANÇOIS

Des démarches . . .

(Suite de la première page)

lation de Forbes et la volte-face accomplie par les autorités d'Ottawa au sujet de l'annexion de Cyrville.

Lors des pourparlers d'annexion M. Joseph Cyr, du conseil de Gloucester, avait demandé d'exclure Cyrville du projet. Il fut alors décidé d'acquiescer à la demande de M. Cyr; en retour, les autorités de Gloucester laissèrent Ottawa s'accaparer de Forbes et de Manor Park.

Le conseil de cette dernière municipalité fut des plus surpris de se rendre compte par la voie des journaux, que la municipalité ferait partie d'Ottawa sans en avoir été consulté.

Le porte-parole en question a rappelé qu'il y a déjà longtemps qu'Eastview avait l'intention d'annexer Forbes. Ce nouveau projet d'annexion comprendrait la partie bornée par le chemin Tremblay, les terrains de l'aéroport de Rockcliffe, la municipalité de Manor Park, et à l'est, par le chemin Base Line.

Eastview serait prête à accepter dans ses rangs les villages d'Overbrook et de Manor Parks, si on lui en fait la demande.

Le même porte-parole nous a déclaré que la ville d'Eastview n'avait nullement l'intention de s'opposer, par leur geste, à la réalisation du plan Gréber. Il a soutenu que la formation d'une grande ville comme se le propose Ottawa ferait plus de dommage à ce plan que la création de plusieurs municipalités, chacune jouissant de son autonomie. L'idéal serait l'établissement du "borough system" tel qu'il existe à New-York et à Londres, où chaque municipalité est représentée auprès d'une commission.

La même personne s'est dite assurée qu'en vue de cette demande subite d'Eastview, la séance du comité des Affaires municipales tenue aujourd'hui au palais de justice du comte de Carleton au sujet de l'annexion de Gloucester par Ottawa, soit ajournée afin de permettre aux membres d'étudier la requête d'Eastview.

Cette demande prendra Ottawa par surprise, car on ne s'attendait pas à un tel geste. Ottawa se proposait d'annexer Forbes, et croyait que toute l'affaire était dans le sac.

L'opposition de la population de Gloucester en général, et de Manor Park et de Forbes en particulier, est très forte. Nombre de pétitions ont été signées par les gens s'opposant à l'annexion. Les citoyens de ces municipalités soutiennent que cette manière de procéder est tout à fait contraire aux principes démocratiques et qu'elle viole l'autonomie des municipalités concernées sans compter les nombreuses augmentations d'impôts qu'elle entrainera.

Par contre, on se souvient qu'en dépit de toutes les objections soulevées par un groupe de citoyens de Nepean, l'an dernier, le comité des Affaires municipales a décrété l'annexion du township à Ottawa.

Les autorités d'Eastview espèrent fermement que le comité des Affaires municipales ajournera sa séance, de façon à leur permettre de présenter leurs arguments.

Normalement, le comité rend sa décision une dizaine de jours après avoir entendu les deux parties en cause.

Pour aider les automobilistes

TORONTO (PC) — Le Service ontarien d'information sur les routes ouvrira ses portes dès que la première tempête de la saison aura rendu la circulation difficile.

Se basant sur les prédictions fournies par le service météorologique, le personnel des dix-huit bureaux donnera des renseignements, à toute heure du jour, aux automobilistes qui voudront se renseigner sur la condition des chemins avant de se mettre en route.

Le Service d'information, qui en est à sa deuxième saison, ouvre officiellement ses portes le 1er décembre. Mais, il peut entrer en action plus tôt si la température l'exige. Au quartier général départemental, à Toronto, le personnel se tient prêt à toute éventualité, depuis le 1er novembre.

Un institut de culture italienne

MONTREAL (PC) — L'Italie rétablit rapidement avec les pays étrangers ses relations culturelles d'avant la guerre et, très prochainement, le gouvernement italien inaugurera un institut de culture italienne à Montréal. C'est ce qu'a déclaré le Dr Ettore Staderini, nouveau consul italien à Montréal.

L'ancien avocat de Rome ajouta, au cours de l'interview qu'il accorda, que l'Italie était prête à faciliter un plus grand échange d'étudiants entre les universités italiennes et canadiennes.

De tels échanges, dit-il, se font présentement entre l'Italie, les Etats-Unis et la Belgique.

Un diplomate en difficultés

HONG-KONG (Reuter) — Un diplomate canadien, qui se trouvait à bord du navire britannique WOSANG, intercepté dans les eaux territoriales chinoises par un vaisseau de guerre nationaliste, a été transféré, à sa demande, à bord de la frégate anglaise ALACRITY.

Il s'agit de Bruce Irving Rankin, 31 ans, de Brandon, Manitoba, faisant fonction de commissaire canadien du commerce à Changhai. Il était en route pour Ottawa, où il se rend en congé.

Mort d'un enfant

TORONTO (PC) — John Wesley Shobbrook, un garçon âgé de quatre ans est mort aujourd'hui pendant qu'il était sous l'effet de l'anesthésie en attendant une opération chirurgicale. Les pompiers ont pratiqué sur lui la respiration artificielle, mais ce fut sans succès

Corps repêché

MONTREAL (PC) — Le corps d'un homme identifié comme étant Hector Buzowski, 22 ans, de White-Fish-Falls, Ont., a été trouvé hier dans le canal Lachine. Il y aura enquête.

Enquête à Amos

ROUYN (PC) — L'enquête qui devait avoir lieu à Rouyn sur la mort de deux personnes, victimes d'un accident d'avion, aura lieu à Amos; elle doit s'ouvrir aujourd'hui. Les victimes de l'accident furent: Val Clément, de Matachewan, prospecteur, et Frank Hawkridge, de Rouyn, pilote.

Sauvé des flammes

BELLEVILLE (PC) — Douglas Vancer, 4 ans, a été sauvé par sa mère, hier, des flammes qui détruisaient leur demeure à Chisholm's Rapids, à 15 milles au nord de Belleville.

Quatre morts

BALTIMORE (PA) — Quatre pompiers furent tués, hier, et quatre autres furent blessés lorsque deux camions à incendie, se hâtant vers un feu, entrèrent en collision près de la piste de courses Pimlico, hier.



Le chef du contentieux du National-Canadien annonce la nomination de M. Châteauguay Perrault, C.R., procureur, au poste de chef adjoint du contentieux pour la province de Québec. M. Perrault continuera d'avoir son quartier général à Montréal.

M. W.D. Matthews nommé ministre

Le ministère des Affaires extérieures annonce aujourd'hui que M. W. D. Matthews, conseiller à l'ambassade du Canada à Washington, a été promu au rang de ministre.

Avant sa mutation à Washington, au début de l'année, M. Matthews était sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires extérieures, dans les services du ministère à Ottawa.

Le ministère annonce aussi que l'ambassade de Washington sera chargée de participer aux pourparlers relatifs au système de consultations permanentes convenu en septembre dernier lors des entretiens tripartis de Washington sur le sterling et le dollar. M. Matthews, en plus de ses autres fonctions de ministre, secondera l'ambassadeur, M. Hume Wrong, en ce qui a trait à ces questions.

Nécrologie

Mme G. WINCHUK

Mme George Winchuk (Mary Sowick), âgée de 60 ans, est décédée jeudi, à sa demeure, 37, rue Nelson, après une longue maladie.

Née en Autriche, elle demeurait au Canada, à Ottawa, depuis 1914. Elle était la fille de feu John Sowick et Mary Mosovich. En 1915, elle avait épousé à Ottawa, George Winchuk, qui lui survit.

La défunte laisse également un fils, le sergent de section William Winchuk, du Camp Borden; 2 soeurs, Mmes Clifford Copping et Clinton Lewis, d'Ottawa; un frère, M. William Sowick, de Chalk-River, et 6 petits-enfants.

La dépouille mortelle repose à l'église grecque orthodoxe, 820, rue Gladstone, où auront lieu les funérailles, samedi à 9 heures. Les funérailles sont sous la direction de la maison Gauthier.

McCallum reste maire à Toronto

TORONTO (PC) — Le maire Hiram McCallum se présentera de nouveau aux élections, l'an prochain, plutôt que d'accepter une position à la Régie des transports de Toronto.

Dans une déclaration publiée hier, le maire a déclaré que, selon lui, la position que lui offrait la Régie des transports serait très avantageuse; mais il croit que, pour le moment, son devoir est à l'hôtel de ville.

La circulation

Pour excès de vitesse, Thomas Senman, 312, rue Rideau, a versé une amende de $20 et les frais, et Bruce Tetu, 612, rue Bank, a déboursé $15 et les frais. Norma-S. Soper, de Rockcliffe, Raymond Slack, 265, avenue Daly, Frank-R. Pasley, 77, rue James, et Kenneth Macillo, 6, rue Hilda, ont payé $4 et les frais pour avoir négligé d'obéir aux signaux d'arrêt. Charles-G. Menendez, 923, avenue Bronson, a versé la même somme pour avoir roulé en mauvaise direction.

MacGillivray est mort hier

ALEXANDRIA (Ontario) (PC) — Edmund MacGillivray, 56 ans, ancien député libéral provincial du comté de Glengarry, est décédé subitement, hier, d'une crise cardiaque.

Deux victimes

CHICOUTIMI (PC) — Deux hommes ont perdu la vie dans deux accidents survenus à l'usine de l'Aluminum Company, à Arvida. Les victimes sont Jean Tremblay, 54 ans, de Chicoutimi, et René Gilbert, de St-Jean-Eudes.

Autre victime

SYDNEY (PC) — Jack Nicholson, 30 ans, est mort à l'hôpital, hier, ce qui porte à trois le nombre des victimes d'un incendie qui a détruit un magasin à rayons. Les autres sont: Ralph Doncaster, 30 ans, et Hugh Morrison, 55 ans.

Les trois hommes travaillaient lorsqu'une torche à gazoline fit explosion.

ET LE SPECTACLE CONTINUE

Nous avons perdu un combat mais nous gagnerons la guerre

L'Oncle Charlie rentre penaud de Montréal où l'Alouette, pour une fois, ne s'est pas laissé "pleumer"

Par CHARLIE DAOUST
(Collaboration spéciale au "Droit")

Sur 2,500 partisans outaouais, hullois et autres des Rough Riders qui s'étaient rendus à Montréal hier pour "Der Tag", 2,183 avaient prétexté qu'ils allaient au cimetière de la Côte des Neiges inhumer un être cher. Malheureusement, ils continuèrent leur bonhomme de chemin jusqu'à l'angle Delorimier et Ontario, au Stade des Royaux, où les Alouettes accordèrent des funérailles de première classe aux champions d'Eddie Emerson.

Pas moins de $21,000 de nos fervents et ferventes du football sont demeurés dans les goussets des administrés de Camillien Houde. Un citoyen bien connu d'Ottawa a perdu deux paris de $1,000 sans froncer des sourcils. Mais votre oncle Charlie a le visage long comme la pelouse du Parlement depuis qu'il a liquidé ses gageures de $157.

"Comment en un vil plomb notre or s'est-il changé ?" nous demandait vers 6 h. 45 (heure avancée de l'Est) l'ami Aldoria (Coco) Jarry du Hull-Volant. Au lieu de répondre à la question de $64, après notre déroute de 22-7 aux mains des Cours-de-Lion de Lew Hayman, nous nous sommes perdu dans le cortège funèbre de l'Hôtel Queen pour accepter les remèdes de Roger-Bras-de-Fer Poirier de Hull.

Selon Maurice (Moe) Desjardins, Sieur de Cavendish, rue Mansfield ,rédacteur de SPORT ILLUSTRE, la victoire des Alouettes hier a été le principal événement dans l'histoire du Canada depuis que Jacques Cartier a visité Hochelaga, que Chomédy de Maisonneuve a fondé Ville-Marie et que Dollard et ses preux ont repoussé les Iroquois au Long-Sault.

Nous avons entendu "Alouettes ,gentille Alouette" chantée en cinq langues la nuit dernière depuis le Pied du Courant et le pont Jacques-Cartier jusque chez nos braves de Caughnawaga.

Par exemple ,chez Maurice Desjardins, M. Gérard Donati nous a donné la version macédonienne. Au Corso Pizzaria, 204, rue Ste-Catherine, le célèbre clarinettiste a consolé les Outaouais réunis dans la "Little Italy Lounge" en jouant "Rough Riders in the Sky".

Bill O'Hara et son groupe sont intervenus auprès de "Frock" Lowrey qui voulait plonger sa Durandal dans les flancs d'un habitué de Mother Martin.

Le major Georges Benoit, toutefois, a su mettre plus de baume sur les blessures du président Eddie Emerson, de l'instructeur Wally Masters et de l'adjoint Eddie Michaels, en affirmant au Queen: "Ottawa n'a qu'à jouer sa partie normale et il gagnera non seulement la joute de samedi mais la série."

Tout près, Mgr Prud'homme et un groupe de religieux-sportsmen mangeaient paisiblement non sans admirer Wilfrid Tremblay et sa gentille épouse quand ils passèrent près de leur table. Au lieu de la vieille rengaine: "Où est Jos?", les gens se demandent encore "Où est Tremblay ?"

Charlie Lynch et Harold Starr, deux de nos champions du Canada avant l'ère de Lew Hayman, saluaient les amis, consolant les uns, saluant les autres. Gaby Gagné veut parler à CKCH. Emmanuel Lalonde se parle tout seul. Ubald Rouleau, qui n'est pas allé à Montréal, offrait hier $100 contre $50 sur les Alouettes, à 123, rue Rideau. Hector Boily, Jacques Bélanger et Ronald St-Cyr conservent un air énigmatique. Lionel Fournier, avec ses frères Donald, Noël et Jean-Louis de Hull, Yvon Renaud et Cie sont sans amertume dans la défaite. Mentionnons aussi M. et Mme Laurent Charlebois, M. et Mme J.-O.-E. Leduc, M. et Mme Jos. Raymond, Mel Becker, Arthur Leduc, Aurèle Charron et les gais lurons du CARC, Jolly Lipkin, Léo Séguin, Shirley Willette, W. Smith et autres admirateurs de Golab et Tremblay. La suite demain, page du sport.

L'annexion de Gloucester soumise à la Commission

La Commission des affaires municipales a ouvert ce matin ses assises sous la présidence de M. C. Near. Le principal item au programme de ces séances qui se tiennent au palais de justice du comté, est l'annexion du canton de Gloucester à la ville d'Ottawa. Me Medcalf, avocat de la ville d'Ottawa, a présenté le cas de la ville, avec l'aide de M. C. D. Wight, commissaire des travaux de la ville d'Ottawa et président du comité consultatif de l'Ottawa Planning Area Board.

Le coup de théâtre vint toutefois de Me A. C. Hill, qui a annoncé, au nom de la ville d'Eastview, que cette ville avait fait une requête auprès de la Commissions des affaires municipales, pour annexer elle-même une partie de Gloucester partie qui est située immédiatement à l'est d'Eastview.

Le président Near a demandé que les détails de l'annexion et autres item soient discutés, afin d'avancer la question de l'annexion. Il a déclaré: "Nous sommes quelque peu dans un dilemme devant ces deux demandes d'annxeion qui portent en partie sur le même territoire."

Sur ce les différents porte-parole des associations qui s'opposent à l'annexion ou en demandent des modifications se sont présentés. Ce sont: M. James Whyte, au nom de la Commission des écoles publiques; Me Connelly au nom de la Commission des écoles séparées et de la Ci d'Uplands; M. Burger au nom de la Cie d'autobus d'Eastview; M. A.C. Hill, au nom de la ville d'Eastview et de 200 contribuables qui demeurent dans la partie ouest de Gloucester, partie qui doit être annexée; M. Hyman, au nom des citoyens de Manor-Park. Ainsi la situation s'est précisée, les différents partis en cause s'exposant au grand jour. Leur cas sera expliqué plus en détail, au fur et à mesure que les séances progresseront, et on fera les modifications nécessaires à l'entente. Ainsi xa la démocratie!

M. C. D. Wight, commissaire des travaux de la ville d'Ottawa, se mit alors à expliquer comment les annexions étaient nécessaires au développement du plan de la capitale nationale. Il mit en lumie la région minimum proposée par le plan, qui comprend les régions à annexer le 1er janvier. Il expliqua, à l'aide des plans en couleurs, la nouvelle disposition des voies ferrées et des centres industriels dans la région d'Ottawa, dont le but est de parfaire le plan de la capitale nationale. Les cours de triage, l'industrie, la gare seront situées dans Gloucester. Par ailleurs, la ceinture de verdure et des sections industrielles demandaient l'annexion de Nepean.

Le commissaire souligna enfin que les cantons annexés en étaient rendus à un stage de développement où il leur était impossible de continuer à progresser sans être pourvus d'un système d'égouts, d'aqueduc et de services publics. L'annexion a été accueillie favorablement par Gloucester. "C'est donc une démande venant à la fois de Gloucester et de la ville d'Ottawa en vue de l'annexion que nous faisons", a expliqué Me Medcalf.

Notons que M. Wight est président du comité consultatif, de l'Ottawa Planning Area Board, depuis 1947.

Pendant près de deux heures et demie, M. Wight, ingénieur de la ville, exposa avec clarté et méthode les avantages de l'annexion de Gloucester et les raisons pour lesquelles la ville d'Ottawa présente cette requête.

Il appuya surtout sur la nécessité d'un plan d'ensemble pour le système d'aqueduc et d'égouts. "On s'est rendu compte, expliqua-t-il, qu'il était préférable de centraliser ces services plutôt que de laisser chaque petite municipalité se débrouiller avec ses problèmes".

Il déposa le rapport Gore et Storrie, qui est le fruit d'une étude entreprise par une firme chargée d'étudier le problème dans la Capitale, et qui conseille l'unification de ces services.

M. Wight déclara également que la ville se proposait, après entente avec le conseil de Gloucester, de faire un seul quartier de la région et de lui attribuer deux échevins.

Après son témoignage, l'ingénieur de la ville fut soumis à un contre-interrogatoire serré de la part de plusieurs conseillers juridiques représentant les intérêts de différents groupes.

Me Hill, chargé de défendre la cause d'un groupe de 200 citoyens domiciliés immédiatement à l'est de la ville d'Eastview, ouvrit le feu et, pendant près d'une heure, contre-interrogea l'ingénieur Wight.

Dénichant un plan antérieur dans lequel il n'était pas question d'annexer les deux aérodromes de Rockcliffe et d'Uplands, Me Hill voulut savoir pourquoi la ville avait changé d'idée et décidé de prendre une plus grosse bouchée.

M. Wight fit remarquer que ce premier plan n'était qu'une ébauche qui devait servir à amorcer la discussion au sujet de l'annexion de Gloucester. Sur ce, Me Hill fit remarquer qu'il était curieux que ce changement fût survenu immédiatement après que le gouvernement fédéral eut décidé d'accorder certains octrois pour les propriétés de la Couronne.

Quant au plan d'unification des services d'égout, il voulut savoir combien il faudrait d'années pour le compléter. L'ingénieur, déclarant que cela dépendrait de la construction dans la région, refusa de se prononcer.

S'attaquant au secteur réservé à l'établissement d'industries et notant tout spécialement qu'une pointe s'avançait dans ce secteur, langue de terre qui servirait d'emplacements pour la construction de logis, Me Hill émit l'opinion que cette situation conduirait à l'érection de taudis.

Puis le sort des fermiers vint sur le tapis; l'avocat déclara que les quelque deux cents fermiers qui se trouveraient inclus dans la ville y perdraient. M. Wight répondit que les fermiers, tant qu'ils demeureraient fermiers, bénéficieraient de certains privilèges.

Le contre-interrogatoire devint plus violent quand Me Hill fit remarquer que la ville se trouverait quadruplée par suite de l'annexion de Gloucester. Avec ironie, il demanda à l'ingénieur de la ville s'il croyait qu'Ottawa était en mesure de gérer une telle superficie.

En bon fonctionnaire, fidèle à ses chefs, le commissaire des travaux de la ville opta pour l'affirmative.

La salle d'audience, au palais de justice de la rue Nicolas, était bondée, ce matin, nombre de citoyens intéressés, tant du township que de la ville, s'y étaient rendus pour assister à la discussion. Groupé selon leurs intérêts respectifs, ils suivirent attentivement le témoignage de M. Wight et surtout le contre-interrogatoire qu'on lui fit subir.

A 1 heure, le vice-président de la Commission, le colonel W.-P. Near, ajourna l'assemblée en annonçant qu'elle se poursuivrait à 2 heures, cet après-midi.



M. Frank BOYCE, de Woodroffe, demeurant dans Nepean depuis toujours, a officiellement annoncé aujourd'hui son intention de se porter candidat au poste d'échevin du quartier de Carleton, lors des prochaines élections municipales complémentaires qui doivent y avoir lieu le 27 décembre 1949. M. Boyce, qui fut membre du conseil de Nepean au cours des trois dernières années, a toujours préconisé de meilleures routes, un meilleur système d'éclairage et des impôts justes et raisonnables; il a toujours porté un grand intérêt au bien-être de la population. M. Boyce est président de la succursale de Nepean, no 480, de la Légion canadienne; il fait partie du Westboro Board of Trade et du club Kiwanis de Westboro. M. Boyce est bien connu dans Westboro et dans tout le township, où il compte de nombreux amis.

Le conflit prendra fin sous peu dans l'acier aux E.-U.

PITTSBURGH (PA) — Des rumeurs, qui laissent entrevoir la fin prochaine de la grève de l'acier la plus coûteuse dans l'histoire des Etats-Unis, se sont répandues aujourd'hui comme une traînée de poudre dans cette capitale de l'acier.

Ces rumeurs ont été lancées au moment où les négociateurs de la puissante "United States Steel Corporation" s'apprêtaient à entamer des pourparlers de paix avec Philip Murray, président des "United Steelworkers" (C.I.O.). Aucun commentaire n'a été fait par la grosse compagnie ni par Murray. Cependant, on sait que M. Murray a convoqué pour demain son puissant comité des salaires.

Les pourparlers de paix qui se continuent aujourd'hui suivent de près le règlement de la grève des 19,000 employés de la "Youngstown Sheet and Tube Company". Peu avant minuit, hier soir, la "Great Lakes Steel", de Détroit, s'est entendue avec ses 10,000 employés, ce qui porte à cinq le nombre des grands producteurs d'acier qui se sont rendus aux demandes de M. Murray en faveur de pensions non contributives.

Un camion blesse Francis Brunette

Francis Brunette, 25 ans, 151 avenue Laurier-ouest, a dû être transporté à l'hôpital, à 12 h. 05 cet après-midi, après avoir été frappé par un camion sur la rue Queen, près d'O'Connor. Une ambulance "Exclusive" l'a transporté à l'Hôpital municipal. Il souffre d'une fracture possible de la hanche gauche.

Sous-marin endommagé

GROTON (Connecticut) (PA) — Le sous-marin TUSK, endommagé hier dans une collision avec le navire de ravitaillement ALDERBARAN, au cours de manoeuvres navales au large du Labrador, s'est rendu, aujourd'hui, sans escorte, jusqu'à la base américaine d'Argentia (Terre-Neuve).

Un porte-parole d'Argentia déclara que le sous-marin n'avait perdu aucun homme, soit mort soit blessé, dans l'accident.

Transactions immobilières dans la Capitale en octobre

Elles furent même plus nombreuses que d'habitude — L'édifice Booth à la succession C. J. Booth

La succession John A.D. Holbrook a vendu la part qu'elle détenait dans l'édifice Booth, 165-167, rue Sparks, à la succession Charles J. Booth. Cette dernière devient seule propriétaire de l'édifice en question. La succession Holbrook détenait 25 p. 100 des parts de l'édifice. Le montant de la vente représente une somme de $157,500. Cette transaction est la plus importante opérée dans la Capitale au cours du mois dernier.

Voici la liste des transactions de $3,000 et plus:

Georges Longpré à Jeannette Pineau, rue Merton, $3,500; Salvador Grenon à William Scantland, rue Augusta, $9,500; Succession Edwin Bartlett à Oliver Shouldice, rue Gilmour, $4,000; Margaret et Albert James à Euphemia Rawlings, rue Irving, $7,500; Oscar Moyneur à William et May Pell, rue Cartier, $10,800; Herbert White à Oscar Moyneur, rue Besserer, $9,250; Gertrude Davidson à Patrick McKeown, rue Holland, $15,120; Henri Gauthier à Gerald et Grace Ryan, rue Putman, $13,000; Robert Cunningham à Cecil et Doreen Parker, Deuxième avenue, $12,500; Henry Coyles à Edith Molot, rue Metcalfe, $15,000; James Davies à Joseph et Fabiola Sanders, rue Maclaren, $11,500; David Williams à William et Audrey Way, rue Léonard, $10,000; Leara Cairns à Henry et Sybil McClymont, rue Glen, $12,500; Regina Scharf à Orville Scharf, rue Kent, $5,200; Harry Langford à Donald et Martha Camfield, Madawaska Drive, $19,000; La République de Chine à Lloyd et Florence Dornan, rue Riverdale, $14,000; Kenneth Martin à Thomas Hopson, rue Elliot, $11,500; Beatrice Nicholson à John Cameron, Troisième avenue, $14,700; Clark et Alice Dickout à Emile et Elinor Callow, rue Fentiman, $4,500; Frank Neate à Wilfrid et Agnes Davis, rue Parkdale, $18,000; Stanton Cutler à Donald et Marguerite McDonald, rue McGillivray, $9,200; Peter Alexander à Harry Cutler, rue Willard, $8,000; Mary Ducharme à Henri Masson, rue Crichton, $20,000; Leah Rivers à Lionel Lalande, rue Clarence, $9,600; Sydney Patrick à Donald et Lillian Wittenberg, Première avenue, $9,000; Succession John A.D. Holbrook à la succession Charles J. Booth, rue Sparks, $157,500; John Ebbs à George et Viola Johncox, rue Arthur, $7,000; Claude Arcand à Ethel Brown, rue Cooper, $7,250; Edward Ely à Nellie Wass, rue Woodlawn, $13,500; Guaranty Trust Company of Canada à Ina Neill, rue Lisgar, $25,000; Justin Bogue à Clayton et Marguerite Fitzsimmons, rue Stanley, $11,400; Succession Eilleen Kavanagh à Harry Langford, rue McLaren, $22,000; Sherman Hardisty à Viola Allan, ave Melrose, $13,800; Florence Dufour à Wilfrid et Martha Villeneuve, ave Gladstone, $8,700; Annie Boland à John D.C. Boland, ave Holmwood, $10,000; Maurice Cunningham à William et Irene Wallace, rue McLaren, $6,000; George Burnett à Arthur et Simone Gravel, rue Florence, $10,500; Blanche Ménard à l'Université d'Ottawa, rue Osgoode, $8,000; Aline Hill à David Burgess, ave Hinton, $12,000; Michael Conway à Harold et Elizabeth Scharf, ave Chamberlain, $4,000; Norman Allan à Norma et Lorne Craig, rue Waverley, $8,400; Joseph Gingras à Walter Murray, boul. De Gaulle, $11,500; Colin Campbell à Robert et Audrey Klaehn, ave Ruskin, $13,500; Arthur Smith à Gordon Pantalone, rue Young, $10,800; William Kealey à William et Mary McCauley, rue James, $3,500; George Anderson à Aileen et Norman Allan, ave Strathcona, $10,750; Kenneth McDonald à Norman Fraser, Première avenue, $15,500; Charles Orton à Leonard et Bernard Stone, ave Strathcona, $5,087; George Chapman à Stanley et Alyce Slater, Southern Drive, $15,000; Russell et Lorne Davidson à Agnes et Winifred Randall, ave Hopewell, $11,500; Alpherie Viau à Battool Escander, rue St-François, $13,000; Paul Casselman à Joseph et Grace Purcell, boul. De Gaulle, $11,400; Lawrence Richardson à Thomas Stamp, ave Spadina, $8,500; Gordon Urquhart à James et Margaret O'Kelly, Mason Terrace, $9,200; Edgar Hall à Margaret Simser, rue Florence, $4,250; James Nineger à Albert Séguin, ave Stirling, $5,800; Henri St-Jacques et succession Antoinette Bissonnette, à John Ebbs, rue Elgin, $11,000; John Balharrie à William Robertson, ave Bronson, $5,500; Jacob Beckman à Edouard et Eva Leroux, ave King-Edward, $8,000; Lionel Bailard à Thomas et Carmel Nolan, ave Gladstone, $5,000; Succession Frederick Hunt à La Couronne, rue Rochester, $20,000; Felix Lalande à Arthur et Gabrielle Poirier, rue St-Patrice, $5,500; Jean Boyle à Lucien Parker, rue Clarence, $3,500; Emily Kipp à Jean et Magdalen Mouton, Deuxième avenue, $16,000; T. Eaton Co Realty Co. Ltd. à la commission du District fédéral, rue Catherine, $13,000; René Vachon à la Couronne, ave Carruthers, $3,325; Winston Porter à John et Sheila McCaughey, Range Road, $14,300; Mary McGuire à John et Claire Périard, rue McLeod, $10,500; Ewart Thoms à John Mackenzie, rue Gordon, $12,400; William Holland à Edythe Brand et Julius Schleicher, ave Blackburn, $11,675; Laura Norman à Vera Dickson, rue Lewis, $5,500; Joseph Goulet à Peter Yakubowski, rue Rochester, $9,000; William Martin à Margaret Gillies, boulevard Sunset, $12,500; William Hutton à François Charbonneau, ave Stirling, $6,500; Mary Muntean à Dorius et Rita Barsalou, rue MacLaren, $9,500; Succession Timonty Bayne à Samuel et Moses Shainbaum, rue Albert, $15,000; Elie Bouchard à Isaac Levine, Percy et Max Weinstein, ave Lees, $10,000; Silvina Givoque à Nicholas et Kathleen Mahara, ave Elliott, $9,500; Aurèle Henry à James et Wanda Lilly, ave Holland, $10,500; John Adams à Claude Arcand, ave Holland, $7,500; James Gervin à Doris Sinclair, Southern Drive, $20,000; Mary Robert à Orian Low, rue Nelson, $12,000; Richard Mansfield à Mary McGuire, ave Glen, $9,700; William Turrall à Christopher et Janet Jones, ave Fuller, $11,800; Herman Desens à Maria Fink, rue Nepean, $8,000; James J. Kelly à Alex. W. McLachlan, ave Ossington, $11,000; Joseph Guilmette à John et Lilian Brown, ave McNaughton, $9,500; Edgar Stanley à Roland Auger, ave Fuller, $12,800; Catherine Urquhart à Alfred Bourguignon, ave Oakland, $14,500; Alexander Gasson à F. Rose Vaudry, ave Cameron, $14,300; Rideau Garden Ltd à Harry et George Morrison, Ottawa South, $4,800; Violet Rice à James Pring, ave Caroline, $8,500; Joseph Krzyzewski à la Couronne, rue Rochester, $4,800; Mary Lenahan à Antoinette Boisvert, ave Bronson, $8,000; Claire Bouris à Frances Greenblatt, rue Beech, $14,700; Succession Lilian Cayer a Jacques et Thérèse Cayer, ave Gladstone, $4,100; Evelyn Bourns à Frances et Joseph Kryzewski, rue LeBreton, $3,500; Louise Pinard à Harold Vail, rue Rideau, $5,000; Eugène Angers à John Craven et James Cudmore, ave Blackburn, $14,000; Ubald Pilon à Adrienne Laviolette, ave Earnscliffe, $11,700; Succession Mathild Rankin à Joseph Landreville, rue Preston, $20,500; Succession Ellen Randall à Sima Gubler, rue Gilmour, $9,000; Ralph Sternberg à Thomas et Bertha McMahon, ave Hawthorne, $7,500; Joseph Landreville à Irene Denton, ave Bayswater, $8,000; Stewart T. Watson à Kenneth et Ida Baird, ave Orrin, $15,500; Succession Samuel Cohen à Ruth Parson, ave Henderson, $8,400; Marguerite Beauchemin à Ludovic Wetmore, rue Wilbrod, $8,500; Lorne F. Ruch à Fergus A. Ducharme, ave Russell, $9,000; William E. Shanley à Robert et Mary Strang, ave Fulton, $10,400; Gladys M. Dudley à John Blais, ave Stirling, $5,800; John F. Brittain à Nicholas et Aline Ayoub, ave Marlborough, $10,375; George Watson à Kenneth H. McKibbin, Driveway, $11,000; Oscar Beaulne à William Holland, rue Rideau, $13,000; Richard J. McDiarmid à Frederick et Maude Bovey, ave Glen, $11,300; Joseph E. Hurtubise à Hervé et Yvonne Mongeon, rue St-André, $8,000; Alonzo T. Daley à la Salvation Army, ave Bronson, $11,250; Richard Hickman à Michael et Anne Gilligan, Cinquième avenue, $9,500; Wallace R. Baird à John et Margaret Vincent, ave Riverdale, $12,500; Wiliam R. Irwin à John et Sarah Meredith, ave Pretoria, $8,000; Corporation d'Ottawa à James S. Elliot, ave Findlay, $3,000; Mayer H. Okun à Barnet et Reuben Palef et Michael Greenberg, rue Rideau, $14,000.

Les points saillants des loyers

Voici les faits saillants des éclaircissements apportés aujourd'hui par la Régie des loyers:

Les nouvelles augmentations, qui seront en vigueur le 15 décembre prochain, seront de 18 p. cent des loyers actuels, pour les logis non chauffés, et de 22 p. cent, pour les logis chauffés.

Les chambres — espaces loués ou le locataire partage l'usage des cabinets d'aisance avec d'autres locataires — subiront une augmentation de 20 p. cent sur toute la ligne.

Les logements construits et entretenus par des compagnies à l'intention de leurs employés ne seront pas soumis à la régie des loyers.

Les demandes d'augmentations de loyers sous prétexte que le propriétaire doit payer des taxes plus élevées ou doit faire des réparations ou des changements à la propriété seront rejetées, après le 15 décembre.

Les propriétaires, qui possédaient des logements avant le 1er novembre et qui veulent entrer en possession de leur propriété, doivent démontrer qu'ils en ont sérieusement besoin. Ils ne pourront pas vendre ces logements avant le 1er avril 1951. Ils devront donner à leurs locataires un avis de six mois.

Les locataires qui acceptent de payer les nouvelles augmentations doivent obtenir un nouveau bail d'au moins 12 mois, ne se terminant pas avant le 1er mai 1951.

Tout loyer peut être établi par le propriétaire et le locataire, plus haut ou plus bas que le plafond officiel, pour ce qui est des baux de deux ans ou plus.

Les règlements des nouveaux changements dans la régie des loyers seront à la disposition de la population le 18 novembre, dans les bureaux de la Régie à travers le Canada.

Les propriétaires pourront obtenir, le 2 décembre, les formules demandant les augmentations prévues.

STOCKHOLM (PA) — **On dit** que la Suède produit régulièrement un nouvel avion à réaction, ressemblant à une flèche et pouvant voler à plus de 650 milles à l'heure.

Remise de trophées aux deux écoles de la paroisse La Nativité, Cornwall

Des délégués de l'Association d'Education présentent les trophées

CORNWALL (Spécial au Droit) — Les écoles La Nativité et Saint-Louis-de-Gonzague de Cornwall avaient l'honneur de recevoir dernièrement les trophées du "Sou de l'école" décernés par l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario. Un intéressant programme avait été préparé pour la circonstance. Parmi les invités d'honneur se trouvaient le Dr Jean-Marie Laframboise, président du Comité des finances de l'Association d'Education d'Ontario, M. L.-P. Saint-Amour, trésorier de la Commission administrative des Bourses scolaires de l'Association d'Education, M. l'abbé J.-A. Brunelle, curé de la paroisse de La Nativité, M. l'abbé A. Poirier, curé de la paroisse St-Jean-Bosco, les directeurs des deux écoles victorieuses, la Rév. Sr Ste-Thérésia C.N.D. et le Frère Paul, M. Charlebois, représentant le président de la Commission scolaire de Cornwall et M. l'inspecteur Laurier Carrière qui présidait la séance et représentait M. Amédée Chevrier, président régional de l'Association d'Education.

Le Dr Laframboise se dit très heureux de présenter les trophées et transmit les félicitations de l'Association aux écoles victorieuses. Il insista sur le fait que l'Association a besoin plus que jamais du support des jeunes Franco-Ontariens étant donné la grande expansion que prend l'Association depuis quelques années. Il évoqua le souvenir de deux grands défenseurs de la cause française, le Sénateur Landry et M. Samuel Genest, dont les trophées portent le nom. M. Laframboise rendit hommage aux dévoués curés des quatre paroisses françaises de Cornwall et après avoir expliqué les bourses du Concours de français et les prêts d'honneur qui sont décernés par l'Association il félicita les révérendes Soeurs ainsi que les Frères pour le succès obtenu au cours de cette manifestation.

M. Saint-Amour donna l'historique de la Commission administrative des bourses scolaires et démontra ses progrès d'année en année. Cette Commission est administrée, dit-il, par plusieurs grands financiers et ceux-ci donnent leur temps gratuitement à l'Association. Ils veillent au partage de la souscription annuelle et s'occupent de placer les recettes dans l'achat d'obligations qui rapporteront, lorsque l'objectif de $100,000, sera atteint, un revenu de $3,000. Ce $3,000. sera ensuite distribué en bourses annuelles.

MM. les curés Brunelle et Poirier ont fait part de leur grande confiance dans l'Association d'Education et ont démontré que celle-ci peut compter sur leur dévouement et sur celui de leurs jeunes compatriotes.

Les orateurs avaient été présentés par M. Laurier Carrière, inspecteur d'écoles, et ce dernier n'a pas manqué de féliciter les élèves et le personnel enseignant.

La manifestation se termina par le chant "O Canada".

KAPUSKASING, Ont.

KAPUSKASING, Ont. —(D.N.C.)—M. et Mme Arsène Grenier sont partis pour Ottawa et Montréal. Durant leur séjour dans la capitale, ils visiteront leur fils Gilles, étudiant à l'Université et leur fille Annette, étudiante au couvent des RR. SS Grises de la Croix d'Ottawa. A leur retour, ils visiteront M. Léo Ouellette, à North-Bay, frère de Mme A. Grenier. Mme Elias Ouellette, leur belle-soeur, les accompagne.

M. John Lincez est hospitalisé depuis deux semaines à l'hôpital Sensembrener, souffrant d'un épuisement nerveux.

Le R. P. Lévesque a prêché une heure-sainte, le 3 novembre, de 11 h. à minuit. Le R. P. A. Cary a célébré une messe et a distribué la sainte communion, immédiatement après.

Jour antialcoolique à Villemontel, Qué.

VILLEMONTEL, Qué. (DNC) — Le 1er anniversaire de la fondation du sous-conseil du cercle Lacordaire de Villemontel, mardi, a été marqué par une journée antialcoolique, qui débuta par la communion générale. Le drapeau blanc planait en évidence et un sermon de circonstance fut donné à la messe. Le soir, à la salle, il y eut une initiation, changement de décorations, fondation officielle du cercle et élection des officiers. MM. Roméo Lainesse et Ovila Rheault, de La Sarre, étaient les officiers initiateurs, assistés de M. l'aumônier et de MM. Elie Lessard et Lucien Sénécal; 13 Lacordaire et 10 Jeanne-d'Arc reçurent leur décoration d'un an; 16 nouveaux aspirants adhérèrent au mouvement en signant leur carte d'abstinence totale, ce qui porte à 98 le nombre des membres du cercle 586, de Villemontel.

Furent réélus à l'unanimité: Lacordaire: président; M. Elie Lessard; secrétaire: M. Lucien Sénécal; Jeanne-d'Arc: présidente: Mlle Simone Grenier; secrétaire: Mlle Henriette Morin. D'autres élections se feront prochainement pour le choix d'un vice-président, d'une vice-présidente, de 3 directeurs et de 3 directrices.

Adressèrent successivement la parole: MM. Roméo Lainesse, Ovila Rheault et Elie Lessard. M. l'aumônier termina la série des discours. Il y eut également interview de 2 Jeanne-d'Arc et de 2 Lacordaire. Mme Albert Lafond, Mlle Henriette Morin, MM. Ladislas Leclerc et Robert Grenier se soumirent à ces interviews et adressèrent quelques mots à l'auditoire.

Une partie récréative termina agréablement cette journée antialcoolique si mémorable dans les annales du Cercle Lacordaire, de Villemontel, puisqu'elle en marque la fondation officielle.

Voici le programme:

Orchestre: piano, Mme Armand Therrien; violon, M. Désiré R. Bédard; accordéon, Mlle Victoire Philippon et M. Elie Lessard; guitares, Mlle Marguerite Portant; harmonica, M. Charles Morin.

Choeur: "L'hirondelle", par un groupe de Jeanne-d'Arc.

Chant: "La mort du cerf", avec décor approprié, par Mlles Huguette Désormeaux, Gisèle Beaulieu, Rachel et Céline Trépanier et Mélanie Leclerc.

Saynète: "Brouillées à mort", par Mlles Pauline Levasseur, Cécile Tessier, Germaine Levasseur, Thérèse Roulier, Aline Gauthier, Déliska Desrosiers, Thérèse Ayotte et Lorraine Lafond.

Chanson mimée: "Le temps des pommes", par Dominique Leclerc, Céline Trépanier et M. Charles Morin.

Danses anciennes: "La ronde du bonheur" et "Père et mère Lacordaire", par un groupe de Jeanne-d'Arc.

En intermèdes, les musiciens se firent entendre dans des solos et Mlle Marguerite Portant exécuta quelques chansonnettes populaires.

Il ne faudrait pas oublier de mentionner le concours d'histoires comiques auquel participèrent: MM. Ladislas Leclerc, Lucien Sénécal, Victor Lafond et Roger Grenier. Un jury formé de MM. Lainesse et Rheault, de La Sarre, ainsi que de M. et Mme Antonio Ayotte, de Macamic, se prononça en faveur de M. Roger Grenier, pour le 1er gagnant, et M. Victor Lafond, pour le second.

Cette longue soirée, comme toutes les autres précédentes du genre, remporta un franc succès.

VOUS AUSSI POUVEZ VOUS PORTER COMME UNE NOUVELLE PERSONNE

Une bonne nuit de sommeil peut suffire pour que vous vous sentiez bien rajeuni. Surtout quand une constipation temporaire vous enlève le sommeil et vous fait paraître fatigué et agité. Les pilules Beechman's Pills se montrent de vraies amies. Ce composé purement végétal non seulement active doucement l'intestin mais soulage en même temps des gaz intestinaux. Achetez les pilules Beecham's Pills chez votre pharmacien.

BON STATIONNEMENT

Assurez-vous que votre auto est stationnée près du trottoir. Le stationnement angulaire obstrue la circulation.

Ottawa Transportation Commission

Plusieurs maintenant portent des

FAUSSES DENTS

sans subir d'ennuis

Mangez, parlez, riez ou éternuez sans craindre que vos dentiers ne tombent, ne se déplacent. FASTEETH tient les dentiers plus fermement et plus confortablement. Cette poudre agréable n'a pas de goût gommeux, pâteux. Ne cause pas de nausée. Elle est alcaline (non acide). Met fin à l'"odeur de palais" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH en toute pharmacie.



● Au premier frisson, une couche D'OUATE MÉDICAMENTÉE THERMOGÈNE sur le cou ou la poitrine fournira la chaleur pénétrante et le médicament nécessaire pour éviter toux et rhumes ennuyeux.

Les rhumes de cerveau sont vite soulagés par des fumigations de Baume Médicamenté Thermogène — un produit apparenté — également en vente dans toutes les pharmacies.

"La Chaleur qui Calme"

OUATE MÉDICAMENTÉE THERMOGÈNE

OGILVY'S

Magasinez demain . . . et épargnez!

62E VENTE ANNIVERSAIRE



TAFFETAS UNIS

47 POUCES DE LARGEUR

Seule une Vente d'Anniversaire pouvait vous offrir un si bas prix pour du taffetas d'une bonne qualité. Les couturières à la maison achèteront des verges et des verges à ce prix . . . pour robes d'après-midi, robes de soirées, costumes et blouses. Teintes: vert foncé, brun foncé, vin, gris, turquoise, bleu, rose, blanc, marine, noir.

Spécial d'Anniversaire,

1.38 la verge

Régulièrement 2.50 la verge !

CRÊPE UNI

39 POUCES DE LARGEUR

Il y a longtemps que vous avez vu crêpe de bonne qualité à un bas prix si dérisoire, 1.38 la verge . . . jamais antérieurement nous n'avons offert une si grande quantité de nouveaux tissus et ravissantes teintes à moins de 2.98! Teintes: gris, cerise, pourpre, vert, brun foncé, tan, marine, noir.

Spécial d'Anniversaire,

1.38 la verge

Ordinairement 2.98!

Tissus à la verge — rez-de-chaussée

LAINE À TRICOTER

BOTANY DE CHOIX

VOYEZ LE CHOIX DES COULEURS. 11 ATTRAYANTES TEINTES.

Gris ardoise — mélange de gris — mélange de beige — marron — brun — mélange de vert pâle — mélange de bleu — marine — tan bagage — mélange de bruyère — mélange de vert.

Les enthousiastes du tricotage seront d'avis que c'est une occasion par excellence! Songez donc . . . de la laine botany à 3 brins à ce prix. Appropriée à tous genres de tricotage, couleurs spécialement appropriés aux bas. Une offre opportune . . . justement au moment où vous projetez des articles tricotés pour Noël.

Valeurs courantes jusqu'à 43c l'écheveau d'une once.

Spécial d'Anniversaire,

25c l'écheveau

Rayon de la laine, rez-de-chaussée

Serviettes d'épinglé (terry) Caldwell

Voyez quelque chose de spécial pour le foyer! Serviettes de qualité de choix, couleurs de fond de couleur pastelle, avec attrayants motifs fleuris à semis. Teintes: vert, or, bleu, "blush". 22 pcs x 42 pcs.

Régulier 1.50

Spécial d'Anniversaire,

1.18 chacune

Couvertures de table en plastique

C'est une autre aubaine spectaculaire chez Ogilvy. Couvertures de tables d'une jolie teinte rouge avec gros dessins fleuris. Se nettoyant facilement avec un linge humide. 40 pcs x 52 pcs.

Régulier 1.25

d'Anniversaire, Spécial

78c chacune

Articles de toile, quatrième étage

BAS pour hommes

Se vendant régulièrement 1.25 à $2.

1.00

Des centaines de bas à ce prix économique. Bas de qualité, motifs de baguette, mélanges bruyères, effets barrés et autres attrayants dessins. Teintes fascinantes et vives de bleu, gris, vin, brun. Achetez-en pour vous-même, pour cadeaux à Noël.

CHEMISES pour hommes

Valeurs courantes de 4.50, $5 et 5.50

2.98

Voyez le bas prix . . . unies et rayées en broadcloths tissés de qualité. Un vaste assortiment de couleurs . . . genres à collet souple ou empesage permanent avec poignet à bande simple. Quelques-unes avec poignets doubles. Dans les pointures de 14 à 17, longueurs de manches de 32 à 35.

Magasin pour hommes chez Ogilvy, rez-de-chaussée

CHANDAILS pour hommes

5.98

Pullovers tout laine avec encolure en V, manches longues. La plupart en mélanges de marne. Teintes: fauve, brun, bleu et gris. Une aubaine à prix d'Anniversaire. Tailles 36 à 44.

Régulier $8 à 14.50

Cardigans devant à boutons, tout laine, avec encolure en V et manches longues. Teintes: fauve, brun, bleu, et gris en mélanges marne. Plusieurs ont des épaules et manches de tricot de fantaisie. Genre à deux poches. Epaisseur moyennes. Tailles 36 à 46.

Régulier $10

Oxfords pour hommes

- **Brogue, mocassin, blucher**
- **Brun d'automne, vin et noir**
- **Pas toutes les pointures en chaque genre.**

6.95

A 6.95 vous épargnez de l'argent . . . songez donc seulement 6.95 pour une paire de souliers neufs. Il vous faudra venir de bonne heure pour profiter du meilleur choix de cette aubaine. Un bel assortiment de souliers à trépointe Goodyear, de cuirs de bonne qualité. Plusieurs séries réduites de l'assortiment . . . aussi quelques souliers anglais. Tous ces souliers se vendent régulièrement au moins $11.

POINTURES: 6 A 12



Rayon des chaussures pour hommes, 118, rue Rideau

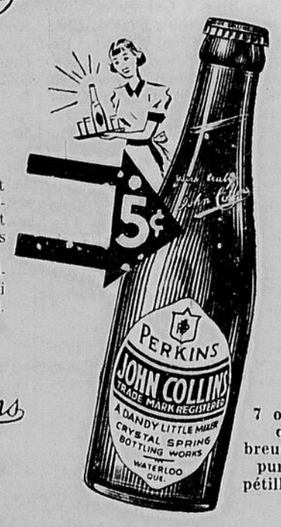
CHARLES OGILVY LIMITED

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. à 5 h. 30. De lundi à samedi. Téléphone: 6-4511

John Collins

est arrivé dans la CAPITALE

Vous pouvez maintenant vous régaler de ce breuvage qui s'est créé tant d'amis au Canada depuis plus de 50 ans. Demandez-le de votre épicier ou restaurant favori . . . Gardez-en à la maison.



John Collins

le complément parfait pour vos breuvages

7 onces de breuvage pur et pétillant!

John Collins est maintenant embouteillé et distribué dans la région Ottawa-Hull par

CORONA BOTTLING WORKS

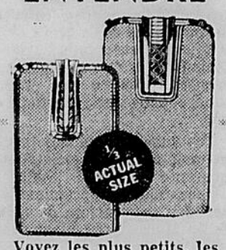
J.-A. CLEROUX, 79, rue LAVAL, HULL Tél. 2-5064

Le nom "John Collins" est la marque de commerce enregistrée de John Collins of Canada, Waterloo, Qué.

Sincèrement John Collins

2 NOUVEAUX SONOTONE

"Pouvoir ajusté" pour bien ENTENDRE



Voyez les plus petits, les meilleurs SONOTONE fabriqués jusqu'ici!

CENTRE DE L'OUIE SONOTONE

139, rue Queen. 2-5309

Distributeurs: L. LACHANCE, J. A. GAULIN

Le nouveau "Pouvoir ajusté" exclusif fait plus que **doubler** la puissance auditive, pour ceux qui en ont besoin! Néanmoins — pour les gens aux oreilles sensibles — il assure la puissance **minimum** la plus douce! Des DEUX façons — meilleure audition que jamais antérieurement! Consultation GRATUITE.

Venez vous renseigner — SONOTONE — Epargne du temps Moins encombrants

La maison de l'ouïe. Paiement facile. Batteries pour toutes les marques.

Vétérans... Attention!

☆★☆

Tous les vétérans, hommes et femmes sont instamment invités à se joindre à la parade au Monument du Souvenir à Ottawa et à participer à l'hommage rendu à la mémoire de leurs camarades tombés au Champ d'Honneur

vendredi, le 11 novembre

Jour du Souvenir

Après la cérémonie, la parade défilera devant

Son Excellence, le Feld-maréchal

Vicomte Alexander

GOUVERNEUR GENERAL DU CANADA

Rassemblement: Rue Slater et Driveway.
Heure: 10 heures a.m.
Départ de la parade: 10.25 a.m.

Tenue: Uniforme ou civil — Médailles si reçues ou rubans.

COMITE NATIONAL DE LA CEREMONIE DU SOUVENIR

"Dominion Command" — Légion Canadienne.

Les Canadiens ont meilleure santé

La longévité des Canadiens coûtera au Gouvernement $11,000,000.

Cet état de choses malencontreux ressort d'un document ministériel déposé hier au greffe des Communes. Répondant à une question de M. Donald Smith, libéral de Queens-Shelburne, le ministre du Travail Humphrey Mitchell a révélé que le taux des annuités avait été modifié l'année dernière, lorsqu'on a trouvé que la mortalité "était beaucoup plus legere que pendant les années precedentes".

"Conséquemment, la perte était plus grande".

Comparée à une perte de $331,857 pendant l'année fiscale 1947-1948, la perte physique était de $609,541 l'an dernier. Mais depuis que le changement dans le taux de la mortalité a affecté les 210,000 contrats d'annuités au complet, le montant véritable pris dans le fonds consolidé du Gouvernement "pour maintenir les annuités de reserve" était de $11,408,468.

M. Mitchell a dit que le système des annuités fait partie du "programme de sécurité sociale du Gouvernement". On l'a commence en 1908.

Montant contribué à la route entre Hearst et Geraldton

La part du Gouvernement fédéral dans la construction de la route provinciale ontarienne No 11, entre Hearst, Geralton et Fort-William, est de $787,273, a-t-on révélé hier dans un rapport déposé au greffe des Communes, pour M. J.-A. Bradette, libéral de Cochrane.

Cet argent a été octroyé en 1939-40 par arrêté-en-conseil.

Le Sénat a donné hier après-midi son approbation à la résolution qui doit avoir pour effet de conférer au Parlement le pouvoir de modifier la constitution canadienne en matière de juridiction exclusivement fédérale.

L'approbation de la Chambre haute n'a pas exigé de vote, quelques sénateurs de l'Opposition se contentant de manifester leur dissidence en laissant adopter la résolution "sur division". Le débat sur cette importante décision a pris fin après un discours de M. John-T. Haig, leader progressiste-conservateur, et une intervention de M. Byron T. Horner, progressiste-conservateur de la Saskatchewan.

Le sénateur Haig déclara qu'il appuierait de son vote la résolution s'il y avait un scrutin. Mais il s'empressa d'ajouter qu'il ne fallait pas se méprendre sur son attitude. Car cette résolution ne contient pas à ses yeux l'essentiel de la question constitutionnelle. Pour lui, la véritable question se trouve dans la recherche de la formule qui permettra de modifier au Canada la constitution dans son entier, c'est-à-dire tant en matière de juridiction fédérale que dans le domaine des pouvoirs provinciaux.

Quant au sénateur Horner, il se déclare nettement opposé à la résolution relative aux amendements constitutionnels tout comme il s'est opposé à l'abolition des appels au Conseil privé. Puis il passa à d'autres problèmes pour déclarer que le pays devrait contenir aujourd'hui une population de 100,000,000 d'âmes. Il trouve que l'ouest a été négligé au bénéfices de l'est et qu'on dépense trop d'argent à construire des immeubles à Ottawa et pas assez à nourrir les pauvres gens.



Mme Lionel Gamache (née Hélène Larose) pose fièrement à côté des chevaux de son père, M. Alfrid Larose, avec lesquels celui-ci s'est mérité le premier prix d'un concours de labour, tenu à Angers, Québec.

Retour à Ottawa de M. Macdonnell

Le dernier des huits nouveaux députés, élus aux élections complémentaires du 24 octobre dernier, a pris son siège hier aux Communes. Il s'agit de M. J.-M. MacDonnell, député conservateur-progressiste de Toronto-Greenwood.

M. MacDonnell a été présenté à ses collègues des Communes par le chef de l'Opposition, M. George Drew, et le député de Calgary-Ouest, M. A.-L. Smith. Le nouveau député, qui était critique financier de l'Opposition au dernier Parlement, a été défait aux élections générales du 27 juin, alors qu'il posait sa candidature dans Parry Sound-Muskoka.

En marge d'une causerie de l'Association d'Education

Samedi dernier, la deuxième causerie radiophonique de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario était presentée au poste CKCH de Hull. Cette causerie fut publiée dans le journal "Le Droit" du 7 novembre. Quelques inexactitudes ont été faites dans l'énumération du nombre de classes de nos treize inspecteurs des écoles séparées et publiques bilingues.

Il est donc préférable de donner le nombre exact de classes visitées par nos inspecteurs. En voici la liste d'après le livre "School and Teachers" de 1948:

Dans le comté de Glengarry, M. Laurier Carrière avec 145 classes à visiter; dans la région de Windsor, M. C.-X. Charron, 114 classes; M. F. Choquette, 130 classes dans l'ouest d'Ottawa; M. J. S. Gratton de Plantagenet, 124 classes; dans le comté de Prescott, M. J. Lapensée, 106 classes; à North-Bay, M. Lucien Laplante, 158 classes; dans l'est d'Ottawa, M. C.-A. Latour, 150 classes; dans la région de Timmins, M. Raymond Maurice, 185 classes; dans la région de Sudbury, M. Rémi Millette, 142 classes; dans la région de Kapuskasing et de Cochrane, M. François Moreau, 126 classes; dans la région de Kent, M. H.-J. Payette, 160 classes; dans le district de Nipissing, M. P.-E. Piché, 138 classes; dans les comtés de Russell et de Simcoe, M. Adélard Gascon, 121 classes. M. Gascon, directeur intérimaire de l'Enseignement français en Ontario, pendant le séjour de M. Robert Gauthier en Europe, fait l'inspection depuis trois ans d'une vingtaine de classes de la région de Timmins en plus de ses 121 classes régulières.

M. Irving Baker conférencier chez les optométristes

Lundi soir dernier au Foyer de la Salle Académique avait lieu la première d'une série de causeries organisée par le Bureau des Examinateurs en Optométrie pour les optométristes des régions de l'est de la province.

M. Irving Baker, du personnel du Collège d'Optométrie d'Ontario, était l'orateur de la soirée. Sa causerie s'intitulait "Symptomatologie".

M. Baker a souligné la grande importance d'obtenir une histoire aussi complète que possible de chaque patient autrement on risquait de faire un faux diagnostic des symptômes du patient. Il a ensuite fait la classification générale des symptômes rencontrés habituellement dans chacune des conditions suivantes: erreur de réfraction; difficulté d'accommodation; anomalies musculaires; cas pathologique. La solution satisfaisante à porter à toute condition visuelle dépend d'une interprétation exacte de la nature des symptômes. Ceci permet au praticien de faire un examen plus intelligent et par la suite de préparer une prescription plus juste ou bien de référer son client au médecin, suivant la nature du cas en main.

Il n'est pas à douter que le conférencier a su maintenir l'intérêt et l'attention de son auditoire, car il a dû digresser maintes fois pour répondre à de nombreuses questions. Tous ont su tirer profit des discussions de la soirée.

Trois jeunes optométristes qui se sont établis récemment dans la ville et la région ont fait connaissance avec leur confrere au cours de la réunion. Ce sont: M. Verne Prentice, '49, qui a ouvert un bureau à Renfrew; M. Gérald Rooney, '48, qui est associé à M. R. J. Bastien, Ottawa; M. Francis Lynch, '49, qui est associé de MM. A. E. et J. A. Ryde, Ottawa.

Une série complète de causeries aura lieu à la Salle Académique de l'Université tous les premiers lundis du mois, à l'exception du mois de janvier. L'orateur du mois de décembre sera le R. P. R. Shevenell, o.m.i., directeur de l'Institut de Psychologie. Il traitera de la place de la psychologie dans la pratique de l'optométrie.

L'organisateur de la série est M G.-M. Bélanger, d'Ottawa, qui est le représentant local au conseil de l'association provinciale.

MORRISON
GATEAU AUX FRUITS ROYAL
Pour expédition outre-mer
2 livres et plus, non glacé
frais de poste payés 2.25
Postez-nous votre remise directement en indiquant l'adresse lisiblement
LAMOTHE
Bakery Limited, Echo Drive

MANGEZ BIEN- PAYEZ MOINS grâce à CATELLI!


Versez la sauce (chauffée au préalable) sur le spaghetti bien chaud.
Mode d'emploi indiqué clairement sur chaque paquet.

POUR MES JOURS AFFAIRÉS- NABISCO SHREDDED WHEAT me donne de l'énergie!

Les enfants *s'attendent* à ce que la maîtresse ait beaucoup d'énergie! Je mange donc, au déjeuner, du NABISCO Shredded Wheat croquant et nourrissant. Cette délicieuse céréale dorée est faite avec du blé complet pur 100%. Et nous avons besoin de blé complet tous les jours dans notre alimentation. Pourquoi ne feriez-vous pas comme les masses de gens qui mangent du NABISCO Shredded Wheat — régalez-vous de cette délicieuse céréale énergétique demain!


Comment faire un nourrissant plat de résistance au RIZ

CASSEROLE DE RIZ DAINTY ET DE FROMAGE

1½ tasse de Riz Dainty cuit
2 oeufs battus
¼ c. à thé de moutarde sèche
1½ tasse de fromage fort râpé
½ c. à thé de sel
1½ tasse de lait

Suivez les directions faciles données sur le paquet pour cuire le riz Dainty léger et bien blanc. Puis mélangez tous les ingrédients dans un bain-marie. Versez dans une casserole beurrée. Cuisez dans un four à 325°F. Servez avec sauce chili ou aux tomates. Garnissez de persil frais.

(Approuvé par l'Institut Châtelaine)



ACHETEZ LE RIZ DAINTY DANS LE PAQUET JAUNE ET BLEU

Ah!... le toffee à la mélasse est vraiment meilleur avec la MELASSE DES BARBADES BEMA "EXTRA FANCY"!

BEMA EST MEILLEURE... parce que cette mélasse est mise en boite aux Barbades mêmes, où croit la meilleure canne à sucre au monde. La Bema garde toute la saveur et la richesse originales, et assure de ce fait plus de succès à vos recettes! Boites de format normal et grand-économique. Se vend aussi au baril.



TOFFEE À LA MÉLASSE BEMA

3 c. à table de beurre
2 tasses de mélasse Bema
2/3 tasse de sucre
1 c. à table de vinaigre

Faites fondre le beurre dans une poêle lourde, ajoutez mélasse et sucre. Agitez jusqu'à dissolution du sucre. Faites bouillir jusqu'à ce qu'un échantillon du mélange devienne cassant dans l'eau froide. Agitez constamment pendant la dernière partie de la cuisson. Ajoutez le vinaigre, versez dans un récipient peu profond et beurré. Lorsque suffisamment refroidi, étirez à consistance poreuse, de belle couleur pâle. Coupez par petits morceaux.

Les enfants adorent cette friandise!

Mélasse des Barbades BEMA EXTRA FANCY"

Saveur meilleure et plus fraîche
CAFE BOKAR A&P MOULU SUR DEMANDE
lb 64¢

FARINE MONARCH à gâteau et pâtisserie
Sac 3½ lbs. 23¢
FARINE à gâteau pqt 36¢
MAPLE LEAF
BREX CEREALE pqt 31¢



GATEAU AUX FRUITS DANS BOITES POUR OUTREMER rond 3 lbs 1.39

FEVES GENRE BOSTON bte 15 ozs 9¢ bte 20 ozs 11¢
FAMEUSES ANN PAGES
TOMATES 2 btes 28 ozs 29¢
DE CHOIX A&P
MAIS DE CHOIX 2 btes 20 ozs 27¢
GENRE CREMEUX A&P
PECHES DE CHOIX bte 20 ozs 21¢
A&P
SOUPE AUX TOMATES bte 10 ozs 10¢
CAMPBELL
BEURRE D'ARACHIDES jarre 16 ozs 35¢
ANN PAGE
DINER KRAFT 2 pqts 27¢
UN REPAS POUR QUATRE
BETTERAVES ET CAROTTES bte 20 ozs 12¢
DE CHOIX EN FILAMENTS AYLMER
MINCEMEAT bte 24 ozs 25¢
OLD LONDON TOWN — CLARK
CERISES A TARTES bte 15 ozs 25¢
DENOYAUTEES — EMPAQUETAGE AYLMER
CONFITURE AUX PRUNES jarre 24 ozs 24¢
IONA (AVEC PECTINE)
SIROP GOLDEN bte 1 lb 14¢
LYLE'S
ALIMENTS DE BEBES 3 btes 23¢
ASSORTIS LIBBY
SAUMON ROSE bte ½ 23¢
DE FANTAISIE

DEUX CATEGORIES DE BOEUF DU GOUVERNEMENT
MARQUES ROUGE OU BLEUE

STEAKS ou ROTIS Porterhouse, pointe, aloyau, ronde désossée. Lb. 69¢
ROTI PRIME RIB désossé, roulé lb 65c
FESSES D'AGNEAU de choix, du printemps lb 67c
ROTI EPAULE DE PORC partiellement désossé lb 36c
VOLAILLE POUR BOUILLIR. Catégorie "A" moyenne de 4 à 5 lbs lb 37c
BACON flanc, fumé. Tranché lb 59c
Genre pique-nique, partiellement désossé
EPAULE DE PORC FUME lb 39c
Maple-Leaf ou Brookfield
SAUCISSE PURE DE PORC lb 49c
STEAKS DE SAUMON Silver Bright lb 35c
FILETS DE MORUE FRAICHE lb 32c
HUITRES DE CHOIX ½ chopine 59c

Fruits et Légumes A&P

ORANGES nouvelle récolte de Floride. Juteuses. Grosseur 288. La douzaine, 29c
PAMPLEMOUSSES sans pépins, des marais de Floride. Grosseur 96. 3 pour 23c
CONCOMBRES frais importés de Californie. Gros format Chacun, 5c
EPINARDS marque Pop-Eye dans cello. Paquet de 10 onces. Le paquet, 19c
POMMES de la region. Qualité domestique. Panier de 6 pintes, 49c
PATATES No 1 du Canada. Ile-du-Prince-Edouard. Sac de 75 livres, 1 59
PANAIS No 1 du Canada. Lavés. 2 livres pour 15c

SEMAINE DU FROMAGE
FROMAGE KRAFT VELVEETA pqt ½ lb 27¢
FROMAGE KRAFT PHILADELPHIA — A LA CREME pqt 4 ozs 21¢
FROMAGE FORT LE BON CANADIEN lb 46¢
FROMAGE DOUX LE BON CANADIEN lb 39¢
FROMAGE EN PAIN TRANCHE lb 45¢

SAVONS
IVORY 3 barres 25¢ SAVON PERSONNEL
IVORY 2 barres 21¢ MOYEN
DUZ gros pqt 34¢, pqt géant 67¢

CACAO lb 33¢
PERFECTION
ALL SORTS pqt 8 ozs 23¢
LICORICE BASSETT
TISSU pqt 2 rls 37¢
QUEENSBURY
GIBSON'S pqt 20¢
TISSU FACIAL — 300
JAMBON "DEVILLED" bte 3 ozs 17¢
UNDERWOOD
SAVON 3 barres 17¢
DE BUANDERIE
POUDRES 3 pqts 25¢
A GELEE BRODIE
FARINE 5 ROSES pqt 7 lbs 47¢
POUR TOUT USAGE
GRUAU ROBIN HOOD pqt 5 lbs 35¢
CEREALE A DEJEUNER
FAB pqt 34¢
MOUSSE FABULEUSE
VEL pqt réc. 33¢ pqt géant 66¢
FAIT RELUIRE LA VAISSELLE
SAVON ODEX pain 9¢
SAVON DE TOILETTE
WOODBURY 3 pains 29¢
SAVON DE TOILETTE
CRISCO pqt 36¢
SUPERIEUREMENT CREME

Réunion annuelle de la Coopérative l'Economie de Kirkland-Lake, Ont.

KIRKLAND-LAKE, Ont (DNC) — Les membres de la Coopérative l'Economie ont tenu dernièrement leur assemblée annuelle, de même que l'élection des officiers pour 1950. Le conférencier invité était M. l'abbé Anicet Morin, de Timmins.

A l'assemblée, on remarquait M. l'abbé L. Arsenault, aumônier de la Coopérative, et M. le curé D. Jodoin, aumônier diocésain. Tous deux adressèrent la parole.

M. Elphège Guindon fut nommé secrétaire de l'assemblée. M. Alcide St-Cyr, président, souhaita la bienvenu à l'auditoire et présenta un compte rendu des activités de l'organisation depuis ses débuts, il y a trois ans.

L'abbé A. Morin

M. l'abbé Morin intitula sa causerie: " Le capital social". Il insista sur la necessité d'augmenter le capital social actuel: il énuméra les nombreux avantages qu'en retireront les membres entre autres, un intérêt de 4 pour cent, c'est-à-dire, plus élevé que tout autre placement, dépassant même les bons émis par le Gouvernement. M. l'abbé Morin se dit heureux de revenir s'adresser à un auditoire de Kirkland-Lake. "Vous avez, dit-il, un beau commerce; vous réalisez un bon chiffre d'affaires donc, il n'y a rien à craindre; j'ai confiance qu'en augmentant votre capital social, votre commerce deviendra florissant.

"La coopération est une méthode; il faut que chacun fasse sa part; l'institution ne peut être solide à moins d'y mettre de l'argent: plus il y a de gens intéressés, plus la coopérative est belle, et meilleur est le succès". Le conférencier félicite le gérant et les officiers et encourage fortement les membres à continuer leur travail.

L'abbé Arsenault

M. l'abbé Arsenault, vicaire et aumônier de la Coopérative l'Economie, dans une courte allocution, parla de la tâche énorme a remplir par les officiers depuis le début. Remerciant les différents comités, il demanda aux nouveaux élus d'accepter les postes de confinance qu'on leur désigne, et à chacun de mettre la main à la roue en vue de l'expansion du mouvement.

L'abbé Jodoin

M. le curé D. Jodoin remercia M. l'abbé Morin du magnifique exposé sur le sujet important qu'est le capital social. Il se déclara satisfait et eut des mots d'encouragement pour les membres. Il insista sur les nombreux avantages pour les Canadiens français de "placer leur argent dans une organisation qui leur appartient, pour en retirer des bénéfices plus grands".

La lecture du rapport financier fut faite par M. Henri Chénier. Le président invita ensuite le comptable, M. Gérard Cousineau, à donner des explications et à répondre aux questions relatives à la tenue de livre du magasin.

Quelques amendements ont été apportés, de nature à faciliter la tâche aux officiers et à renseigner les membres.

Les sections de l'épicerie et de quincaillerie auront leurs comités respectifs de surveillance, de crédit et de capital social; trois officiers seront choisis pour hacun de ces comités.

Le rapport de chaque division sera imprimé tous les mois, à partir de janvier et présenté aux sociétaires.

La direction retiendra les services d'un auditeur pour l'an proc'ain.

Aucune ristourne ne sera payée avant que le déficit n'ait été effacé.

Les nouveaux officiers élus sont MM. Donat Lafrance, Damien Boucher, Léger Bélanger et Maurice Trahan; ces quatre derniers avec MM. Henri Chénier, Alcide St-Cyr et Gilbert Bougie composent la direction générale. MM. Michel Mandeville, René Beauchamp et Ernest Proulx, ce dernier réélu, siègent au comité de la surveillance. Les neuf officiers appelés à surveiller les intérêts respectifs de la quincaillerie et de l'épicerie seront choisis par les comités de direction.

La Coopérative l'Economie a débuté en 1946, dans le commerce d'épicerie, avec un capital social de $7,000 et un actif de $12,000. L'année suivante, une quincaillerie fut ajoutée; le capital augmentait alors de $1,000 tandis que l'actif se portait à $40,0000 Aujourd'hui, la Coopérative opère avec un actif de $50,000 et met en marche un programme pour augmenter son capital social, en vue de réaliser un plus haut chiffre d'affaires, et des bénéfices toujours plus élevés pour ses membres.

Funérailles à Masson, Qué.

MASSON, (Qué.) — (DNC)— Les funérailles de Mlle Cécile D'Aoust, 17 ans, décédée accidentellement le 4 novembre, alors qu'elle fut frappée par un lourd camion sur la route 8, ont eu lieu mardi matin en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson.

La dépouille mortelle, suivie d'un grand nombre de parents et d'amis, a quitté la demeure de ses parents, M. et Mme Emery D'Aoust, pour se rendre à l'église où le service fut chanté à 10 heures, par M. l'abbé Calixte Landry, curé d'Angers, assisté de MM. les abbés L. Leroux et C. Bélanger, comme diacre et sous-diacre.

M. le chanoire J.-A. Lombard fit la levée du corps. La chorale Sainte-Cécile, sous la direction de M. Albert Guénette, fit les frais du chant pendant que Mme Albert Guénette touchait l'orgue.

Les porteurs étaient MM. Jean-Louis, Clarence et Edmund D'Aoust, de Masson, Gérard et Robert D'Aoust, de Buckingham, ainsi que Aurèle Groulx, de Notre-Dame-de-la-Salette.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison funéraire Vincent Brunet, de Buckingham.

Messe à la mémoire des combattants

A l'occasion de l'anniversaire de l'Armistice de 1918, l'ambassade de France fera dire une messe, le 11 novembre, à 9 heures, en la basilique d'Ottawa, à la mémoire des combattants canadiens, français et alliés, tombés au champ d'honneur au cours des deux guerres. Les Français et amis de la France sont invités à assister à cette cérémonie, à laquelle assisteront l'ambassadeur de France et les membres du personnel de l'ambassade.

Funérailles de F. Desjardins à Kirkland-Lake

KIRKLAND-LAKE, Ont. — (DNC) — Lundi matin, ont eu lieu en l'église de l'Assomption, les funérailles de M. François Desjardins, opérateur de transmetteur, de Dane, Ont., qui a été électrocuté vendredi matin à son travail. M. Desjardins travaillait pour la Cie Northern Broadcasting.

La victime fut trouvée affaissée sur son bureau, par l'épouse de l'opérateur en chef, dont la demeure est dans l'édifice abritant les transmetteurs du poste de radio CJKL. Le Dr J.-M. LeBlond fut mandé sur les lieux; on pratiqua la respiration artificielle pendant deux heures, mais sans succès.

Le défunt était le fils de M. Denis Desjardins, de Dane, Ont., et de feu Mme Desjardins. Lui survivent, outre son père: cinq frères, Oza, Clarence, Richard, Albert et Gérard, et une soeur, Mme L. Marshall (Maudie), de Kirkland-Lake.

SEULEMENT QUELQUES GOUTTES
SOULAGENT VITE LE MAL DE TÊTE DE SINUSITE



C'est instantané! Le soulagement commence dès que vous mettez quelques gouttes de Vicks Va-tro-nol dans chaque narine. Cette médication spécialisée (1) aide à diminuer l'enflure des membranes, (2) soulage l'irritation, (3) aide à supprimer la congestion, et (4) permet aux sinus de se vider. Vous apprécierez le prompt soulagement et la respiration facilitée qu'il produit. Procurez-vous une bouteille aujourd'hui!



GOUTTES NASALES VICKS VA-TRO-NOL

VARS, Ont.

VARS, Ont. (DNC) — MM. et Mmes Léodas Daoust, de Carlington et David Parent, d'Ottawa, ont pris le souper chez M. et Mme Lionel Allard, dimanche.

Mlles Rita et Yolande Allard sont revenues d'un voyage de quelques semaines à Québec.

M. et Mme Robert Théberge sont les heureux parents d'une fille. Elle a été baptisée sous les prénoms de Mary-Patricia-Ann.

Maintenant – Elle ne se sent plus aussi fatiguée qu'autrefois

. . . et QUELLE différence dans son apparence et sa vitalité!

La sensation de lassitude et d'épuisement qu'éprouvent un grand nombre de femmes est souvent le fait de l'insuffisance globulaire dans le sang. Il se peut que ce manque de globules rouges, imputable à une déficience de fer, prive l'organisme de l'oxygène indispensable. Et pourtant il vous faut une surabondance d'oxygène pour faire exploser l'énergie qui vous donnera l'"ere" d'aller".

Procurez-vous aujourd'hui même les Pilules Pink du Dr Williams. Elles sont réputées dans le monde entier pour leur efficacité à augmenter et fortifier les globules rouges.

Une fois leur sang enrichi, la plupart des gens se sentent si débordants d'entrain et d'énergie qu'ils délaissent la bonne vieille "chaise berçante" pour redevenir les gens actifs qu'ils étaient et, du coup, recouvrer leur forme et leur bonne mine d'autrefois. Ne tardez pas — demandez dès aujourd'hui les Pilules Pink du Dr Williams à votre pharmacien.

232CRF

SEULEMENT
2 JOURS
D'ICI AU 12 NOVEMBRE
CHAQUE ABONNEMENT COMPTE
CONCOURS DU "DROIT"

Le P. Sanschagrin parle à Mont-Laurier du catholicisme en Amérique du Sud

MONT-LAURIER (DNC)—Dans une conférence donnée récemment au Séminaire de Mont-Laurier, le R.P. Albert Sanschagrin, o.m.i., vicaire provincial de sa communauté au Chili, exposa à grand traits le problème catholique dans le continent sud-américain. Il en profita aussi pour parler de la nouvelle mission des Oblats canadiens dans la pampa chilienne. On sait que le père Sanschagrin a visité presque tous les pays de l'Amérique du Sud, et qu'il repartira incessamment pour le Chili. Il était accompagné du R.P. Goulet, o.m.i. qui doit accompagner son supérieur dans les missions du nord du Chili, confiées aux Oblats.

Sur une population de 135 millions que compte l'Amérique du Sud, une proportion de 97 à 99 p. 100 est baptisée. Cependant, il n'y aurait que 5 à 7 pour cent de ces gens qui feraient leurs Pâques. Ces chiffres s'appuient sur une enquête récente faite par un père jésuite dans toutes les parties du Chili. La situation est fort semblable dans la plupart des autres pays du continent sud-américain.

Pourtant, aux origines, l'influence des missionnaires espagnols avait profondément pénétré dans les masses populaires jusque dans les replis les plus reculés des Andes. Ils avaient développé chez eux le sens du baptême. Mais, détail curieux, il semble que de cet acte fondamental de la vie chrétienne, les Indiens aient retenu surtout la paternité spirituelle des parrain et marraine de l'enfant baptisé. Une autre preuve de la culture chrétienne des Indiens, c'est leur grande dévotion à la Sainte Vierge. Ce culte profond et affectueux n'en reste pas moins le grand espoir de réhabilitation des peuples de l'Amérique du Sud.

Deux grandes causes ont amené cette ignorance presque complète de la religion catholique: le manque de prêtres et l'éducation maçonnique. En effet, lors de la révolution pour l'indépendance, tous les prêtres espagnols furent expulsés de ces pays.

De nos jours, un autre danger se présente, c'est le protestantisme américain. Les églises protestantes des Etats-Unis particulièrement ont dépensé des millions depuis quelques années pour s'installer en Amérique du Sud. La plupart de ces efforts ont été faits en pure perte.

Mais le protestantisme devient menaçant d'une autre façon, surtout depuis la guerre. A cause des richesses surtout minières de l'Amérique du Sud, le capital américain s'est emparé des ressources naturelles pour les exploiter à son profit. Pour obtenir de bonnes positions, les gens du pays sont obligés d'apprendre l'anglais. Or on enseigne l'anglais dans les collèges très nombreux que les églises protestantes ont installés à grands frais dans presque toutes les villes de l'Amérique du Sud.

Le R.P. Sanschagrin donna ensuite quelques renseignements sur la mission que les pères Oblats canadiens ont fondé il y a huit mois à peine dans la pampa chilienne, au nord du pays.

"Au début, nous fait remarquer le conférencier, l'ignorance religieuse était presque incroyable. A peine quelques personnes sur plusieurs milliers assistaient à la messe. Maintenant, il y en a plusieurs centaines".

Au sujet des missionnaires canadiens établis au Chili, on ignore au Canada assez généralement qu'ils ne sont pas les premiers Canadiens à s'y rendre. Le premier missionnaire est un prêtre séculier, M. l'abbé Arthur Therrien, originaire de Montréal. Sa vie est une véritable aventure. Parti assez jeune pour la Colombie-Britannique, il s'était embarqué pour les pays du Sud lorsque son navire fit naufrage près des côtes du Chili. Sauvé presque miraculeusement par des Chiliens, il se présenta à un évêque du pays pour se mettre à son service. Constatant ses belles qualités, l'évêque lui fit poursuivre ses études et le fit entrer dans son clergé. M. l'abbé Therrien a laissé dans les âmes de ces gens privés du ministère sacerdotal le souvenir d'un dévouement sans borne, qui a sûrement été pour quelque chose dans l'accueil qu'ont reçu les oblats canadiens, venus pour continuer son oeuvre.

Le père ajouta aussi certains détails sur les diverses formes que prend la dévotion mariale là-bas. Il parla de la petite oasis de Tirana qui attire des milliers de pèlerins, et de sa merveilleuse légende. Il dit aussi quelques mots des danses religieuses que les descendants des Incas, anciens adorateurs du soleil, font maintenant en l'honneur de la Vierge.

La plus grande vitesse apparente que peut atteindre une vague de l'océan est de 27 milles à l'heure.

On aura à payer moins cher pour l'assurance-feu

En vue de l'excellente protection que le département d'Ottawa accordera aux nouvelles régions annexées, les propriétaires de demeures de ces régions jouiront d'une réduction dans leur taux d'assurance contre les incendies, a déclaré hier après-midi le maire Bourque.

M. Bourque a donné lecture d'une lettre de M. J. W. Price, de l'association d'assurance Union of Canton, de Toronto, qui assure les autorités de la ville qu'il sera possible, après le 1er janvier prochain, d'abaisser les taux d'assurance contre le feu dans ces régions.

Dans une lettre qu'il avait précédemment adressée à M. Price, le maire lui soulignait qu'après les annexions, la plus grande partie de Nepean et de Gloucester serait protégée par le département des incendies d'Ottawa, dont l'excellence est reconnue à travers tout le pays.

Le maire a souligné que la réduction apportée aux taux de ces assurances ferait plus que compenser pour les augmentations de taxes que ces gens auraient à payer après l'annexion. Il a fait remarquer que ces taux étaient très élevés dans les deux townships.

Une communication du chef du contentieux municipal eut pour effet de jeter la panique chez les commissaires.

A la suite d'une demande de M. Pickering sur les pouvoirs que possèdent les comtés municipaux, M. Medcalf a répondu que la loi municipale d'Ontario reconnaissait aux conseils de ville l'autorisation d'instituer des comités, soient permanents, soit temporaires, pour la discussion d'un problème. Cependant, ces comités sont responsables directement au conseil de ville, et non au Bureau des commissaires, comme la chose se fait actuellement.

M. Medcalf souligne que la pratique actuelle a été établie par suite d'une entente entre les échevins et les commissaires, de façon à épargner du temps. Cependant, il ne peut trouver de règlement municipal autorisant ou confirmant la chose.

En outre, le devoir des comités est de faire des recommandations au conseil, et non de voir à leur exécution. La loi ne leur accorde aucune autorité en ce sens. Et toute recommandation d'un comité ayant trait à une question financière qui n'aurait pas reçu l'approbation des commissaires, doit recevoir les deux tiers des votes des échevins pour être approuvée.

Le commissaire Pickering demanda une confirmation officielle de la politique présente; il souligna que si cette politique n'était pas légale, le Bureau des commissaires aurait enlevé au conseil de ville une autorité dont ce dernier était le seul dépositaire. Il ajouta qu'il n'avait aucunement l'intention de s'opposer à la loi des municipalités, mais qu'il voulait tout simplement s'y soumettre.

MATTAWA, Ont.

MATTAWA, Ont. (Spécial) — La Société St-Jean-Baptiste de Mattawa organisait avec succès, dimanche, une partie de cartes à la demeure du président.

Le gagnant de sept parties consécutives fut M. Eugène Boulanger. Mme Orvile Cunningham a été l'heureuse gagnante chez les dames.

Le groupe se promet d'organiser pour cet hiver une série de partie de cartes. Celles-ci auront lieu dans la nouvelle salle qui doit ouvrir ses portes au début de janvier.

L'AIR BOUDEUR DE SON ENFANT L'INQUIÉTAIT . . .

Si votre enfant devient parfois boudeur, morose, irritable sans raison apparente, méfiez-vous de la constipation "cachée". Il arrive souvent que les enfants ont des selles régulières mais incomplètes. Comme résultat, des déchets nuisibles restent dans les intestins et rendent l'enfant maussade, apathique et sans appétit. Il a peut-être besoin des Tablettes Children's Own. Elles favorisent une évacuation complète qui tend à remettre les enfants en train. Agréables au goût, petites, faciles à avaler, les Tablettes Children's Own sont spécialement préparées pour les enfants de 3 à 15 ans. Seulement 29c à la pharmacie. Achetez-en une boîte aujourd'hui.

PRIX étonnant! THÉ sensationnel!

Nouveau Bas Prix

Thé Orange Pekoe Lipton

de qualité incomparable

se vend maintenant 10¢ de moins la livre!



"Le meilleur thé sur le marché! Ne coûte maintenant pas plus cher que les marques courantes!"



Exigez l'Etiquette mauve!

Savourez maintenant un thé de première qualité, d'une délicieuse saveur, et cela, à prix ordinaire!

Dégustez une seule tasse de ce bon thé fumant Lipton Orange Pekoe et vous saurez qu'aucun autre thé de ce prix ne peut lui être comparé!

Ce merveilleux mélange des meilleurs thés Orange Pekoe vous satisfera pleinement. Vous le boirez avec délices... pendant ou après les repas.

Dès aujourd'hui essayez le thé Lipton Orange Pekoe et vous comprendrez pourquoi le thé Lipton est le thé le plus populaire au monde.



Vite! PROFITEZ DE L'AUBAINE QUE VOUS OFFRE LE THÉ LIPTON!

COAST TO COAST

Rappelez-vous l'an dernier... ACHETEZ EN NOVEMBRE Reposez-vous EN DECEMBRE

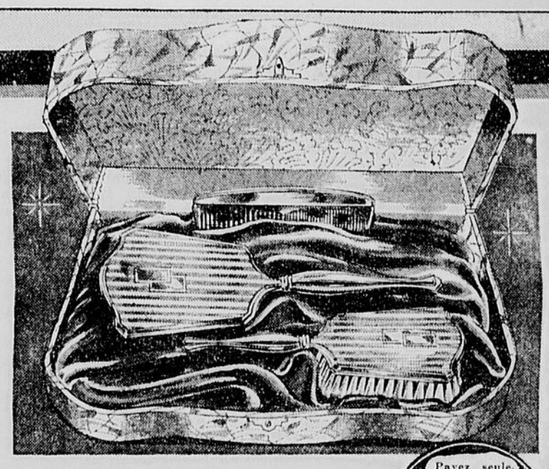
Vôtres pour de plus grandes valeurs... Un meilleur service... un plus grand choix!

PROFITEZ DE VOTRE CREDIT

Faites mettre de côté aujourd'hui des cadeaux pour Noël!

CADEAUX PRECIEUX . . . en or et en argent — cadeaux de belle porcelaine — cadeaux de beau cuir — Peoples Credit Jewellers ont les plus beaux cadeaux pour tous ceux qui figurent sur votre liste de cadeaux — Des cadeaux qui agrémenteront sa beauté — des cadeaux qui embelliront son foyer — des cadeaux pour l'homme que vous appréciez — voyez ces extraordinaires aubaines — et **beaucoup d'autres** . . . en vente demain . . . à conditions de crédit . . . si simples . . . si faciles . . . qu'il vous fera plaisir de payer pendant que les récipiendaires jouiront de vos cadeaux. Profitez de votre crédit. — Achetez en novembre — vous en serez réjoui en décembre.





Valeur incomparable en

Nécessaires de toilette d'argent Sterling

Payez seulement $3.75 — $1.00 par semaine

Toute la production d'un des meilleurs fabricants d'argent Sterling fut achetée pour nos magasins et succursales d'un océan à l'autre pour vous offrir cette valeur **exclusive**, alléchante. Spécialement pour vous qui désirez de la qualité, un service de longue durée et toute satisfaction. Comprenant un attrayant miroir, une brosse et un peigne . . . d'une exquise présentation, ce qu'il y a de mieux en Sterling, une valeur incomparable — Vous ne sauriez donner ou recevoir un cadeau plus apprécié . . . faites-le mettre de côté pour Noël . . . en vente demain, complet avec boîte pour cadeau. Seulement $33.75

$3.75 à compte * $1.00 par semaine



La paire Royale — Comportant SIX diamants de qualité certifiée dans montures parfaitement assorties d'or de 14-18 carats. $135 — $13.50 à compte, $3.00 par semaine

3 diamants — Joliment sertis dans monture d'or de 14-18 carats, travaillée à la main. Voyez cette bague de fiançailles d'un attrait irrésistible. Elle parle par elle-même. $100

Solitaire — Bagues de fiançailles à diamant de qualité certifiée, d'un bel attrait et d'une valeur incomparable. Crédit sans supplément. $75 — $7.50 à compte, $1.75 par semaine

Exceptionnelle — Bague de fiançailles à diamant dans monture joliment ciselée. Une valeur exceptionnelle avec un diamant de qualité certifiée. $39.75 — $3.95 à compte, $1.25 par semaine



Onyx à diamant — Pour l'homme que vous appréciez, faites mettre de côté cette attrayante bague d'Onyx à diamant avec son initiale en relief d'or de 10 carats. $45

Oiel de tigre — Des meilleurs fabricants — monture de 10 carats $19.75 et plus. Ouvrez un compte

Bagues de naissance — Des meilleurs fabricants. Choix de pierres de naissance pour tous les mois de l'année. $5 et plus. Profitez de votre crédit

Bagues à cachet — Or de 10 carats, gravé avec ses initiales. Achetez en novembre, vous en jouirez en décembre. $7.50 et plus. Ouvrez un compte



Montres à 15 pierreries — Attrayants nouveaux modèles pour dames et messieurs. Exactes, recommandables et garanties pour 5 ans. $19.95 — $1.95 à compte

Montres Bulova — Choix complet pour dames et messieurs — garanties pour 5 ans — achetez en novembre — vous en jouirez en décembre. $24.75 et plus. Profitez de votre crédit

Montres Elgin — Les plus nouveaux modèles pour dames et messieurs, avec le nouveau ressort principal Dura-Power pour un meilleur rendement. $42.50 et plus. Ouvrez un compte

Montres Gruen — Reconnues dans tout le pays pour leur précision exacte et leur recommandabilité. Choix complet pour dames et messieurs. $33.75 et plus. Profitez de votre crédit



Trousses de voyage — Des meilleurs fabricants de qualité reconnue. Avec tous les articles nécessaires. $5.95 et plus. Profitez de votre crédit.

Coutellerie — Community Plate et Rogers Bros. 1847, services pour 6, 8 ou 12, du genre de votre préférence. $44.75 et plus. Profitez de votre crédit

Argenterie — Argenterie de qualité de choix des meilleurs fabricants. Voyez notre assortiment — extraordinaire aubaines $2.50 et plus. Profitez de votre crédit

Nécessaires de stylo Parker "51" — Choix pour tous les besoins dans les nouveaux modèles et coloris. Faites-le mettre de côté aujourd'hui. $21.50 — $2.00 à compte, $1 par semaine

Nous remplissons promptement les commandes postales.

Faites mettre de côté maintenant pour Noël



A votre choix! Poupée de porcelaine ou piano musicaux

Ravissante boîte musicale à poudre — votre choix de figurine de porcelaine de couleur, joliment sculptée sur ivoire blanc avec base joliment dorée ou captivant piano métallique avec dessus en similionyx. Choix de mélodies. $14.95

$1.95 à compte $1.00 par semaine

NOUS FAISONS CREDIT A TOUT LE MONDE — PARTOUT AU CANADA

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON

Prix du comptant — A crédit

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, RUE SPARKS

FONT PLUS POUR VOUS

OTTAWA — MONTREAL — TORONTO — HAMILTON — LONDON — WINDSOR — WINNIPEG — REGINA — SASKATOON — MOOSE JAW — EDMONTON — CALGARY — VANCOUVER — VICTORIA — QUEBEC — MONCTON — HALIFAX





Bobby Paffrath fut un des rares joueurs des Rough Riders qui excellèrent durant la joute d'hier. On le voit ici, sur le cliché de gauche, en train de contourner la ligne de Montréal. On remarque Chuck Anderson (82), Andy Gordon (61), Chet Gladchuck (77) et Eagle Keyes (57). A droite, Steve Karrys est pourchassé par Gladchuck et par le géant Bronco Reese, qui trébuche alors que Steve fait une feinte. Karrys joua une partie solide pour Ottawa. On voit encore Gordon (61) à l'arrière-plan.
(Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)



Faits et Gestes avec *Gérald Renaud*

(Rédacteur sportif)

COMEDIE MONTREALAISE

MONTREAL—Le soleil s'étirait lentement, paresseusement, alors qu'une bande de Riders hébétés, ahuris, défilaient vers leurs vestiaires du Stadium des Royaux. C'était le 9 novembre et la première joute de la finale . . . l'équipe qui s'était montrée la plus puissante en territoire canadien, devait choisir ce moment et cet endroit pour faire toutes les bêtises qu'elle n'avait pas commises durant la saison. C'est bien triste à dire, mais les démons rouges se sont eux-mêmes brûlés avec cette orgie de bévues.

Naturellement, les Alouettes souriants ont fasciné leurs bruyants partisans en profitant tout simplement des exploits ridicules d'une bande de Riders entièrement perdus. Elle représentait bien une scène automnale, morte, cette équipe vaincue par les géants montréalais (les Alouettes sont les plus lourds du Big Four; les Riders, les plus légers). Un tas de gamins avaient envahi le gril, se pressant contre les joueurs . . . de la boîte des journalistes, un murmure s'envolait . . . le tac-tac des dactylos se confondait avec le bruit monotone, régulier, de quelques appareils télégraphiques . . . les Rough Riders, cette équipe si puissante, venaient de jouer de façon inexplicable. Les joueurs eux-mêmes ne pouvaient expliquer leurs bouffonneries. Nous, pauvres esclaves du crayon, devons le faire? En tout cas, les quelques lignes précédentes vous font entrer dans l'atmosphère de l'après-midi. Durant la joute, le même esprit régnait; il explique très bien la victoire montréalaise. Cette scène de désordre demeurera longtemps dans la mémoire des quelque 3,000 hardis Outaouais qui avaient fait le voyage dans la Métropole.

L'IMMENSE CUNNINGHAM

Ce Bobby Cunningham, le gars qui jouait au football malgré les ordres du médecin, a donné une exhibition de football comme on en voit rarement. Ses plongeons tiraient du sensationnel. Ses courses effrénées autour de la ligne d'Ottawa (qui semblait lente et faible) arrachèrent des cris à la foule. Cunningham possède un style tout particulier. Il est très puissant et ils vous donne l'impression qu'il peut tout bouleverser en courant. Il possède un bon jugement, sait choisir ses trous dans la ligne. Frankie Filchock a admirablement bien conduit ses poulains. Des gars avec des noms obscurs, comme Tommy Manatersky, Red Nower et George Festeryga se sont promenés dans l'arrière-champ d'Ottawa durant toute la partie. Leurs fréquentes excursions autour de la ligne et leurs plongeons audacieux au milieu de la ligne ou sur les flancs bafouaient les Riders régulièrement. La lourde ligne montréalaise joua un excellent rôle dans le triomphe, mais ce fut surtout l'oeuvre de Bobby Cunningham. Cette victoire décisive a fait un bien considérable au jeu de football dans la métropole qui, au train où vont les choses, pourrait bien devenir le royaume canadien du football.

ET SAMEDI ?

Malgré leur mauvaise partie et malgré leur impuissance presque totale à pouvoir s'organiser contre les Alouettes, les Rough Riders ne sont pas éliminés et ils n'ont pas encore perdu leur championnat. Nous les avons observés de près toute la saison et ils peuvent faire beaucoup mieux. Ils sont puissants, plus puissants que les Alouettes, et ils peuvent effacer cette marge de 15 points assez facilement. Après tout les Alouettes ont triomphé à Montréal, non pas parce qu'ils ont dérouté entièrement le club d'Ottawa, mais plutôt parce qu'ils ont su profiter des erreurs des Riders, erreurs si colossales qu'elles ne peuvent être répétées deux parties de suite par la même équipe. Wally Masters était calme après l'engagement, mais les joueurs ne l'étaient pas. Ils étaient dégoûtés et ils n'avaient qu'une seule idée: vaincre les Alouettes et les vaincre par plus de 15 points afin de gagner le championnat. Les jeux secrets des Riders n'ont pu fonctionner en bon territoire dans la joute. Les Riders sortaient de leur zone en trombe. Ils poussaient les Alouettes comme ils le faisaient durant le programme régulier, mais ils allaient gaspiller tous leurs efforts en faisant un cadeau du ballon aux Alouettes. Masters est un expert en matière de football, mais son jugement n'est certainement pas infaillible. Vous admettez cela ! Alors pourquoi Wilf Tremblay demeure-t-il sur le banc alors qu'il est considéré comme le meilleur joueur de sécurité au Canada ? Nous n'avons pas rencontré une seule personne qui approuvât ce geste de Masters. Croyez-vous que les Alouettes auraient triomphé par le même compte si Trembay avait repris sa position comme joueur de sécurité hier ? Aurait-il échappé le ballon comme Karpuk ? Ce fut ce jeu qui donna la victoire aux Montréalais et ce fut ce jeu qui désorienta complètement les Rough Riders. En tout cas, il est facile de critiquer, mais nous croyons tout de même avoir raison en disant que Tremblay aiderait énormément au club d'Ottawa.

LE BALLON SAUTILLE À MONTRÉAL

Les Alouettes prennent une avance de 15 points sur les Riders

★ ★ ★

Par Gérard RENAUD

STADIUM DES ROYAUX — MONTREAL — Il est malheureux que les Rough Riders aient choisi une partie de finale pour échapper le ballon. Sur un terrain sec et rapide, préféré par les Riders, les Alouettes de Montréal ont accumulé une avance de 15 points dans la finale, en déclassant les Rough Riders d'Ottawa, 22-7. Il semblait que les Outaouais souffraient d'une crise de nerfs, échappant le ballon sept fois et le recouvrant une seule fois. Naturellement, avec leur clan de joueurs de premier ordre, les Montréalais n'ont pas manqué de profiter de l'aventure outaouaise. Une foule surprenante de 15,272 emballés de football s'était infiltrée dans l'immense amphithéâtre, s'attendant à un duel serré, bien joué, peu spectaculaire. Au contraire, les Riders semblèrent soucieux de donner des sensations aux partisans des Alouettes avec leurs ballons échappés. Bobby Cunningham, démontrant un dynamisme et un formidable esprit combattif, a probablement joué la meilleure partie de sa carrière, déchirant en lambeaux la ligne outaouaise qui a peut-être connu sa pire journée de la saison. Messieurs Cunningham, George Festeryga, Tommy Manastersky, Red Nower et Bronco Reese ont cogné avec force la ligne d'Ottawa et leurs gains furent sensibles, dans ce domaine. Frankie Filchock, en brillant stratège, conduisait ses Alouettes de façon savante. Les deux clans luttèrent dur dans la première demie, alors que les Riders saisirent une avance de 7-6, grâce à la touche de Bobby Paffrath sur la passe de Howie Turner. Dans le dernier verset, les Riders poussèrent quatre fois en territoire montréalais où ils perdaient la boule et le ballon. Le jeu qui déclencha l'offensive métropolitaine fut un ballon échappé par Karpuk sur un botter de Kijek. Pete échappa le ballon sur sa propre cinquième verge, en étant terrassé par Keith English; un Glen Douglas joyeux n'eut qu'à traverser la ligne pour donner une avance de 11-7 aux Montréalais. Cependant, les Riders continuèrent à combattre fort, mais ils échappaient le ballon; les coupables, à part Karpuk, furent Turner, Andy Gordon, Ted McLarty, Steve Karrys et Ralph Bartolini.

Premier quart

Virgil Wagner ne s'aligne pas avec les Alouettes, ayant été douloureusement blessé au nez dans la dernière joute contre les Argonauts de Toronto. Chipper botte à Manastersky qui échappe le ballon dehors; le ballon est placé sur le 9 des Alouettes. Manastersky plonge au 18. Cunningham coupe à droite jusqu'au 24. Cunningham, sur le même jeu, va au 27. Filchock passe à Cunningham à gauche et il va au 50 d'Ottawa. Manastersky plonge au 47 d'Ottawa. Filchock passe à Anderson au 39. Cunningham plonge au 35. Reese plonge à gauche au 32. Manastersky échappe le ballon au 20 et Steve Karrys recouvre pour Ottawa. MacDonnell plonge au 27. Karrys coupe à gauche au 33 où il échappe le ballon qui est recouvert par Steck. Turner va au 39. MacDonnell plonge au 43. Karrys va au 49 de Montréal sur une extension. MacDonnell plonge sensationnellement au 39 de Montréal. Turner perd au 40. MacDonnell plonge ensuite au 35. Turner fait semblant de botter et fait un premier essai en courant à gauche jusqu'au 28 de Montréal. MacDonnell va au 25. Sur une extension, Turner fait semblant de courir et il passe à Paffrath, qui saisit le ballon au 10 pour enfiler ensuite la première touche de la joute. Chipper convertit. Ottawa mène, 6-0.

Chipper botte à Cunningham au 16. Ottawa est "offside" et Chipper doit botter, du 35 au lieu du 45, à Filchock au 42. Reese plonge au 48 de Montréal. Cunningham va ensuite au 49 d'Ottawa. Cunningham, sur une extension, court au 36 des Riders. Reese est bloqué au 36. Cunningham va au 34. McCance tente un placement du 46, mais son botter est court et Karpuk le sort au 2. Gordon passe à Lynch au 11. Paffrath perd au 5. Turner botte à Cunningham au 49. Filchock court au 44. Reese plonge au 34. Harper coupe à droite au 31. Filchock à Anderson, incomplète. McCance tente un autre placement et le ballon roule derrière la ligne d'Ottawa. Ottawa est "offside" et le ballon est placé au 26. Filchock à Anderson, incomplète. Turner surprend les Alouettes avec un botter rapide qui va au 6 de Montréal. Reese plonge au 8. Filchock à Cunningham, incomplète. Cunningham botte à Dengel au 41 d'Ottawa.

Deuxième quart

Gordon à Turner, incomplète. Gordon botte à Cunningham au 7 de Montréal. Nower plonge au 17. Festeryga va au 19. Nower plonge au 26. Ottawa est "offside" et le ballon est placé au 31. Cunningham coupe au 40. Filchock à English, incomplète. Filchock ne peut passer et il court au 45 de Montréal. Kijek botte à Dengel au 17. Turner va au 35, où il échappe le ballon qui est recouvert par Cunningham au 38. Filchock à Nower, incomplète. Nower perd trois verges au 41. Kijek botte à Dengel au 1. Turner botte à Cunningham au 32. McDonald n'a pas donné les verges et le ballon est placé au 17. Reese plonge au 14. Il est ensuite bloqué au 14. Filchock passe à Toohy derrière la ligne pour compter la première majeure de Montréal. McCance convertit et le compte est égal, 6-6. McCance botte à Dengel qui revient au 27. MacDonnell plonge au 28. Gordon à Haigh, incomplète. Stevenson bloque à demi le botter de Turner et McCance prend le ballon au 37. Manastersky court au 35 Filchock à Manastersky, incomplète. Kijek derrière la ligne et Ottawa prend possession du ballon au 25. Turner va au 27. Gordon passe une latérale à Karpuk qui passe à Paffrath qui va au 44. MacDonnell plonge au 42. Gordon à Paffrath (shovel pass) au 39. Turner botte à Cunningham au 2, mais les Alouettes ont joué trop rudement contre Turner et le ballon est placé au 25. Karpuk plonge au 22. Gordon à Turner, incomplète. Turner botte un simple et Ottawa mène, 7-6. Filchock à Nower au 36. Cunningham va au 37. Manastersky perd au 23. Kijek botte à Karpuk qui revient au 36 d'Ottawa. Ottawa est puni pour interférence illégale et le ballon est placé au 24. Karrys va au 26 sur une extension. Turner plonge au 32. Turner botte à Cunningham au 33. Manastersky perd au 27. Filchock passe à Anderson qui court au 48 d'Ottawa. Filchock à Manastersky, incomplète. Reese plonge au 42. Kijek botte à Karpuk au 6. Gordon à Turner, incomplète. A la mi-temps, le score est: Ottawa, 7; Montréal, 6.

Troisième quart

Chipper botte à Cunningham au 34 de Montréal. Reese plonge de façon sensationnelle au 44 d'Ottawa. Resse va au 35. Les Alouettes sont ensuite bloqués. McCance tente un placement du 35; le ballon est pris par Karpuk au 6. Les Alouettes étaient "offside" et Ottawa prend possession au 25. Turner plonge rapidement au 37. MacDonnell perd une verge au 36. Karrys, sur une extension, va au 41. Turner botte à Cunningham qui sort au 3 de Montréal. Manastersky est bloqué au 3. Reese va au 4. Kijek botte à Karpuk au 42 de Montréal. Gordon est durement bousculé par Toohy au 45. Il échappe le ballon et Anderson recouvre pour Montréal. Cunningham plonge au 49 d'Ottawa. Filchock à Anderson, incomplète. Kijek botte à Karpuk qui fait la course la plus sensationnelle de la journée en revenant au 23. MacDonnell fait 2 verges au 25. Turner botte à Filchock au 35 de Montréal. Reese plonge au 47 de Montréal. Harper va au 49 d'Ottawa. Kijek botta à Karpuk au 5; il échappe le ballon et Douglas le recouvre pour compter la deuxième touche de Montréal. McCance manque le converti et Montréal prend les devants, 11-7. McCance botte à Karpuk au 16. Turner perd au 14. Turner botte rapidement à Cunningham au 38. Manastersky va au 40. Kijek botte à McLarty au 24 d'Ottawa. Karrys plonge au 31. Turner botte au 27 de Montréal. Festeryga plonge au 33. Cunningham plonge pour un premier essai au 38. Cunningham plonge au 45. Festeryga plonge ensuite au 42 d'Ottawa; le jeu fut habilement préparé par Filchock. Filchock passe à Manastersky qui va au 29 d'Ottawa. Reese plonge au 25. Filchock passe à Anderson au 14 des Riders. Cunningham se faufile au 10. Cunningham va au 6. Filchock passe à Manastersky sur le flanc gauche; les Alouettes passent en avant, 16-7, alors que Paffrath couvre mal Manastersky; les Riders bloquent le converti. McCance botte à Karrys au 26 des Riders. Gordon tente une longue passe à Turner, mais elle est trop loin poar un pied. MacDonnell échappe le ballon au 36 et les Alouettes recouvrent. Filchock à Cunningham, incomplète. Festeryga plonge au 26, pour un premier essai.



Tony Manastersky a joué une des meilleures parties de sa courte carrière contre les Rough Riders, hier après-midi. Ici on le voit traversant la ligne d'Ottawa pour compter une touche sur la passe de Frankie Filchock. Il est étendu par Bobby Paffrath, mais trop tard.
(Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

Quatrième quart

Festeryga plonge au 19. Cunningham déjoue tout le club d'Ottawa en contournant le flanc gauche de sa propre ligne pour donner une avance de 21-7 aux Alouettes. McCance convertit et les Alouettes passent en avant, 22-7. Gordon à Karpuk, incomplète. Paffrath, sur une "shovel pass" de Gordon, court au 38. Dengel plonge ensuite au 50. Turner à McDonaald, incomplète. Turner coupe le flanc droit pour se rendre au 38 de Montréal. McLarty échappe le ballon et les Alouettes recouvrent au 32. Cunningham botte rapidement derrière la ligne d'Ottawa; Dengel revient vitement et il sort le ballon au 2 d'Ottawa. Turner botte à Cunningham au 37 d'Ottawa. Manastersky plonge deux fois et il se rend au 26 d'Ottawa. Ottawa est puni lorsque Dengel donne le genou à Cunningham; le ballon est placé au 14. Harper plonge au 9. Cunningham perd au 13. Don Loney botte le placement de McCance et Finlay recouvre au 28 des Riders. Gordon passe à McDonald au-dessus de la ligne; Flip va au 40. Gordon à Dengel, qui passe à Paffrath, qui va au 46. Bartolini plonge au 37. Paffrath fait un premier essai au 35. Gordon à Karrys, incomplète. Turner plonge au 32. Turner fait semblant de botter et passe à Karrys au 5; Karrys manque la passe parfaite de Turner. Cunningham plonge au 37. Manastersky va au 48. Cunningham botte à Paffrath au 16 d'Ottawa. Bartolini plonge au 21.

Bartolini plonge au 30. Turner est sensationnel en se rendant au 45 sur une extension. Karrys va au 35 de Montréal. Turner plonge à gauche et le ballon est placé au 25. Karrys échappe le ballon au 20 de Montréal et Alouettes recouvrent. Manastersky perd au 15. Kijek botte au 44 d'Ottawa. Turner plonge au 45. Gordon est pris derrière la ligne au 40. Turner botte à Cunningham qui prend le ballon au 25 de Montréal pour revenir au 35. Cunningham court au 40; il va ensuite au 48 d'Ottawa; Cunningham est blessé sur le jeu; Nower perd au 50. Festeryga perd au 49 de Montréal. Kijek botte à Dengel au 23 d'Ottawa. Gordon à Turner, incomplète. Turner, sur une extension à gauche, court au 34. La joute se termine comme Gordon se rend au 40 de Montréal.

Les équipes:
MONTRÉAL (ALOUETTES) — Voltigeur: McCance; demis: Reese, Manastersky, Cunningham; quart: Filchock; centre: Keys; intérieurs: Quondamatteo et Hammond; milieux: Gladchuck et Trawick; extérieurs: Toohy et Anderson; subs.: Segatore, Kipek, Stevenson, Vidruk, Douglas, Festeryga, Nower, Coulter, Harper, English, Smith et Sheridan.
OTTAWA (ROUGH RIDERS):— Voltigeur: Paffrath; demis: Karpuk, Karrys et Turner; quart: Dengel; centre: Loney; intérieurs: Steck et Lefebvre; milieux: Wagoner et Talcott; extérieurs: Finlay et McDonald; subs.: Michaels, Haigh, Gordon, MacDonell, McLarty, Miles, Saunders, Carson, Tremblay, Chipper, Lynch et Bartolini.
ARBITRES: Hec Crighton, Toronto; Seymour Wilson, Hamilton; Johnny Mumro, Toronto; Jimmy Simpson, Hamilton.
SOMMAIRE:

Premier quart

1—Ottawa: touhe, Paffrath.
2—Otatwa: converti, Chipper.

Deuxième quart

3—Montréal: touche, Toohy.
4—Montréal: converti, McCance.
5—Ottawa: simple à la ligne neutre, Turner.

Troisième quart

6—Montréal: touche, Douglas.
7—Montréal: touche, Manastersky.

Quatrieme quart

8—Montréal: touche, Cunningham.
9—Montréal: converti, McCance.
TOTAUX: Montréal, 22; Ottawa, 7.

STATISTIQUES

	Ott.	Mont.
Premiers essais, terre	15	19
Premiers essais, passes	4	6
Verges gagnées sur terre	218	294
Passes essayées	16	16
Passes complétées	5	7
Passes interceptée	1	0
Verges gagnées sur passes	88	99
Botters	12	14
Botters, moyenne en verges	40.7	42.8
Courses en verges après botters	174	99
Ballons échappés	7	4
Ballons échappés repris	1	3
Punitions, en verges	75	35

LIGUE AMERICAINE

Buffalo triomphe du Cincinnati et monte en tête de la division de l'est

Par la Presse canadienne

Les Bisons de Buffalo et les Ramblers de New-Haven se partagent la première position dans la division de l'Est de la Ligue Américaine de hockey. Les Bisons et les Ramblers bataillent pour la première position depuis le début de la saison. A plusieurs occasions ils se sont trouvés sur un pied d'égalité. Les Bisons sont montés en première position, grâce à une victoire de 7 à 1 sur les Mohawks de Cincinnati. Pendant ce temps, les Ramblers étaient inactifs.

Les Indiens de Springfield se sont rapprochés à un point de la première position. Hier soir, les Indiens remportèrent une victoire de 4 à 3 sur les Bears de Hershey. Une foule de 2,500 personnes assista à cette joute. C'était la sixième victoire consécutive des Indiens. Dans l'autre joute au programme, les Hornets de Pittsburgh décrochèrent une victoire de 4 à 3 contre les Flyers de St-Louis.

Dans la joute entre le Cincinnati et les Bisons, Joe Lepine et Paul Meger reçurent chacun une punition majeure. Dans la troisième période une autre bagarre éclata entre Charlie Gagnon et Wilf Field. Floyd Curry, Wilf Field, Les Hickey, Gord Pennell, Lloyd Finkbeiner, Mudo Mackay et Ab Demarco enregistrèrent chacun un point pour le Buffalo. Le seul but du Cincinnati fut compté par Roger Léger.

Vern Kaiser conduisit l'attaque des Indiens; il enregistra deux buts. Whitley Prokop et George Defelice comptèrent chacun un point; Silvio Bettio, Jerry Brown et Herbie Cain enregistèrent chacun un point pour le Hershey.

Un but de Peanuts O'Flaherty, à la troisième période, permit aux Hornets de Pittsburgh de remporter une victoire sur les Flyers de St-Louis. Bob Solinger, Ray Hannigan et Frankie Mathers comptèrent les autres points du Pittsburgh. Ed Olson, Billy McComb, et Fernand Gauthier comptèrent pour les Flyers.

Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE facile tant l'hospitalité

Doug Bentley en tête des compteurs

Par la PC

Doug Bentley des Black Hawks de Chicago a enfilé un but et passé pour un autre, hier soir, remplaçant ainsi Sid Abel en tête de la liste des compteurs de la ligue Nationale. Avec 13 points, dont quatre buts et neuf passes, Bentley possède une avance d'un point sur Abel et Roy Conacher, son copain de ligne avec le Chicago. Quatre joueurs sont égaux en troisième position avec chacun 11 points. Ils sont Metro Prystai de Chicago, Paul Ronty de Boston, Ted Lindsay de Détroit et Cal Gardner de Toronto.

	B	A	Pts
Bentley, Chicago	4	9	13
Abel, Détroit	5	7	12
R. Conacher, Chicago	4	8	12
Prystai, Chicago	6	5	11
Ronty, Boston	6	5	11
Lindsay, Détroit	6	5	11
Gardner, Toronto	2	9	11



416 UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LTÉE

Le Sherbrooke est arrêté par les Braves de Valleyfield, qui triomphent, 7 à 2

Par la Presse canadienne

VALLEYFIELD — Devant une foule de plus de 2,500 personnes, les Braves de Valleyfield arrêtèrent les Saints de Sherbrooke, au compte de 7 à 2. Avant cette défaite, le Sherbrooke, avait remporté neuf victoires consécutives.

Braves en avant

Le Valleyfield s'assura d'une avance de 3 à 0 dans la première période, grâce à des buts de Paul Leduc, André Corriveau et Howie Morenz. Ils ajoutèrent deux points dans la seconde stance; Bingo Ernst et Phil Mayer comptèrent chacun un point dans cette période.

Adjutor Côté sauva son équipe d'un blanchissage, lorsqu'il enregistra deux buts dans la troisième période. Dans cette même reprise, André Corriveau enregistra son deuxième but de la soirée et Johnny Dutchak compta le septième et dernier point des Braves.

En tout 14 punitions furent infligées aux joueurs des deux équipes. Johnny Dutchak, des Braves de Valleyfield et Ivan Irwin, des Saints de Sherbrooke, reçurent chacun quatre punitions mineures.

Les équipes:
SHERBROOKE:— Buts: Leclerc; défenses: Labrie et Heindl; centre: Sinclair; ailes: Gladu et Vinet; subs.: Goupille, Côté, Barry, Généreux, Carnegie, Fillion, Irwin, Pianche.
VALLEYFIELD:— Buts: R. Bessette; défenses: Irvine et Dutchak; centre: M. Bessette; ailes: Kwong et Schmidt; subs.: Ernst, Joannette, Bisaillon, Corriveau, Morenz, Mayer, Leduc, Franklin, Blake.
ARBITRES: Happy Shouldice et Stan Pratt.
SOMMAIRE:

Première période

1—Valleyfield: Corriveau (Joannette, Irvine) 42"
2—Valleyfield: Leduc (Mayer, Morenz) 9'58"
3—Valleyfield: Morenz (Mayer, Leduc) 15'30"
Punitions: Dutchak (2), Irwin, Vinet.

Deuxième période

4—Valleyfield: Ernst (Corriveau, Joannette) 11'00"
5—Valleyfield: Mayer (Ernst, Leduc) 15'02"
Punitions: Irwin (3), Dutchak, Mayer.

Troisième période

6—Valleyfield: Corriveau (Joannette, Bisaillon) 4'18"
7—Valleyfield: Dutchak 9'37"
8—Sherbrooke: Côté (Vinet, Goupille) 11'27"
9—Sherbrooke: Côté (Fillion) 13'51"
Punitions: Dutchak, Corriveau, Sinclair, Irwin.

HOCKEY
L.H.S.Q.
Samedi, 12 novembre
BRAVES
de Valleyfeild
vs
SENATEURS
d'Ottawa
Billets en vente aujourd'hui
Auditorium — signalez 3-6292

CHAMPIONNAT DE LUTTE
AUDITORIUM, CE SOIR, A 8 H. 30

WHIPPER BILLY WATSON
Toronto
vs
YVON ROBERT
Champion de l'Empire britannique

ARBITRE: Jack Sharkey
FRED ATKINS — Australie — vs — MANUEL CORTEZ — Mexique
Al Lovelock vs Jumping Joe Savaldi
Prix: 75c, $1.00 et $1.25. Tél: 3-6292
Tout billet réservé doit être réclamé avant 6 h. p.m. le soir du combat.

SERVICE SPECIAL D'AUTOBUS POUR LA JOUTE DE FOOTBALL
Pour l'accommodation des personnes qui assisteront à la
JOUTE DE FOOTBALL DU BIG FOUR
SAMEDI, 12 NOVEMBRE
A partir de 1 h. 30 p.m., un service spécial d'autobus pour la joute de Football sera assuré de l'Hôtel des Postes, angles des rues Sparks et Elgin, et de l'angle de l'avenue Parkdale et de la rue Wellington, directement au parc Lansdowne.
Après la joute, un service de retour par autobus sera assuré du terminus d'autobus de la Commission du Transport d'Ottawa dans le parc Lansdowne, à l'angle de la Cinquième avenue et de la rue O'Connor jusqu'en ville et au West-End.
Prenez les autobus spéciaux pour la joute de Football
pour vous rendre au terrain et en revenir et évitez les difficultés du stationnement.
OTC Ottawa Transportation Commission

Watson espère reprendre son titre; "Jumping" Joe Savoldi est de retour

★ ★ ★

Cinq aspirants au titre de l'Empire britannique seront à l'oeuvre ce soir dans l'arène de l'Auditorium. Pour être éligible au titre de l'Empire britannique, il faut être citoyen britannique; seul "Jumping" Joe Savaldi, ancienne étoile de football du Collège Notre-Dame, n'est pas sujet britannique.

Yvon Robert, de Montréal, le favori des partisans de la région, est présentement reconnu comme champion de l'Empire britannique. Ce soir, Robert défendra son titre contre son rival légendaire, "Whipper" Billy Watson, de Toronto. Robert enleva le titre à Watson, il y a quelques mois. La semaine dernière, Robert défendit son titre contre le lutteur de Toronto; le combat avait lieu dans la Ville-Reine. Robert se mérita la décision après que Watson eut été disqualifié.



YVON ROBERT

L'arbitre pour le combat de ce soir sera Jack Sharkey, ancien champion mondial des poids-lourds à la boxe. Watson est un lutteur très tenace, tout spécialement lorsqu'il affronte un adversaire comme Yvon Robert. Il existe une grande rivalité entre ces deux belligérants. Les deux lutteurs sont excessivement rapides; cependant, Watson possède une variété de prises et il pèse environ le même poids que Robert. On s'attend à un dur combat entre ces deux as du matelas.

Deux prétendants au titre de l'Empire britannique s'affronteront dans la semi-finale. Le rapide Larry Moquin croisera le fer avec l'énorme Fred Atkins. Ce dernier est reconnu comme champion de l'Australie; il livra de durs combats à Yvon Robert et à "Whipper" Watson. Cependant, la semaine dernière, à l'Auditorium, il fut disqualifié dans un combat contre Al Lovelock. L'ancien joueur de football de l'Université Queen a acquis une nouvelle renommée par cette victoire sur le robuste Fred Atkins et il est maintenant un candidat sérieux au titre de l'Empire britannique. Ce soir, le rapide Lovelock devra se surpasser pour remporter une victoire sur l'habile "Jumping" Joe Savoldi. Savoldi, ancienne étoile de football du Collège Notre-Dame, est reconnu comme un artiste des coups de savate. Il sera aussi rude que Lovelock et peut-être un peu plus rapide que ce dernier. Savoldi a lutté aux environs de New-York pendant plusieurs mois.

Quilles

LES DIABLOTINS

Joutes du 5 novembre 1949

L. Richard gagne 2 parties sur L. Blouin.

R. Jolicoeur gagne 2 parties sur L. Bériault.

Y. Lauzon gagne 2 parties sur L. Lemieux.

Classement

L. Richard	14 points	21371
L. Blouin	10 points	20706
R. Jolicoeur	9 points	20576
Y. Lauzon	9 points	20414
L. Bériault	9 points	20223
L. Lemieux	9 points	19942

Les meilleurs de la soirée

	Série	Corde
Hommes		
R. Boulais	764	288
L. Blouin	729	264
R. Jolicoeur	728	289
G. Séguin	693	250
L. Richard	691	307
Dames		
Mme J. Hurtubise	611	294
Mme R. Plante	558	200
Mme L. Bériault	557	199
Mme R. Lemieux	499	184
Mme Y. Lauzon	496	175

Les hautes moyennes

Hommes	
L. Lemieux	214
R. Boulais	213
R. Jolicoeur	209
R. Lesage	205
L. Blouin	204
Dames	
Mme R. Plante	188
Mme J. Hurtubise	187
Mme R. Lesage	176
Mme L. Bériault	170
Mme A. Lacroix	163

Les gouverneurs de Radio-Canada

Le bureau des gouverneurs de la Société Radio-Canada se réunira à Ottawa le 5 et le 6 décembre, a annoncé aujourd'hui le président A.-D. Dunton.

Vétérans établis sur les terres

Le Gouvernement prend actuellement des mesures pour rendre la loi de l'établissement des vétérans sur les terres plus flexible et donner une formule législative aux paiements qu'il a déjà faits pour absorber le coût élevé de la construction.

Le ministre des Affaires des anciens Combattants, M. Milton-F. Gregg, a inscrit hier au feuilleton des Communes un bill qui effectuera les changements. La loi, qui représente un placement fédéral de $214,000,000, prévoit l'établissement des vétérans qualifiés sur les fermes et les petits lopins de terre.

Tout vétéran qui a épuisé son crédit de réadaptation peut se qualifier éligible à la loi d'établissement sur les terres en remboursant le montant de ce crédit. Aucune limite de temps n'est fixée par le Parlement.

Débat refusé à monsieur Church

M. T.-L. Church, conservateur-progressiste de Toronto-Broadview, a réclamé sans succès un débat sur les affaires étrangères, hier aux Communes. Il a expliqué que le Canada "pourrait savoir bientôt quelle est la sécurité qu'il possède contre une attaque atomique, malgré les Nations Unies."

Le premier ministre Louis St-Laurent a répondu que l'on fait actuellement toutes les démarches nécessaires pour permettre au ministre des Affaires extérieures Lester-B. Pearson de revenir de l'assemblée générale des Nations-Unies discuter à la Chambre ses crédits de dépense.

Quant à la menace atomique, personne ne peut la nier, selon M. St-Laurent. On espère cependant que la sécurité sera satisfaisante.

DETROIT — Lester Felton, 146½, Détroit, et Tony Pellone, 145½, New-York, annulent (10).

Cornwall et l'Armée, vainqueurs hier

L'Aviation est défaite au compte de 5 à 3; l'Armée déclasse les Lions de Renfrew

★ ★ ★

Décidément, les équipes de la région n'ont pas été très fortunées hier. En effet, les Rough Riders étaient humiliés à Montréal, et les Aviateurs de la Ligue de l'Est du Canada subissaient un revers contre les Calumets de Cornwall; cependant, les militaires réussissaient à enregistrer la seule victoire de la journée pour Ottawa, cela en triomphant des Lions de Renfrew au compte de 9 à 3. C'était la première joute régulière pour le Renfrew, qui en est à sa première saison dans la Ligue Senior de l'Est. Les Lions semblaient un peu désorganisés à leur première apparition et ils manquèrent plusieurs occasions de compter. Ils avaient à faire face aux soldats, équipe qui a déjà disputé neuf parties régulières et qui occupe la deuxième position dans la Ligue Senior de l'Est. Dans la première joute, les Calumets de Cornwall continuèrent leur marche victorieuse en disposant des Aviateurs d'Arnie Morrisson au compte de 5 à 3.

Le jeune Guy Henri compta deux points pour les Calumets et Tony Licari déjoua Scarlett à deux reprises pour les Aviateurs. Yves Sarra-Bournet enregistra aussi un but pour le Cornwall.

Joute rude et rapide

Les Aviateurs livrèrent une lutte farouche aux Calumets, mais ils ne parvinrent pas à triompher d'une équipe plus robuste et plus rapide. Dans la première période, les Calumets prirent une avance de deux points grâce à des buts de Jim Denneny et Chief Garand. Denneny enregistra le premier but de la joute après 2 minutes de jeu. Alors que les Aviateurs se lancèrent à l'attaque. Jim Hodgson arrêta un dur lancer à sa ligne bleue, il passa à Fred Gardner, qui s'échappa en compagnie de Rhéal Savard et Denneny; Gardner déjoua Dunster à la défense des Aviateurs et passa à Denneny, qui déjoua McLeod. Le deuxième but des Calumets fut enregistré par le robuste et agressif Chief Garand, alors qu'il ne restait que deux minutes à jouer dans la période.

Dès le début de la deuxième reprise, les Aviateurs se rallièrent et diminuèrent l'avance des Calumets grâce au premier but de Tony Licari; Moore et Forbes se méritèrent des assistances sur ce but. Gunner Telkkernar reçut une punition pour avoir accroché Licari; alors qu'il était au banc du pénitencier, les Aviateurs tentèrent d'égaliser les chances, mais ce fut le Cornwall qui augmentait son avance. Le diminutif Guy Henri s'échappa sur le flanc droit; après avoir lancé trois fois sur McLeod il réussit à enregistrer un point qui donnait une avance de 3 à 1 aux Calumets. Yves Sarra-Bournet augmenta l'avance des Calumets en comptant le quatrième point de son équipe. Sarra-Bournet était posté devant les buts lorsqu'il saisit une rondelle égarée pour lancer dans le coin gauche du filet.



TONY LICARI

Dans la dernière période, chaque équipe enregistra un point. Guy Henri compta son deuxième point de la soirée et Wilkinson reçut une passe de Moore et Licari pour diminuer l'avance des Calumets. Cependant, le Cornwall réussit à conserver une avance de trois points et ainsi remporter une victoire de 5 à 3. Le Cornwall occupe maintenant la troisième position, trois points en arrière de l'Armée.

Deuxième joute

Dans le deuxième joute, l'Armée et le Renfrew se partagèrent un total de 12 points. Les soldats en comptèrent 9 et les Lions réussirent à déjouer Johnny Lascelles à trois reprises.

Après trois minutes de jeu dans la première période, Ronald Limoges donna une avance de 1 à 0 aux soldats.

Avant la fin de la première stance, les militaires prirent une avance de 3 à 0, grâce à deux autres buts de Maynard Darchee et Art Foster.

Les militaires portèrent le pointage à 5 à 0 vers la fin de la deuxième reprise et ce n'est qu'une minute avant la fin que les Lions parvinrent à percer la défense des soldats et à enregistrer leur premier point. Ce point fut compté par Charlie Lemenchick.

Deux en 14 secondes

Dans la troisième et dernière reprise, les Lions se rallièrent, grâce à deux buts de Jack Gescon et Pat Roche, mais les militaires répliquèrent en enregistrant quatre buts. Deux de ces quatre buts furent comptés dans l'espace de 14 secondes. Tous les points de l'Armée furent comptés par des joueurs différents. George Maguire Archie Creighton et Gilles Bourdon complétèrent chacun deux assistances en plus de compter chacun un point.

PREMIERE JOUTE

Les équipes:

CORNWALL: — Buts: Scarlett; défenses: Hodgson, Batten; centre: P. Long; ailes: Sarra-Bournet, Lilly; subs.: Henri, F. Long, Savard, Gardner, Burnett, Garand, Emerton, Jim Denneny, Telkkernen, Buckley.

CARC — Buts: McLeod; défenses: Dunster, Forbes; centre: Watson; ailes: Scott, Campbell; subs.: Rooke, Moore, Gravelle, Hibberd, Renaud, Robinson, Licari, Middleton, Wilkinson.

ARBITRES: Sparky Nicholson et Eric Milford.

SOMMAIRE:

Première période

1—Cornwall: Denneny (Gardner) 2'45"
2—Cornwall: Garand (F. Long, Henry) 18'46"
Punitions: Hibberd, Watson.

Deuxième période

3—CARC: Licari (Moore Forbes) 3'28"
4—Cornwall: Henri (Emerton, Garand) 5'50"
5—Cornwall: Sarra-Bournet 13'48"
6—Cornwall: Henri (Emerton, Garand) 18'33"
7—CARC: Wilkinson (Moore, Licari) 18'46"
Punitions: Telkkinen, Gardner.

Troisième période

8—CARC: Licari (Hibberd, Renaud) 19'59"
Punitions: Wilkinson, Gardner.

DEUXIEME JOUTE

Les équipes:

RENFREW: — Buts: Utromki; défenses: Caouette, Kahl; centre: C. Lemenchick; ailes: Howes, Desilets; subs.: McDonald, L. Lemenchic), Gecan, Haramis, Roche, Haggerty, Marshall, Sévigny, Stewart, Slater.

ARMEE: — Buts: Lascelle; défenses: Grant, Williamson; centre: Gagno; ailes: Gratton, Darch; subs.: Creighton, Brunning, Limoges, Kilrea, Maguire, Foster, Tressider, Charron, Larocque, Bourdon, Babineau, Osborne.

ARBITRES: Eric Nicholson et Sparky Nicholson.

SOMMAIRE:

Première période

1—Armée: Limoges (Williamson, Larocque) 9'50"
2—Armée: Foster (Maguire, Creighton) 12'10"
3—Armée: Darch (Creighton, Gagnon) 19'48"
Aucune punition.

Deuxième période

4—Armée: Gratton (Gagnon, Darch) 11'16"
5—Armée: Williamson (Tressider) 16'50"
6—Renfrew: C. Lemenchick (Gecan, Kayotte) 19'00"
Aucune punition.

Troisième période

7—Renfrew: Gecan (C. Lemenchick) 8'23"
8—Armée: Brunning (Bourdon) 9'17"
9—Armée: Kilrea (Maguire, Creighton) 12'10"
10—Armée: Larocque (Limoges, Brunning) 12'24"
11—Renfrew: Roche (Haramis) 12'47"
12—Armée: Maguire (Kilrea, Bourdon) 15'19"
Punition: Grant.

Rangers et Canadiens annulent

Maurice Richard compte deux points; Chicago renverse Boston, 3 à 1

★ ★ ★

Par Jack MITCHELL,
de la Presse Associée

Bien que ses Canadiens n'occupent la première position, l'instructeur Dick Irvin est très souriant, puisque Maurice Richard a retrouvé sa forme des anciens jours.

Il est vrai que plusieurs vétérans s'alignent avec l'équipe, mais Maurice Richard ne se classe certainement parmi ces vétérans. En effet, l'agressif Richard semble être plus rapide que jamais. Hier soir, Richard compta deux buts, alors que les Canadiens et les Rangers de New-York annulèrent au compte de 2 à 2. A date, Richard a enregistré neuf points, presque la moitié des buts comptés par les Habitants (21). Le Canadien est maintenant seul en troisième position.

Dans l'autre joute au programme, les Eperviers de Chicago renversèrent les Bruins de Boston, 3 à 1. La joute avait lieu à Boston. Les Eperviers occupent maintenant la quatrième position, un point en arrière des Canadiens. Ce soir, les Canadiens joueront contre les Maple Leafs de Toronto, qui ont une avance de deux points sur les joueurs de Dick Irvin. Le Toronto talonne les Red Wings de Détroit, qui occupent la première position avec une avance de deux points.

Deux pour Richard

Seulement 11,417 personnes assistèrent à la joute entre les Canadiens de Montréal et les Rangers de New-York.

Une foule de 10,074 personnes se rendit au Garden de Boston pour voir les Eperviers et les Bruins à l'oeuvre.

La joute entre les Rangers et les Canadiens marquait la huitième joute nulle de la saison; à date, seulement 32 joutes ont été disputées.

Maurice Richard enregistra deux buts dans la première période. Dans sept saisons, Richard a accumulé un total de 216 buts. Présentement, il est le seul joueur actif de la ligue Nationale de hockey à avoir enregistré 200 buts. Il se pourrait fort bien que Richard surpassât le record de 323 établi par Nels Stewart. Richard a enregistré 9 buts en 11 joutes. Il se peut aussi qu'il dépasse son record de 50 buts, qu'il a établi en 1944-45.

Gus Kyle compta le premier point des Rangers après cinq minutes de jeu. Dans la troisième période, Edgar Laprade reçut des passes de Jean-Paul Denis et d'Alex Kaleta, pour permettre aux Rangers d'annnler.

Ken Reardon, joueur d'arrière-garde des Canadiens de Montréal, se mérita une assistance sur le premier but de Maurice Richard. Billy Reay reçut une assistance sur le deuxième but de Richard.

CHICAGO GAGNE

Roy Conacher conduisit les Eperviers de Chicago à une victoire de 3 à 1 sur les Bruins de Boston. Il enregistra le deuxième but des Eperviers, qui brisa une égalité de 1 à 1, et se mérita une passe sur le dernier but des Eperviers, qui fut compté par D. Bentley. Phil Maloney enfila le but des Bruins de Boston, après que Gaye Stewart eut donné une avance de 1 à 0 aux Eperviers.



MAURICE RICHARD

Bentley a maintenant compté 190 buts, et Conacher 176. C'était la deuxième victoire consécutive des Eperviers sur les Bruins de Boston. Frankie Brimsek arrêta 27 lancers et Jacques Gélineau, 18. Le Boston subissait sa septième défaite consécutive. La semaine dernière, à Montréal, ils annulèrent avec les Canadiens, 3 à 3.

SOMMAIRE:

Première période

1—Chicago: Stewart 6'03"
2—Boston: Maloney 18'17"
Punitions: Toppazzini, R. Conacher, Gadsby, Horeck (2).

Deuxième période

3—Chicago: R. Conacher (Bentley, Mosienko) 8'47"
Punitions: Gadsby (mineure et 10 minutes pour mauvaise conduite).

Troisième période

4—Chicago: Bentley (R. Conacher) 3'33"
Punitions: Shmidt (majeure), McCaig (majeure).

SOMMAIRE:

Première période

1—Montréal: Richard (Reardon) 5'15"
2—New-York: Kyle (Laprade) 11'04"
3—Montréal: Richard (Reay) 18'59"
Punitions: Fisher, Kyle, Harvey.

Deuxième période

Aucun point.
Punitions: Harvey, Bouchard.

Troisième période

4—New-York: Laprade (Kaleta, Denis) 5'16"
Aucune punition.

NEW-YORK — Chuck Hunter, 162¾, Cleveland, bat par les points Billy Brown, 162, Hartford, Conn., (10).

WORCESTER, Mass. — Don Williams, 145½, Worcester, bat par les points Freddie Monforte, 137½, Brooklyn, (8).

Le hockey

QUEBEC SENIOR

Valleyfield, 7; Sherbrooke, 2.

EST DU CANADA

Cornwall, 5; CARC, 3.
Armée, 9; Renfrew, 3.

LIGUE NATIONALE

Chicago, 3; Boston, 1.
Montréal, 2; New-York, 2.

LIGUE AMERICAINE

Pittsburgh, 4; St-Louis, 3.
Buffalo, 7; Cincinnati, 1.
Springfield, 4; Hershey, 3.

MARITIME SENIOR

Saint-Jean, 6; Amherst, 3.

CAP-BRETON SENIOR

Glace-Bay, 5; Sydney, 4.

AMATEURS DE L'EST

Toledo, 3; New-York 1.
Boston, 7; Baltimore, 3.

ETATS-UNIS

Kansas-City, 4; St-Paul, 2.

MANITOBA JUNIOR

Winnipeg Monarchs, 7; Brandon, 3.

ONTARIO JUNIOR

Marlboros, 8; Oshawa, 0.
Barrie, 9; Stratford, 5.
Windsor, 12; Galt, 4.

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

	J	G	P	N	P	C	Pts
Détroit	10	7	2	1	33	21	15
Toronto	10	5	2	3	36	22	13
Montréal	11	4	4	3	21	17	11
Chicago	11	4	5	2	34	33	11
New-York	11	2	5	4	20	34	7
Boston	11	2	6	3	26	43	7

CETTE SEMAINE

Ce soir — Toronto à Montréal.
Samedi — Montréal à New-York, Chicago à Toronto, Détroit à Boston.
Dimanche — Montréal à Chicago, Toronto à Boston, Détroit à New-York.

QUEBEC SENIOR

CLASSEMENT

	J	G	P	N	P	C	Pts
Sherbrooke	12	9	3	0	50	34	18
Chicoutimi	12	6	4	2	52	50	14
Quebec	11	6	4	1	37	30	13
Montréal	12	5	4	3	39	34	13
Valleyfield	13	4	7	2	46	53	10
Ottawa	10	4	5	1	43	45	9
Shawinigan	12	2	9	1	38	59	5

CETTE SEMAINE

Ce soir — Ottawa à Chicoutimi, Montréal à Shawinigan.
Samedi — Valleyfield à Ottawa, Montréal à Québec, Shawinigan à Sherbrooke.
Dimanche — Ottawa à Valleyfield, Sherbrooke à Shawinigan, Montréal à Chicoutimi.

EST DU CANADA

CLASSEMENT

	J	G	P	N	P	C	Pts
CARC	9	6	2	1	46	29	19
Armée	9	4	4	1	45	42	11
Cornwall	14	7	5	2	75	63	8
Hull	5	2	3	0	12	30	8
North-Bay	8	2	6	0	38	46	6
Renfrew	1	0	1	0	3	9	0
Pembroke	0	0	0	0	0	0	0

CETTE SEMAINE

Vendredi — CARC à Cornwall.
Samedi — Armée à Renfrew, CARC à North-Bay.

Les meneurs

Par la PC

Classement: Détroit, sept de gagnées, deux de perdues, une nulle, 15 points.

Points: Bentley, Chicago, 13.

Buts: Richard, Montréal, 9.

Passes: Bentley, Chicago et Gardner, Toronto, 9.

Punitions: Fisher, New-York, et Gadsby, Chicago, 26 minutes.

Blanchissages: Durnan, Montréal, et Lumley, Détroit, deux.

Carabins vs McGill à l'Ovale demain à 2 h. 15

Le père Raymond Lemieux, modérateur athlétique à l'Université d'Ottawa, nous a divulgué, ce matin, que la joute de football intermédiaire entre l'Université et le McGill sera disputée demain après-midi au lieu de samedi. La partie commencera à la même heure, soit 2h.15, et elle sera jouée au même endroit, soit à l'Ovale. Les Redmen sont invincibles à date, de même que les Carabins. Ces derniers présenteront un alignement complet pour une des rares fois, cette saison. Tiny Wilson, Jack Brennan, Raymond Sabourin et Marc Rochon seront tous en uniforme pour cet engagement important. On sait que les Redmen intermédiaires alignent deux joueurs qui aideront les Stampeders de Calgary à gagner la coupe Grey, l'an passé, soit Dave Tomlinson et Bill Pullar. Ces deux joueurs, avec Paul Wilson, sont les joueurs les plus dangereux du club de Montréal.

DENVER — Ray (Sugar) Robinson, 155, New-York, décisionne Don Lee, 165, Edison, Ne., (10), (pas pour le championnat).

NATURE PRIMITIVE



A VOUS D'EN JOUIR

Le CHAT-HUANT D'AMÉRIQUE est une silhouette familière de nos forêts, et des fourrés. De loin, son hululement ressemble à l'aboiement d'un gros chien! Bien qu'il soit un grand oiseau, il est très faible. Il se nourrit surtout de souris, d'insectes, de lézards et de grenouilles. On devrait le protéger.

A VOUS DE LA PROTÉGER

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

©1945 CARLING'S D10DF

AVIS AUX DENTISTES!

Des candidatures seront reçues par le soussigné, jusqu'au 30 novembre, 1949, pour la position de dentiste pour le Fonds de Bénéfices en Maladies de l'Association des Pompiers d'Ottawa. De plus amples renseignements peuvent être obtenus en signalant 5-7025 ou 8-0912.

L. MacROSTIE,
secrétaire-trésorier

PATINAGE
à l'aréna de
BUCKINGHAM
Vendredi soir à 7.45
Adultes 25c Enfants 10c

Voici une grande nouvelle:

Dès maintenant, messieurs et mesdames, et par le moyen le plus commode que vous puissiez exiger, il vous est permis d'acheter des vêtements de qualité pour le Père, la Mère, la Soeur et le Frère, sans faire de paiement à compte au moment de l'achat. Vous ne sauriez espérer un moyen plus facile, plus commode... Alors

Ne retardez pas vos achats
. . . retardez-en le paiement

PAS DE PAIEMENT
À COMPTE
AVANT L'AN PROCHAIN

ET PAS D'INTERET NI FRAIS DE CREDIT SI VOTRE COMPTE EST SOLDE TEL QUE CONVENU

ATTENTION: dès maintenant, 25% de rabais
Costumes pour dames, complets pour garçonnets, chandails, pantalons et breeks.



Votre problème de cadeaux est facilement réglé aussi! Venez simplement choisir les cadeaux qu'il vous faut MAINTENANT parmi notre vaste assortiment. AUCUN ARGENT REQUIS. L'offre ci-haut s'applique à tous les articles. Mais hâtez-vous! Les emplettes de bonne heure sont toujours avantageuses . . . et plus faciles.

L. FINE
Vêtements pour toute la famille.
183, rue Rideau. Signalez 3-4077
Tout le crédit est sujet à l'approbation de notre service de crédit.
MAGASIN OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A 6

Minora
-la lame
BON MARCHÉ-
PLUS DURABLE-RASE MIEUX

● Rase mieux que les lames à double tranchant ordinaires. S'adapte exactement à votre rasoir. 12 pour 25¢ ou 4 pour 10¢.

12 POUR 25¢



GROS PAQUET ÉCONOMIQUE

SOYEZ CONFORTABLE CET HIVER!

Approvisionnez-vous DE COKE LASALLE

Le temps froid entraîne des frais de chauffage coûteux et une perte de temps. Oubliez ces soucis en chauffant au Coke Lasalle, cet hiver. Le Coke Lasalle est économique, propre à l'usage, facile à régler et surtout — il donne plus de chaleur et moins de cendre.

Le Coke Lasalle est fabriqué au Canada pour les hivers canadiens, alors son approvisionnement est assuré. Mais n'attendez pas les grands froids — faites votre approvisionnement dès MAINTENANT et vos soucis de chauffage cesseront d'exister.

Commandez du Coke Lasalle dès aujourd'hui

DE VOTRE FOURNISSEUR HABITUEL

HABITS DE CEREMONIE
D'UNE CORRECTION PARFAITE!
VOUS POUVEZ VOUS LES PAYER
CHEZ DORCHESTER!

Qu'il s'agisse de Smoking ou de Frac, vous serez habillé d'une manière "parfaite" si vous allez chez Dorchester. Et, par manière "parfaite", nous entendons la qualité des tissus et de la coupe, la qualité de la façon, ainsi qu'un ajustement et un confort que vous n'auriez jamais cru pouvoir obtenir dans des vêtements de cérémonie. Tout cela, plus des prix économiques. Passez nous voir — dès maintenant — et laissez-nous vous habiller pour les grandes réceptions de la saison des Fêtes. SMOKING (Tuxedos) PRETS A PORTER, A PARTIR DE $70. HABITS DE CEREMONIE PRETS A PORTER, A PARTIR DE $77.50. FAITS SUR MESURE, DE $72.50 A $79.50.

Dorchester Shops
N. GAUTHIER, gérant
208, RUE SPARKS

PLAN BUDGÉTAIRE PRATIQUE SI VOUS LE DÉSIREZ

Radio-Cinéma-Musique

CKCH, ce soir...

N.B.—Les programmes indiqués ci-dessous sont à l'heure solaire. Les auditeurs demeurant dans les régions conservant l'heure avancée sont priés d'ajouter une heure à l'heure indiquée pour le temps de diffusion.

6 h. 15—NOUVELLES — du lundi au samedi inclusivement CKCH présente à cette heure les dernières nouvelles mondiales.

7 h. —UN HOMME ET SON PECHE, une autre des belles histoires des "pays d'en haut!". Roman de Claude-Henri Grignon, réalisation de Lucien Thériault.

7 h. 45—FAUBOURG A M'LASSE... où nous y rencontrons "les gens du quartier", personnages créés par Pierre Dagenais.

8 h. —LES TALENTS DE CHEZ NOUS. Roger Baulu présentera à nouveau les talents de chez nous. L'orchestre est sous la direction d'André Durieux.

9 h. —LE THEATRE FORD... à l'affiche: un drame policier "Rue des Anges". Les interprètes seront: Jacques Auger, Huguette Oligny et François Rozet.

11 h. —NOUVELLES, dernier bulletin de la soirée comprenant faits et gestes du monde sportif.

11 h. 10—PAVILLON 970... musique moderne et chansonnettes françaises. Les disques sont choisis par Paul Tremblay et votre annonceur sera Jean Saint-Denis.

ET DEMAIN...

8 h. 15—ELEVATIONS MATUTINALES, une émission de caractère sérieux diffusé tous les jours du lundi au samedi inclusivement.

9 h. 05—AU CARREFOUR DE LA BONNE HUMEUR où vous avez rendez-vous tous les matins afin de commencer la journée avec entrain. L'émission aura une durée de 35 minutes seluement à cause de l'émission spéciale qui suivra.

9 h. 45—EMISSION SPECIALE à l'occasion du Jour du Souvenir... cérémonie diffusée du monument national sur le carré Plaza, à Ottawa.

11 h. 30—LES JOYEUX TROUBADOURS nous reviennent avec d'autres farces et les chansons de Marie-Thérèse Alarie et André Rancourt.

1 h. 30—TANTE LUCIE qui poursuit une autre de ses belles hishistoires d'amour.

3 h. —LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE. Un concerto et une contate de Bach, et un quatuor de Bartok seront entendus.

4 h. 30—RADIO-COLLEGE offre un concert de musique contemporaine et Jean Vallerand commente les oeuvres au programme.

PROGRAMMES DE RADIO

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Menu musical.
6.15—Radio-journal.
6.20—Intermède musical.
6.30—Récital conjoint.
6.45—Fantaisies musicales.
7.00—Un homme et son péché.
7.15—Maîtres chanteurs.
7.30—Le quart d'heure d'Eastview.
7.45—Le faubourg à m'lasse.
8.00—Les talents de chez nous.
8.30—Les journalistes au micro.
9.00—Théâtre Ford.
10.00—Radio-journal.
10.15—Variétés "Hull Cleaners".
10.30—Les plus belles oeuvres.
11.00—Nouvelles.
11.10—Pavillon "970".
11.30—Fin des émissions.

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—News.
6.10—Sportscast.
6.15—Slive Strings.
6.50—R.A. on the Air.
6.55—News.
7.00—The Polkateers.
7.15—Corine Jordan.
7.30—Club 15.
7.45—Dow Award Show.
8.00—Burn's Chuckwagon.
8.30—Fun Parade.
9.00—Suspense.
9.30—Weston Musical Show.
10.00—Cross Section.
10.30—The Winners.
10.45—Dance Orchestra.
11.00—News & Sports.
11.15—United Nations today.
11.30—Night Mayor Show.
12.00—News.
12.05—Sign off.

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
A.M.

6.00—Sports at Six.
6.15—Silver & Crystal.
7.00—News and In News.
7.30—Radio Auction Sale.
8.00—Random Rythms.
8.30—Studio 8.
8.45—Stardust.
9.00—News & Sports.
9.15—The Lyric Quarter.
9.30—Nine Thirty Novelties.
10.00—Let's Dance.
10.30—Lean Back and Listen.
11.00—News.
11.15—Off the Record.
12.00—News.
12.05—Off the Record.
1.00—News.
1.05—Off the Record.
1.30—Sign off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme Summary.
6.15—Hilltop News & Mkt Summary.
6.30—Divertimento.
6.45—Bernie Braden.

VENDREDI

12.30—News-Round-up.
12.40—Sportscast.
12.45—Easy Aces.
1.00—News.
1.05—Show Time.
2.00—News.
2.05—Flowers for Madame.
2.30—Here comes the Band.
2.45—Songs of the Islands.
3.00—News.
3.05—Love Letters & Love Songs.
3.15—Movieland Revue.
3.30—Pops Concert.
4.00—News.
4.05—Young Ottawa Club.
4.30—Teens & Twenties Club.
5.00—News.
5.05—Hit of the Day.
5.10—Silver Strings.

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
A.M.

5.30—Rural Route 560.
6.00—News.
6.05—Rural Rout. 560.
6.30—Breakfast Jamboree.
7.00—News.
7.05—Breakfast Jamboree.
7.30—News.
7.35—Breakfast Jamboree.
8.00—News.
8.05—Breakfast Jamboree.
8.30—News.
8.35—Breakfast Jamboree.
9.00—News & Interlude.
9.15—Three Quarter Time.
9.30—Sons of the Pioneers.
10.00—To the Ladies.
10.30—Rainbow Ballroom.

P.M.

12.00—News.
12.05—North Star Round-Up.
12.15—Farmers Notebook.
12.30—Circle Bell Ranch.
12.45—Luncheon Musicale.
1.00—Newest in News.
1.15—Music for Friday.
2.00—The Social Calendar.
2.15—Music from the Consoles.
2.30—Melody Matinee.
3.00—News.
3.05—Melody Matinee.
4.00—Rainbow Ballroom.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.

7.00—Wake Up to Music. Loc.
7.30—CBC News.
7.35—Wake Up to Music. Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—CBC News.
8.15—Devotional Period.
8.30—After Breakfast Br. kdown.
9.00—CBC News.
9.05—Musical Pgm.
9.15—Breakfast Club.
9.45—Parade of Bands.
10.15—Piano Contrasts.
10.30—Allison Grant.
7.00—Tony the Troubadour.
7.15—Tony the Troubadour.
7.30—Simply Jazz.
7.45—Tales the People Tell.
8.00—The Happy Time.
8.30—Gay Paree.
9.00—Eight Mayors Hall.
9.30—Gisele and Mr. Gable.
9.00—National News Summary.
10.15—Toulouse in Europe.
10.45—Eventide.
11.00—Sunday Show.
11.30—T.B.A.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Yvan l'Intrepide.
6.55—U.N. Commentary.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dinant.
7.00—En dinant.
7.15—Metropole.
7.30—Propos de Fred Barry.
7.45—Chansons françaises.
8.00—A la claire fontaine.
8.30—Les journalistes au micro.
9.00—Radio-théâtre.
10.00—Radio-journal.
10.15—Tour du monde de l'Unesco.
10.30—Airs d'opérette.
11.00—Adagio.
11.30—Musique de danse (NBC).
12.00—FIN DES EMISSIONS

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

6.00—Réveil au chant du coq.
6.15—Nouvelles.
6.30—Horloge musicale.
7.00—Bulletin de nouvelles.
7.10—Variétés matinales.
8.00—Radio-journal.
8.10—Intermède.
8.15—Elévations.
8.30—Musique légère.
9.00—Radio-journal.
9.05—Le carrefour de la bonne humeur.
9.55—Bulletin de nouvelles.
10.00—Variétés.
10.15—Miamie d'amour.
10.30—Madame est servie.
10.45—Musique de l'Amérique latine.
11.00—Frère Louvain.
11.15—Vogue et variété.
11.30—Les joyeux troubadours.

P.M.

12.00—En dinant.
12.30—Réveil Rural.
1.00—Musical.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—A l'enseigne des fins gourmets.
2.00—Variétés.
2.15—Musique légère.
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Sacred Heart Program.
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique.
4.00—Récital.
4.15—Nécrologie.
4.30—Radio-collège.
5.30—La bonne chanson.
5.45—En parcourant le clavier.

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.

6.57—Sign on.
7.00—News.
7.05—Breakfast Party.
7.55—Good News.
8.00—News.
8.05—Sportscast.
8.10—Especially for You.
8.15—Eddy Arnold Show.
8.30—The 8.30 Show.
8.45—Breakfast Party.
9.00—News.
9.05—Invitation to Melody.
9.45—Consolations.
10.00—News.
10.05—El Rancho Grande.
10.30—Kate Aitkin.
10.45—Easy Rhythm.
11.00—News.
11.05—Morning Matinee.
11.55—Town Crier.

P.M.

12.00—News.
12.05—Farm Broadcast.
12.15—Knight of the Airlanes.
9.00—The Fat Man.
9.30—Treasure Trail.
10.00—Ford Theatre.
11.00—Championship Fights.
11.15—United Nations today.
11.30—Night Mayor.
12.00—News.
12.05—Say It With Music.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at Six.
6.15—Interlude.
6.20—Minute Mysteries.
6.25—Silver & Crystal.
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal.
7.30—Variety Parade.
7.45—The Bob Crosby Show.
8.00—Hawaiian Fantasies.
8.30—Studio 88.
8.45—Stardust.
9.00—News & Sports.
9.05—Interlude.
9.15—Maxville Merrymakers.
9.30—Nine Thirty Novelties.
10.00—Let's Dance.
10.30—Lean Back and Listen.
11.15—Off the Record.
12.00—News.
12.05—Off the Record.
1.00—News — Off the Record.
1.30—Sign off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme Summary.
6.15—CBC News & Mkt Summary.
6.30—Divertimento.
6.45—BBC News.
6.55—U.N. Commentary.
7.00—Bernie Braden.
7.15—Ed. McCurdy.
7.30—Come Into the Parlor.
8.00—Canadian Summer Concert.
8.45—Canadian Short Stories.
9.00—Report on Exercice Eagle.
10.00—CBC News.
10.15—News Roundup.
10.30—Lubka Kolessa.
11.00—Vancouver Theatre.
11.30—Pastels in Rythm.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.

7.00—Opéra de quat'sous.
7.55—Musique choisie.
8.00—Radio-journal.
8.10—Chronique sportive.
8.15—Elévations matutinales.
8.30—Rythmes et mélodies.
9.00—Bulletin de nouvelles.
9.05—Musique.
9.30—Le P'tit train du matin.
10.00—Sur nos ondes.
10.30—Drames de notre temps.
11.00—Francine Louvain.
11.15—Chansonnettes.

P.M.

12.00—Jeunesse dorée.
12.15—Rue principale.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Quelles nouvelles.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le théâtre de la chansonnette.
2.00—Grande soeur.
2.15—Maman Jeanne.
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Les chefs-d'oeuvre de la musique.
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique.
4.00—Votre pensée aux malades.
4.30—L'heure du thé.
5.00—Faire-part.
5.15—Chansonnettes.
0.45—Song Shop.
11.00—Road of Life.
11.15—Big Sister.
11.30—Everybody Sings.
11.45—Laura Ltd.

P.M.

12.00—BBC News.
12.15—Aunt Lucy.
12.30—Ont. Farm Rdcst.
12.59—Dom Obs Time Sigs.
1.15—Musically Yours.
1.45—Stu Davis.
2.00—Strike Up the Band.
2.15—Invitation to the Waltz.
2.30—Musical Programme.
3.00—Life Can Be Beautiful.
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Young's Fam.
3.45—Right to Happiness.
4.00—Styles in Songs.
4.15—Women's News.
4.18—The Girl Next Door.
4.30—Claire Wallace.
4.45—Brave Voyage.
5.00—Five O'Clock Drag.
5.15—Family Favourites.
5.30—Sleepytime Story Teller.
5.45—Don Mess & His Islanders.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.

7.00—Opéra de quat'sous.
7.55—Musique choisie.
8.00—Radio-journal.
8.10—Chronique sportive.
8.15—Elévations matutinales.
8.30—Rythmes et mélodies.
9.00—Bulletin de nouvelles.
9.05—Musique.
9.30—Le P'tit train du matin.
10.00—Sur nos ondes.
10.30—Drames de notre temps.
11.00—Francine Louvain.
11.15—Chansonnettes.

P.M.

12.00—Jeunesse dorée.
12.15—Rue principale.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Quelles nouvelles.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Ste

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

VENTES DU STOCK à 10 h. 30 a.m.

		Haut		Bas
120	Abitibi	23¾	23¼	23¼
275	Do P	21	21	21
125	Alcoma	13⅞	13¼	13¼
75	Aluminum	55½	55½	55½
70	Argus P	77	77	77
50	Bath	21¾	21¾	21¾
152	Bell	41⅝	41⅝	41⅝
200	Bralor	10¾	10⅝	10¾
475	Brazil	19¼	19¼	19¼
99	Ba Oil	26¾	26½	26½
5	Bc Electric	90¼	90¼	90¼
25	Bc Power	27¾	27¾	27¾
200	Bruck A	16	16	16
50	Bldg Pro	34¼	34¼	34¼
100	Can Cin	34½	34½	34½
100	Do P	29½	29½	29½
5	Can Safeway	97½	97½	97½
50	Can SS	14	14	14
670	C Brew	24	24	24
50	Cdn Car	12⅞	12¾	12¾
5	Do A	15½	15½	15½
130	Cel	25⅞	25⅝	25⅝
5	Do $1P	22	22	22
430	CPR	16⅝	16½	16½
300	Cockshutt	14⅞	14¾	14¾
41	C Smelt	105¼	105½	105½
25	Seagram	19¼	19¼	19¼
125	Dom Glass	34½	34½	34½
50	Dom S Cb	17¾	17¾	17¾
35	Dom Textile	11	11	11
115	Electrx	13¼	13¼	13¼
25	Fam Play	15¾	15¾	15¾
50	Fraser	23¾	23¾	23¾
1250	Imp Oil	28⅜	28	28
10	Ind Acep	29½	29½	29½
25	Do $25	29½	29½	29½
200	Imp Tob	14⅜	14⅜	14⅜
145	Int Nick	34¼	34	34
50	Int Trnz	18	18	18
54	Int. Coal	115	115	115
485	Int Pap	69½	69	69¼
402	Int Pete	9⅝	9¼	9¼
10	L Secord	17	17	17
55	McColl	15¾	15¾	15¾
5	Molson	45½	45½	45½
75	Mtl Loco	20½	20½	20½
80	Mtl Tram	38¾	38	38
1050	N Stl Car	21	21	21
180	Noranda	68½	68	68
50	Ont Ttl	32½	32½	32½
50	Ont Ttl	32¼	32¼	32¼
2	Ott Pow	25¾	25½	25½
64	Do P	103.75	103.75	103.75
75	Page H	48¼	48¼	48¼
100	Pow Riv	48	42¾	42¾
1415	Pow Corp	17⅝	17	17
500	Jolier	.57	.57	.57
500	MacDonald	.46	.46	.46
100	Sherritt	2.67	2.67	2.67
1000	Stada	.57	.57	.57
1200	Sullivan	2.68	2.68	2.68
100	Torbrit	1.18	1.18	1.18
10000	U Asbestos	.61	.59	.59

HUILES

100	Ang Cdn	4.40	4.40	4.40
200	Pac Pete	3.85	3.85	3.85
1500	Dalhousie	.47	.47	.47
375	Home	.18⅜	.18¼	.18¼
2000	Omnitra	.09	.09	.09

Ventes approximatives ce matin:
Individuelles 14,800; Mines, 75,200

75	Price	62¼	62¼	62¼
300	Royalite	9.35	9.35	9.35
60	Shawinigan	24	23⅞	23⅞
25	Do P	47½	47½	47½
5	Simpson P	99½	99½	99½
75	Sicks	21½	21½	21½
25	Stan Chem	7⅞	7⅞	7⅞
100	Thrift	14⅜	14¾	14⅜
200	Un Steel	7¼	7¼	7¼
160	Walker	34⅞	34⅜	34¾

BANQUES

95	Royal	27¼	27¼	27¼
300	Montreal	27	27	27

CURB

200	Ang Nfld	16½	16½	16½
5	Bel Glove	8¼	8¼	8¼
150	Bc Pack	6⅜	6⅜	6⅜
50	Butterfly	10	10	10
10	C Gen Inv	17¼	17¼	17¼
5	Cdn Vick	91	91	91
15	Co Litho	28	28	28
1650	Con Pap	19⅞	19⅞	19¾
120	F Farmer	38½	38½	38½
125	Or Crush	5⅝	5⅝	5⅝
50	Fed Grain	12	12	12
300	Hayes	31	31	31
100	Hy El Sec	27⅝	27⅝	27⅝
500	I Paint	7½	7½	7½
50	Lowney	14⅞	14⅞	14⅞
150	Moore	76¼	76¼	76¼
100	Fleet	1.45	1.45	1.45
50	Que Pulp	22.75	22.75	22.75
80	Southampton	43	43	43

MINES

45200	Anacon	.47	.44	.47
1000	Base Met	34	34	34
1300	Ascot	.53	.53	.53
6000	Bouzan	.13	.13	.13
500	Candego	.13	.13	.13
200	Dom	.19¼	19¼	.19¼
800	E Sullivan	4.80	4.80	4.80
2000	Formaq	.05⅜	.05⅜	.05⅜
25	Hollinger	.10½	.10½	.10½

Bourse de Toronto

Quantité		Haut	Bas	a.m.
				10 h. 30
25	Abitibi	20¾	20¾	20¾
75	Abitib P.	21	21	21
15	Acadia	24½	24½	24½
5	Acadia P.	104	104	104
500	Akaticho	.72	.72	.72
1000	Ap. Con.	.26	.26	.26
40	Aluminium	55¾	55¾	55¾
1000	Am. Neph.	.47	.47	.47
24700	Anacon	.47	.44	.46
200	Anglo Cdn.	4.40	4.40	4.40
1100	Arjon	.20	.20	.20
1000	Athona	.10½	.10½	.10½
1700	Atlantic Oil	1.30	1.25	1.27
50	Atlas Steel	8	8	8
700	Aunor	8.75	8.75	8.75
770	Bk. of Mont.	27⅞	27⅞	27⅞
1000	Base Metals	.84	.84	.84
25	Beatty	18⅞	18⅞	18⅞
330	Bell	41⅜	41½	41⅜
1600	Bonetal	.51	.50	.50
250	Bralorne	10⅞	10⅝	10⅞
200	Brand & Mil.	.25	.25	.25
450	Brazilian	19¼	19⅛	19⅛
115	BA Oil	26½	26½	26½
100	BA Oil P.	26⅝	26⅝	26⅝
10	BC Elec. P.	89½	89½	89½
100	BC Forest	2⅞	2⅞	2⅞
5	BC Pack. B	6	6	6
50	BC Power A	27⅜	27⅜	27⅜
500	Buff. Ank.	2.05	2.05	2.05
1300	Buffalo Cdn.	10½	10½	10½
200	Cal. & Edm.	7.35	7.35	7.35
800	Calmont	.58	.58	.58
75	Can. Cement	34½	34½	34½
10	Can. Cem. P.	29¾	29¾	29¾
5	C. Per. Mtge.	195	195	195
24	Can. SS	13¾	13¾	13¾
30	Can. Wire A	82¼	82	82
30	Bk. of Com.	26	26	26
110	Cdn. Brewer.	24	23¾	24
475	Canners	20¼	20¼	20¼
10	Canners A	23	23	23
100	Canners B	20¼	20¼	20¼
25	Cdn. Car	14¾	14¾	14¾
125	Cdn. Cel.	25½	25½	25½
50	C. Alcohol A	8¾	8¾	8¾
400	CPR	16¾	16¾	16¾
200	Castle Treth.	1.90	1.90	1.90
2200	Cent. Leduc	1.45	1.41	1.41
1800	Cent. Pat.	1.05	1.05	1.05
600	Chester.	1.61	1.61	1.61
3500	Citralam	.03¼	.03	.03¼
200	Cochenour	2.80	2.78	2.80
460	Cockshutt	14⅞	14¾	14⅞
35	Con. Bakeries	10⅜	10⅜	10⅜
1000	Con. Beattie	.57½	.47	.47½
500	Con. Duques.	1.14	1.11	1.13
10943	Con. Lebel	.34	.29	.34
185	Con. Smelt.	105½	105¼	105¼
10	Con. Gas	159	159	159
200	Conwest	1.16	1.16	1.16
260	Cosmos	15	14½	14½
2000	Davies Pete.	.31	.31	.31
600	Discovery	.28	.28	.28
365	Dom. Found.	28¾	28⅝	28⅝
10	Dom. Magne.	9	9	9
200	Dom. Steel B	17⅛	17⅛	17⅛
5	Dom. Stores	34⅞	34⅞	34⅞
2600	Donalda	60	60	60
2500	East. Leduc	27¾	27½	27½
2400	E. Malartic	2.65	2.60	2.60
2400	E. Sullivan	4.80	4.70	4.75
20	Econ. Inv.	.47	.47	.47
2600	Eldona	.51	.50	.50
1000	El. Pen. Rey.	.13½	.13½	.13½
1000	El. Sol.	.12½	.12½	.12½
25	Famous Play.	15½	15½	15½
525	Fed. Grain	12	12	12
500	Fed. Kirk.	.65½	.65½	.65½
350	Ford A	25	24⅞	25
30	Freiman P.	99½	99⅜	99⅜
105	Giant	6.75	6.75	6.75
1000	Glen	.70	.69	.69
100	G. Mackay A	10⅜	10⅜	10⅜
5	Gl. Paper P.	37¼	37¼	37¼
50	G. W. Coal	22	22	22
3000	Gulf Lead	.09½	.09½	.09½
50	Gypsum	17¾	17¾	17¾
1000	Harricana	.09⅞	.09⅞	.09⅞
500	Heva	.11	.11	.11
2000	Highridge	.10½	.10½	.10½
500	Hollinger	10⅝	10⅝	10⅝
21000	Hosco	.15	.14	.14½
50	H. Smith	34½	34¼	34½
35	Hud. Bay	49½	49	49⅛
32	Imp. Bank	52	52	52
2472	Imp. Oil	28⅜	28	28
270	Imp. Tob.	14½	14¼	14
10	Imp. Tob. 4PC. P.	26	26	26
600	Inspiration	.38	.38	.38
500	Int. Nickel	34	34	34
525	Int. Pete.	9¼	9⅛	9⅛
1000	Int. Uran.	.14	.14	.14
400	Kerr. Add.	19⅜	19⅜	19⅜
1000	Kirk. Hud.	.85	.78	.78
100	Labrador	4.80	4.80	4.80
5500	L. Dufault	.98	.95	.96
185	Lake Shore	15¼	15¼	15¼
1000	L. Wasa	.48	.47	.47
3500	Larder U.	.04¾	.04¾	.04¾
1200	Little Ll.	.64	.63	.63
150	Loblaw A	31¼	31⅛	31¼
10	Ldn. Hos.	5⅝	5⅝	5⅝
500	Louvicourt	.20	.20	.20
300	Macassa	2.90	2.90	2.90
1900	MacLeod	1.73	1.70	1.71
25	MacMillan B	7½	7½	7½
1000	Madsen	3.45	3.40	3.40
1000	Magnet	.31	.31	.31
2400	Mal. GF	3.30	3.30	3.30
315	Massey	22¾	22½	22½
250	MColl	15¾	15¾	15¾
1000	McWatters	.09	.09	.09
75	Mtl. Loco.	20½	20½	20½
5	Moore	76	76	76
400	Nat. Groc.	14	14	14
185	Nat. Stl. Car	21	12	21
500	Negus	2.15	2.15	2.15
2000	New Marlon	.10¼	.10¼	.10¼
4000	New Norz.	.03⅞	.03⅜	.03⅜
2000	New Thurb.	.10	.10	.10
5100	Nicholson	.74	.72	.72
415	Noranda	68	68	68
100	Normetal	2.86	2.86	2.86
1000	Norpick	.04⅞	.04⅞	.04⅞
1500	Norseman	.11	.11	.11
3500	Norlartic	.40	.38	.38
100	North Star.	11	11	11
3000	Northland	.10	.09⅜	.10
300	O'Brien	2.23	2.22	2.22
500	Okalta	2.00	2.00	2.00
36000	Omnitrans	.09	.08⅜	.08⅜
25	Ont. Steel	32½	32½	32½
400	Orange Cr.	5¾	5¼	5¼
500	Orenada	.18	.18	.18
6400	Osisko	1.10	1.06	1.07
1850	Pac. Pete.	3.85	3.75	3.75
1410	Pamour	1.63	1.60	1.60
500	Perron	.65	.65	.65
20	Photo Eng.	27	27	27
200	Pickle Crow.	2.20	2.20	2.20
95	Powell Ricer	43	43	43
805	Power Corp.	17½	17	17½
300	Preston	2.10	2.07	2.07
1000	Que. Lab.	.17¾	.17	.17
480	Quemont	20½	20¼	20⅛
25	Riv. Silk. A	28	27⅝	28
475	Royalite	9.30	9.25	9.25
50	Russell	17¾	17¾	17¾
3100	Sherritt	2.67	2.65	2.67
150	Sicks Brew.	21	21	21
100	Sicks Br. Vt.	20½	20½	20½
16	Silknit	14	14	14
8	Silknit P.	32½	32½	32½
500	Silver Miller	.52	.52	.52
200	Silv. Dai. A	9¾	9⅝	9¾
100	Simpsons A	28	28¼	28
310	Stand. Pav.	14⅜	14¼	14⅜
100	Stan. Pav. P.	28½	28	28½
69	Steel of Can.	96	96	96
60	Steel of Can. P.	97	97	97
100	Steep. Rock.	2.00	2.00	2.00
700	Sullivan	2.68	2.65	2.67
1400	Sylvanite	1.71	1.65	1.65
600	Teck Hughes	3.40	3.40	3.40
300	Torbit	1.18	1.18	1.18
2500	Tower Pete.	.44	.43	.43
5	Trad. Fin. A	24½	24½	24½
1200	Trans. Res.	.61	.60	.61
55	Union Gas	14⅜	14⅜	14⅜
350	Unit. Corp. B	25	25	25
800	Un. Keno	3.25	3.20	3.20
500	United Oil	.18	.18	.18
8850	Upp. Canada	3.20	3.10	3.10
450	Walker	34⅞	34⅞	34⅞
25	Weston	26½	26½	26½
1000	Wilrich	.12	.12	.12
840	Wpg. El.	38	37½	38
15	Wood. Comb.	16¼	16¼	16¼
100	Wright Har.	2.55	2.55	2.55
25	York Knit. A	65	65	65
250	York Knit. B	21½	21½	21½

CURB

200	Brown Co.	3¼	3	3¼
700	C. & D. Sug.	22¾	22½	22½
200	C. W. Lumb.	8¾	8¾	8¾
750	Con. Paper	19⅝	19⅝	19⅝
500	Dalhousie	.47	.47	.47
25	Dom. Bridge	40¼	40¼	40¼
350	Foothills	3.60	3.60	3.60
110	Hayes	31	31	31
190	Int. Paper	70	69½	69½
210	M. & O. Pap.	15	15	15
40	Southmt.	42	42	42

Marché d'Ottawa

Il y a peu de changements dans les prix sur le marché d'Ottawa Les tomates se vendent 75 cents le panier de six pintes. Les choux fleurs se détaillent 10 cents à 20 cents chacun. Le céleri se vend 10 cents à 20 cents le paquet. Les piments verts et les piments rouges sont 5 cents chacun et 25 cents la douzaine; les piments rouges sont 65 cents le panier de six pintes et les piments verts 50 cents le panier de six pintes.

On trouve toujours des fruits de saison. Voici le prix des pommes: MacIntosh, 40 cents à 60 cents le panier de dix pintes; Wealthy, 50 cents à 60 cents le panier de dix pintes. Les citrouilles se détaillent 25 cents à 35 cents chacune. Les melons varient de 20 cents à 75 cents selon la grosseur et la qualité.

Les fleurs d'automne sont abondantes. Les oeillets se vendent 25 cents le paquet; les glaieuls 25 cents le paquet; les asters, 35 cents à 50 cents le paquet.

Prix des produits à 9 heures:

VIANDE	
Boeuf	20c-30c
Veau	28c-34c
Porc	28c-31c
Agneau	40c-42c
Mouton	20c-22c
Volaille vivante	
Poules	$1.00-$1.25
Coqs	$1.25-$1.50
Volaille apprêtée	
Poulets	35c-40c
Poules	30c
A griller	50c
Oeufs	
Extra gros	75c
A-gros	70c-75c
A-moyens	60c-65c
A-poulettes	50c-60c
Légumes	
Betteraves, sac de 3 lvs	15c
Carottes, sac de 3 lvs	15c
Choux, chacun	5c-15c
Navets, chacun	5c-10c
Panets	10c
Persil le paquet	5c
Pois secs la pinte	35c
Feves seches la pinte	35c
Patates sac de 75 lvs	$1.00-$1.15
Laitue, chacun	10c-15c

Le monde financier

Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC) — Les valeurs étaient plutôt stationnaires dans une ouverture tranquille à la Bourse de Montréal aujourd'hui.

Les changements étaient légers. Les gains et les pertes s'équilibraient.

Montèrent Abitibi, Cockshutt Plow, National Steel Car, Power Corporation, Sicks et Winnipeg Electric.

Ont baissé Noranda, International Nickel, International Petroleum, Canadian Car et Walker.

TORONTO

TORONTO (PC) — Les tendances étaient irrégulières à l'ouverture de la Bourse de Toronto aujourd'hui. Quelques industriels glissèrent de fractions dans les industriels alors que les huiles de l'Ouest ajoutaient des cents. Les mines étaient généralement actives mais semblaient devoir reculer à la suite des gains de la veille. Consolidated Smelters prit ½ à 105½ dans les métaux de base.

Brazilian Traction, Consolidated Paper et Loblaw A perdirent du terrain dans les industriels. Winnipeg Electric s'est maintenu fort.

NEW-YORK

NEW-YORK (PA) — Les prix tendaient à la baisse à l'ouverture de la Bourse de New-York aujourd'hui.

Les pertes allaient jusqu'à un point mais la plupart se limitaient à des fractions. Une poignée de légers gains s'éparpillait à travers la liste et de nombreux titres restèrent au niveau de la veille.

Ont reculé Bethlehem Steel, Du Pont, Montgomery Ward, International Paper, N.Y. Central, Texas Co., Studebaker, Standard Oil of New-Jersey, Dow Chemical et Paramount Pictures.

National Distillers s'améliora de même qu'Union Carbide, American Telephone et Kennecott Copper.

Les grains

Chicago (PA) — Le blé et les fèves soya étaient un peu plus faibles à la Bourse du grain aujourd'hui. Les prix étaient mélangés dans les autres grains. Les transactions étaient assez actives.

Le blé était ⅛ à ⅜ de cent plus bas, décembre $2.11 ¾/⅝; le blé d'Inde était ¼ plus bas à ½ plus haut, décembre $1.20 ⅝/¾; l'avoine était ⅛ plus haut, décembre 74 ¾; les fèves soya étaient ¼ à ¾ de cent plus bas, novembre $2.20 ¼/¾.

Prix des produits

OEUFS

Caisses gratuites: A-gros, 57c-A-moyens, 49½c-50c; A-poulettes, 41c-42c; B, 47c-48c; C, 38c. Les arrivages: 697 caisses.

BEURRE

Arrivages courants: Beurre du Québec pasteurisé no 1, 60c; Prix du gros: Québec pasteurisé no 1, frais 61c; no 2, 60c Beurre de première qualité, 62c-62½c. Arrivages: 327 caisses.

FROMAGE

Arrivages courants de fromage: Blanc de Québec, 30c; d'Ontario, 30c-30 1/16c; coloré d'Ontario, 30⅜c-30 13/16c. Arrivages: 627 caisses.

PATATES

Québec no 1, 75 livres, $1.15c $1.20.

Les bestiaux

MONTREAL (PC) — Le commerce était bon et les prix généralement fermes sur les deux marchés des bestiaux de Montréal cette semaine. Les arrivages s'élevaient à 2,797 bovins, 2,433 veaux, 4,950 moutons et agneaux, 5,097 porcs.

Le gros des arrivages de bêtes à cornes consistait en vaches et en boeufs. Les commerçants avaient moins de 450 bouvillons à offrir, la plupart de qualité moyenne et commune. Les transactions étaient actives et les prix fermes dans toutes les catégories sauf pour les vaches communes qui baissèrent de 50 cents.

Un lot de bouvillons de choix et de bonne qualité rapporta $22; les bouvillons de bonne qualité étaient à $20-$21; les moyens à $17-$20 et les communs à $14-$16. Les génisses de qualité moyenne donnaient $15-$17, les communes $11-$14.50. Les bonnes vaches se vendaient à $14-$15, les moyennes à $12-$13.50, les communes à $10-$12. Les bons boeufs étaient à $15-$16 et les communs à $11-$14.50.

Les arrivages de veaux étaient faibles. Il y avait une bonne demande; les prix étaient fermes pour les bons veaux et 50 cents plus bas pour les communs.

Les veaux de bonne qualité faisaient $27-$28 pour la plupart avec quelques-uns de choix à $28.50. Les moyens et les communs étaient à $18-$26.

Le commerce des agneaux était plutôt actif et les prix restèrent fermes. Quelques bons agneaux se vendirent à $24.50; La plupart des agneaux se vendirent à $21-$24. Les moutons variaient à $5-$10, mais quelques-uns touchèrent $11.

Les porcs étaient 25 cents plus hauts avec la classe A à $29.25.

TORONTO (PC) — Le commerce du début était terne sur le marché des bestiaux de Toronto aujourd'hui. Les arrivages étaient les suivants: 120 bovins, 40 veaux, 40 porcs, 210 moutons et agneaux. Il restait 900 bêtes à cornes de la veille.

Les veaux sont demeurés fermes à $27-$29 pour la qualité de choix.

Les porcs étaient stationnaires à $29 pour la catégorie A et à $28.60 pour la classe B1.

Les agneaux étaient stationnaires à $23.50 pour ceux de bonne qualité. Les bons moutons légers étaient à $11-$11.50.

Stabilité de la lire

ROME (AFP) — "Le gouvernement italien a longuement lutté pour assurer la stabilité de la lire et ne fera rien qui puisse la mettre en danger", a déclaré M. Giuseppe Bertone, ministre du commerce extérieur, qui a eu outre flétri les tentatives de "ceux qui voudraient dévaluer la lire et porter le taux du dollar de 700 à 750 lires".

"Le gouvernement, a conclu M. Bertone, est parfaitement conscient des difficultés que la dévaluation de la livre sterling a causées à l'exportation et il ne manquera pas de soutenir les efforts des exportateurs pour avoir raison de ces difficultés, mais à condition qu'on n'essaye pas de l'entraîner sur un chemin dangereux pour la lire."



M. HAROLD POWELL, qui a été nommé surintendant adjoint à la division de Smiths-Falls du Pacifique-Canadien à Ottawa.

Danger d'isolement économique pour la Grande-Bretagne

LONDRES (AFP) — "Il n'y a malheureusement aucun doute que le caractère unilatéral de la dévaluation de la livre et la discrétion qui l'a précédée, ont portée à l'organisation européenne de coopération économique un coup dont il lui sera difficile de se relever", écrit l'"Economist" dans son éditorial commentant la réunion à Paris de l'*O.E.C.E.*

Après avoir évoqué les efforts déployés au sein de cet organisme pour mettre au point un nouveau système de paiements intereuropéens et les difficultés relatives à la répartition des dollars qui devaient être fournis pour la seconde année du Plan Marshall, la revue britannique commente longuement les difficultés actuelles de l'*O.E.C.E* sous l'angle de la collaboration Angleterre-Europe.

"Il est possible, poursuit l' "Economist", grâce à une étroite collaboration, de faire des progrès réels en ce qui concerne la renaissance du commerce européen. Une des conditions essentielles à cette renaissance est la volonté de Londres de reviser toute la politique britannique et de modifier les attitudes par lesquelles cette dernière se manifeste, d'autant plus qu'un échec entraînerait non seulement l'écroulement d'un idéal, mais aussi un désastre pour l'Angleterre, qui serait réduite à un isolement aussi stérile qu'humiliant".

Beurre dans les villes

Dans neuf villes du Canada, les stocks de beurre de crémerie sont au 1er novembre, de 53,710,000 livres, contre 53,827,000 le 1er octobre et 32,966,000 à la date correspondante de l'an dernier. Les stocks de fromage cheddar, de 20,341,000 livres qu'ils étaient le 1er octobre et de 28,477,000 l'an dernier, atteignent 29,085,000 livres.

Voici quels sont, au 1er novembre, et en miliers de livres, les stocks de beurre de crémerie répartis par ville (les chiffres du même mois de l'an dernier entre parenthèse): Québec, 3,711 (4,712) livres; Montréal, 21,177 (11,719); Toronto, 11,166 (4,581); Winnipeg, 10,585 (4,973); Régina, 1,147 (412); Saskatoon, 383 (193); Edmonton, 3,697 (2,461); Calgary, 1,390 (1,332); Vancouver, 1,454 (2,583).

La production de coke

Au contraire de la tendance enregistrée ces mois derniers, la production canadienne de coke augmente à 296,000 tonnes en juillet, contre 327,000 tonnes le mois précédent et 335,000 en juillet l'an dernier, annonce le Bureau fédéral de la statistique. La production des sept premiers mois de l'année est de 2,325,000 tonnes, soit une augmentation de 78,000 tonnes sur la période correspondante l'an dernier.

Les producteurs expédient 261,000 tonnes durant le mois et 2,258,500 tonnes durant la période cumulative. Sur le total du mois, 28,300 tonnes sont utilisées par les cokeries et les fabriques de gaz; 150,000 tonnes, par les raffineries des producteurs; 3,100 tonnes, par les consommateurs domestiques; 48,000 tonnes sont destinées à d'autres fins; 20,800 tonnes sont vendues aux commerçants pour fins de revente; et 5,500 tonnes sont exportées.

La France produit plus de bauxite

PARIS — La France était l'un des principaux producteurs de bauxite avant la guerre, son rendement variant entre 25 et 30 p. 100 du total obtenu des Antilles anglaises, de la Hongrie, des Etats-Unis et de la Yougoslavie. Ce rendement, en 1948, a été neuf fois plus élevé qu'en 1938 et les exportations n'ont cessé de monter depuis la fin des hostilités. Comme les ressources hydro-électriques de ce pays sont limitées, la production de surplus est disponible pour l'exportation.

Presque toute la bauxite exportée de ce pays a été expédiée en Grande-Bretagne, qui emploie exclusivement le produit français, en Allemagne, aux Etats-Unis et aux Pays scandinaves. Presque tous ces débouchés ont été inaccessibles durant la guerre, ce qui a exercé des effets défavorables sur l'industrie de ce pays.

On est d'avis qu'on ne pourrait maintenir la production de bauxite à de tels hauts niveaux si l'on n'était pas assuré de débouchés outre-mer. La diminution de la proportion des exportations de bauxite par rapport à la production n'est pas sans inquiéter sérieusement cette industrie. Cependant, comme 90 p. 100 du minerai de bauxite extrait est de la bauxite d'aluminium, il y a lieu de remarquer que la production d'aluminium en 1947 a été deux fois plus considérable qu'en 1938. Pour cette raison, la production sera utilisée localement dans une plus grande mesure. De plus, l'impulsion donnée au développement hydroélectrique dans le sud-ouest de la France, ainsi que les plans pour augmenter la production d'aluminium à 150,000 tonnes d'ici à 1950, comparativement à 45,000 tonnes en 1938, augmentera la demande domestique de bauxite française.

Vu l'abondance des ressources inexploitées de la Chine et de l'Inde, l'industrie de la bauxite française comprend bien la nécessité de développer des débouchés d'exportation suffisants.

Versement de capital

LONDRES (AFP)—Le *Financial Times* croit savoir que la première importante distribution de capital en sterling aux porteurs d'obligations hypothécaires 5 pour cent (série internationale) et de bons 6 pour cent de la "Brazil Railway Company" sera effectuée aux taux de 40 pour cent de la valeur nominale de ces titres.

Le blé australien augmente de prix

LONDRES (AFP) — Au lendemain de la dévaluation de la livre, l'Australie a automatiquement relevé de 44 pour cent le prix sterling du blé et de la farine destinés à l'exportation. On sait que le cours du blé est stabilisé par l'accord international sur le blé signé au début de cette année à Washington par 35 pays exportateurs et importateurs, et que le prix pour la saison 1949-50 est fixé à 1 dollars 80 cents par boisseau.

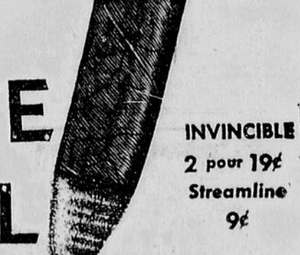
Au conseil international du blé dont la session se tient actuellement à Londres, la décision du gouvernement australien a été critiquée par un autre dominion britannique, Ceylan qui est un pays importateur de blé et qui a fait savoir que son pays refusera de payer le prix exigé par l'Australie.

A Colombo, M. A. Ratnayske, ministre de l'alimentation, a déclaré que Ceylan s'efforcera de trouver d'autres sources d'approvisionnement en dehors de l'Australie, en dépit du fait que le conseil international du blé ait consenti à relever le contingent cinghalais de farine de 80,000 à 120,000 tonnes.

Monnaie tchécoslovaque

DUBLIN (AFP) — Les couronnes tchécoslovaques ont été supprimées de la liste des devises étrangères devant être vendues au ministère des finances par l'intermédiaire d'une banque en vertu de l'ordonnance de 1947 sur le contrôle des changes.

Cela signifie que les payements pour toutes les exportations en tchécoslovaquie et pour toutes importations provenant de ces pays pourront être effectués ou encaissés en livres sterling. L'autorisation du ministre demeurera toutefois nécessaire pour toute transaction entraînant le payement au nom d'une personne résidant en tchécoslovaquie.



"MES FREINS *CHRYCO Cyclebond DURENT 3 FOIS PLUS — même dans ces côtes",

écrit W. E. Spears, chauffeur de taxi de New Westminster, B.C.

Et M. Spears ajoute: "Les freins à garniture ordinaire s'usaient en trois fois moins de millage." Voilà un témoignage typique de tous ceux qui ont des freins Chryco Cyclebond: ils jugent que rien de mieux n'a été fabriqué jusqu'ici en fait de freins.

Les garnitures de frein Chryco Cyclebond affirment leur résistance à longueur de journée, partout au Canada—dans les conditions les plus rigoureuses. Les garnitures de frein Chryco Cyclebond tiennent toujours le coup!

Les garnitures de frein Chryco Cyclebond adhèrent sans rivets . . . durent plus longtemps . . . assurent un freinage plus sûr . . . et elles

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Perdu-Trouvé (4)

MONTRE "Elco" perdue dans Hull ou Ottawa. Récompense. 5-6509. 4-260

TAURE Holstein, 2½ ans, appartient à M. Donat Potvin, Bourget, Ont. Signaler: Bourget 16, Albert Lortie. 4-263

On demande (agents) (5)

AVONS besoin de plusieurs bons vendeurs pour les villes et villages de la province. Un vendeur agressif peut faire un très gros revenu en vendant à domicile notre assortiment de meubles et d'accessoires électriques de plus de 400 articles différents. Temps plein ou partiel. Serviette de vente fournie. Proportion de la commission payée à chaque jour. Ecrivez pour plus de renseignements aux Meubliers Mutuels Limitée. Dépt. LD5. 455 ouest rue Craig, Montréal 1 P.Q. 5-Ma J S-300

DEMANDE. Homme pour voyager continuellement parmi les consommateurs d'Ottawa. Contact permanent avec gros manufacturier. Homme débrouillard fiable seulement sera considéré. Ecrire: Rawleigh's, Dépt. ML-K-314-131, Montréal. 5-3, 10, 24 N.

On demande (hommes) (6)

COMMIS bilingue demandé, bonne apparence, 18-22 ans, pour apprendre commerce quincaillerie. Ecrire: Case 122, Le Droit, Ottawa. 6-263

INGENIEURS

INGENIEURS gradués en mécanique, en électricité, civil ou en chimie, avec au moins deux ans d'experience industrielle pratique, demandés pour plan de maintien et problèmes de construction. Salaire $2760 ou plus, selon les qualifications. En faisant demande, mentionner dossier 10-D, et dire âge, expérience et qualifications en détail. Conseil National des Recherches. Projet d'Energie Atomique, Chalk River, Ontario. 6-260

HOMME demandé. La compagnie Fuller Brush a besoin d'un homme de bonne apparence, pour aider dans commerce local. Emploi constant. Tél: 2-6570 pour rendez-vous. 6-260

JEUNE HOMME de 16 à 18 ans, connaissant dactylographie, pour travail de bureau chez négociant en gros. Ecrire: Case 125, Le Droit Ottawa. 6-262

MECANICIENS demandés, 2 mécaniciens avec certificat de l'Ontario, classe A, pour garage moderne, agence Internationale; aussi ouvrage général; avons aussi besoin d'un contremaitre pour prendre charge de toutes les réparations. Salaire très élevé. S'adresser à: Garage Central, Hearst, Ont. 6-262

PLATRIERS demandés, travail permanent. Apprentis plâtriers pour 2 ans ou plus. Bons salaires. Tél: 8-8426. 6-260

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser: Karry's Bowling Alleys, 158 rue Sparks. 6-265

UN SURVEILLANT DES FOURRURES, $3000-$3600, Division des affaires indiennes, North-Bay, Ont. Pour tous les détails, voir les avis affichés aux bureaux du Service national de placement et aux bureaux de poste. Les formules de demande, qui peuvent être obtenues aux bureaux susmentionnés doivent parvenir immédiatement à la Commission du service civil à Ottawa. 6-260

2 VENDEURS immédiatement, pour distribution des breuvages Peer's dans Ottawa, Hull et la région. Expérience préférée. Position permanente, lucrative, à salaire et commission. S'adresser après 6 h. p.m., à 3-3626. 6-262

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer ou à échanger (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles & accessoires (29)
Transfert-camionnage (30)
Radios & Accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Phrénologistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Pâtiriers (58)
Brigueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Pensions (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (75)

Homme ou femme (6A)

HOMMES ou FEMMES pour vendre à domicile les 250 produits "Homah". Travail régulier ou à temps libre. S'adresser après 7 h., M. Couvillon, 37 Montcalm, Hull. -263

On demande (femmes) (7)

COMMIS bilingue pour département des enfants. Expérience nécessaire. S'adresser à Schaffer's Ltd., rue Rideau. 7-260

TAILLEUSE expérimentée. Frank Longo, 113½ Bank. 7-274

ON DEMANDE une jeune fille bilingue, possédant sténographie et dactylographie. Expérience requise. S'adresser: Hôpital Général, 43 Bruyère, Ottawa. 7-262

On demande (servantes) (8)

AIDE domestique, 2 enfants, références, conditions favorables. Tél: 4-0280. 8-260

AIDE domesique, doit aimer les enfants. Tél: 2-9962. 8-261

AIDE domestique demandée, travail facile, bon salaire, 4 pièces. S'adresser à 25 Carillon, Hull. Tél: 4-8626. 8-262

FEMME de ménage. 2-3647. 8-260

SERVANTE, bon salaire. Libre samedi après-midi et dimanche. 72-5580. 8-262

On demande (logements) (10)

LOGIS demandé pour 4 adultes. De préférence dans paroisse St-Jean-Baptiste. 2-3387. 10-465

On demande (emplois) (11)

COUTURIERE demande ouvrage à domicile. 26½ Courcelette, Hull. Tél: 6-3961. 11-261

CONCIERGE avec bonnes références, demande emploi. S'adresser: Arthur Bertrand, Limoges, Ont. 11-262

COUTURE et réparations de toutes sortes; confection de linge d'enfants une spécialité. 171 St-Rédempteur. Tél: 3-5915. 11-261

DEMANDE travail dans buanderie, hôpital, hôtel ou famille privée. Ecrire: Sam Wong, 28 rue Crichton, Ottawa. 11-261

EMPLOI demapdé dans restaurant, laver la vaisselle, etc., ou ouvrage à la journée. 113 Hôtel-de-Ville, Hull. 11-260

EXCELLENTE ménagère pour presbytère de campagne. Ecrire: Case 117, Le Droit, Ottawa. 11-261

JEUNE HOMME 22 ans, demande emploi, comme chauffeur. 3-3205. 11-260

On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles Georges Brousseau, 118 Parent. Tél: 4-1562. 13A-300

3 DAMES désirent chambre et pension dans famille privée. Tél: 3-6318. 13A-261

DESIRE ACHETER lot, près d'Ottawa; conditions si possible. Ecrire: Case 121, Le Droit, Ottawa. 13A-260

MEUBLES poêles de tous genres, peu importe le prix 4-4788 et 3-9527 13A-300

PRENDRAIS enfant en pension. Tél: 2-7021. 13A-260

On demande maison (13B)

DESIREZ-VOUS vendre votre maison? Nous avons plusieurs clients avec argent comptant. N'hesitez pas, téléphonez à DIEUDONNE GRENIER, courtier en immeubles. 3-1118 — 3-9669. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

AVENUE LAURIER, HULL, QUE., en face du parc proposé. Bâtisse lambrissée brique, 2½ étages, planchers bois franc, couverture isolée, linoléum, cuisine et chambre de bain, chauffage eau chaude à l'huile, nouvellement decorée. Salon double 12 x 24, salle à manger 14 x 20, cuisine 10 x 13, 4 chambres à coucher, grande salle au 3e étage; prix demandé: $16,000. Pour informations: JACQUES et PIERRE DUSSAULT 189, rue Principale, Hull, Que. Tél: 2-2929. 14-262

BOUCHERIE et épicerie. Pour renseignements: 2-2360. 14-260

BUNGALOW neuf; possession immédiate. Près de la nouvelle Imprimerie. 11, rue Brébeuf, Hull. 2-6085. 14-300

BUNGALOW neuf, possession immédiate. Centre résidentiel. 42, rue Joffre. 5-3467. 14-260

BUNGALOW 5 pièces. Prix raisonnable. Possession dans un mois. S'adresser: 81 Chauveau, Wrightville; le soir de preference. 14-262

DUPLEX à Wrightville, bon marché. Revenu $65 par mois. Aussi 4 lots. Signaler 5-2924. 14-260

DUPLEX à Wrightville. Possession 1er décembre. Ecrire: Case 124, Le Droit. 14-261

DUPLEX, chaque logis 6 pièces et bain. 169 Kent, Hull, avec lot 40x 100. Garage. 5 minutes de l'église et nouvelle imprimerie. $4,500. S'adresser: 41 Fortier, Wrightville, 2-6976 après 7 h. 14-262

2 LOTS 50 x 100, cave creusée, rue Gendron, Wrightville. 2-6065. 14-257

LOT 40 x 96, situé près futur boulevard Gréber; service d'égout. 33 Scott, Hull, 2-6034. 14-263

MAISON de 2 logis, 12 pièces, prix $4,900; $2,900 comptant, balance à termes. Logis libre pour acheteur. 6-2485. 14-262

D. GRENIER
18 Rideau
3-1118 3-9669

WRIGHTVILLE — Edifice en brique, idéal pour entreprise commerciale ou résidence privée, contenant 9 pièces. Le tout situé sur un lot 104 x 404 Boul. St-Joseph. Cette propriété contient 4 chambres à coucher au 2e étage. Le premier étage consiste d'un salon environ 14 x 17 avec "Bay Window" et salle à manger de même dimension; vivoir ou "smoking room". Extra grande salle à manger ou cuisine à la Française. Système de chauffage à air chaud avec charbon. Cette propriété est en excellente condition à l'intérieur et à l'extérieur, 2 garages avec entrée privée. Encore une fois, nous ne pouvons trop recommander les possibilités commerciales de cet emplacement. Prix demandé $18,000. Agent exclusif.

DESCHENES — Bungalow en blocs de cendr et stuc, 2 chambres à coucher, grand lot, système de chauffage à l'huile "Coleman". Occupation immédiate. Prix demandé $5,000. Termes.

WRIGHTVILLE: Grande maison de 5 logis privés complets. Bons revenus, bonne condition. Prix demandé $10,000. Termes très faciles.

HULL — Triplex neuf, fini en stuc, très bon revenu de 2 logis, planchers en bois franc, très bonne condition. Lot de 66 x 100. Occupation immédiate d'un logis. Prix demandé $17,000. Toute offre sera considérée.

G. GRENIER, agent en immeubles, 3-1118 ou 3-9669. 14-300

LOT 50 x 100, rue Bourque; lot 45 x 100, chemin de la Montagne. S'adresser: 199 Chemin de la Montagne, Wrightville. 14-260

MAISON neuve, 5 pièces, 152 Principale, Gatineau Mills. Même adresse pour renseignements. 14-261

MAISON 5 pièces; garage 32x76, à Bourget, Ont. S'adresser à Rodolphe St-Louis, Bourget, Ont. 14-262

MAISON 2 logis, 7 pièces, centre de Hull. 3-8793 ou 90 Montpetit entre 7 h. et 10 h. p.m. 14-277

POINTE-GATINEAU, maison neuve avec grand logis libre. S'adresser: Gérard Farmer, 69 Cousineau. 14-255, 256, 257 260, 261, 262

POSSESSION IMMEDIATE
245 ave Laurier-est. Grande résidence, nouvellement modernisée. Contient 12 pièces et 2 salles de bain complètes. Le vivoir et la salle à manger sont exceptionnellement grands. Chauffée à l'eau chaude et à l'huile. Prix réduit à $21,800. Vous êtes invités à venir la voir. Téléphonez C. W. Ross, courtier, 2-5357. 14-265

SEMI-BUNGALOW presque terminé, eau, égout et filage. 180 Amherst. 14-262

MAISONS
Construction et réparations changements de toutes sortes
HEGGTVEIT
CONSTRUCTION CO.
Wellington près Bayview
TEL. 2-5656

MAISON, 7 pièces, libre à l'acheteur, à 281 Champlain. 5-6918 après 6 h. 14-260

VOULEZ-VOUS vendre ou acheter une maison? Appelez Eugène Picard, vendeur pour Roméo Pigeon, courtier 127 Georges. Tél: 2-1221; le soir 2-5863. 14-300

PROPRIETE, 40 arpents, équipement complet. Bonne maison, grange, écurie, poulailler, hangar, graineric. Oscar Beaudoin, rue Principale, Ste-Rose-de-Lima. 14-260

POUR REGLER SUCCESSION: — Propriété en bois de 2 étages, 3 chambres à coucher, chambre de bain complète, salon, salle à manger, cuisine. Terrain 70 x 135, tourbé, clôturé; garage en bois. $5,000. — 19 Notre-Dame, Aylmer. S'adresser à M. Oscar Lusignan, 65 Hôtel-de-Ville, Hull. 5-8516. 14-261

LOUIS TITLEY
18 Rideau
3-1161 3-1547

CHEMIN MONTREAL, près Rockland — Chalet hivernisé sur terrain de 300 pieds de façade, $1500

WESTBORO — Excellente résidence en bois de 6 pièces; sera libre le 1er décembre. $6,500.

HULL — Rue Principale — Solide bâtisse, comprenant 2 magasins et 2 logis; un excellent placement à $42,000.

WRIGHTVILLE — Boul. S-Joseph: Superbe duplex en brique, chauffé eau chaude (huile), contenant 5 pièces dans chaque logis; les 2 logis libres au 1er décembre. Un excellent achat à $14,000.

BASSE-VILLE — Duplex en bois, chauffé air chaud, de 4 pièces chacun. $6,500. Un logis libre pour décembre. 14-300

SEMI-BUNGALOW, 7 pièces, système de chauffage, nouvellement bâti; possession immédiate. 97, Charlevoix 2-6085. 14-300

$16,000 achètent une bâtisse de six appartements récemment terminée. Pour plus d'informations, appeler 5-5390. 14-300

A vendre (commerce) (15)

AUBAINE; salle de billards et restaurant, à bon marché. Cause de maladie. S'adresser: Mme Landry, 369 Principale, Gatineau Mills. Logis si désiré. 15-262

MAGASIN avec logement, près rue Principale. S'adresser à 140 Hôtel-de-Ville ou 209 Notre-Dame, le soir 15-300

CHEMIN CYRVILLE, poste d'essence, restaurant épicerie, appartement 5 pièces. Bonnes affaires. Cause maladie. $7,000 comptant. 5-9228. 15-265

$4000 DE DEPOT achètent édifice comprenant épicerie - boucherie. 5-6102. 15-300

Commerce de bois à vendre

Avec la machinerie moderne suivante:

- Un mouleur Preston motorisé à billes no 149
- Une scie à refendre Preston motorisée, mue à l'électricité
- Une ébarbeuse à surface Cowan motorisée, 30 livres
- Une scie à courroie en V avec lame de 2½ pouces

Tous entièrement équipés de collectionneurs de copeaux, séparateurs et emballeurs.

Aussi four pour sécher le bois, chauffé à même une nouvelle chauffeuse tubulaire Ideal avec détecteur d'humidité.

2 meules automatiques pour couteaux et une meule à main. Un camion deux-tonnes, voitures à traction animale et remorques, etc.

Prix $20,000.00

BATIMENTS NON COMPRIS

Pour plus amples renseignements appeler

ALBERT QUESNEL

8-1562

le jour seulement

15-264

A vendre (termes) (16)

FERME 50 arpents, à Curran, Ont. Concession 8. Bungalow neuf, eau courante. Bâtiments neufs; étable recouverte de tôle neuve. Pour plus amples informations, s'adresser à Omer Lamarche, 156, rue Georges, Ottawa. 16-260

A vendre (automobiles) (17)

FARGO 1939 panneau, ½ tonne, moteur neuf carrosserie excellente condition. S'adresser à 89B rue Maisonneuve app 10, après 6 h. Licence F bonne pour 6 mois. 17-J.N.O

FORD 1932, camion ½ tonne; moteur remis à neuf; bons pneus. 1 Somerset, ou 6-3306. 17-263

FORD 1935, pneus neufs; moteur en bonne condition. 2-6965 après 6 h. 17-263

METEOR 1949, jamais usagé. Aubaine. 38 Chemin d'Aylmer. Tél: 5-1740. 17-260

NASH 1938, 5 pneus neufs, très bonne condition. S'adresser à 117 Laval, Hull. Tél: 6-1171. 17-263

BLONDIN MOTORS
198, rue Montcalm, Hull. 3-6297
OUVERT LE SOIR

1949	MERCURY sedan	$1885
1947	BUICK sedan, complètement équipé, en bon état	$2175
1947	PLYMOUTH sedan bonne condition.	$995
1946	BUICK sedan avec radio, chauffeurette	$1695
1946	FORD coach	$1065
1942	BUICK sedan	$1095
1939	DODGE sedan	$595
1935	FORD coach	$225

SPECIAUX EN CAMIONS

1942	FARGO 3 tonnes	$435
1942	CHEVROLET 3 tonnes	$495

CABELDU MOTORS

vous offre en spécial

1948, MERCURY 114 Coach, chaufferette, dégivreur. Parfait état. Peu roulé. $1,525

1938, OLDSMOBILE SEDAN, chaufferette, nouvelles housses bien ajustées, bon état sous tous rapports $695

Autres autos et camions aux prix équitables du vendeur.

CABELDU MOTORS LTD.

Angle des rues Sparks et Lyon

17

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
450½ rue Rideau Tél: 5-2055
Epargnez de $200 à $900.

1949 MONARCH 4 portes, air climatisé, chaufferette, phare d'urgence. $700 au-dessous du prix de liste.

1948 DE SOTO convertible, entièrement équipé; en très bonne condition. $900 en dessous du prix de liste.

1943 CHEVROLET 4 portes, radio, chaufferette; 9,000 premiers milles, garantis par le propriétaire. $500 en dessous du prix de liste.

1946 PLYMOUTH, 4 portes, radio, chaufferette; condition de première classe. $700 au-dessous du prix de liste.

1942 CHEVROLET, 4 portes, chaufferette; très bon état; prix raisonnable.

1941 CHEVROLET, 4 portes, chaufferette, pneus neufs, moteur remis à neuf.

1935 PLYMOUTH, 4 portes, chaufferette, pneus neufs, parfait état; bon marché.

1932 CHEVROLET, 4 portes, chaufferette, moteur première classe; très bon marché.

AUTOS et camions flambant neufs. Livraison immédiate. — Comptant, échanges ou conditions faciles. — Ouvert le soir jusqu'à 9 h. p.m. 17-262

BUICK 1940, très bonne condition, $825 ou meilleure offre. 310½ rue Champlain, Hull. 17-262

1939 DODGE Custom coupé; radio, chaufferette, pneus neufs, housses, excellente condition, $650. S'adresser M. Michon, 85 Laurier, Hull, Ecole Normale. Tél: 6-1196. 17-262

CHEVROLET 1934, coach, "standard", bonne condition, 50 rue Taché, Hull. Tél: 2-2312. Voir après 5 h. 17-262

MERCURY 1947, coach, parfaite condition. Tél: 5-1051 ou 5-8762 le soir. 17-262

MERCURY 1947, camion 3 tonnes, bascule. Aussi camion Armée 4x4 avec cabine et châssis. 5-4673. 17-262

PLYMOUTH 1948, millage 8,000 milles; aucune offre raisonnable refusée. 5-8442. 17-262

COMPTANT — ECHANGES
TERMES

Achetez chez MAURICE MOTORS, 832 rue Bank. Tél: 5-9567 et épargnez de $200 à $300.

1949 CHEVROLET, sedan, 4 portes, flambant neuf.

1947 CHEVROLET "fleet line", 4 portes, entièrement équipé. — Une des plus belles autos d'Ottawa.

1947 PLYMOUTH, sedan, comme neuf, $1595.

1941 STUDEBAKER Champion, 4 portes, sedan, comme neuf. Vous épargnera de l'argent. $695.

1940 CHEVROLET, 4 portes, sedan, en parfaite condition, $775.

1937 DODGE, coach, très joli, $475.

1936 BUICK Spécial, radio, chaufferette, entièrement remis à neuf, $595. 17-262

LAROCQUE AUTOMOBILES
Alfred, Ont. Tél: 21W
Termes ou comptant

1949 CHEVROLET coach, neuf, équipé, $2095.

1949 METEOR sedan, neuf, équipé, $2126.

1949 MERCURY ½ tonne, pick-up, neuf, $1650.

1936 DODGE, Business coupe, $385.

1941 CHEVROLET coach, $1065.

1947 FORD sedan, équipé au complet, $1495.

1940 DODGE sedan, $935.

1941 CHEVROLET sedan, $1035.

1937 PONTIAC coach, $545.

1947 MERCURY "upper coupe", comme neuf, $1295. 17-262

FINANCE et assurance des automobiles. ROMEO PIGEON, 127 rue Georges. 2-1221 17-300

SPECIAUX D'OUVERTURE

1942 PLYMOUTH, Opera coupé, radio, chaufferette, moteur neuf, $1075.

1946 PONTIAC coach, radio, chaufferette, voiture parfaite. $1375.

1947 PONTIAC sedan, marron, en parfait état. $1395.

1947 JEEP Station Wagon, comme neuf, $1275.
Termes ou comptant.
Votre échange est accepté.
EDDY'S AUTO SALES.
600 Rideau
17-262

A vendre (divers) (18)

AUBAINE; 2 paletots d'hiver pour hommes; un manteau, $5 chacun. Tél: 5-8329. 18-263

AUVENTS, toile drapeaux, grosse toile Lawrence Mfg., 12 rue York Tél: 4-2081 18-300-49

ARMOIRE de cuisine, robes, manteaux, 66 Dupont, app. 8; 3-3383. 18-259

BASCULES hydrauliques, treuils marque Wood Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa, 36024 18-J.N.O

CARROSSE "Pram"; lit ¾ brun, 124 Laval, Hull. 18-262

A vendre (divers) (18)

DEMOLITION: Waverley et Driveway. Balance de tout le bois de construction sain, $35 le 1,000. Bois de chauffage, $4 le voyage. Le jour seulement. 18-260

CARABINES de sport à 10 coups, de calibr .303, marque anglaise 3 légères spécialement converties; $41 chacune; 48 rondes de munitions $3.00. Livraison immédiate. Quantité limitée. Ecrivez pour photo et description. Argent remboursé si non satisfait. SCOPE SALES CO., 326 rue Queen, Ottawa, Ont. 18-30 nov

CARROSSE très propre, manteau seal noir, taille 14. Tél: 6-1633. 18-262

DEMOLITION DE BATISSES DE CHEMIN DE FER

RUE CATHERINE, en face de l'auditorium. Peuvent être obtenus à l'édifice no 2, plus de 100,000 pieds de "shiplap" de 1¾ pouce; plus de 1,000 morceaux 3 x 10 x 20 pieds. Pièces de bois, jusqu'à 44 pieds; châssis; planches à planchers; seuils décrottoirs, $20 le 1,000. Gravier à couverture gratuit. Bon matériel; bas prix; se vend rapidement. 18-24 N.

CHAPEAUX faits à la main. Commandez le vôtre maintenant. 163 Bolton. Tél: 5-5505. 18-300-48

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage. Tél: 2-3105 18-105-49

CHESTERFIELD, bonne qualité, à très bas prix. 118 Boul. St-Joseph. 18-261

CHESTERFIELD neuf, 3-8929. 18-260

COMPTOIR - REFRIGERATEUR pour viandes; réfrigérateur pour liqueurs; balance électrique "Toledo"; machine à trancher la viande; comptoir-vitrine pour bonbons. S'adresser: 164 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 18-262

FAUCHEUSE McCormick-Diering tracteur et à cheval; rateaux 9 et 10 pieds Modern Farm Supply 23, rue Murray. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. — Powis Brothers. 2-9407. 18-J.N.O

DEPARTEMENT DES ECHANGES
$115 achètent mobilier de salle à manger en chêne solide de 9 pièces.
$65 achètent lit-chesterfield.
$29 achètent radio console — excellente condition.
$265 achètent piano "Nordheimer" bon son, excellente condition. — Conditions de paiements faciles discutées.
$49 achètent rangette usagée bon état.
CECIL LEACH & CO., 712 rue Somerset-ouest Ottawa. 18-300-49

HUILE A POELE
(distillée)
19.8¢ le gallon

ACHETEZ VOTRE PROVISION D'HUILE SELON NOTRE MODE BUDGETAIRE

HALL FUEL
LIMITED
339, RUE PRESTON
3-5635
18-264

NOUVEAUX FORETS ELECTRIQUES

Surplus de biens de guerre, à moins des prix coûtants.

¼" Light Duty	$27.50
¼" Standard	$33.50
¼" Heavy	$42.25
½" Standard	$65.00

M. Zagerman & Co.
LIMITED
Chemin Bayview, Ottawa.
8-5204 8-5205
18

EQUIPEMENT de BOUCHER neuf et reconditionné, poêles à frire, peleurs de patates électriques et équipement de restaurant. Voyez-nous avant d'acheter York Butchers Supply 349 rue Dalhousie. 4-4517. 18-90-50

FOURNAISES, 35 à choisir, neuves et usagées; parties, briques, rouleaux, etc. Poêles, petits et gros. 374 Clarence. 18-264

FOURNAISE à l'huile "Blue Flame" très bonne condition. Robe de mariée, diademe, patins pour dame. S'adresser: 78 Glaude, Gatineau Mills. 18-261

POELE-FOURNAISE, bonne condition. S'adresser à 225 ave Lees. 18-260

EVIERS, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance. A Sauvé, 4 Garland 8-2094W. 18-114-48

FOURNAISE de cave "Beach" à air chaud et sans tuyau (pipeless) S'adresser: 276 Boul. St-Joseph 2-6609 Après 6 h appeler 2-9358 18-300

LESSIVEUSES électriques en très bonne condition. $39.50; à gazoline, bon marché. 71, rue Laval. 4-4540. 18-300

LIT double en métal, complet. 427 Clarence. 18-260

LIT complet, très propre, bon marché. Tél: 6-5088. 18-262

LINGE pour fillette, 10-12 ans; aussi linge pour enfant. 176 Jumonville. 6-1075. 18-260

LITS usagés sommiers, matelas, meubles poêles, glacières. Silver's Furniture 47 William. 18-300

2 LITS pliants à vendre, très bon marché. Tél: 2-6950. 18-260

MACHINE à laver en bonne condition, $20. S'adresser à 93 Papineau. 18-261

MANTEAU, mouton de Perse, taille 16 ans, presque neuf; sacrifice. Ecrire: Case 119, Le Droit, Ottawa. 18-262

MANTEAU noir pour dame, garni de mouton; taille 42. Tél: 5-9925. 18-260

MANTEAU seal Hudson, bon marché. Tél: 3-8932. 18-259

MANTEAU d'hiver noir, 20 ans, pour dame, 186 rue Maisonneuve, Hull. 18-260

MANTEAU lapin blanc, jambières corderoy, $23, 3-4229. 18-261

MANTEAU mouton Perse; manteau seal, 14 ans; 2 renards jaunes. 2-9712. 18-260

MANTEAU noir, collet renard argenté; taille 14 ans. 5-9527. 18-263

2 MANTEAUX, taille 14, imitation mouton de Perse et drap, couleur coco. Tél: 5-4767. 18-261

MANTEAU chat sauvage, en bonne condition, 16 ans, $75. 165 St-Laurent Hull. 18-261

MANTEAU chat sauvage, 14 ans, très bonne condition. 2-7834. 18-262

MACHINE, à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer, toutes marques. Eug. Roy, 149 Principale, Hull Tél: 2-0889. 18-J.N.O

MACHINES à coudre "Singer" neuves, à pédale ou électriques. Livraison immédiate. 195 Rideau. 4-0392. 18-260

MOTEURS Diesel à gazoline. — 60 rue Victoria Hull. 2-5268. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher. Véritable noyer; 8 morceaux y compris sommier d'acier à ressorts plats, et matelas à ressorts; régulier $455, en vente $355; épargnez $100. Termes, comptant ou crédit. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5115. 18-262

NOUS VENDONS toutes sortes de fixtures et équipement pour les restaurants et hôtels; usagés ou neufs. La Cie Sandotale, 704 rue Somerset-ouest, 3-5145. Une compagnie canadienne-française. 18-261

PALETOTS, 36, hiver et automne, pour homme. $5 chacun. 455 Clarence. 18-261

PATINS BLANCS de fantaisie pour dame, 5; C.C.M., comme neufs. Patins noirs pour hommes, 9, C.C.M.; parfaite condition. 5-0656 18-264

POELES usagés de toutes sortes en très bonne condition. 339 Montcalm. 2-9358. 18-300

POELE "Findlay Condor" émaillé, avec réservoir. Bois, charbon. 23 O'Meara, 8-8066J. 18-260

POELE émaillé blanc, presque neuf, glacière, lit complet, table, chaises, sofa-lit. Très bonne condition. 3-4767. 18-260

POELE Bélanger, émaillé blanc, huile ou charbon, avec réservoir eau chaude, $75. 33 Scott, Hull. 2-6034. 18-263

POELE combiné charbon, bois, électricité; marque "MacLary". Offre exceptionnelle. Tél: 2-5760 après 6 h. 18-262

"QUEBEC HEATER", y compris tuyaux et joints, $12. 2 barils à l'huile, $7. 6-1905. 18-260

POUR un confort d'été dans votre foyer, procurez-vous une fournaise à l'huile "Roy-Thermo". En vente chez Léo Lavigne et Cie, 262 Dalhousie. 18-300

GRANDE ALLOCATION d'échange sur vos vieux meubles. Vos vieux meubles acceptés comme paiement partiel sur de nouveaux. Achetez en dehors du district des loyers élevés et épargnez de l'argent. Conditions: Comptant ou à compte. N.B. 10% d'escompte sur achats au comptant. 5% d'escompte sur achats à compte. — Magasin de meubles JOHNSON 381 rue Queen, 2½ blocs à l'ouest de Bank — Bas loyer. Bas prix. 5-5115 18-300

Brique à vendre

Brique dure grise pour livraison immédiate.

Voyez-nous avant de construire

Twin City Dunbrik
COMPANY
"Construit de meilleurs immeubles à prix minime"
158, AVENUE McARTHUR
Tél. 3-8878
au passage à niveau

BOIS
DE CONSTRUCTION
Brut et blanchi
Planche embouffetée
Shiplap
2 x 3 — 2 x 4 — 2 x 6 — 2 x 8

M. Zagerman & Co.
Limited
BAYVIEW ROAD
8-5204 8-5205

TOUS LES JOURS sont des jours d'aubaines au magasin Johnson's Furniture, 381 rue Queen (2½ rues à l'ouest de Bank) 5-5115 18-300

RADIO cabinet, $15; poêle-fournaise, parfaite condition, $35. H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 18-300

RANGETTE "Canadian Beauty" en très bonne condition. S'adresser à 174 Alice, Eastview. 18-260

REFRIGERATEUR, 23 pieds cubes, marque "Frigidaire", en parfaite condition. 5-9709. 18-260

ROBES 14 ans, ainsi que manteau garni de fourrure, très propre. S'adresser: 2½ Frontenac. 18-260

SABLE, gravier et terre de remplissage. — 77 St-Florent, Hull. 5-8261. 18-274

STORES vénitiens, bois blanc choisi ou tringles d'acier faites sur mesures. Prompte livraison. Estimé gratuit. Tél 5-4339 18-14 nov -1 an

"STOKERS"
2 "STOKERS" automatiques, presque neufs complets avec tous les accessoires. Marque Jones. Très raisonnables. M. Zagerman et Co. Ltée, Chemin Bayview, Ottawa, Ont. 18-300

LINOLEUM
Assortiment complet de
JASPE — BATTLESHIP — CONGOLEUM ET TUILES MARBOLEUM
POSAGE
une spécialité
ESTIMES GRATUITS
MONFILS & MAJOR
15, rue Papineau, Hull
5-8775
18

VISITEZ notre rayon d'échanges de chesterfields et de mobiliers de salle à manger Colonial Furniture Co. le plus grand magasin de meubles d'Ottawa, 403 rue Bank (angle Waverly) 18-300

NOUS VENDONS et installons brûleurs à l'huile neufs. Tél: 2-4318. 18-264

25 à 30 TONNES de foin non pressé. Orléans. Tél: 4-3112. 18-260

VENTE DE BOIS POUR UNE SEMAINE: bois neuf, épinette planée et embouvetée, planche à lambrisser (sheeting), $55 le m. A. Thibault, 63 St-Florent, 2-2305. 18-280

Medecin (80)

Dr A BARABE, 45A, rue Principale Hull Spécialiste: maladie des yeux des oreilles du nez et de la gorge Examen de la vue, opération des amygdales Tél.: 5-8148.

Dr PIERRE BEGIN 93, rue Maisonneuve Hul. Medecine generale Specialité: Poumons Coeur Rayon-X. Tél: 3-3043

Dr PHILIPPE BELANGER 74 rue Laurier-est. Spécialité: Chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél.: 4-011

Dr G.-P. BERGERON, 111 rue Champlain Hull Tél. 2-1248 Spécialité: Rayons-X, estomac, foie intestins, coeur poumons, médecine interne Consultations; 9-12 a.m.; 1.30-4; 7-8 p.m et sur rendez-vous

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tél: 5-2624 Spécialité; Maladies des enfants.

Dr CORRIVEAU, Yeux, oreilles nez, gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bld. Tél.: 5-4407

Dr DeHAITRE, 161 Stewart Specialités: Chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang Rendez-vous 2-4, 7-8 4-1241

Dr FRANÇOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe Tél.: 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél.: 2-2802.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Specialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél.: 3-9162

Dr P.-E LABELLE, 4 Montclair Médecine générale, chirurgie, maternité Rayons-X. Bureau: 2 à 4 h.; 7 à 8½ h. Tél.: 3-8236

Dr J.-L LAMY, 211 rue Stewart Specialité: Chirurgie générale Consultations sur rendez-vous 2 à 4 h. Tél 3-7026.

Dr J.-ANTONIO LECOURS 538 King-Edward. — Tél. 4-1622 Specialité: Chirurgie Consultation, sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél. 2-6754, Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale Specialité: maladies pulmonaires et radiographie. 11 rue Front Hull — Pour rendez-vous, tél: 3-3614; à Ottawa, 135 Gloucester, de 2h. à 4 h et de 7 h. à 8 h. Tél.: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. C.C Medecine, chirurgie et maternité 99, rue Montcalm 10 à 12 a.m. 1 à 6 p.m. 7 à 9 p.m. et sur rendez-vous. Tél. jour et nuit: 5-2414

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178 ave. Laurier-est. Specialités: Chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél 1-0705

Dr V SABETTA 188, rue Cooper Specialité: maladie de la peau Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN ST-PIERRE, 495 rue Clarence, angle Char

A vendre (divers) (18)

TABLES ET CHAISES de restaurants tabourets de comptoirs comptoirs de restaurants compartiments tranche-viande électriques hache-viande peleurs à patates grils grille-pain caisses enregistreuses remises au point balances réfrigérateurs grandes glacières blocs de bouchers comptoirs à viande neufs et usagés éventails de ventilation marmites en aluminium grosses et petites bains-marie vaisselle et coutellerie — Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 rue Bank 2-0121 18-300

VENTE DE TAPIS — Tapis British "Axminster", 9 x 9, régulier $69 pour $49; 9 x 10½, régulier $79 pour $55; 9 x 12, régulier $89 pour $59. Tous les autres tapis importés, en vente à 20% d'escompte. Termes, comptant ou à crédit. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5115. 18-262

A vendre (ou à échanger) (19)

FORD 1936 à échanger pour lot dans Hull. Tél: 6-1038. 19-261

A vendre ou à louer (20)

BUNGALOW sur chemin Chelsea, ½ mille de Hull. Pour détails, s'adresser: Caisse Populaire Notre-Dame de Hull, 45 Victoria, 2-6225. 20-262

ROBES DE MARIEES, et de soirées, à louer ou à vendre Tél: 4-7016 20-300

A louer (logements) (22)

LOGIS à louer, planchers recouverts en linoléum, frigidaire, électricité fournis. $55 par mois. Tél: 5-8775. 22-260

LOGEMENT 3 pièces, non meublé pour couple sans enfant, à Hurdman's Bridge, chemin Russell, no 35. Service autobus d'Overbrook. 22-261

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	insertions 1	3	6
1 à 10	0.25	0.60	0.90
11	0.28	0.66	0.99
12	0.30	0.72	1.08
13	0.33	0.78	1.17
14	0.35	0.84	1.26
15	0.38	0.90	1.35
16	0.40	0.96	1.44
17	0.43	1.02	1.53
18	0.45	1.08	1.62
19	0.48	1.14	1.71
20	0.50	1.20	1.80

Pour obtenir le tarif "comptant" il faut que l'argent accompagne la commande excepte dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale; ce client peut alors jouir du même tarif si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce comptez les groupes de cinq chiffres au moins chaque initiale, les abréviations, les signes $ c. %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commande "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBITE

Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers

Naissances, fiançailles, mariages, decès, remerciements, messes anniversaires,
Première insertion 1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 3

Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c

Classees en carractere-etalage minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 7c
25 insertions ..... la ligne 6c

Titre spécial hors liste 20c

Pour faire suivre reponses au casier 10c

L'annonceur est prié de specifier la rubrique désiree

Le Droit se réserve le droit de refuser, sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libel.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4066

L'envers de la médaille...



A louer (logements) (22)

IMMEDIATEMENT: 3 pièces chauffées, éclairées, usage du téléphone, $45. Ecrire: Case 123, Le Droit. 22-260

3 PIECES, bain, 5 minutes d'autobus. S'adresser à 664 Boul. Hurtubise, Gatineau Mills. (D. Mathieu). 22-261

A louer (chambres) (22)

CHAMBRE meublée ou non, avec ou sans pension. 352 Slater, après 5h. 23-260

CHAMBRE meublée dans Wrightville, famille privée. Monsieur seulement. Pension si désirée. 6-1665. 23-260

CHAMBRE pour jeune couple ou 2 jeunes filles qui travaillent, rue Laurier, Hull. 5-6248. 23-264

CHAMBRE et cuisine propres, pour 2 filles qui travaillent. Eau chaude. Téléphone. 6-5437 — 16 Charlotte. 23-264

CHAMBRE meublée pour homme qui travaille Entrée privée. 140 St-Paul, Eastview 2-0373. 23-261

CHAMBRE avec privileges, pour 1 ou 2 personnes. Tél: 5-4072. 23-261

CHAMBRE meublée dans Hull, pour personne seule; eau chaude. Tél: 6-5080. 23-261

CHAMBRE meublée pour monsieur. Maison tranquille, près Rideau. 4-2495. 23-261

BELLE GRANDE CHAMBRE en avant, meublée, lavabo. 132 Notre-Dame. Tél: 2-1107. 23-262

CHAMBRE à louer, à 386 Clarence. 23-260

GRANDE CHAMBRE double, possession immédiate, déjeuner si désiré. 12 rue Arthur. 23-260

CHAMBRE meublée pour monsieur distingué. S'adresser à 156 Georges. 23-260

CHAMBRE pour une personne. Place tranquille. Téléphone. 106, Leduc, Hull. 23-261

CHAMBRE meublée pour 2 messieurs. Déjeuner. 167 Jumonville, Wrightville. 23-260

2 CHAMBRES meubdées à louer, pour messieurs seulement. S'adresser à 360 Ave Bronson. Tél: 6-5593. 23-260

2 CHAMBRES non meublées avec privilège de cuisine. Possession immédiate. Tél: 6-2807. 23-262

CHAMBRE meublée, entrée privée, eau chaude, téléphone. Signaler 2-7661 ou 161 Wellington, Hull. 23-260

2 CHAMBRES meublées. S'adresser à 187 Waller. 23-261

CHAMBRE meublée pour monsieur de préférence. Tél: 3-6981 ou 24 Hôtel-de-Ville app. 4. 23-261

CHAMBRE. Pension si désirée. 172 Jumonville, Wrightville. 23-260

CHAMBRE, près rue Principale, à Hull, pour demoiselles. Tél: 2-8674. 23-263

GRANDE chambre-boudoir, privilège cuisine, eau chaude. Tél: 4-2088. 23-260

2 CHAMBRES propres, chauffées ou non; possession immédiate; pour couple sans enfant. 6-3911. 23-262

2 CHAMBRES meublées ou non. S'adresser: 247 rue Maisonneuve, Hull. 23-262

CHAMBRES à louer; chauffées, eau chaude. Tél: 3-7851. 23-262

GRANDE CHAMBRE à louer. 57 Delorimier, Wrightville. 23-262

A louer (divers) (24)

COSTUME de mascarade à louer 163 Bolton Ottawa. 5-5505 24-262

ROBES, mantes, voiles, sandales de mariée, fille d'honneur soirée, aussi Tuxedo à louer 163 Bolton Tél: 5-5505 24

Chambre et pension (26)

BELLE GRANDE CHAMBRE meublée avec pension, pour jeune homme. 369 Stewart. 26-260

CHAMBRE avec pension, très raisonnable, maison privée, fille préférée. 3-3980. 26-262

CHAMBRE et pension, $11 par semaine. Homme préféré. 606 St-Patrice. 26-265

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley, tél 3-1547 27-J.N.O

Demenagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messagerie Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi W Sparks & Son. — Tél: 8-0301

Amusements (28)

AUDITORIUM, Jeudi 10 novembre, lutte, Whipper Billy Watson vs Yvon Robert. Arbitre Max Bear. Aussi Atkins vs Cortez et un autre bon combat. 28-260

Automobiles & Accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces Réparations de radiateur Vitres installées 814 rue Wellington Tél: 8 0310 29 J.N.O

ROULEMENT à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 96 Queen-ouest, 8-1342 29-1 mai 48

BAKER BROS CO LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces Parties neuves et usagées d'autos batteries, pneus accessoires etc 2 magasins 2-7393. 29

Transfert-Camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 129, Montcalm, Hull. 3-0070; soir, 6-5389. 30-359-49

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 5-7101. 30-J.N.O

Radios & Accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432 Rideau, 5-4044 Service très moderne; ouvrage garanti. 31-316

RADIOS, rasoirs electriques, réparés, General Radio Sales, 271 rue Bank, 4-6292. 31-J.N.O

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay 4-3840. 31-264-49

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience Monarch Radio, 39 Mosgrove. 5-4113 31-300

Combustible (32)

A B C WOODYARD slabs de pin corde $7; ½ corde coupé, $5.00; gros voyage $5 Tél: 5-6118 32-324

A.B.C — Scieur de bois Tél: 5-6118 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou 258 Maisonneuve Hull Tél: 2-8334 32-300

COMBUSTIBLE Magique Pres-to-Logs Chez votre épicier ou signalez 8-4146. 32-300

M. A. GAUVREAU, marchand de bois, 68 Frontenac, Hull, 5-3468. Slabs de pin, $7 la corde, $4 la demi-corde. Bois franc, $15 la corde. Slabs bois franc, $12 la corde. Bois mou $11.50 la corde. 32-261

J. P. LAFONTAINE
113 St-Laurent, Hull
SLABS bois mou $7 la corde, coupé $9. Voyage coupé $3 Voyage 4 cordes, $24 Slabs bois franc, $13 la corde; coupé $15 — Tél: 5-4848 32-54-50

SLABS, corde $6 ou 5 cordes $25. Yvain Leblanc, 165 Thomas, Gatineau Mills, 3-5356. 32-283

ALARY & POUCAULT — Slabs de bois mou, gros voyage $3; ½ corde coupée $5 Slabs de bois franc voyage $4.50, corde et demi-corde Bois franc de corde Tél: 3-6934 32-300

OSCAR LAMBERT tél: 2-6965 — Slabs bois mou, ½ corde coupé $5, slabs bois franc, ½ corde coupé, $7.50, gros voyage, $3; bois mélangé $4 Slabs bois franc $4.50. 32-300

ALBERT MAURICE, 5-9940, slabs bois mou, $7 la corde; $8 coupé; $3 du voyage Slabs bois franc, $13 la corde; $15 coupé; $4.50 le voyage. 7 St-Florent, Hull. 32-264

HUILE A POELE
(DISTILLEE)
19 8/10 ¢ le gallon
RESERVOIRS ET BARILS POUR HUILE, A VENDRE
PARFIELD OILS
LIMITED
3-4025

SCIEUR de bois, service prompt appeler Omer Jolicoeur, 2-4403 32-266

SCIEUR de bois, 5 rue Mance, tél: 2-0328. 32-267

Combustible (32)

Votre service complet de combustibles

HUILE A POELE
(Distillée)
19 4/5c le gallon
HUILE A FOURNAISE
(Brute)
16.9c le gallon
Charbon de toutes sortes
COKE "LA SALLE"
D. GRANDMAITRE
131, Chemin Montréal, Eastview
2-0241 3-9674
32

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau Réparations, ouvrage garanti Parties de rechange. — Raoul Henri Tél: 5-5465 33-300

BRULEURS à l'huile, installés ou nettoyés Estimation gratuite — Ouvrage garanti 2-5219 33-300-49

REPARATIONS, nettoyage, installation de brûleurs à l'huile. Ouvrage garanti. O. Villeneuve. Tél: 3-9636. 33-281

Matériaux de construction (35)

DEMOLITION DE BATISSES DE CHEMIN DE FER
RUE CATHERINE, en face de l'Auditorium, 500,000 pieds de planches de 3 pouces, $30 le mille pieds; 1,000 morceaux 4x8x20x22 pieds; 20,000 pieds de "shiplap" de pin de 1 et 1¼ pouce; 300 portes et châssis. 35-260

Personnel (36)

LEÇONS de piano, violon, guitare, mandoline, $2 par mois. 2-0132. 39-283

SATISFACTION GARANTIE Travail de luxe à la Buanderie Domestic Tél: 8-7780 39-J.N.O

SALON LAVAL — Permanentes, $3 et plus. 68 Laval, Hull. Signaler: 5-9090. 39-271

VOUS N'AVEZ PAS BESOIN D'ARGENT. Nous vous ferons le crédit désiré. Articles de fabrication d'Union. 9 manières d'acheter. — Max Feller, Edifice National, 18, Rideau, chambre 613. 39-300

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur gages; aubaines de tous genres en articles non réclamés 55½ Williams 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures Châssis, montures, armoires de cuisine — The Mike Ozarko Co Tél: 4-2098 41-277

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières Aubaines: machines reconstruites Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited 203 rue Queen 2-3531 41A-J.N.O

VOYEZ la nouvelle dactylotype portative personnelle la seule dactylotype de format personnel Nouveau modèle portatif, nouvelle performance des plus appréciables. Comptant ou à conditions Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest, Ottawa. 5-1489 41A-300

Photographes (42)

ATTENTION! Portraits de mariages, groupes et banquets, enfants posés à domicile Florian Thibault 207 Berry Hull. 4-8412 42-J.N.O

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS: faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. — Cartes de Noël — 224 rue Sparks Tél: 2-2335 43-296

MODERN RULING: Réglage général. — 127, rue Georges, Ottawa Tél: 5-8160. 43-300

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie 118 rue Slater 6-2300. 44

Orthopedistes pedicures (46)

JOSEPH LADELPHA, D. S. C. — Rayons-X, rhumatismes, arches tombées, cors, ongles incarnés 150 Metcalfe 5-6904 46

J. M. MAILHOT D.S.C., maux de pieds: arches tombées, entorses, cors, ongles incarnés. 54 Rideau. Tél: 5-0971. 46-300

Peintres-decorateurs (51)

DECORATION GENERALE, intérieur, exterieur, tapisserie. Spécial pour octobre et novembre. Charles Gravelle 3-5820. 51-300

CITOYENS, profitez du prix d'automne pour vos décorations. C. Tremblay, 2-5693 51-300

POUR TOUS CONTRATS de plâtrage et peinture, signaler 5-9444. Travail efficace. 51-261

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien Réparations électriques de tous genres, 5 rue Fontaine et 56 rue Dupont Hull Tél: 5-5252 55-J.N.O

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien Installation et réparation de tous genres 81 rue Wright. Tél: 5-3280. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur-électricien 55 rue Papineau Hull. Tél: 5-2603 55-J.N.O

TECHNO' ELECTRIQUE — Entrepreneurs électriciens — Ontario-Québec Ouvrage garanti 5-8592 ou 2-3245 55-272

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques industriels ou domestiques C.C.B Electric Works, 378 Bank Signalez 2-5706 55-300-49

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens, réparations d'appareils électriques, spécialités radios et moteurs Nos prix sont très modérés — 295 Champlain Hull. Tél: 4-7096 61-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron réparations, imitation de brique J. O. Gervais, 5-1261. 62-346-49

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLASS Ltd.
262, rue Slater — Tél. 2-1536
Nous donnons un prompt service

Reparations (63)

ATTENTION Réparations de moulins à laver de tous genres; 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. — D Bélair 86 Delorimier 4-1401. 63-J.N.O

CENTRE des APPAREILS BEATTY — Réparations tous genres experts compétents, service rapide et courtois. 71 rue Laval, Hull Tél: 4-4540 63-J.N.O

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées Prix spécial d'étudiants: louées pour trois mois $10.50 — W B Dymond 24 ave Stevens, Eastview Tél: 3-6412 63-J.N.O

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy, Simplicity Ouvrage garanti — Hammond's Service, 184 Murray, 4-3379 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre Véritables pièces Singer Estimations gratuites. 126 Sparks 3-1129 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines J. H Connor & Son Limited, 10 rue Lloyd. Tél: 5-1824 63-J.N.O

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty; radios, etc Tél: 3-6234 63-J.N.O

Direction de funérailles (67)

EMOND Hull — Service funéraire moderne — Kent et St-Laurent 2-0982; boul. St-Joseph: 2-8144 67

Monuments (69)

BANCHINI - ST-MARTIN Enr. — Réduction sur commandes de monuments pour le printemps. 359 Maisonneuve, Hull. Tél: 5-4931. 69

LES MONUMENTS J P LAURIN sont de qualité supérieure et moins chers — 103, rue Georges Tél: 4-0417 69-300

SOUMISSIONS DEMANDEES

Des soumissions seront reçues par le soussigné, jusqu'à midi, mercredi le 16 novembre 1949, pour la démolition d'une maison sur la propriété de la Commission du Collegiate Institute d'Ottawa au no 48, rue Lisgar. Les devis peuvent être obtenus au bureau de J. A. Ewart, architecte, 165, rue Sparks, Ottawa.

On ne s'engage à accepter, ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Daté à Ottawa, ce ✱ jour de novembre 1949.

H. PULLEN,
Administrateur d'affaires suppléant,
Commission du Collegiate Institute d'Ottawa,
506, Immeble de l'Ottawa Electric.

Décès (70)

COUTURE — Décédée dans un hôpital local, mardi le 8 novembre 1949, à l'âge de 75 ans, Rosanna Normand, épouse de feu Isaie Couture. Funérailles vendredi, le 11 novembre; départ à 7 h. 45 a.m., des salons de l'hospice St-Charles, entrée rue Cathcart, pour service à la basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull 70-260

LAPOINTE — A sa résidence, 157 ave Hinchey, mercredi le 9 novembre 1949, est décédé Arthur Lapointe, époux bien-aimé d'Ida Latrelle, à l'âge de 62 ans. Les funérailles auront lieu vendredi le 11. Départ du cortège de l'adresse ci-haut mentionnée à 7 h. 40 a.m., pour l'église S-François d'Assise où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-260

LARMAND — A sa demeure, Glen-Almond, Que., mardi le 8 novembre 1949, est décédé William Larmand, époux de Rose-de-Lima Clément, à l'âge de 68 ans. Les funérailles ont eu lieu jeudi matin à 9 h. 55, des salons funéraires Vincent Brunet, 20 rue Denis, Buckingham, pour l'église St-Grégoire de Nazianze où le service a été chanté à 10 h. Inhumation au cimetière de Buckingham. 70-260

LESCARBEAU — Décédée dans un hôpital local, mercredi le 9 novembre 1949, à l'âge de 7 mois, Denise Lescarbeau, enfant de M. et Mme Darie Lescarbeau (Isola Huneault). Funérailles jeudi le 10 novembre; départ à 2 h. 45 p.m., des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice, pour la cérémonie des anges à l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview, à 3 h. Inhumation au cimetiere Notre-Dame d'Ottawa. 70-260

WINCHUK — Décédée à sa demeure, 37 rue Nelson, jeudi le 10 novembre 1949, à l'âge de 60 ans, Mary Sowick, épouse de Georges Winchuk. La dépouille est exposée à l'église grecque orthodoxe, 820 rue Gladstone, où aura lieu le service samedi le 12 novembre à 9 h. Inhumation au cimetière Merivale. Direction: maison Gauthier, 259 St-Patrice. 70-261

Cartes mortuaires (70A)

CARTES de sympathies. — Cartes avec ou sans portraits Cartes de remerciements — Imprimées ou gravées Aussi vaste choix de monuments — J P Laurin 103 rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300-49

Services anniversaires (71)

CYR — Parents et amis qui l'avez connu et aimé, souvenez-vous de M. Léo Cyr, mort le 13 novembre 1948 et accordez-lui le secours de vos prières. Un service anniversaire sera chanté lundi le 14 novembre à la basilique d'Ottawa à 7 h. 30 — Son épouse et ses enfants. 71-262

In Memoriam (73)

HOGUE — Mme Fidelia Hogue, épouse de M. Hormidas Hogue, décédée le 10 novembre 1948, était aimée de tous, parce qu'elle savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Un service anniversaire aura lieu lundi le 14 novembre, à l'église Ste-Anne, à 8 h. —Son époux et ses enfants. 73-262

Remerciements (74)

COMTOIS — M. et Mme René Comtois et la famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion de la mort de leur fille Thérèse, leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, messages, visites ou assistance aux funérailles. 74-260

LECUYER — M. et Mme Lionel Lécuyer et Mme Paul-Emile Gascon tiennent à remercier très sincèrement les personnes qui, à l'occasion de la mort de leur enfant bien-aimé, Guy Lécuyer, leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, télégrammes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-260

REMERCIEMENTS à Sainte Anne de Beaupré pour faveur obtenue. —Mme A. Bisson. 74-260

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 2 heures p.m. (heure avancée de l'est), le mercredi 23 novembre 1949, des soumissions pour la construction intérieure des baraques Quonset "A" et "B", devant servir de laboratoires pour le bureau des Mines, rue Lydia, Ottawa, Ontario. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour construction intérieure, etc., baraques Quonset "A" et "B", rue Lydia, Ottawa, Ontario".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE — Sur réception d'un dépôt au montant de $25.00, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,
J. M. SOMERVILLE,
Secrétaire.
Ottawa, le 4 novembre 1949.
Ministère des Travaux publics.

Réunion régulière de l'exécutif des Guides catholiques

Le bureau exécutif de la Fédération des Guides catholiques de la province de Québec a tenu sa réunion régulière à Trois-Rivières, en fin de semaine.

Assistaient à cette réunion: Mme R. Philie, de Saint-Hyacinthe, présidente intérimaire et commissaire provinciale; le R.P. Marie-Alcantara Dion, o.f.m., des Trois-Rivières, aumônier général adjoint; Mlles Gabrielle Moreau, de Montréal, commissaire provinciale adjointe; Gertrude Leduc, de Québec; Gertrude Lemire, d'Ottawa, et Blandine Neault, des Trois-Rivières, toutes membres du bureau exécutif.

A la réunion des commissaires diocèsaines qui a suivi, de nombreuses et très importantes question furent discutées, dans le plus grand intérêt de la Fédération.

Des membres ont communiqué aux autres leurs récentes expériences dans certains domaines de la vie guide.

Le R.P. Marie-Alcantara Dion a raconté ses impressions d'un voyage dans les provinces de l'Ouest canadien.

Mlle Pauline Laurin, de Québec, commissaire internationale de la Fédération, qui a à son crédit de belles activités avec des compagnies de Guides indiennes et eskimaudes, a parlé de ses longs mois de service comme infirmière à la baie James, sur la côte Nord et au Labrador. Elle a illustré son récit de magnifiques photos en couleurs prises par elle-même.

Mlle Simone Paré, de Québec, commissaire au quartier général de la Fédération, a donné d'intéressants aperçus sur le travail réalisé au camp international Edith Macy, New-York, où elle représentait le guidisme canadien, l'été dernier.

Enfin Mlle Blandine Neault, des Trois-Rivières, a dit les expériences qu'elle a faites lors de la Conférence guide catholique internationale de Fribourg, où elle représentait la Fédération au mois d'août, et elle a raconté ses contacts personnels avec les Guides catholiques d'Italie, d'Espagne et du Luxembourg.

Ce tour d'horizon a permis de montrer un peu l'énorme influence exercée par la Fédération des Guides catholiques dans tous les domaines de la vie guide et même de la vie sociale.

Participaient aussi à cette réunion les commissaires Marie-Josèphe Dugal et Lucienne Giguère, de Québec; Marcelle Deschamps et Madeleine Turcotte, de Montréal; Carmel Lefebvre, de Nicolet; Réjane Bélanger, de Saint-Hyacinthe; Rita Lavoie, de Valleyfield; Béatrice Paradis, de Kénogami; Yvette Tremblay, d'Ottawa; Marcelle Britten et Marcelle Arsenault, des Trois-Rivières; cheftaine Fernande Bordeleau, du Feu provincial, Montréal.

FERME A VENDRE

Le Directeur de l'Office des Vétérans offre en Vente par soumissions publiques une ferme de 209.86 acres plus ou moins située à ½ mille de la ville d'Aylmer sur la route nationale No 8. Cette propriété se compose des lots 18C et 19, 1er rang, Canton de Hull, Cté Gatineau. Conditions: Argent comptant. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté de $1,000.00 au nom du Receveur Général du Canada. Les soumissions seront ouvertes le 21 novembre 1949. Adresser les soumissions dans des enveloppes ordinaires portant la remarque "Soumission pour la Ferme Jamieson" au Surintendant Provincial Officier Agricole des Vétérans, Casier Postal 1560—Place d'Armes, Montréal.

Plaque commémorative

Une plaque commémorative en bronze sera dévoilée le mercredi 16 novembre à Goderich (Ontario) afin de perpétuer les oeuvres de Sir John Stephen Willison. Une cérémonie appropriée se déroulera à une séance du conseil du comté de Huron. Le ministère des Mines et Ressources, Ottawa, a fait poser la plaque sur le Palais de Justice, à la recommandation de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

L'inscription se lit comme suit: "Sir John Stephen Willison, K.B., *Journaliste, auteur et publiciste Rédacteur aux journaux* The Globe *1890 - 1902,* et The News, *Toronto, 1902 - 1910. Né à Hill's Green, Comté de Huron, le 9 novembre 1856. Décédé à Toronto, le 27 mai 1927.*"

L'un des plus célèbres rédacteurs de son époque au Canada et un pilier du journalisme canadien, Sir John fut président de la galerie de la Presse à Ottawa.

Blessés légèrement à l'Ile-du-Calumet

ILE-DU-CALUMET, Qué. — (DNC) — Deux employés de la New Calumet Mines ont été légèrement blessés, lundi soir, dans un accident du travail. Le premier, M. Maurice Lépine, s'est fracturé un bras. M. Eugène Pigeon s'est infligé des contusions à la figure.

Va-et-vient

M. et Mme Tancrède Sicard, d'Ottawa, rendaient visite récemment à M. et Mme François Rouleau ainsi qu'à M. et Mme H. Sicard.

M. Prosper Gauthier, de Portage-du-fort, visitait ses parents en fin de semaine.

M. H. Sicard, d'Ottawa, était de passage dans sa famille, dernièrement.

Mlle Pauline Rouleau visitait ses grands-parents, dimanche dernier.

Mlle Marie McNally, de l'école normale, de Chapeau, rendait visite à ses parents, M. et Mme Larry McNally, à l'occasion de la fête de la Toussaint.

M. Louis Ryan visitait sa fille, Mme Alex Lacroix, en fin de semaine.

Mme Larry McNally visitait sa soeur, Mme A. Lacroix, dernièrement.

M. Claude Ricard, d'Ottawa, rendait visite à sa mère, Mme Edmond Ricard, ainsi qu'à M. et Mme Gérald Gauthier et M. et Mme Eddie Ricard, en fin de semaine.

Au 13e siècle, La Haye n'était qu'un poste de chasse réservé aux comtes de la Hollande.

* * *

Le Brésil occupe près de la moitié de l'étendue de l'Amérique du Sud et couvre plus de 3,275,000 milles carrés.





MAISON, POUR ENLEVER OU DEMOLIR

Des soumissions seront reçues jusqu'à midi, le 16 novembre, pour les maisons mentionnées ci-dessous. Aucune soumission ne sera acceptée à moins d'être accompagnée d'un chèque visé. L'acheteur devra transporter ou démolir la maison avant le 31 décembre 1949. Veuillez faire les soumissions séparément.

Ancienne maison Prescott — Avenue Walkley (près la route Metcalfe au sud du chemin Walkley).
Ancien cottage Leduc — Rue Front, Westboro (partiellement endommagé par le feu).
Veuillez répondre à

H. R. Crani,
Commission du District fédéral,
291, avenue Carling,
Ottawa.

On recevra les chèques en remboursement



La Chambre de commerce d'Ottawa a accepté de prendre en main l'organisation de la campagne antituberculeuse dans les quartiers St-Georges, By et Ottawa. Cette campagne a été lancée par le club Kinsmen d'Ottawa, en collaboration avec le ministère provincial de la Santé, et permet à tous ceux qui le désirent de se faire examiner les poumons gratuitement. On remarque, de gauche à droite sur cette photographie prise au cours d'une réunion tenue à la salle Ste-Anne hier soir, MM. R. W. D. Affleck, G. G. Kirke, tous deux du Kinsmen; Télesphore Demers, président de la Chambre de commerce; J. R. Norris, du Kinsmen, et Léo Beauséjour, président de la section Ste-Anne de la Société St-Jean-Baptiste et organisateur de la campagne antituberculeuse dans la paroisse Ste-Anne.

(Photo Champlain Marcil)

Comme résultat du budget approuvé par les députés

L'amendement conservateur-progressiste n'a même pas été mis aux voix — Adopté dans une Chambre plus qu'à moitié vide

par Jacques H. ARCAND

Sans feu d'artifice ni ardents discours, la Chambre des communes a adopté hier le budget 1949-1950 qui permettra aux contribuables de se faire rembourser leurs trop-perçus d'impôt du 1er janvier au 22 mars.

C'était le 22 mars que le ministre des Finances, Douglas Abbott, avait présenté le budget pour la première fois. Après les élections, il a dû lire de nouveau une grande partie de son allocution traditionnelle, le 20 octobre, à cause de l'entrée en fonctions d'un nouveau Parlement.

Les conservateurs-progressistes avaient proposé un amendement de non-confiance à la motion d'adoption, mais on n'a même pas jugé bon de le mettre aux voix. Lorsqu'on a décidé en dernière heure du sort de chaque citoyen, la Chambre était plus qu'à moitié vide.

Selon les apparences, aucun député ne semblait prévoir que le budget en finirait là, principalement avec la prochaine crise des loyers. De nombreux tribuns écoutaient une partie de football, d'autres étaient perdus dans les réceptions, d'autres enfin n'étaient pas là.

Le budget contenant des réductions d'impôt rétroactives au 1er janvier dernier et ayant été proposé pour la première fois le 22 mars, le Gouvernement devra rembourser aux Canadiens toutes les déductions d'impôt à la source de cette période. L'adoption des résolutions connexes étant déjà commencée, le rajustement entrera en vigueur bientôt.

Les travailleurs devront s'adresser au patron qui les employait pendant les trois premiers mois de 1949 pour recevoir leurs chèques.

Quelques orateurs ont profité du débat.

Des octrois à l'éducation

M. John Blackmore, créditiste de Lethbridge, a dit que le Gouvernement devrait accorder aux provinces des octrois d'éducation, de façon que l'instruction soit légale pour tous les enfants du pays. Le Canada paye une moyenne de $29 par semaine aux employés des brasseries, mais $10 aux instituteurs. Il paye davantage pour garder un citoyen en prison que pour éduquer les jeunes.

M. Blackmore a fait remarquer que l'Ontario est la deuxième province du Canada où le coût de l'éducation est le plus élevé. Un instituteur sur six possède un entraînement universitaire et il y avait en 1941 quelque 70,000 instituteurs.

En Ontario, le coût moyen de l'entretien d'un prisonnier, par année, est de $536.55, a expliqué M. Blackmore. Or, bien des instituteurs ne reçoivent pas cette somme. La province d'Alberta a toujours consacré un montant généreux à l'éducation. Le Gouvernement fédéral devra accorder des subventions aux provinces par un système per capita, "quelles que soient les affiliations religieuses des enfants concernés".

M. Daniel-A. Riley, libéral de St-Jean-Albert, a demandé la construction d'un canal de 18 milles dans la pointe de terre qui relie le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse.

M. J.-R. Kirk, libéral d'Antigonish-Guysborough, a demandé qu'on termine le chemin de fer de Guysborough.

Une commission du logement

Le député conservateur-progressiste de Lambton-Ouest, M. J.-W. Murphy, a déclaré qu'il ne comprenait pas pourquoi le Gouvernement avait refusé d'acquiescer aux instances de M. A.-R. Mosher, président du Congrès canadien du Travail, pour qu'on établisse une commission royale afin d'étudier le coût de la construction.

M. Murphy s'est dit en faveur d'une telle suggestion. Il a même proposé que M. Mosher soit l'un des commissaires. On réussirait ainsi à trouver le noeud gordien du problème du logement.

Quant aux députés qui habitent à plus de 400 milles d'Ottawa, on devrait leur permettre de voyager gratuitement par avion, pour visiter leurs électeurs.

On devrait aussi donner de meilleures défenses à Sarnia, Ont., à cause de la position stratégique que cette ville occuperait dans l'éventualité d'une guerre.

M. T.-J. Kickham, libéral de Kings, a exprimé l'espoir que le Gouvernement permettrait cette année de plus grandes exportations aux Etats-Unis de pommes de terre de l'Ile-du-Prince-Edouard. Il a demandé qu'on fixe un prix de soutien pour les producteurs.

Une fois le budget adopté, les parlementaires ont commencé immédiatement à étudier les résolutions financières qu'il contient. La séance s'est ajournée à six heures.



On peut voir, ci-dessus, devant le portrait de M. W. L. Mackenzie King, au mur du hall du Parlement, quelques-uns des 50 étudiants du high-school de Cornwall, écoutant M. Lionel Chevrier, ministre des Transports, raconter quelques anecdotes de la vie de l'ancien premier ministre du Canada. Les jeunes étudiants ont été les hôtes du ministre à un dîner, ont visité l'édifice du Parlement, ont assisté à une séance des Communes, puis ont visité le musée Victoria, la Galerie des Arts et les Archives. On remarque, de gauche à droite: Emile Beaudette, Léon Seymour, Myrtle MacDonald et Helen McDonell.



M. John FISHER, commentateur de Radio-Canada et observateur de la scène canadienne prononcera un discours à l'assemblée annuelle de la Division des Loisirs du Conseil Canadien du Bien-être Social, lundi soir le 14 novembre au Château Laurier. Le public est invité.

Levée possible des restrictions sur l'électricité pour les fêtes

Saunders fait montre d'optimisme au sujet de l'hydro

NIAGARA-FALLS, Ont. (PC) — Les restrictions en matière d'énergie hydroélectrique en Ontario seront probablement levées au début du mois prochain afin de permettre aux marchands d'illuminer leurs vitrines, à la façon traditionnelle, pour la saison de Noël.

C'est ce que M. Robert Saunders, président de l'Hydro d'Ontario, a déclaré hier soir, ajoutant que l'an dernier la Commission de l'énergie hydroélectrique d'Ontario avait pu produire, acheter et livrer aux consommateurs de la province 26,200,000 kilowatt-heures de plus que durant la semaine correspondante de l'année précédente.

M. Saunders attribue cette augmentation à l'amélioration dans le débit des cours d'eau et à une production supérieure d'énergie dans les diverses centrales ontariennes.

"Nous sommes en ce moment, dit-il, dans une situation beaucoup plus favorable qu'à pareille date l'an dernier. Nous avons eu un peu de pluie depuis septembre. C'est pourquoi nous entretenons l'espoir de ne pas être obligés de prendre de nouvelles mesures en vue de conserver l'énergie; nous croyons qu'en décembre, avant la saison de Noël, nous pourrons lever les restrictions en faveur des marchands détaillants, qui, ces deux dernières années, en ont subi les pires conséquences"

M. Saunders a également annoncé que la construction d'une centrale de 60 cycles, au coût de 150 millions, serait prochainement lancée sur la rivière Niagara, près de l'usine génératrice de Queenston. Un traité touchant le détournement des eaux nécessaires à l'entreprise est en voie de négociation entre le Canada et les Etats-Unis.

Rationnement des dollars pour les voyages aux E.-U.

M. Douglas Abbott, ministre des Finances a annoncé aujourd'hui que le rationnement des dollars des Etats-Unis pour voyages de plaisir continuera pendant la période du 16 novembre 1949 au 15 novembre 1950.

Le maximum de dollars des Etats-Unis que les résidents du Canada peuvent obtenir pendant cette période pour les voyages de plaisir demeure fixé à $150. Le montant pour les enfants de onze ans et au-dessous est de $100.

Les dépenses de voyage aux Etats-Unis ont considérablement augmenté. On estime que dans les douze mois terminés le 30 septembre 1949, les résidents du Canada ont dépensé environ $160,000,000 en voyages aux Etats-Unis par comparaison avec $113,000,000 pendant toute l'année de 1948. Depuis le 1er janvier 1949, les résidents du Canada sont autorisés à rapporter, en vertu de la franchise de droits de $100 dont jouissent les achats des touristes à l'étranger, des marchandises dont l'importation serait autrement prohibée ou sujette à contingentement.

Les permis sur formule H continueront à être nécessaires pour emporter hors du Canada plus de $10 E.-U. ou plus de $25 en fonds E.-U. et canadiens. Comme par le passé, il n'y aura pas de restrictions en ce qui concerne le nombre de voyages de plaisir que les résidents pourront faire aux Etats-Unis tant qu'ils n'excéderont pas leur ration annuelle. Tous les dollars E.-U. qui auront été obtenus pour un voyage et qui ne seront pas utilisés au cours de ce voyage devront être rapportés au Canada et changés contre des dollars canadiens. Les demandes de dollars E.-U. pour voyages d'affaires, pour raisons de santé ou fins d'éducation, continueront à recevoir favorable considération.

Réponse de M. Chevrier

Le ministre du Transport, M. Lionel Chevrier, a déclaré hier aux Communes que le National-Canadien a pris les mesures nécessaires pour remédier à la pénurie de wagons-réfrigérateurs dans l'Ile-du-Prince-Edouard. Il répondait à une question de M. J.-W. McNaught, député libéral de Prince.

M. Chevrier a expliqué qu'entre le 1er septembre et le 1er novembre, 621 wagons ont été affectés au transport de patates vers l'extérieur de cette province. Il a ajouté que 238 autres wagons seront expédiés dans l'Ile-du-Prince-Edouard, alors que 70 sont déjà en route.

Décès de Mme Benoît

QUEBEC (PC) — Mme R.-A. Benoît, épouse du greffier du Conseil législatif de Québec et nièce de l'ancien premier ministre L.-A. Taschereau, est décédée hier.

Organisateurs de loisirs ici la semaine prochaine

Les spécialistes en organisations de loisirs qui se rencontreront à Ottawa, la semaine prochaine, débattront de nombreuses questions, déclare M. Charles E. Hendry de l'Université de Toronto.

M. le professeur Hendry présidera l'assemblée annuelle de la Division des Loisirs du Conseil canadien du Bien-être social qui aura lieu lundi, le 14 novembre, au Château Laurier. Le sujet de son allocution sera "Les loisirs au Canada d'aujourd'hui".

"Nos problèmes ne touchent pas uniquement le jeu", dit-il. "Multiples sont les points d'interrogation qui se posent pour nous. Par exemple, nous avons grandement besoin de chefs bien formés. A cette intention, nous tiendrons une séance spéciale que dirigera M. le professeur Alan Klein de l'Université de Toronto".

Notre ordre du jour, ajoute M. le professeur Hendry, comprendra également, par exemple, comment financer les services de loisirs (nos citoyens veulent des réalisations que les contribuables ne peuvent leur assurer); la coordination de plusieurs secteurs du domaine des loisirs sera aussi scrutée à fond (les divers organismes se font trop souvent concurrence, alors qu'ils devraient plutôt coopérer).

Le groupe de représentants des loisirs tiendra ses réunions en même temps que les réunions de la "Canadian Camping Association" (les 12 et 13 novembre) du Comité canadien des Services de Jeunesse (le 13 novembre), de l'Association des Nations Unies (le 14 novembre), de la Société nationale du Film (le 14 novembre), de la Commission conjointe de l'Association canadienne pour l'Education des Adultes (le 15 novembre) et du Conseil canadien de la Citoyenneté (le 16 novembre).

M. John Fisher, commentateur de Radio-Canada adressera la parole, lundi, au cours du dîner annuel de la Division des Loisirs. Le sujet de son allocution sera "Les loisirs, une Ressource nationale".

Un accord avec Rome

ROME (AFP) — A la suite d'accords intervenus avec les autorités canadiennes, l'Italie fait désormais partie en ce qui concerne les dispositions monétaires canadiennes, du groupe des "Special Arrangement Countries". Les comptes bancaires et tous les autres avoirs au Canada appartenant à des personnes résidant en Italie sont désormais soumis aux règles appliquées au groupe SAC.

Une deuxième victime d'un tracteur en deux semaines

M. Albert Leroux, père de huit enfants, meurt broyé sous la lourde machine

MOREWOOD (Spécial) — M. Albert Leroux, 42 ans, de Sainte-Thérèse-de-Marionville, à 25 milles environ au sud-est d'Ottawa, a été tué instantanément, vers 6 h. 15 hier soir, lorsque son tracteur plongea dans un fossé haut de 12 pieds, et l'écrasa. C'est la deuxième fois en moins d'un mois qu'un pareil accident se produit dans la région.

M. Leroux, père de huit enfants, a été tué alors qu'il regagnait son foyer après une journée d'ouvrage. Il venait de labourer la terre de M. Sam Barrington, route rurale no 1, à Morewood, un mille et demi à l'ouest du lieu de l'accident. Rendu à trois milles environ de son logis, il piqua une tête dans un fossé, suivi de son tracteur qui l'écrasa.

On alerta aussitôt le Dr J.F. Pollock, coroner d'Avonmore, qui examina la victime, constata la mort et fit transporter le corps à la maison funéraire Henderson, à Chesterville, où une autopsie doit avoir lieu aujourd'hui même. Le constable G. E. Code, de la Sûreté provinciale d'Ontario, à Morrisburg, a fait l'enquête d'usage.

Outre son épouse, née Aurore Lavigne, de Bourget, le défunt laisse dans le deuil huit enfants: Gérard, 16 ans; Rita, 13 ans; Annette, 12 ans; Georgette, 11 ans; Hermann, 9 ans; Yvette, six ans; Thérèse, 3 ans, et Romuald, âgé de sept mois.

Doctorat au R. P. Gemelli

CITE DU VATICAN (AFP) — Le Père Agostino Gemelli, recteur de l'Université catholique du Sacré-Coeur de Milan, a reçu le diplôme de docteur "honoris causa" que lui a conféré l'Université de Montréal, annonce **L'Osservatore Romano,** qui se félicite de ce témoignage de considération de la grande université canadienne à l'adresse du savant religieux.

Le français à Qué.

QUEBEC (PC) — La Société historique de Québec a passé une résolution dans laquelle elle demande aux autorités provinciales de changer le nom de Spencerwood, qui est celui de la résidence officielle du lieutenant-gouverneur de Québec.

Le nom proposé par la Société est "Châtellenie de Coulonge".

La Société recommande ce nom sous prétexte que Québec est une province française et qu'un nom français serait plus approprié que celui de Spencerwood.

Enfant étouffée

DETROIT (PA) — Enfermée dans un réfrigérateur hors d'usage, dans le garage d'un voisin, Mary Russo, 5 ans, est morte de suffocation, hier.

Mort d'un bébé

LOUISBOURG (Cape-Breton-du-Nord) (PA) — Selon le coroner Willis Perry, Bobby Wayne Pearce, un an, est mort étouffé, hier, en retenant sa respiration au cours d'un accès de colère.

Mme Aline Daoust représentera les mères canadiennes

Mme Aline Daoust, 338, rue Wilbrod, sera parmi les quatre premières personnes à déposer une couronne de fleurs au pied du cénotaphe, pendant la cérémonie du Souvenir, demain, à 11 heures. Mme Daoust représentera la mère canadienne.

Les trois autres personnes seront le gouverneur général, le premier ministre et le président national de la Légion canadienne.

C'est maintenant la coutume qu'une mère canadienne qui a perdu un fils au cours du dernier conflit, dépose une couronne de fleurs au nom de toutes les mères du pays qui ont perdu un être cher au champ d'honneur.

Mme Daoust a perdu son fils Gérard, qui faisait partie du Regiment de Maisonneuve. Il a été tué entre Caen et Falaise, le 14 août 1944.

Mme Daoust est veuve et demeure à Ottawa depuis 40 ans.

L'horaire des hôtels

TORONTO (PC) — Au caucus des députés conservateurs-progressistes, qui eut lieu hier, on a suggéré d'ouvrir et de fermer plus à bonne heure les bars de la province, notamment ceux des petits centres.

Actuellement, les bars ouvrent à midi et ferment à minuit.

La peinture a fait connaître le pays

Un grand artiste, M. Henri Masson, en parle au déjeuner du Richelieu Ottawa-Hull

Par Marcel GINGRAS

La peinture canadienne, plus spécialement la peinture canadienne-française, est de tous les arts celui qui a contribué le plus et le mieux à faire connaître notre pays à l'étranger. Voilà ce que déclarait, hier midi, M. Henri Masson, artiste peintre d'Ottawa, au déjeuner du club Richelieu, servi à l'hôtel Standish Hall de Hull.

M. Masson a été présenté à son auditoire par M. Louis Reardon, son beau-frère. Né à Namur en Belgique, M. Masson étudia à Bruxelles et vint s'établir au Canada en 1921. Pendant 22 ans, il exerça le métier de graveur dans la capitale. Depuis 1945, il s'adonne exclusivement à son art et a déjà remporté d'éclatants succès au cours de nombreuses expositions tenues aussi bien en Europe que dans les deux Amériques. Ses peintures sont actuellement dans la collection permanente de 18 musées de l'univers. Plusieurs Canadiens, dont quelques Outaouais, se glorifient de posséder dans leur salon des Masson. Directeur de la galerie des enfants à la galerie nationale des Arts, à Ottawa, M. Masson est aussi professeur au cours d'été de l'Université Queen.

"La peinture canadienne-française est assez récente et c'est une anomalie car dans un pays comme le nôtre où les gens se piquent de culture et se disent amis des arts, pas un peintre n'avait véritablement percé comme artiste d'esprit canadien avant 1939. Il y eut bien de remarquables peintres, véritables artistes avant cette date, mais aucun d'eux n'était d'essence purement canadienne. La plupart d'entre eux, dit M. Masson, avaient vécu quelques années en Europe, spécialement en France, et s'étaient imprégnés de l'esprit européen. Leur art, tout en étant très pur n'était cependant pas canadien véritablement".

Avec le retour d'Europe de Pellan en 1939, l'école canadienne, si l'on peut employer l'expression, commença à se dessiner. Avant cette époque, soit en 1927, une première exposition de peinture canadienne avait eu lieu à Paris et avait remporté un certain succès; cependant, la plupart des exposants d'alors s'étaient inspirés d'oeuvres françaises et étrangères. Parmi les peintres canadiens qui ont fait leur marque, on trouve Clarence Gagnon et Suzor Côté ainsi que plusieurs autres de la même époque. Le premier peintre vraiment canadien d'esprit fut Marc-Aurèle Fortin, arrivé au pays vers 1915. Sa peinture a un sens et un esprit vraiment original et purement de chez nous.

Il est malheureux, constate le conférencier, que les Canadiens français qui se piquent de culture négligent à ce point leurs artistes qui ont droit de vivre de leur art tout comme un médecin, un électricien ou tout autre homme vit de sa profession. Il n'y a qu'à Montréal qu'un peintre peut vivre exclusivement de son travail et ceci, seulement depuis 1939, soit depuis le retour de Pellan comme nous le disions plus haut.

Il est heureux que le mouvement qui a pris naissance à Montréal se développe, car ce sont nos arts plastiques qui ont fait connaître le pays. "Dans le monde artistique, notre peinture est celle qui présentement fait le plus parler d'elle, celle qui fait le plus de révolution aussi bien au Canada qu'en Europe. Tout comme la musique et les lettres, la peinture fait partie de la culture et la culture est la chose la plus immortelle de toute civilisation. Un pays sans culture, conclut le conférencier, est un pays secondaire".

M. Masson fut remercié par M. Horace Racine, vice-président du club qui présidait la réunion en l'absence de M. Raymond Bériault. "Nous sommes fiers de compter M. Masson parmi nous, dit M. Racine, il est réellement l'un des nôtres, réellement canadien quoiqu'en disent certaines gens".

Au nombre des invités du club Richelieu, nous remarquions au déjeuner d'hier, M. Jean-Paul Ladouceur, animateur à l'Office National du Film et décorateur des compagnons Saint-Laurent de Montréal. Un nouveau membre, M. Paul Carter, a été reçu dans les rangs du Richelieu à cette même réunion.

Le général Keefler est en faveur du service obligatoire

Le major-général R. H. Keefler, CBE, DSO, ED, d'Ottawa, autrefois de Montréal et adjoint du président de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, préconisait aujourd'hui une forme quelconque de service militaire obligatoire au cours d'une allocution qu'il prononçait à l'occasion du jour du Souvenir au Montreal Lion's Club. Il déclarait que tout dans son expérience comme général de campagne dans le nord-ouest de l'Europe durant la Seconde Grande Guerre s'accorde avec les vues fondamentales du général Crerar et du général Eisenhower, tous deux en faveur de l'entraînement militaire obligatoire.

Sans critiquer ce que le gouvernement canadien a accompli depuis la guerre, le conférencier affirma qu'il avait certaines réserves à apporter pour l'avenir. Il n'est pas satisfait de la déclaration qu'il en coûterait un milliard la première année et 500 millions de dollars annuellement dans la suite pour entraîner 75,000 recrues.

Notant qu'on estime à 37,500 le nombre de personnes requises pour entraîner 75,000 conscrits, le général Keefler posa ce problème: "Où, dans cinq ans, trouverons-nous 37,500 instructeurs pour entraîner une armée si le besoin s'en faisait sentir en toute hâte?"

Il souligna aussi qu'en cas de danger national l'armée de réserve n'apporterait guère de réponse puisqu'elle aurait sa besogne toute tracée en s'occupant de maintenir la sécurité intérieure et le petit corps d'assaut qu'on propose maintenant à un rôle défini—autre que l'entraînement—qui lui est déjà dévolu.

Il suggéra à ses auditeurs de se demander au moins une fois par année: "Quel droit ai-je de jouir de cette liberté, payée par des milliers qui ont sacrifié leur vie."

CKCH
LE BON TEMPS
OTTAWA HULL
970 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 38
MAXIMUM (demain) 52

Ottawa et la région: Beau, mais partiellement nuageux aujourd'hui et demain. Plus chaud, demain.

Dawson 22, 33; Prince-Rupert 38, 52; Prince-George 36, 41; Vancouver 44, 52; Victoria 42, 50; Kamloops 35, 48; Penticton 31, 45; Jasper 30, 44; Edmonton 23, 49; Calgary 22, 45; Lethbridge 25, 48; Medicine-Hat 30, 53; Yellowknife 13, 19; Prince-Albert 30, ...; Saskatoon 28, ...; Régina 27, 43; Winnipeg 30, 46; Pt-Churchill 4, 8; Pt-Arthur 35, 42; Sault-Ste-Marie 40, 45; White-River 29, 31; Kapuskasing 24, 26; North-Bay 30, 37; Muskoka-Airport 31, 45; Windsor 45, 62; London 37, 54; Toronto 38, 45; OTTAWA 25, 38; Montréal 30, 38; Québec 26, 36; St-Jean 26, 41; Moncton 18, 48; Halifax 29, 45; Charlottetown 24, 36; Sydney 30, 39; Yarmouth 32, 42; St-Jean, T.-N. 29, 44.

CHARBON "Vikingisé"
JOHN HENEY & SON LIMITED
40, rue Elgin Tél. 2-9451
"Plus de 81 ans de service" impeccable de combustible"

SI VOUS CONSTRUISEZ
Ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél 3-7769

Jean-Maurice Mailhot, D.S.C.
Spécialiste pour les pieds
CONSULTATION PAR RENDEZ-VOUS
54, rue Rideau Tél 5-0971

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas Tél 4-3220
Heures de bureau Tous les jours 9 a.m. à 5.30 p.m
Le SAMEDI, 9 a.m. à 1 p.m

1¼ x 8 LAMBRIS à BORD BISEAUTE
(Feather edge Clap board)
LAMBRIS DE BUCHES
(log siding)
Panneautage de pin avec noeud
PLANCHER DE PIN
Pin blanc de 1½ et 3 No 1 et 2 commun, brut.
Green Valley Lumber Co
300, Chemin Montréal, Eastview
3-6224 — 3-6225

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h à 8 h p.m.—Le samedi 1 h à 4 h)
ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile)
3-4067

S'il s'agit de PHOTOGRAPHIE
Consultez LE SERVICE DE PHOTOGRAPHIE
Le Droit
368, rue Dalhousie - Ottawa

PIERRE NORMANDIN
Photographe
• MARIAGE
• GROUPE
• BANQUET
• A DOMICILE
• PHOTOS COMMERCIALES
Signalez
BUREAU: 3-4061
RESIDENCE: 6-2646